Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the Post Office as a Newspaper.]

OL. CLXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 31 AUGUSTUS 31 AUGUST 1951. PRICE 6d. [No. 4685.

INHOUD.

Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, at vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-hoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 185.	Kommissie van Ondersoek na Universiteitsfinansies en -salarisse (*B.S.* No. 4681).	
✱ 190.	Campbell-Grondbewaringsdistrik: Wysiging	1
✱ 191.	Beheer oor die Registrasieregulasies deur Welkom—Geproklameerde Gebied van die Oranje-Vrystaatse Goudvelde	1
✱ 192.	Geproklameerde Gebied van Umzinto ...	2
✱ 193.	Wysiging van die Regulasies uitgevaardig kragtens Artikel 2 van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945: Soos van Toepassing op die Provinsie Natal	2
✱ 194.	Plaaslike Raad van Groot-Spelonke: Regsgebied	2
✱ 195.	Wet op Patenten, Modellen, Handelserken en Auteursrecht: Konvensieland	3
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2218.	Sy Majesteit die Koning se Erkenningsbesluit: Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Kaapstad	3
✱ 2239.	Kennisgewing dat die heer Louis Dollot nie meer as Konsul van Frankryk in Johannesburg optree nie	3
✱ 2254.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	3
✱ 2255.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	3
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 2219.	Sluiting van Oordragboeke	4
✱ 2220.	Aksynswet: Wysiging van Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2159, gedateer 3 Desember 1943	4
✱ 2234.	Deviesebeheerregulasies: Wysiging betreffende Aanstelling van Gemagtigde Handelaars	4
✱ 2240.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	5
✱ 2241.	Maandelikse Opgawes deur Handelsbanke	5
✱ 2247.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings Ingevorder	6
✱ 2250.	Staat van Provinsiale Inkomste	7
✱ 2251.	Verlore Effektesertifikaat	8
✱ 2256.	Aanstelling as Waarnemende Koopvaardymeester, Durban	8
✱ 2262.	Aanstelling as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Durban	8
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 2257.	Komitee van Beheer, Kareepoort, Distrik Brits: Aanstelling van Lede	8

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 185.	Commission of Enquiry into University Finances and Salaries (*G.G.E.* No. 4681).	
✱ 190.	Campbell Soil Conservation District: Amendment	1
✱ 191.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Control of Registration Regulations by Welkom	1
✱ 192.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Umzinto	2
✱ 193.	Amendment of the Regulations made under the Housing (Emergency Powers) Act, 1945, as applied to the Province of Natal	2
✱ 194.	Groot-Spelonke Local Council: Area of Jurisdiction	2
✱ 195.	Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act: Convention Country	3
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2218.	His Majesty The King's Exequatur: Vice-Consul of the United States of America in Cape Town	3
✱ 2239.	Notice that Mr. Louis Dollot has ceased to Act as Consul of France at Johannesburg	3
✱ 2254.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	3
✱ 2255.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	3
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 2219.	Closing of Transfer Books	4
✱ 2220.	Excise Act: Amendment of Regulations published under Government Notice No. 2159, dated 3rd December, 1943 ...	4
✱ 2234.	Exchange Control Regulations: Amendment in regard to Appointment of Authorised Dealers	4
✱ 2240.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	5
✱ 2241.	Monthly Statement by Commercial Banks	5
✱ 2247.	Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected	6
✱ 2250.	Statement of Provincial Revenue Collections	7
✱ 2251.	Lost Stock Certificate	8
✱ 2256.	Appointment of Acting Shipping Master, Durban	8
✱ 2262.	Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, Durban	8
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 2257.	Committee of Management, Kareepoort, District of Brits: Appointment of Members	8

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱ 2222. Rondgaande Hof: Tweede Rondgang, 1951: Eerste Gedeelte: Oranje-Vrystaat 8
✱ 2248. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Kommissarisse van Ede 9
✱ 2249. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters 10
✱ 2258. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ... 12

DEPARTEMENT VAN VERVOER:

✱ 2223. Regulasies vir Burgerlugdienste 12
✱ 2242. Wysiging van Motortransportregulasies ... 12
✱ 2243. Wet op Lugdienste: Lys van Aansoeke 12

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 2212. Verstrekking van Opgawes van Bone Voorhande (*B.S.* No. 4683).
✱ 2213. Distribusie van Whisky (*B.S.* No. 4683).
✱ 2224. Professionele Hulp verleen deur Staatsveeartse 16

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 2203. Maksimum Pryse van Gebruikte Motorvoertuie (*B.S.* No. 4683).
✱ 2204. Beheer van Losiesgelde: Dundee (*B.S.* No. 4683).
✱ 2205. Maksimum Pryse van Kruideniersware: Rys (*B.S.* No. 4683).
✱ 2206. Maksimum Pryse van Landboutrekkers (*B.S.* No. 4683).
✱ 2207. Vrystelling van Pryse: Gebruikte Motorvoertuie (*B.S.* No. 4683).
✱ 2208. Maksimum Pryse van Gebruikte Gegalvaniseerde en Swart Gegolfde Sinkplate (*B.S.* No. 4683).
✱ 2209. Vrystelling van Pryse: Landboutrekkers (*B.S.* No. 4683).
✱ 2210. Maksimum Pryse van Landbougereedskap en -masjinerie (*B.S.* No. 4683).
✱ 2211. Voorwaardelike Vrystellings: Kledingstukke Vervaardig (*B.S.* No. 4683).
✱ 2236. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 57 16
✱ 2252. Regulasies van die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad 16

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 2261. Verklaring van Vergiftiging deur Insektegif as 'n Siekte waarvan die Aangifte Verpligtend is 17

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 2225. Aanstelling van Huweliksbevestigers 17
✱ 2226. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 18
✱ 2227. Herroeping van Aanstelling as Huweliksbevestigers 19
✱ 2228. Aanstelling as Huweliksbevestiger om Huwelike tussen Kaapse Kleurlinge te Bevestig 19
✱ 2235. Kleinhandelsprys: Indekssyfers vir Julie 1951 20

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 2137. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid: Wysigingsooreenkoms (*B.S.* No. 4680).
✱ 2230. Intrekking van Registrasie van die Nywerheidsraad vir die Motorvoertuig-Bestuursberoep (Kaap) 20
✱ 2231. Vasstelling No. 157: Koelkamernywerheid en Nywerheid vir die Bereiding van Spek en/of die Vervaardiging van Kleingoedere: Verbeteringskennisgewing 20
✱ 2232. Vasstelling No. 137: Kommersiële Distribusiebedryf, Klein Dorpies: Verbeteringskennisgewings 21
✱ 2237. Voorgenome Wysiging van die Ongevallewet 21
✱ 2246. Handel met Naturelle, Witwatersrand en Heidelberg: Aanhangsels 21
✱ 2253. Loonraad-aanbeveling: Laaghoutnywerheid 26

DEPARTMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:

✱ 2233. Aanstelling van Waarnemende Posmeestergeneraal 36

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 2217. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Toepassing van Registrasieregulasies: Umzinto 37
✱ 2238. Plaaslike Raad van Groot-Spelonke: Wyke 37

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱ 2222. Circuit Court: Second Circuit, 1951: First Portion: Orange Free State 8
✱ 2248. Appointment and Cancellation of Appointments of Commissioners of Oaths ... 9
✱ 2249. Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace 10
✱ 2258. South African Police: Promotion 12

DEPARTMENT OF TRANSPORT:

✱ 2223. Civil Air Services Regulations 12
✱ 2242. Amendment of Motor Carrier Transportation Regulations 12
✱ 2243. Air Services Act: Schedule of Applications 12

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 2212. Rendition of Returns of Beans in Stock (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2213. Distribution of Whisky (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2224. Professional Assistance Rendered by Government Veterinary Officers 16

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 2203. Maximum Prices of Used Motor Vehicles (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2204. Control of Charges for Board: Dundee (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2205. Maximum Prices of Groceries: Rice (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2206. Maximum Prices of Agricultural Tractors (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2207. Decontrol of Prices: Used Motor Vehicles (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2208. Maximum Prices of Used Galvanised and Black Corrugated Sheets (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2209. Decontrol of Prices: Agricultural Tractors (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2210. Maximum Prices of Agricultural Implements and Machinery (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2211. Conditional Exemption: Garments Manufactured (*G.G.E.* No. 4683).
✱ 2236. Customs Tariff Applications: List No. 57 16
✱ 2252. Regulations of the Council for Scientific and Industrial Research 16

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 2261. Declaration of Insecticidal Poisoning as a Notifiable Disease 17

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 2225. Appointment as Marriage Officers 17
✱ 2226. Appointment of Public Officers as Marriage Officers 18
✱ 2227. Revocation of Appointments of Marriage Officers 19
✱ 2228. Appointment as Marriage Officer to Contract Marriages between Cape Coloureds 19
✱ 2235. Retail Price Index Numbers for July, 1951 20

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 2137. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amending Agreement (*G.G.E.* No. 4680).
✱ 2230. Cancellation of the Registration of the Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation (Cape) ... 20
✱ 2231. Determination No. 157: Cold Storage and Bacon Curing and/or Small Goods Manufacturing Industries: Correction Notice 20
✱ 2232. Determination No. 137: Commercial Distributive Trade, Small Towns: Correction Notice 21
✱ 2237. Proposed Amendment of the Workmen's Compensation Act 21
✱ 2246. Industrial Council for the Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg: Annexures 21
✱ 2253. Wages Board Recommendation: Plywood Industry 26

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 2233. Appointment of Acting Postmaster-General 36

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 2217. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Application of Registration Regulations: Umzinto 37
✱ 2238. Groot Spelonke Local Council: Wards ... 37

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 190, 1951.]

CAMPBELL-GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek dat die grense van die Campbell-grondbewaringsdistrik daargestel by Proklamasie No. 104 van 1951, hiermee verskuiwe word deur die woorde „Jorgois 0416" in te voeg na die woorde „Wildealslaagte 0417" waar dit voorkom in die Bylae tot Proklamasie No. 104 van 1951.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 191, 1951.]

BEHEER OOR DIE REGISTRASIEREGULASIES DEUR WELKOM. — GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN DIE ORANJE-VRYSTAATSE GOUDVELDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Welkom, Oranje-Vrystaat, hierby om die bevoegdhede in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig* gemeld, in die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word, naamlik 'n gedeelte van die geproklameerde gebied van die Oranje-Vrystaatse Goudvelde soos omskryf in Proklamasie No. 238 van 1950, met ingang van die eerste dag van September 1951, uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my uitgeoefen sal word en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Welkom nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN WELKOM.

'n Sekere stuk grond soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos volg:—

Begin by die suidoostelike baken van die plaas De Hoop No. 676; daarvandaan langs die grense van en insluitende die plase De Hoop No. 676, Elsinore No. 12, De Hoop No. 357, Arrarat No. 567, Gedachtenis No. 199, Plaas No. 696, Tochgekregen No. 699, Rietpan No. 674, Oudersgift No. 648, Elim No. 641, Rheedersdam No. 515, Meribah No. 681, Jacobasrust No. 672, Theronsrust No. 691, Toronto No. 415, Vlakplaats No. 667, St. Helena No. 642, The Prairie No. 693, Ongegund No. 13, Stuurmanspan No. 692, Klippan No. 403, Witpan No. 671, Uitsig No. 694, Vooruitgang No. 520, Nooitgedacht No. 74, tot by die beginpunt.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 190, 1951.]

CAMPBELL SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I do hereby declare that the boundaries of the Campbell Soil Conservation District established by Proclamation No. 104 of 1951, are hereby altered, by the insertion of the words " Jorgois 0416 " after the words " Wildealslaagte 0417 " where they appear in the Schedule to Proclamation No. 104 of 1951.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 191, 1951.]

CONTROL OF REGISTRATION REGULATIONS BY WELKOM.—PROCLAIMED AREA OF THE ORANGE FREE STATE GOLDFIELDS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby require the urban local authority of Welkom, Orange Free State, to exercise, with effect from the first day of September, 1951, in the area defined in the accompanying Schedule, being portion of the proclaimed area of the Orange Free State Goldfields as defined in Proclamation No. 238 of 1950, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Welkom.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

PROCLAIMED AREA OF WELKOM.

A certain piece of land shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at the south-eastern beacon of the farm De Hoop No. 676; thence along the boundaries of and including the farms De Hoop No. 676, Elsinore No. 12, De Hoop No. 357, Arrarat No. 567, Gedachtenis No. 199, Farm No. 696, Tochgekregen No. 699, Rietpan No. 674, Oudersgift No. 648, Elim No. 641, Rheedersdam No. 515, Meribah No. 681, Jacobasrust No. 672, Theronsrust No. 691, Toronto No. 415, Vlakplaats No. 667, St. Helena No. 642, The Prairie No. 693, Ongegund No. 13, Stuurmanspan No. 692, Klippan No. 403, Witpan No. 671, Uitsig No. 694, Vooruitgang No. 520, Nooitgedacht No. 74, to the commencing point.

✱ No. 192, 1951.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN UMZINTO.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Umzinto met ingang van die eerste dag van September 1951 'n gebied is wat aan die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* onderworpe is;

En verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Umzinto om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van September 1951 in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Umzinto nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 193, 1951.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* VAN DIE WET OP BEHUISING (NOODMAGTE) 1945 (WET No. 45 VAN 1945), SOOS VAN TOEPASSING OP DIE PROVINSIE NATAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945 (Wet No. 45 van 1945), wysig ek hierby die regulasies wat kragtens genoemde artikel van genoemde Wet ten opsigte van die Provinsie Natal gemaak en by Proklamasie No. 108 van 1946, soos gewysig by Proklamasies Nos. 259 van 1946, 216 van 1947, 8 van 1948, 66 van 1949 en 128 van 1950, afgkondig is, deur die invoeging, in paragraaf (*b*) van subregulasie (1) van regulasie 21 na die woord „ Wet ", van die woorde " of uit ander gelde wat met die goedkeuring van die Administrateur aan hom voorgeskiet is ".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria op hede die Vyftiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

K. BREMER.

✱ No. 194, 1951.]

PLAASLIKE RAAD VAN GROOT-SPELONKE.—REGSGEBIED.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Naturellezaken Wet, 1920 (No. 23 van 1920), soos gewysig, verklaar ek dat Proklamasie No. 348 van 1948, soos gewysig by Proklamasie No. 40 van 1951, hierby verder gewysig word deur die volgende plase by deel (2), „ Plase ", van die Bylae te voeg:—

Mooiplaats No. 442.
Seringplaats No. 443.
Sterkwater No. 449.
Tusschenin No. 450.
Roodewal No. 453.

✱ No. 192, 1951.]

PROCLAIMED AREA OF UMZINTO.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the first day of September, 1951, the urban area of Uzinto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I do further require the urban local authority of Umzinto to exercise with effect from the first day of September, 1951, within the urban area of Umzinto the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Umzinto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 193, 1951.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS MADE UNDER SECTION *TWO* OF THE HOUSING (EMERGENCY POWERS) ACT, 1945 (ACT No. 45 OF 1945), AS APPLIED TO THE PROVINCE OF NATAL.

Under the powers vested in me by section *two* of the Housing (Emergency Powers) Act, 1945 (Act No. 45 of 1945), I hereby amend the regulations made under the said section of the said Act, in respect of the Province of Natal and published under Proclamation No. 108 of 1946, as amended by Proclamations Nos. 259 of 1946, 216 of 1947, 8 of 1948, 66 of 1949 and 128 of 1950, by the insertion in paragraph (*b*) of sub-regulation (1) of regulation 21 after the word " Act " of the words " or out of other moneys advanced to it with the approval of the Administrator.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

K. BREMER.

✱ No. 194, 1951.]

GROOT-SPELONKE LOCAL COUNCIL.—AREA OF JURISDICTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *five* of the Native Affairs Act, 1920 (No. 23 of 1920), as amended, I declare that Proclamation No. 348 of 1948, as amended by Proclamation No. 40 of 1951, is hereby further amended by the addition to Part (2) " Farms " of the Schedule of the following farms:—

Mooiplaats No. 442.
Seringplaats No. 443.
Sterkwater No. 449.
Tusschenin No. 450.
Roodewal No. 453.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN.
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 195, 1951.]

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916.

Kragtens die bevoegdheid my verleen op grond van die omskrywing van „Konventie-land" in artikel *honderd drie-en-negentig* van die Wet op Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig by artikel *vyf-en-twintig* van die Wysigingswet op Patente, Modelle en Handelsmerke, 1947 (Wet No. 19 van 1947), verklaar ek hierby dat Egipte 'n „Konventie-land" is ten opsigte van die Unie-konvensie van Parys, 20 Maart 1883, vir die Beskerming van Industriële Eiendom, wat op 14 Desember 1900 in Brussel, op 2 Junie 1911 in Washington, op 6 November 1925 in Den Haag en op 2 Junie 1934 in Londen hersien is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
E. H. LOUW.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2218.] [31 Augustus 1951.

Sy Majesteit die Koning se Erkenningsbesluit wat die heer Edward West Burgess magtig om as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Kaapstad op te tree, is op 15 Augustus 1951, uitgereik.

✱ No. 2239.] [31 Augustus 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 509 van 10 Maart 1950, word hierby bekendgemaak dat die heer Louis Dollot nie meer as Konsul van Frankryk in Johannesburg optree nie.

✱ No. 2254.] [31 Augustus 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewings Nos. 2206 en 771 van onderskeidelik 21 Oktober 1949 en 6 April 1950, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.
Baassersant William P. Zobel.
Mev. Mary H. Zobel.
Mej. B. A. Zobel.

✱ No. 2255.] [31 Augustus 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 299 van 18 Februarie 1949, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Nederlande.
Mev. D. C. Koeleman.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 195, 1951.]

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

Under the powers vested in me by virtue of the definition of "Convention Country" in section *one hundred and ninety-three* of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended by section *twenty-five* of the Patents, Designs and Trade Marks Amendment Act, 1947 (Act No. 19 of 1947), I hereby declare that Egypt shall be a Convention Country in respect of the Union Convention of Paris, 20th March, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels on the 14th December, 1900, at Washington on the 2nd June, 1911, at The Hague on the 6th November, 1925, and at London on the 2nd June, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
E. H. LOUW.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2218.] [31 August 1951.

His Majesty The King's Exequatur empowering Mr. Edward West Burgess to act as Vice-Consul of the United States of America in Cape Town, was issued on the 15th August, 1951.

✱ No. 2239.] [31 August 1951.

With reference to Government Notice No. 509 of the 10th March, 1950, it is hereby notified that Mr. Louis Dollot has ceased to act as Consul of France at Johannesburg.

✱ No. 2254.] [31 August 1951.

With reference to Government Notices Nos. 2206, 771 of 21st October, 1949, and 6th April, 1950, respectively it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the United States of America.
M/Sgt. William P. Zobel.
Mrs. Mary H. Zobel.
Miss B. A. Zobel.

✱ No. 2255.] [31 August 1951.

With reference to Government Notice No. 299 of the 18th February, 1949, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the Netherlands.
Mrs. D. C. Koeleman.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2219.] [31 Augustus 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1959/69, en die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ persent, 1952/57, van 15 September 1951 tot en met 15 Oktober 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende wat op 15 Oktober 1951 betaalbaar is, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 2220.] [31 Augustus 1951.

AKSYNSWET, No. 45 VAN 1942.—WYSIGING VAN REGULASIES GEPUBLISEER BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2159, GEDATEER 3 DESEMBER 1943.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-negentig* van die Aksynswet, No. 45 van 1942, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan onderstande wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2159 van 3 Desember 1943, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1978, 2191, 2066, 1377 en 541, onderskeidelik 24 November 1944, 16 November 1945, 27 September 1946, 4 Julie 1947 en 9 Maart 1951, gedateer:—

(1) *Regulasie* 103.—Vervang die woorde en syfers „ aangegee in die lys bekendgemaak in Goewermentskennisgewing No. 1739 van 21 September 1945, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2219 van 16 November 1945," deur die woorde „ by kennisgewing in die *Staatskoerant* deur die Minister bepaal ".

(2) *Regulasie* 180.—Skrap die syfers „ 143 ".

(3) *Regulasie* 244.—Skrap die woorde „ , met inbegrip van die tyd wat noodwendig bestee word om na en van die perseel van die vervaardiger te reis," en vervang die woorde „ vier sjielings en ses pennies per uur of gedeelte van 'n uur " deur die woorde „ ses sjielings per uur of gedeelte daarvan ".

(4) *Regulasie* 271.—Vervang al die woorde na die woord „ van " waar dit vir die derde maal voorkom, deur die woorde „ ses sjielings per uur of gedeelte daarvan ".

(5) *Regulasie* 381.—Vervang die woord „ sy " waar dit in die Afrikaanse teks voorkom, deur die woord „ 'n ".

(6) *Regulasie* 402.—Vervang die woorde „ vier sjielings en ses pennies per uur of gedeelte daarvan " deur die woorde „ ses sjielings per uur of gedeelte daarvan " en skrap die voorbehoudsbepaling.

✱ No. 2234.] [31 Augustus 1951.

Onderstaande kennisgewing ingevolge die Deviesebeheerregulasies wat kragtens Goewermentskennisgewing No. 163 van 23 Januarie 1948 uitgevaardig is, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

WYSIGING BETREFFENDE AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAARS.

Paragraaf 3 (*a*) van Goewermentskennisgewing No. 164 van 23 Januarie 1948 is gewysig deur die Banque de l'Indochine (South Africa) Limited by die lys van banke daarin gespesifiseer, te voeg.

OPMERKING.—Die uitwerking van bostaande wysiging is om aan die Banque de l'Indochine volle bevoegdheid te verleen om as gemagtigde handelaar kragtens die Deviesebeheerregulasies op te tree in plaas van die beperkte bevoegdheid wat kragtens Goewermentskennisgewing No. 2761 van 23 Desember 1949 aan hom verleen is.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 2219.] [31 August 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1959/69, and 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1952/57, will be closed from the 15th September, 1951, to the 15th October, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th October, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 2220.] [31 August 1951.

EXCISE ACT, No. 45 OF 1942.—AMENDMENT OF REGULATIONS PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 2159, DATED 3RD DECEMBER, 1943.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by section *ninety-nine* of the Excise Act, No. 45 of 1942, as amended, to approve of the following amendments to the regulations published under Government Notice No. 2159 of the 3rd December, 1943, as amended by Government Notices Nos. 1978, 2191, 2066, 1377 and 541 dated 24th November, 1944, 16th November, 1945, 27th September, 1946, 4th July, 1947 and 9th March, 1951, respectively:—

(1) *Regulation* 103.—Substitute for the words and figures " specified in the list published in Government Notice No. 1739 of the 21st September, 1945, as amended by Government Notice No. 2219 of the 16th November, 1945," the words " determined by the Minister by Notice in the *Gazette* ".

(2) *Regulation* 180.—Delete the figures " 143 ".

(3) *Regulation* 244.—Substitute for all the words after the word " pay " where it appears for the second time, the words " for the attendance of such officer at the rate of six shillings per hour or part thereof ".

(4) *Regulation* 271.—Substitute for all the words after the word " of " where it appears for the third time, the words " six shillings per hour or part thereof ".

(5) *Regulation* 381.—Substitute for the word " sy " where it occurs in the Afrikaans version, the word " 'n ".

(6) *Regulation* 402.—Substitute for the words " four shillings and sixpence per hour or fraction thereof " the words " six shillings per hour or part thereof " and delete the proviso.

✱ No. 2234.] [31 August 1951.

The following Notice under the Exchange Control Regulations issued under Government Notice No. 163 of 23rd January, 1948, is hereby published for general information:—

AMENDMENT IN REGARD TO APPOINMENT OF AUTHORISED DEALERS.

Paragraph 3 (*a*) of Government Notice No. 164 of the 23rd January, 1948, has been amended by the addition of the Banque de l'Indochine (South Africa), Limited, to the list of banks specified therein.

NOTE.—The effect of the foregoing is to confer upon the Banque de l'Indochine full authority to act as an authorised dealer in terms of the Exchange Control Regulations in place of the limited authority conferred upon it in terms of Government Notice No. 2761 of the 23rd December, 1949.

✱ No. 2240.] [31 Augustus 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die laste en bates op die 17de dag van Augustus 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,419,577	17	3
Note in omloop	72,093,226	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	33,606,586	15	7
(*b*) Bankiers	41,586,579	19	6
(*c*) Andere	7,239,571	0	3
Wissels te betaal	—		
Ander laste	14,908,056	12	1
	£172,853,598	14	8

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,233,765. 7s. 9d. buite die Unie gehou word	74,282,327	2	2
Pasmunt	204,060	2	8
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,857,739	6	9
(*b*) Buitelandse	69,709,875	0	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	2,752,014	11	2
Regeringsekuriteite	18,243,965	13	0
Ander Sekuriteite	223,603	0	0
Ander Bates	5,580,013	18	11
	£172,853,598	14	8

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 80·8 persent.

Geteken, die 22ste dag van Augustus 1951. L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 2240.] [31 August 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 17th day of August, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,419,577	17	3
Notes in Circulation	72,093,226	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	33,606,586	15	7
(*b*) Bankers	41,586,579	19	6
(*c*) Other	7,239,571	0	3
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,908,056	12	1
	£172,853,598	14	8

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,233,765. 7s. 9d. held outside Union	74,282,327	2	2
Subsidiary Coin	204,060	2	8
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	1,857,739	6	9
(*b*) Foreign	69,709,875	0	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	2,752,014	11	2
Government Securities	18,243,965	13	0
Other Securities	223,603	0	0
Other Assets	5,580,013	18	11
	£172,853,598	14	8

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 80·8 per cent.

Signed, this 22nd day of August, 1951. L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 2241.] [31 Augustus 1951.

BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 31 Julie 1951 van Instellings wat kragtens vermelde Wet as handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

✱ No. 2241.] [31 August 1951.

BANK RETURNS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 31st July, 1951, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information.

	Banque de l'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas, Beperk.	Totaal. Total.
Verpligtings teenoor die publiek in die Unie. Liabilities to the Public in the Union.								
Onmiddellike opeisbare verpligtings Demand Liabilities	£ 301,047	£ 160,614,850	£ 12,379,683	£ 577,056	£ 152,538,702	£ 683,939	£ 18,735,060	£ 345,830,337
Termynverpligtings Time Liabilities	—	7,507,361	2,105,943	24,325	7,210,023	395,862	4,971,593	22,215,107
Totale verpligtings teenoor die publiek Total Liabilities to the Public	301,047	168,122,211	14,485,626	601,381	159,748,725	1,079,801	23,706,653	368,045,444
Bate in die Unie. Assets in the Union.								
Pasmunt Subsidiary Coin	72	664,784	62,671	1,018	588,158	2,128	83,482	1,402,313
Goudmunt en staafgoud Gold Coin and Bullion	—	42,526	—	—	25,275	—	—	67,801
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette Notes of South African Reserve Bank	792	4,590,388	402,636	12,466	4,943,589	24,254	568,413	10,542,538
Kreditsaldo in die Suid-Afrikaanse Reserwebank Credit Balance in South African Reserve Bank	48,871	17,670,111	1,911,891	46,765	16,596,447	95,000	2,442,579	38,811,664
Kreditsaldo in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	150,000	1,000,000	50,000	—	—	100,000	—	1,300,000
Totale kontantreserwes Total Cash Reserves	199,735	23,967,809	2,427,198	60,249	22,153,469	221,382	3,094,474	52,124,316
Ander liquide bate Other Liquid Assets	229,002	69,177,662	2,523,183	118,753	54,121,106	153,884	4,674,374	130,997,964
Totale lenings en diskonterings Total Loans and Discounts	1,060,850	72,795,521	14,686,324	572,762	83,942,862	844,048	15,212,431	189,114,798
Verhoudingsyfers. Ratios.								
Reserwepersentasie Reserve Ratio	% 66·35	% 14·26	% 16·76	% 10·02	% 13·87	% 20·50	% 13·05	% 14·16
Persentasie liquide bate Liquid Asset Ratio	142·41	55·40	34·17	29·76	47·75	34·75	32·77	**49·76**

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

✱ No. 2247.] [31 Augustus 1951.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Julie 1951.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 2247.] [31 August 1951.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st July, 1951.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1951–52. *Estimates, 1951–52.*	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1951. *Collections for Year ended 31st March, 1951.*	Maand Julie. *Month of July.* 1951.	Maand Julie. *Month of July.* 1950.	Totaal 1 April tot 31 Julie. *Total 1st April to 31st July.* 1951.	Totaal 1 April tot 31 Julie. *Total 1st April to 31st July.* 1950.
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*						
Doeane en aksyns—	Customs and Excise—	£	£	£	£	£	£
Invoerregte	Customs Duties	21,342,000	17,174,833	1,813,757	1,381,814	7,856,226	4,742,470
Invoerregte, Algemeen	Customs, General	70,00	103,306	1,375	10,989	8,923	28,592
	£	21,412,000	17,278,139	1,815,132	1,392,803	7,865,149	4,771,062
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë	Spirits	5,900,000	5,466,990	544,206	401,266	2,052,956	1,621,290
Wyn	Wine	1,008,000	699,946	89,954	46,030	343,032	211,658
Bier	Beer	2,200,000	2,153,285	142,684	148,457	648,076	644,422
Sigarette en sigarettabak	Cigarettes and Cigarette Tobacco	9 840,000	9,805,175	788,663	902,038	3,341,176	3,207,876
Pyptabak en sigare	Pipe Tobacco and Cigars	825,000	818,166	65,197	60,528	265,499	248,837
Vuurhoutjies	Matches	265,000	265,982	20,119	19,600	84,749	82,157
Motorbrandstof	Motor Fuel	150,000	144,626	15,322	12,315	48,916	47,718
Buite- en binnebande	Tyres and Tubes	725,000	734,120	73,837	49,987	288,994	238,151
Gis	Yeast	120,000	105,134	10,427	15,226	42,399	33,483
Diverse	Miscellaneous	5,000	6,421	383	297	1,618	1,185
	£	21,038,000	20,199,845	1,750,792	1,655,744	7,117,415	6,336,777
	£	42,450,000	37,477,984	3,565,924	3,048,547	14,982,564	11,107,839
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese	Posts	6,259,000	6,333,987	802,794	746,500	2,317,537	2,039,500
Telegraafwese	Telegraphs	1,926,000	2,048,141	196,164	153,000	674,417	546,050
Telefoonwese	Telephones	7,875,000	7,410,247	679,475	643,500	2,605,571	2,340,100
Offisiële telegraaf- en telefoonwese	Official Telegraphs and Telephones	440,000	447,401	28,781	25,080	175,758	161,480
	£	16,500,000	16,239,776	1,707,214	1,568,080	5,773,283	5,087,130
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagregte	Licences and Mijnpacht Dues	130,000	122,985	12,094	12,090	38,114	43,195
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	900,000	827,805	34,720	21,946	287,232	298,483
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)	82,250,000	74,267,630	3,515,591	2,653,057	15,383,276	12,664,706
Diamantmyne—Spesiale bydrae	Diamond Mines—Special Contributions	—	532,456	—	—	—	—
Belasting op onuitgekeerde wins	Undistributed Profits Tax	—	130,595	10,503	39,313	67,634	*Dr.* 28,583
Belasting op buitelandse aandeelhouers	Non-Resident Shareholders' Tax	2,500,000	2,700,426	53,629	48,793	635,923	450,937
Persoonlike en spaarfonds-belasting	Personal and Savings Fund Levy	10,000	31,142	2,010	1,601	9,495	7,747
Lisensies	Licences	1,450,000	1,461,776	21,475	18,841	92,168	92,771
Seëlregte en gelde	Stamp Duties and Fees	3,250,000	3,311,477	308,538	267,043	1,263,288	1,045,944
Sterfregte	Death Duties	1,505,000	1,506,507	518,044	255,493	1,503,441	1,501,648
Naturellebelastings	Native Taxes	1,350,000	1,326,861	137,812	147,341	481,678	484,919
Naturellepasgelde en kamponggelde	Native Pass and Compound Fees	280,000	275,422	22,430	19,570	99,303	86,471
Boetes en verbeurdverklarings	Fines and Forfeitures	1,000,000	937,647	73,616	73,347	298,133	298,862
Erfpag en plaasbelastings	Quitrents and Farm Taxes	3,000	3,680	9	12	445	*Dr.* 60
Huurgelde van staatseiendom	Rents of Government Property	602,000	660,940	43,967	44,341	124,610	132,730
Bosinkomste	Forest Revenue	1,550,000	1,607,496	171,218	129,371	604,861	459,936
Afbetalings van voorskotte	Recoveries of Advances	44,000	53,524	20,844	1,130	29,545	6,999
Rente	Interest	6,500,000	6,224,678	925,656	833,394	2,128,519	2,012,478
Departementele ontvangste	Departmental Receipts	4,766,000	5,470,955	505,683	282,302	1,499,087	1,191,606
Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings	War Surcharge Transfer Duty	10,000	15,967	986	1,588	7,937	7,140
Hereregte	Transfer Duty	4,500,000	3,304,868	437,254	253,558	1,667,865	983,633
Belastings op die koop en verkoop van handelseffekte	Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	800,000	641,708	51,852	37,405	249,780	195,010
Diverse	Miscellaneous	6,500,000	2,269,007	1,040,419	174,182	8,398,243	1,111,305
	£	119,900,000	107,685,552	7,908,350	5,315,718	34,870,577	23,047,877
	£	178,850,000	161,403,312	13,181,488	9,932,345	55,626,424	39,242,846
(*a*) Nasionale Padfonds	(*a*) National Road Fund	6,800,000	6,801,761	587,839	479,717	2,295,366	1,752,307
(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	(*b*) South African Native Trust	923,000	1,017,175	111,430	106,969	336,214	326,856
	£	7,723,000	7,818,936	699,269	586,686	2,631,580	2,079,163
	£	186,573,000	169,222,248	13,880,757	10,519,031	58,258,004	41,322,009
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne	Diamond Mines	—	5,261	211	—	469	256
Uitvoerbelasting op diamante	Export Duty on Diamonds	550,000	745,967	113,269	201,922	430,757	317,027
Goudmynhuurkontrakte	Gold Mining Leases	2,140,000	2,354,779	—	—	15,236	159
Ander mynhuurkontrakte	Other Mining Leases	15,000	52,344	314	496	8,758	1,621
Bewaarplaats	Bewaarplaats	13,000	19,749	—	—	—	—
Staatsdiamantdelwerye	State Diamond Diggings	1,153,000	1,663,380	*Dr.* 18,586	114,488	567,980	839,464
Sterfregte	Death Duties	4,250,000	4,007,699	165,547	268,921	165,547	268,921
Verkopings van kroongronde	Sales of Crown Lands	300,000	112,106	10,081	4,727	104,073	37,568
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinsbelasting	Excess Profits Duty	200,000	305,780	40,132	73,124	39,417	54,060
Spesiale belasting op bedryfswins	Trade Profits Special Levy	—	17,283	*Dr.* 566	116	1,245	18,746
Winsbelasting op vasgoed	Fixed Property Profits Tax	6,000	12,424	843	945	4,002	4,079
Diverse	Miscellaneous	6,073,000	10,595,134	861,005	862,309	1,536,361	1,397,985
	£	14,700,000	19,891,906	1,172,250	1,527,048	2,873,845	2,939,886
Totaal inkomste en leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries £	201,273,000	189,114,154	15,053,007	12,046,079	61,131,849	44,261,895
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2063 in *Uniestaatskoerant* van 10 Augustus 1951.	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2063 in *Union Government Gazette* of 10th August, 1951						
Onderweg, 31 Maart 1951	In Transit, 31st March 1951	—	—	—	—	1,630,455	—
Onderweg, 30 Junie 1951	In Transit, 30th June, 1951	—	—	1,002,638	—	—	—
Invorderinge soos hierbo	Collections as above	—	—	15,053,007	—	61,131,849	—
	£	—	—	16,055,645	—	62,762,304	—
Onderweg, 31 Julie 1951	In Transit, 31st July, 1951	—	—	532,076	—	532,076	—
In skatkis ontvang	Received into Exchequer £	—	—	15,523,569	—	62,230,228	—

(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended. (*b*) Act No. 41 of 1925, as amended.

★No. 2250] [31 Augustus/*August* 1951.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1951 TOT 31 JULIE 1951.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1951, TO 31st JULY, 1951.

Hoofde van Inkomste. *Heads of Revenue.*	Kaap De Goede Hoop. *Cape of Good Hope.*			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. *Orange Free State.*			Totale. *Totals.*		
	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/7/51–31/7/51.	1/4/51–31/7/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/7/51–31/7/51.	1/4/51–31/7/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/7/51–31/7/51.	1/4/51–31/7/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/7/51–31/7/51.	1/4/51–31/7/51.	Begroting, *Estimate,* 1951–52.	1/7/51–31/7/51.	1/4/51–31/7/51.
Bronne van Inkomste Oorgedra. *Sources of Revenue Transferred.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies—*Licences*—															
Hond, Vis en Wild—*Dog, Fish and Game*	5,000	1,132	7,848	28,000	3,936	14,158	70,000	5,641	21,356	40,000	1,434	7,945	143,000	12,143	51,307
Motorvoertuie—*Motor Vehicles*	2,100,000	21,533	111,179	850,000	14,004	65,204	2,205,000	27,811	105,092	615,000	9,117	50,358	5,770,000	72,465	331,833
Diverse—*Miscellaneous*—															
Onderwysontvangste—*Education Receipts*	488,500	50,485	151,489	127,000	6,887	42,225	—	—	—	34,200	1,347	9,338	649,700	58,719	203,052
Hospitaalontvangste—*Hospital Receipts*	42,000	3,126	12,539	290,000	42,683	126,069	363,000	52,485	178,190	85,000	8,202	32,813	780,000	106,496	349,611
Ander Ontvangste—*Other Receipts*	288,293	14,533	58,820	42,000	3,804	9,800	587,000	155,606	206,158	56,500	2,457	11,080	973,793	176,400	285,858
Boetes en Verbeurdverklarings—*Fines and Forfeitures*	14,000	1,093	4,984	12,500	1,453	5,425	45,000	4,595	16,983	5,000	710	2,826	76,500	7,851	30,218
Venduregte—*Auction Dues*	200,000	15,244	84,733	13,500	1,284	6,078	140,000	13,323	62,658	150,000	20,533	90,182	503,500	50,384	243,651
Maatskappybelasting (Transvaal)—*Companies Tax (Transvaal)*	—	—	—	—	—	—	2,000,000	136,662	722,205	—	—	—	2,000,000	136,662	722,205
Belasting op Vermaaklikhede—*Entertainment Tax*	620,000	50,249	206,782	220,000	29,056	84,948	430,000	34,800	143,001	60,000	4,146	24,803	1,330,000	118,251	459,534
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)—*Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)*	5,350,000	247,935	960,772	2,000,000	146,308	733,038	5,200,000	368,620	1,608,024	765,000	34,917	129,469	13,315,000	797,780	3,431,303
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe—*Racing and Betting Taxation*	340,000	30,479	116,898	343,000	53,035	146,651	835,000	78,609	341,846	55,000	4,561	17,900	1,573,000	166,684	623,295
Wielbelasting—*Wheel Tax*	—	—	—	3,000	98	481	33,000	1,669	7,939	55,000	940	6,927	91,000	2,707	15,347
Naturelle Hospitaalbelasting en Bydrae—*Native Hospital Tax and Contributions*	—	—	—	—	128	546	—	—	—	18,000	1,224	5,411	18,000	1,352	5,957
TOTALE—TOTALS.....£	9,447,793	435,809	1,716,044	3,929,000	302,676	1,234,623	11,908,000	879,821	3,413,452	1,938,700	89,588	389,052	27,223,493	1,707,894	6,753,171
TOTALE—TOTALS (1950–51).....£	7,494,853	447,709	1,778,150	3,357,000	265,091	1,241,186	11,410,000	661,297	2,890,851	1,741,628	79,180	345,681	24,003,481	1,453,277	6,255,868

T. J. CANTY,
Sekretaris van die Tesourie.
Secretary to the Treasury.

✱ No. 2251.] [31 Augustus 1951.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 12 JAAR-LENING.

Gesertifiseerde Oordragakte vir £200 (deel van sertifikaat No. 3286), ten gunste van boedel van wyle Henry Sydney Bear.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde gesertifiseerde oordragakte wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 2256.] [31 Augustus 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 23 van 1875 (Natal), goedkeuring te heg aan die aanstelling van Herbert Gladstone Paige as Waarnemende Koopvaardymeester te Durban gedurende die afwesigheid, met verlof, van Henry Austin Childs.

✱ No. 2262.] [31 Augustus 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Herbert Gladstone Paige aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Durban, gedurende die afwesigheid met verlof van Henry Austin Childs.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2257.] [31 Augustus 1951.

KOMITEE VAN BEHEER, KAREEPOORT, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, afgekondig is, die here Gert Johannes Daniël Jordaan, Abraham Christoffel Naudé, Francis Ashurst en Abraham Fauré vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 31 Mei 1951, as lede van die Komitee van Beheer van dié gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Kareepoort bekend staan, aangestel het.

Die here Jan Hendrik Kruger, Andries Michiel van der Walt en Hendrik Albertus van Zyl is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies, vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 31 Mei 1951, tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf II (i) van voornoemde regulasies, Abraham Christoffel Naudé vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2222.] [31 Augustus 1951.

RONDGAANDE HOF: TWEEDE RONDGANG, 1951 —EERSTE GEDEELTE ORANJE VRYSTAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen deur artikel *ag* van Wet No. 54 van 1949, verklaar ek hiermee dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, die Provinsie Oranje Vrystaat verdeel word in onderstaande Rondgangdistrikte onderworpe aan veranderings wat van tyd tot tyd deur kennisgewing in die *Staatskoerant* bekendgemaak sal word:—

EERSTE DEEL VAN TWEEDE ORANJE-VRYSTAAT RONDGANG.

Die distrik Fauresmith, tesame met die distrikte Koffiefontein, Jagersfontein, Bethulie, Trompsburg, Philippolis, Smithfield, Rouxville, Zastron en Jacobsdal.

✱ No. 2251.] [31 August 1951.

3¼ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 12 YEAR LOAN.

Certified Transfer Deed for £200 (part of Certificate No. 3286), issued in favour of estate late Henry Sydney Bear.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certified Transfer Deed, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this Notice, a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 2256.] [31 August, 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-general by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 23 of 1875 (Natal), has been pleased to approve of the appointment of Herbert Gladstone Paige as Acting Shipping Master, Durban, during the absence on leave of Henry Austin Childs.

✱ No. 2262.] [31 August 1951.

It is hereby notified for general information that Herbert Gladstone Paige has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Durban, during the absence on leave of Henry Austin Childs.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2257.] [31 August 1951.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, KAREEPOORT, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940, appointed Messrs. Gert Johannes Daniël Jordaan, Abraham Christoffel Naudé, Francis Ashurst and Abraham Fauré as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Kareepoort, for a period of one year as from the 31st May, 1951.

Messrs. Jan Hendrik Kruger, Andries Michiel van der Walt and Hendrik Albertus van Zyl, have, in accordance with paragraph 3 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of one year as from the 31st May, 1951, and in terms of paragraph II (i) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Abraham Christoffel Naudé as Chairman of the Committee for the period mentioned.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2222.] [31 August 1951.

CIRCUIT COURT: SECOND CIRCUIT, 1951, FIRST PORTION, ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, I hereby declare that for the purpose of holding Circuit Courts, the Province of the Orange Free State shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified by notice in the *Gazette* from time to time:—

FIRST PORTION OF SECOND ORANGE FREE STATE CIRCUIT.

The District of Fauresmith together with the Districts of Koffiefontein, Jagersfontein, Bethulie, Trompsburg, Philippolis, Smithfield, Rouxville, Zastron and Jacobsdal.

Die distrik Ficksburg, tesame met die distrikte Ladybrand en Clocolan.

Die Distrik Bethlehem, tesame met die distrikte Fouriesburg, Reitz, Frankfort en Lindley.

En verder verklaar ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou sal word op die dorpe, datums en ure in bygaande Bylae vermeld, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die Rondgaande Hof of enigeen van die genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik kan geskied.

E. M. DE BEER,
Regter-president van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

A. P. HAVENGA,
Griffier.

BYLAE.

EERSTE GEDEELTE VAN TWEEDE RONDGANG, 1951, ORANJE VRYSTAAT.

1. Fauresmith, 10 vm., Maandag, 17 September 1951.
2. Ficksburg, 10 vm., Maandag, 24 September 1951.
3. Bethlehem, 10 vm., Maandag, 15 Oktober 1951.

✱No. 2248.] [31 Augustus 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as Komissarisse van Ede vir solank dit hom behaag, vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in Deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) die aanstelling as Kommissarisse van Ede van die persone in Deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Marthinus Johannes Hendrik Bekker	Toitskraal, Pk. Gruisbank	Distrik Groblersdal.
Lukas Marthinus Botha	Perseel E. 29, Marble Hall	Distrik Groblersdal.
Daniel Jacobus Bresler	Noordstraat 21, Graaff-Reinet	Distrik Graaff-Reinet.
Hendrik Pieter Kotze	Perseel E. 62, Pk. Marble Hall	Distrik Groblersdal.
Andries Marthinus Jacobus Liebenberg	Pk. Hartenbos	Distrik Mosselbaai.
Cornelis Malan	Witpenskloof, Pk. Groblersdal	Distrik Groblersdal.
Heinrich Gustav Miessner	Kameeldoorn, Pk. Groblersdal	Distrik Groblersdal.
Jacobus Steenkamp	Perseel E. 78, Pk. Volharding	Distrik Groblersdal.
Hendrik Willem Janse van Rensburg	Perseel J. 31, Pk. Gruisbank	Distrik Groblersdal.
Christoffel Francois Wiid	Kalkfontein, Pk. Groblersdal	Distrik Groblersdal.
Charl Malherbe von Wielligh	Klipgat No. 188, Pretoria..	Distrik Pretoria.

The District of Ficksburg together with the Districts of Ladybrand and Clocolan.

The District of Bethlehem, together with the Districts of Fouriesburg, Reitz, Frankfort and Lindley.

And I further declare that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that, in the event of the Judge being prevented by any unforseen cause or delay from opening the Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

E. M. DE BEER,
Judge President of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division.

A. P. HAVENGA,
Registrar.

SCHEDULE.

FIRST PORTION OF SECOND CIRCUIT, 1951 —ORANGE FREE STATE.

1. Fauresmith, 10 a.m., Monday, 17th September, 1951.
2. Ficksburg, 10 a.m., Monday, 24th September, 1951.
3. Bethlehem, 10 a.m., Monday, 15th October, 1951.

✱ No. 2248.] [31 August 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names and (2) the appointments as Commissioners of Oaths of the persons mentioned in Part III of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Marthinus Johannes Hendrik Bekker	Toitskraal, P.O. Gruisbank	District of Groblersdal.
Lukas Marthinus Botha	Lot No. E. 29, Marble Hall	District of Groblersdal.
Daniel Jacobus Bresler	21 North Street, Graaff-Reinet	District of Graaff-Reinet.
Hendrik Pieter Kotze	Lot No. E. 62, P.O. Marble Hall	District of Groblersdal.
Andries Marthinus Jacobus Liebenberg	P.O. Hartenbosch	District of Mossel Bay.
Cornelis Malan	Witpenskloof, P.O. Groblersdal	District of Groblersdal.
Heinrich Gustav Miessner	Kameeldoorn, P.O. Groblersdal	District of Groblersdal.
Jacobus Steenkamp	Lot No. E. 78, P.O. Volharding	District of Groblersdal.
Hendrik Willem Janse van Rensburg	Lot No. J. 31, P.O. Gruisbank	District of Groblersdal.
Christoffel Francois Wiid	Kalkfontein, P.O. Groblersdal	District of Groblersdal.
Charl Malherbe von Wielligh	Klipgat No. 188, Pretoria	District of Pretoria.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Johannes Jacobus Botha	Solank Hoofklerk in diens van SANLAM, Durban	Distrik Durban.
Dudley Raymond Burton	Solank Sekretaris van die Northern African Mining and Finance, Limited, Johannesburg	Provinsie Transvaal.
Petrus Stephanus du Toit	Solank Hoofklerk in diens van SANLAM, De Aar	Distrik De Aar.
Johannes Philipus Hamman	Solank Hoofbestuurder van die Magaliesbergse Kooperatiewe Tabakplantersvereniging, Rustenburg	Distrik Rustenburg.
Robert Harris	Solank Superintendent van die Bethelsdorpse Plaaslike Gebied, Munisipaliteit van Port Elizabeth	Distrik Port Elizabeth.
Martinus Johannes Jansen	Solank Hooflisensie- en Verkeersbeampte, Boksburg	Distrik Boksburg.
David Wilhelm Krynauw	Solank Takbestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Moorreesburg	Distrik Malmesbury.
Denis Howard Curtis Lindley	Solank Bestuurder van Barclays Bank (D., C. and O.), Commissionerstraat, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Thomas Eben Theron	Solank Aangewese Agent van die Nywerheidsraad vir die Leerbedryf	Die Unie.
Mary Uys (Mev.)	Solank Sekretaresse van die Johannesburgse Kinderwelsynvereniging	Distrik Johannesburg.
Johannes van Wyk	Solank Taksekretaris van SANLAM, Pretoria	Distrik Pretoria.
Jan Auret Vorster	Solank Taksekretaris van SANLAM, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Albertus Wypkema	Solank Sekretaris, Zuid-Afrikaanse Hospitaal, Pretoria	Distrik Pretoria.
Nicolaas Westhuizen Yelverton	Solank Sekretaris van die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging, Rustenburg	Distrik Rustenburg.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
Cassim Dhooma	Distrik Inanda	Ingetrek.
Sewnarian Rampershad	Distrik Inanda	Ingetrek.
Lambertus Nicolaas Schoeman	Distrik Pretoria	Distrik verlaat.

✱ No. 2249.] [31 Augustus 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Aberdeen	Aberdeen	Jacobus Ernest Potgieter Terblanche	Meintjiestraat, Aberdeen.
Aberdeen	Chelmsford	Johannes Petrus du Plessis	Blomplaas, Pk. Aberdeen.
Aberdeen	Chelmsford	Izak Jacobus du Plessis Smith	Grootfontein, Pk. Aberdeen.
Amersfoort	Amersfoort	Frederick Wilhelm Gabriel Koch	Daggakraal, Pk. Vlakpoort
Beaufort-Wes	Nieuweveld No. 1	Alfred Harold Linton Jack	Booiskraal, Pk. Sneeuwkraal.
Beaufort-Wes	Nieuweveld No. 1	Jacobus Johannes Marais van der Westhuizen	Eierkuil, Pk. Beaufort-Wes.
Bultfontein	Bultfontein	Wessel Hendrik Pieterse	Marquardstraat, Bultfontein.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Johannes Jacobus Botha	Whilst Chief Clerk in the employ of SANLAM, Durban	District of Durban.
Dudley Raymond Burton	Whilst Secretary of the Northern African Mining and Finance, Limited, Johannesburg	Province of Transvaal.
Petrus Stephanus du Toit	Whilst Chief Clerk in the employ of SANLAM, De Aar	District of De Aar.
Johannes Philipus Hamman	Whilst General Manager of the Magaliesberg Co-operative Tobacco Growers' Assiciation, Rustenburg	District of Rustenburg.
Robert Harris	Whilst Superintendent of the Bethelsdorp Local Area, Municipality of Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.
Martinus Johannes Jansen	Whilst Chief Licensing and Traffic Officer, Boksburg	District of Boksburg.
David Wilhelm Krynauw	Whilst Branch Manager of the African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Moorreesburg	District of Malmesbury.
Denis Howard Curtis Lindley	Whilst Manager of Barclays Bank (D., C. and O.), Commissioner Street, Johannesburg	District of Johannesburg.
Thomas Eben Theron	Whilst Designated Agent of the Industrial Council of the Leather Industry	The Union.
Mary Uys (Mrs.)	Whilst Secretary of the Johannesburg Child Welfare Society	District of Johannesburg.
Johannes van Wyk	Whilst Branch Secretary of SANLAM, Pretoria	District of Pretoria.
Jan Auret Vorster	Whilst Branch Secretary of SANLAM, Johannesburg	District of Johannesburg.
Albertus Wypkema	Whilst Secretary, Zuid-Afrikaanse Hospital, Pretoria	District of Pretoria.
Nicolas Westhuizen Yelverton	Whilst Secretary of the Magaliesberg Co-operative Tobacco Growers' Association, Rustenburg	District of Rustenburg.

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason.*
Cassim Dhooma	District of Inanda	Cancelled.
Sewnarain Rampershad	District of Inanda	Cancelled.
Lambertus Nicolaas Schoeman	District of Pretoria	Left District.

✱ No. 2249.] [31 August 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the apointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Aberdeen	Aberdeen	Jacobus Ernest Potgieter Terblanche	Meintjies Street, Aberdeen.
Aberdeen	Chelmsford	Johannes Petrus du Plessis	Blomplaas, P.O. Aberdeen.
Aberdeen	Chelmsford	Izak Jacobus du Plessis Smith	Grootfontein, P.O. Aberdeen.
Amersfoort	Amersfoort	Frederick Wilhelm Gabriel Koch	Daggakraal, P.O. Vlakpoort.
Beaufort West	Nieuweveld No. 1	Alfred Harold Linton Jack	Booiskraal, P.O. Sneeuwkraal.
Beaufort West	Nieuweveld No. 1	Jacobus Johannes Marais van der Westhuizen	Eierkuil, P.O. Beaufort West.
Bultfontein	Bulfontein	Wessel Hendrik Pieterse	Marquard Street, Bultfontein.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Bultfontein	Somerville-wildtuin	Michael Arnoldus Muller	Weltevreden, No. 212, Pk. Bultfontein
Dundee	Biggarsberg	Adrien Louis Naude	Irondale, Pk. Malonjeni.
Dundee	Dundee	Johannes Marthinus van Rooyen	Natalia, Pk. Dundee
Fauresmith	Jagersfontein	Ignatius Petrus Jonker (Luit.-kol.)	Mynarea, Jagersfontein.
Graaff-Reinet	Graaff-Reinet	Johannes van Schalkwyk (dr.)	Somersetstraat 42, Graaff-Reinet.
Heilbron	Taaibosch-spruit	Daniel Theodorus de Beer	Pk. Wolwehoek.
Johannesburg	Emmarentia	Christiaan Frederik de Wet	Troonweg 26, Emmarentia, Johannesburg.
Marquard	Flora	Johannes Jakobus Hofmeyr	Kaffersrust, Pk. Marquard.
Marquard	Marquard-Rietfontein	Willem Gabriel Nel	Ananiel, Pk. Marquard.
Marquard	Wolwerand	Schalk Willem Burger van der Merwe	Ryneveldsrust No. 324, Pk. Marquard
Peddie	Keiskama	Theodore George Fitzgerald	Pk. Bell, oor Kingwilliamstown.
Peddie	Keiskama	William Mills	Ps. Bodiam, oor Kingwilliamstown.
Pietermaritzburg	Umsunduze	Johan Gottfried Hoch	Pk. Edendale.
Schweizer-Reneke	Schweizer-Reneke	Johannes Jacobus Nieman	Hartsfontein, Pk. Schweizer Reneke.
Warmbad	Rooiberg	Louis Jacobus Kritzinger	Boschpoort No. 58, Ps. Warmbad.
Warmbad	Rooiberg	Willem Jacobus Oosthuizen	Elandsfontein No. 25, Pk. Ouklip, oor Warmbad.
Warmbad	Rooiberg	Zacharias Andries Thuynsma	Knoppieskraal No. 82, Pk. Leeupoort.
Warmbad	Rooiberg	Hendrik Gerhardus Venter	Pk. Rooiberg.
Wellington	Wagen-makersvlei	Pieter Joubert	Twyfeling, Pk. Wellington.
Williston	Amandel-boom	Theunis Gerhardus Jacobus Gilden-huys	Gotzstraat, Williston.
Williston	Amandel-boom	Hendrik Willem Christoffel Louw	Theronstraat 138, Williston.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Aberdeen	Chelmsford	Andries Marthinus Koch	Distrik verlaat.
Amersfoort	Amersfoort	Daniel Wynand Steyn	Heromskrywing van vrede-regterswyks-grense.
Amersfoort	Amersfoort	Gideon Jacobus van Zyl	Heromskrywing van vrede-regterswyks-grense.
Amersfoort	Amersfoort	Gabriel Pieter Moller Vorster	Heromskrywing van vrede-regterswyks-grense
Christiana	Hartsrivier	Emil Walter Herman Bohme	Distrik verlaat.
Christiana	Hartsrivier	William Ewan	Distrik verlaat.
Die Kaap	Papendorp	James Lovie Probit	Bedank.
Dundee	Biggarsberg	Johannes Marthinus van Rooyen	Wyk verlaat.
Heilbron	Taaibosch-spruit	Jacobus Coenradus de Beer	Distrik verlaat.
Peddie	Keiskama	Fabian Ewels	Distrik verlaat.
Potgietersrus	Koedoesrand	Hendrik Johannes Petrus de Beer	Distrik verlaat.
Schweizer Reneke	Schweizer Reneke	Petrus Frederik Oosthuizen	Distrik verlaat.
Steynsburg	Strydpoort	Frederik Jacobus Kruger	Distrik verlaat.
Waterberg	Warmbad	Willem Jacobus Oosthuizen	Heromskrywing van distriksgrense.
Wellington	Wagen-makersvlei	Pieter Jacobus le Roux	Bedank.
Williston	Amandel-boom	Hendrik Cornelius Krugel	Bedank.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Bultfontein	Somerville-wildtuin	Michael Arnoldus Muller	Weltevreden, No. 212, P.O. Bultfontein.
Dundee	Biggarsberg	Adrien Louis Naude	Irondale, P.O. Malonjeni.
Dundee	Dundee	Johannes Marthinus van Rooyen	Natalia, P.O. Dundee.
Fauresmith	Jagersfontein	Ignatius Petrus Jonker (Lt.-Cl.)	Mynarea, Jagersfontein.
Graaff-Reinet	Graaff-Reinet	Johannes van Schalkwyk (dr.)	42 Somerset Street, Graaff-Reinet.
Heilbron	Taaibosch-spruit	Daniel Theodorus de Beer	P.O. Wolwehoek.
Johannesburg	Emmarentia	Christiaan Frederik de Wet	26 Troon Road, Emmarentia, Johannesburg.
Marquard	Flora	Johannes Jakobus Hofmeyr	Kaffersrust, P.O. Marquard.
Marquard	Marquard-Rietfontein	Willem Gabriel Nel	Ananiel, P.O Marquard.
Marquard	Wolwerand	Schalk Willem Burger van der Merwe	Ryneveldsrust No. 324, P.O. Marquard.
Peddie	Keiskama	Theodore George Fitzgerald	P.O. Bel, via Kingwilliamstown.
Peddie	Keiskama	William Mills	P.B. Bodiam, via Kingwilliamstown.
Pietermaritzburg	Umsunduze	Johan Gottfried Hoch	P.O. Edendale.
Schweizer Reneke	Schweizer Reneke	Johannes Jacobus Nieman	Hartsfontein, P.O. Schweizer Reneke.
Warmbaths	Rooiberg	Louis Jacobus Kritzinger	Boschpoort No. 58, P.B. Warmbaths.
Warmbaths	Rooiberg	Willem Jacobus Oosthuizen	Elandsfontein No. 25, P.O. Ouklip, via Warmbaths.
Warmbaths	Rooiberg	Zacharias Andries Thynsma	Knoppieskraal No. 82, P.O. Leeuwpoort.
Warmbaths	Rooiberg	Hendrik Gerdus Venter	P.O. Rooiberg.
Wellington	Wagen-makersvlei	Pieter Joubert	Twyfeling, P.O. Wellington.
Williston	Amandel-boom	Theunis Gerhardus Jacobus Gilden-huys	Gotz Street, Williston.
Williston	Amandel-boom	Hendrik Willem Christoffel Louw	138 Theron Street, Williston.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Aberdeen	Chelmsford	Andries Marthinus Koch	Left district.
Amersfoort	Amersfoort	Daniel Wynand Steyn	Redefinition of the Justice of the Peace ward boundaries.
Amersfoort	Amersfoort	Gideon Jacobus van Zyl	Redefinition of the Justice of the Peace ward boundaries.
Amersfoort	Amersfoort	Gabriel Pieter Moller Vorster	Redefinition of the Justice of the Peace ward boundaries.
Christiana	Harts River	Emil Walter Herman Bohme	Left district.
Christiana	Harts River	William Ewan	Left district.
Dundee	Biggarsberg	Johannes Marthinus van Rooyen	Left ward.
Heilbron	Taaibosch-spruit	Jacobus Coenradus de Beer	Left district.
Peddie	Keiskama	Fabian Ewels	Left district.
Potgietersrus	Koedoesrand	Hendrik Johannes Petrus de Beer.	Left district.
Schweizer Reneke	Schweizer Reneke	Petrus Frederik Oosthuizen	Left district.
Steynsburg	Strydpoort	Frederik Jacobus Kruger	Left district.
The Cape	Papendorp	James Lovie Probit	Resigned.
Waterberg	Warmbaths	Willem Jacobus Oosthuizen	Redefinition of district boundaries.
Wellington	Wagen-makersvlei	Pieter Jacobus le Roux	Resigned.
Williston	Amandel-boom	Hendrik Cornelius Krugel	Resigned.

✱ No. 2258.] [31 Augustus 1951.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstelling in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Junie 1951, goed te keur:—

As Hoofinspekteur.

Inspekteur Johannes Augustinus Noppe.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 2223.] [31 Augustus 1951.

REGULASIES VIR BURGERLUGDIENSTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Lugdienste, 1949 (Wet No. 51 van 1949), die regulasie wat in die Bylae hiervan vervat word, met ingang van 18 September 1951, uit te vaardig.

BYLAE.

Die Regulasies vir Burgerlugdienste word hierby gewysig deur na regulasie 12 die volgende by te voeg:—

„ VERSEKERING.

13. Die eise van die aard of kategorie waarteen en die minimum somme waarvoor of die mate waarin elke gelisensieerde lugvervoerder, afgesien van die klas lugdiens wat hy verskaf, hom verseker moet hou, is die volgende:—

(*a*) Aanspreeklikheid teenoor passasiers—£3,000 per passasiersitplek vir die volle getal sulke sitplekke waartoe magtiging verleen is by die lugwaardigheidsertifikaat wat op die betrokke vliegtuig van toepassing is.

(*b*) Derdeparty-aanspreeklikheid—£10,000 per vliegtuig van 'n maksimum toelaatbare styggewig van 10,000 lb. of minder en, in die geval van 'n vliegtuig van 'n maksimum toelaatbare styggewig van meer as 10,000 lb. word hierdie som verhoog met £1 vir elke vermeerdering van 1 lb. in die maksimum toelaatbare styggewig van die vliegtuig tot 'n maksimum van 50,000 lb. Vir die toepassing van hierdie regulasie is die „maksimum toelaatbare styggewig" van 'n vliegtuig die maksimum toelaatbare styggewig wat in die lugwaardigheidsertifikaat wat op dié vliegtuig van toepassing is, gespesifiseer is."

✱ No. 2242.] [31 Augustus 1951.

MOTORTRANSPORTREGULASIES, 1941.—WYSIGING VAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *negentien* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, goedkeuring daaraan te heg dat die Motortransportregulasies, 1941, soos gewysig, verder gewysig word soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

✱ No. 2243.] [31 Augustus 1951.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (1) van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke, besonderhede waarvan in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 28 September 1951 in Kamer 326, Sanlamgebou, Pretoria, sal aanhoor.

✱ No. 2258.] [31 August 1951.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointment in the South African Police with effect from the 1st June, 1951:—

As Chief Inspector.

Inspector Johannes Augustinus Noppe.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 2223.] [31 August 1951.

CIVIL AIR SERVICES REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-two* of the Air Services Act, 1949 (Act No. 51 of 1949), to make the regulation set forth in the Schedule hereto with effect from the 18th September, 1951.

SCHEDULE.

The Civil Air Service Regulations are hereby amended by the addition after regulation 12 of the following:—

" INSURANCE.

13. The claims of the nature or class against which and the minimum sums or extent to which every licensed air carrier, irrespective of the class of air service provided by him, shall insure and keep insured, shall be as follows:—

(*a*) Passenger liability—£3,000 per passenger seat for the total number of such seats authorised by the certificate of airworthiness applicable to the aircraft concerned.

(*b*) Third party liability—£10,000 per aircraft of a maximum permissible all-up weight of 10,000 lb. or less and in respect of an aircraft of a maximum permissible all-up weight in excess of 10,000 lb. this sum shall be increased by £1 for every 1 lb. increase in the maximum permissible all-up weight of the aircraft up to a maximum of 50,000 lb. For the purpose of this regulation the " maximum permissible all-up weight " of an aircraft shall be the maximum permissible all-up weight specified by the certificate of airworthiness applicable to that aircraft."

✱ No. 2242.] [31 August 1951.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION REGULATIONS, 1941.—AMENDMENT OF.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governar-General has been pleased, in terms of section *nineteen* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, to approve the Motor Carrier Transportation Regulations, 1941, as amended, being further amended to the extent set forth in the Schedule hereto.

✱ No. 2243.] [31 August 1951.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (1) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Building, Pretoria, on the 28th September, 1951, at 10 a.m.

Mededelings in verband met die aanhoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Burgerlugvaart).

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuig wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Airwork, Limited, Chesterfieldstraat 15, Londen, W.1. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerdiens. (C) Nie-vasgestelde tariewe wat van tyd tot tyd op nie-vasgestelde passasiers- en/of vragvlugte van toepassing is. (D) Vickers Viking Mark 1B, Douglas Dakota, Bristol type 170 Freighter. (E) Unie van Suid-Afrika.

(A) Union Basutoland Air Charter, Posbus 79, Matatiele. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerdiens. (C) Passasiers: 1s. 3d. per myl binne 'n omtrek van sestig myl, daarna £5 per uur; vrag: 3d. per lb; plesiervlugte: Volwassenes, 15s.; kinders, 7s. 6d. (D) Fairchild. (E) Geen gespesifiseerde gebiede.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuig wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 21, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Rapide, van 2s. 6d. tot 3s. per myl; Cessna 195, van 1s. 9d. tot 2s. per myl; Cessna 170, van 1s. 3d. tot 1s. 6d. per myl; Cessna 120/140, van 1s. tot 1s. 3d. per myl; plus maksimum oorlêgeld van 15s. per uur. (D) D.H. Rapide, Cessna Model 170, Cessna Model 120/140, Cessna Model 195. (E) Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, die Britse Protektorate en internasionale huurvlugte.

(A) Africair, Limited, Mainstraat 76, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 51, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Dakota, £60 per uur; Dove, £30 per uur; Rapide, £15 per uur. (D) Dakota, Dove, Rapide. (E) Afrika, Europa, Verenigde Koninkryk, Saudi-Arabië, Israel.

(A) Contractors Air Services, Limited, Beckettgebou 79, Presidentstraat, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 52, gedateer 19 Oktober 1950. (C) 1s. 4d. per myl. (D) Beechcraft Bonanza. (E) Afrika, ten suide van 4° noord van die ewenaar.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 40, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Piper Cruiser: 1 passasier, enkel, 10d. per myl, retoer, 11d. per myl; Piper Cruiser: 2 passasiers, enkel, 11d. per myl, retoer, 1s. 1d. per myl; Fairchild: 1, 2 of 3 passasiers, 1s. 4½d. per myl; Cessna 195: 1, 2 of 3 passasiers, 1s. 9d. per myl; Rapide: 1 tot 7 passasiers, 2s. 6d. per myl; Ryan Navion: 1s. 6d. per myl. (D) Piper Cruiser, Fairchild F.24, D.H. Rapide, Cessna Model 195, Ryan Navion. (E) Onbeperk.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Secretary, National Transport Commission (Civil Aviation).

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Airwork, Limited, 15 Chesterfield Street, London, W.1. (B) Non-scheduled air transport service. (C) Non-scheduled rates existing from time to time for non-scheduled passenger and/or cargo flights. (D) Vickers Viking Mark 1B, Douglas Dakota, Bristol type 170 freighter. (E) Union of South Africa.

(A) Union Basutoland Air Charter, P.O. Box 79, Matatiele. (B) Non-scheduled air transport service. (C) Passengers: 1s. 3d. per mile, within a sixty-mile radius, thereafter £5 per hour; freight: 3d. per lb.; flipping: 15s. adults, 7s. 6d. children. (D) Fairchild. (E) No specified areas.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Non-scheduled air transport service Licence No. 21, dated 19th October, 1950. (C) Rapide, between 2s. 6d. and 3s. per mile; Cessna 195, between 1s. 9d. and 2s. per mile; Cessna 170, between 1s. 3d. and 1s. 6d. per mile; Cessna 120/140, between 1s. and 1s. 3d. per mile. Plus maximum demurrage charge of 15s. per hour. (D) D.H. Rapide, Cessna Model 170, Cessna Model 120/140, Cessna Model 195. (E) Union of South Africa, South West Africa, the British Protectorates and international charter flights.

(A) Africair, Limited, 76 Main Street, Johannesburg. (B) Non-cheduled air transport service Licence No. 51, dated 19th October, 1950. (C) Dakota, £60 per hour; Dove, £30 per hour; Rapide, £15 per hour. (D) Dakota, Dove, Rapide. (E) Africa, Europe, United Kingdom, Saudi Arabia, Israel.

(A) Contractors Air Services, Limited, 79 Beckett's Building, President Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled air transport service Licence No. 52, dated 19th October, 1950. (C) 1s. 4d. per mile. (D) Beechcraft Bonanza. (E) Africa, south of 4° north of the Equator.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Non-scheduled air transport licence No. 40, dated 19th October, 1950. (C) Piper Cruiser: 1 passenger, single, 10d. per mile, return, 11d. per mile; Piper Cruiser: 2 passengers, single, 11d. per mile, return, 1s. 1d. per mile; Fairchild: 1, 2 or 3 passengers, 1s. 4½d. per mile; Cessna 195: 1, 2 or 3 passengers, 1s. 9d. per mile; Rapide: 1 to 7 passengers, 2s. 6d. per mile; Ryan Navion, 1s. 6d. per mile. (D) Piper Cruiser, Fairchild F.24, D.H. Rapide, Cessna 195, Ryan Navion. (E) Unlimited.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Wonderboomughawe, Pretoria. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerdersisensie No. 25, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Piper Vagabond, 6d. tot 9d. per myl; Piper Pacer, 10d. tot 1s. 3d. per myl; Piper Cruiser, 9d. tot 1s. per myl; Navion, 1s. 3d. per myl. (D) Pipers, Navion. (E) Afrika, suid van die ewenaar.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 28, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Cessna 120/140, van 10d. tot 1s. per myl; Cessna 170, van 1s. 2d. tot 1s. 4d. per myl; plus maksimum oorlêgeld van 15s. per uur. (D) Cessna Model 120/140, Cessna Model 170. (E) Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, die Britse Protektorate en internasionale huurvlugte.

(A) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 126, Ladysmith, Natal. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 27, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Een passasier, 8d. per myl; twee passasiers, 1s. per myl; drie passasiers, 1s. 3d. per myl. (D) Cessna Model 170, Piper Cruiser, Piper Cub, Luscombe Silvaire. (E) Afrika, suid van die ewenaar.

(A) Johannesburg Light Plane Club, Posbus 6033, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 24, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Cessna Model 140, 10d. per myl; Fairchild, 1s. 4d. per myl; Beechcraft Bonanza, 1s. 6d. per myl; Cessna Model 195, 1s. 9d. per myl; oorlêgeld tot £5 per dag op elke vliegtuig; huur van vlieër, £1. 10s. per uur, plus uitgawe. (D) Cessna 140, Stinson Voyager, Fairchild Argus, Beechcraft Bonanza, Cessna 195. (E) Afrika, suid van die ewenaar.

(A) Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) Nievasgestelde lugvervoerderslisensie No. 22, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Teen tariewe wat vasgestel word in verhouding tot die diens wat gelewer word. (D) Constellations 749A, D.C.4 (Skymaster), Vikings Mark 1B, D.C.3 (Dakotas), Lodestars, D.H. Dove. (E) Huurdienste na enide deel van die aarde soos deur die Staatsdepartemente, ander lugvaartondernemers of die publiek verlang of versoek word.

(A) United Airways (Pty.), Ltd., Maritime-gebou 228, 229 en 230, Lovedaystraat, Johannesburg. (B) Nievasgestelde lugvervoerderslisensie No. 38, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Vickers Viking, 12s. 6d. per myl; Fairchild, 3s. per myl. (D) Vickers Viking, Fairchild. (E) Afrika, Nabye Ooste, Europa, Madagaskar, Mauritius.

(A) Exchange Yard (Pty.), Ltd., Posbus 6403, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 43, gedateer 18 Desember 1950. (C) 2s. per vliegtuigmyl. (D) D.H. Dove. (E) Afrika, suid van die ewenaar.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) Nie-vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 29, gedateer 19 Oktober 1950. (C) Cessna Model 195, £11 tot £12. 10s. per uur; Beechcraft Bonanza, £8. 10s. tot £10 per uur; Piper Family Cruiser, £5. 5s. tot £6. 5s. per uur; Piper Super Cruiser, £3. 10s. tot £4 per uur; vliegtuig vir ambulansdiens verander, van 1s. 6d. tot 1s. 9d. per myl; (D) Cessna Model 195, Beechcraft Bonanza, Piper Family Cruiser, Piper Super Cruiser. (E) Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika en aangrensende gebiede.

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Wonderboom Airport, Pretoria. (B) Non-scheduled air transport service Licence No. 25, dated 19th October, 1950. (C) Piper Vagabond, 6d. to 9d. per mile; Piper Pacer, 10d. to 1s. 3d. per mile; Piper Cruiser, 9d. to 1s. per mile; Navion, 1s. 3d. per mile. (D) Pipers, Navion. (E) Africa, south of the Equator.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Non-scheduled air transport service Licence No. 28, dated 19th October, 1950. (C) Cessna 120/140, between 10d. and 1s. per mile; Cessna 170, between 1s. 2d. and 1s. 4d. per mile; plus maximum demurrage charge of 15s. per hour. (D) Cessna Model 120/140, Cessna Model 170. (E) Union of South Africa, South West Africa, British Protectorates and international charter flights.

(A) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 126, Ladysmith, Natal. (B) Non-scheduled air transport Licence No. 27, dated 19th October, 1950. (C) One passenger, 8d. per mile; two passengers, 1s. per mile; three passengers, 1s. 3d. per mile. (D) Cessna 170, Piper Cruiser, Piper Cub, Luscombe Silvaire. (E) Africa, south of the Equator.

(A) Johannesburg Light Plane Club, P.O. Box 6033, Johannesburg. (B) Non-scheduled air transport Licence No. 24, dated 19th October, 1950. (C) Cessna 140, 10d. per mile; Fairchild, 1s. 4d. per mile; Bonanza, 1s. 6d. per mile; Cessna 195, 1s. 9d. per mile; demurrage charge of up to £5 per day per aircraft; pilot hire, £1. 10s. per hour plus expenses. (D) Cessna 140, Stinson Voyager, Fairchild Argus, Beechcraft Bonanza, Cessna 195. (E) Africa, south of the Equator.

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) Non-scheduled air transport Licence No. 22, dated 19th October, 1950. (C) At rates to be determined in relation to the services rendered. (D) Constellations 749A, D.C.4 (Skymasters), Vikings Mark 1B, D.C.3 (Dakotas), Lodestars, D.H. Dove. (E) Charter services to any part of the globe as may be required or sought by the Government Departments, other operators or the public.

(A) United Airways (Pty.), Ltd., 228, 229, 230 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled air transport Licence No. 38, dated 19th October, 1950. (C) Vickers Viking, 12s. 6d. per mile; Fairchild, 3s. per mile. (D) Vickers Viking, Fairchild. (E) Africa, Near East, Europe, Madagascar, Mauritius.

(A) Exchange Yard (Pty.), Ltd., P.O. Box 6403, Johannesburg. (B) Non-scheduled air transport Licence No. 43, dated 18th December, 1950. (C) 2s. per aircraft mile. (D) D.H. Dove. (E) Africa, south of the Equator.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) Non-scheduled air transport Licence No. 29, dated 19th October, 1950. (C) Cessna 195, £11 to £12. 10s. per hour; Beechcraft Bonanza, £8. 10s. to £10 per hour; Piper Family Cruiser, £5. 5s. to £6. 5s. per hour; Piper Super Cruiser, £3. 10s. to £4 per hour; aircraft converted for ambulance, from 1s. 6d. to 1s. 9d. per mile. (D) Cessna 195, Beechcraft Bonanza, Piper Family Cruiser, Piper Super Cruiser. (E) Union of South Africa, South West Africa and adjacent territories.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 81, gedateer 28 Mei 1951:—

(i) Om die roete—Welkom na Kimberley—in te sluit, met 'n daaglikse diens behalwe op Sondae.

(ii) „ Voorgestelde tarieweskaal ":

(*a*) Vervoer van nuusblaaie soos per kontrak met uitgewer gereël.

(*b*) Passasiers: Enkel, £3. 15s.; retoer, £7.

(*c*) Vrag: 6d. per lb.; minimum, 5s.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., Posbus 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 87, gedateer 25 Julie 1951: Voeg in onder „ Vliegtuie wat gebruik moet word ", Cessna Model 120/140.

(A) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 126, Ladysmith, Natal. (B) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Lisensies Nos. 27, 32 en 12:—

(i) Lisensie No. 27, gedateer 19 Oktober 1950—nievasgestelde lugvervoerdiens:

(*a*) Skrap onder „ Vliegtuie wat gebruik moet word ", Piper Cruiser en Piper Cub en vervang hulle deur D.H. Rapide.

(*b*) „ Skaal van tariewe "—Dragon Rapide, £15 per uur.

(ii) Lisensie No. 32, gedateer 19 Oktober 1950—vasgestelde lugvervoerdiens:

(*a*) „ Tipe vrag wat vervoer moet word ", voeg in „ private vrag en passasiers ".

(*b*) „ Skaal van tariewe " voeg in D.H. Rapide—

Vrag: 3d. per lb. tussen Ladysmith en Mokhotlong en 3d. per lb. tussen Mokhotlong en Maseru.

Passasiers: Ladysmith-Mokhotlong, £3 enkel per passasier; Mokhotlong-Maseru, £5 enkel per passasier; Ladysmith-Maseru, £8 enkel per passasier.

(*c*) „ Vliegtuie wat gebruik moet word ", skrap Piper Cruiser vervang deur D.H. Rapide.

(iii) Lisensie No. 12, gedateer 16 Augustus 1950—handelslugdiens:

(*a*) „ Vliegtuie wat gebruik moet word ", skrap Piper Cruiser en Piper Cub en vervang deur D.H. Rapide.

(*b*) „ Skaal van tariewe ", voeg in D.H. Rapide, £15 per uur.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Lisensies Nos. 31 en 85:—

(i) Vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 31, gedateer 19 Oktober 1950:

(*a*) Wysiging van „ Voorgestelde skaal van tariewe "—die retoertarief tussen Bloemfontein en Kroonstad, Odendaalsrus, Hennenman en Welkom, £6.

(ii) Vasgestelde lugvervoerderslisensie No. 85, gedateer 18 Julie 1951:

(*a*) Wysiging van „ Voorgestelde skaal van tariewe ":

Bloemfontein-Kimberley, £6 retoer.

31-14

(A) Commercial Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 2245, Johannesburg. (B) Commercial Air Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to scheduled air transport Licence No. 81, dated 28th May, 1951:—

(i) To include the route—Welkom to Kimberley with a daily service except Sundays.

(ii) " Proposed tariff of charges " to be:

(*a*) Newspaper carriage as arranged by contract with publisher.

(*b*) Passengers: Single, £3. 15s.; return, £7.

(c) Freight: 6d. per mile; minimum, 5s.

(A) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd., P.O. Box 2175, Durban. (B) Commercial Air Services (Natal) (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of scheduled air transport Licence No. 87, dated 25th July, 1951: Include under " Aircraft to be used "—Cessna Models 120/140.

(A) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 126, Ladysmith, Natal. (B) Drakensberg Air Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Licences Nos. 27, 32 and 12:—

(i) Licence No. 27, dated 19th October, 1950—Non-scheduled air transport service:

(*a*) Delete under " Aircraft to be used "—Piper Cruiser and Piper Cub and substitute with D.H. Rapide.

(*b*) " Tariff of charges "—Dragon Rapide, £15 per hour.

(ii) Licence No. 32, dated 19th October, 1950—Scheduled air transport service:

(*a*) " Types of traffic to be conveyed ", include private freight and passengers.

(*b*) " Tariff of charges ", include D.H. Rapide—

Freight: 3d. per lb. between Ladysmith and Mokhotlong and 3d. per lb. between Mokhotlong and Maseru.

Passengers: Ladysmith-Mokhotlong, £3 single per passenger; Mokhotlong-Maseru, £5 single per passenger; Ladysmith-Maseru, £8 single per passenger.

(*c*) " Aircraft to be used ", delete Piper Cruiser, substitute with D.H. Rapide.

(iii) Licence No. 12, dated 16th August, 1950—Aerial work air service:

(*a*) " Aircraft to be used ", delete Piper Cruiser and Piper Cub, substitute with D.H. Rapide.

(*b*) " Tariff of charges " include D.H. Rapide, £15 per hour.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Licences Nos. 31 and 85:—

(i) Scheduled air transport Licence No. 31, dated 19th October, 1950:

(*a*) " Proposed tariff of charges " for the return fare between Bloemfontein and Kroonstad, Odendaalsrus, Hennenman and Welkom to be altered to £6.

(ii) Scheduled air transport Licence No. 85, dated 18th July, 1951:

(*a*) " Proposed tariff of charges " to be altered as follows:

Bloemfontein-Kimberley, £6 return.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 2224.] [31 Augustus 1951.

PROFESSIONELE HULP VERLEEN DEUR STAATSVEEARTSE.

Subparagraaf (*b*) van paragraaf (2) van Goewermentskennisgewing No. 1491 van 30 Junie 1950 word hiermee teruggetrek en deur die volgende subparagraaf vervang:—

„(*b*) vir raadpleging, behandeling, ens., wanneer die dier na die kantoor van die Staatsveearts gebring word:—

(i) Advies: Gratis.
(ii) Behandeling of ligte operasie tot 10s. 6d., al na gelang van die aard van die behandeling of operasie.
(iii) Groot operasie: £1. 1s., £2. 2s. of £3. 3s., al na gelang van die aard van die operasie."

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2236.] [31 Augustus 1951.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Handel en Nywerheid onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief ontvang het:—

LYS No. 57.

Korting van regte onder klas XV op:—

1. Ongebleikte kaliko, ongebleikte katoenlakenlinne, ligte katoenseildoek van 6, 8 en 10 onse, en gare vir die vervaardiging van „candlewick"-materiaal.
2. Ongebleikte materiaal vir druk en afwerking in die Unie van Suid-Afrika.

Vermindering van regte op:—

1. Aluminiumpasta en dibutielftalaat van onderskeidelik 20 persent en 10 persent *ad valorem* tot vry van regte.

Vermeerdering van regte op:—

1. Brilrame (mate van vermeerdering nie vermeld nie).
2. Rek (mate van vermeerdering nie vermeld nie).

Vir Lys No. 56 sien Goewermentskennisgewing No. 1704 van 6 Julie 1951.

✱ No. 2252.] [31 Augustus 1951.

REGULASIES VAN DIE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyftien* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), die regulasies wat kragtens genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1495 van 25 Julie 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2402 van 12 November 1948 en 2481 van 13 Oktober 1950, gepubliseer is, te wysig, soos in die Aanhangsel hiervan gemeld.

AANHANGSEL.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VAN DIE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Regulasie 9 word hierby gewysig—

(*a*) deur die salarisskaal £540×£30–£960 ten opsigte van Senior Administratiewe Beampte te vervang deur die salarisskaal £720×£30–£960;

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 2224.] [31 August 1951.

PROFESSIONAL ASSISTANCE RENDERED BY GOVERNMENT VETERINARY OFFICERS.

Sub-paragraph (*b*) of paragraph (2) of Government Notice No. 1491 of the 30th June, 1950, is hereby repealed and the following sub-paragraph substituted therefor:—

"(*b*) Consultation, treatment, etc., when the animal is brought to the office of the Government Veterinary Officer:—

(i) Advice: No charge.
(ii) Treatment or minor operation: Up to 10s. 6d. depending on the nature of the treatment or operation.
(iii) Major operation: £1. 1s., £2. 2s. or £3. 3s., depending on the nature of the operation."

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2236.] [31 August 1951.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations, affecting the Customs Tariff, have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 57.

Rebate of Duty under Class XV on:—

1. Unbleached calicoes, unbleached cotton sheetings, 6, 8 and 10 oz. cotton duck and sewing thread for the manufacture of candlewick materials.
2. Materials in the grey for printing and finishing in the Union of South Africa.

Decrease in Duty on:—

1. Aluminium paste and dibutyl phthalate from 20 per cent. and 10 per cent. *ad valorem* respectively to duty free.

Increase in Duty on:—

1. Spectacle frames (extent of increase not stated).
2. Elastic (extent of increase not stated).

For List No. 56 see Government Notice No. 1704 of the 6th July, 1951.

✱ No. 2252.] [31 August 1951.

REGULATIONS OF THE COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the powers vested in him by section *fifteen* of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), to amend the regulations framed under the said Act and published in Government Notice No. 1495 of 25th July, 1947, as amended by Government Notices Nos. 2402 of 12th November, 1948, and 2481 of 13th October, 1950 to the extent set out in the Annexure hereto.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS OF THE COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

Regulation 9 is hereby amended—

(*a*) by the substitution for the salary scale £540×£30—£960 in respect of Senior Administrative Officer of the salary scale £720×£30—£960;

(*b*) deur die invoeging tussen die poste „Senior Administratiewe Beampte" en „Klerk (Manlik)" van die volgende pos en salarisskaal: „Senior Klerk £540×£30–£750"; en

(*c*) deur die woord „(Manlik)" van die pos „Klerk (Manlik)" te skrap.

(*b*) by the insertion between the posts "Senior Administrative Officer" and "Clerk (Male)" of the following post and salary scale: "Senior Clerk £540 × £30—£750"; and

(*c*) by the deletion of the word "(Male)" from the post "Clerk (Male)".

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 2261.] [31 Augustus 1951.

VERKLARING, KRAGTENS PARAGRAAF (A) VAN SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *AGTIEN* VAN DIE VOLKSGEZONDHEIDSWET, No. 36 VAN 1919, SOOS GEWYSIG, VAN VERGIFTIGING DEUR INSEKTEGIF AS 'N SIEKTE WAARVAN DIE AANGIFTE OOR DIE HELE UNIE VERPLIGTEND IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *agtien*, gelees met artikel *eenhonderd sewe-en-vyftig* van die Volksgezondheidswet (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig, verklaar ek, KARL BREMER, Minister van Gesondheid, dat vergiftiging veroorsaak deur die vervaardiging, hantering, toevallige inneem en gebruik van insektegif in gasagtige, vloeibare, soliede of poeiervorm, 'n siekte is waarvan die aangifte oor die hele Unie van Suid-Afrika met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing verpligtend is.

K. BREMER,
Minister van Gesondheid.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 2261.] [31 August 1951.

DECLARATION OF INSECTICIDAL POISONING AS A NOTIFIABLE DISEASE THROUGHOUT THE UNION IN TERMS OF PARAGRAPH (A) OF SUB-SECTION (2) OF SECTION *EIGHTEEN* OF THE PUBLIC HEALTH ACT, No. 36 OF 1919, AS AMENDED.

Under the powers conferred upon me by paragraph (*a*) of sub-section (2) of section *eighteen* read with section *one hundred and fifty-seven* of the Public Health Act (Act No. 36 of 1919), as amended, I, KARL BREMER, Minister of Health, declare that poisoning due to the manufacturing, handling, accidental consumption and using of insecticides in gaseous, liquid, solid or powder form, shall be a notifiable disease throughout the Union of South Africa, with effect from the publication of this notice.

K. BREMER,
Minister of Health.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2225.] [31 Augustus 1951.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916 die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui:—

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 2225.] [31 August 1951.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as Marriage Officers as indicated hereunder:—

	Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of Organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van *With effect from.*
VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS. *FOR THE UNION OF SOUTH AFRICAN AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.*			
Ds.—*Rev.*	De Klerk, Barend Petrus Jacobus..	Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk	1/6/51
Eerw.—*Rev.*	Bothma, Abraham Christian	Nederduits Gereformeerde Sendingkerk	2/6/51
„ „	Matton, Andrew	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	5/6/51
Ds.—*Rev.*	Stegmann, Antonie Christoffel	Nederduits Gereformeerde Kerk	8/6/51
„ „	Jordaan, Johannes Theodorus	Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk	8/6/51
Eerw.—*Rev.*	Kennedy, Robert Thomas	Pentecostal Holiness Church	14/6/51
Ds.—*Rev.*	Van Wyk, Roelof Rudolf	Nederduits Hervormede of Gereformeerde Kerk	16/6/51
Eerw.—*Rev.*	Simms, Sidney Frederick	The School of Truth	20/6/51
„ „	White, Eric Carlisle	The School of Truth	20/6/51
Ds.—*Rev.*	Smith, Johannes Daniel	Nederduits Gereformeerde Kerk	20/6/51
„ „	Nell, Daniel Jacobus	Nederduits Gereformeerde Kerk	20/6/51
Eerw.—*Rev.*	Stemmet, Willem Christoffel	Volle Evangeliekerk van God—*Full Gospel Church of God*	22/6/51
„ „	McSweeney, Edward	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	22/6/51
„ „	Park, Alvin Frederick	Kerk van Jesus Christus van die Heiliges van die Jongste Dag—*Church of Jesus Christ of Latter Day Saints*	22/6/51
Ds.—*Rev.*	Van Niekerk, Petrus	Nederduits Gereformeerde Kerk	20/6/51
VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*			
Eerw.—*Rev.*	Morkel, Izak, Dawid	Calvyn-protestantse Kerk—*Calvyn Protestant Church*	5/6/51
„ „	Yokwe, Gideon David	African Methodist Episcopal Church	28/6/51
„ „	Nabe, Douglas	Metodistekerk—*Methodist Church*	28/6/51
VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—*FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE GFREE STATE.*			
Eerw.—*Rev.*	Monne, Culvert Hlavdi	African Methodist Episcopal Church	14/6/51
VIR DIE PROVINSIE NATAL—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*			
Eerw.—*Rev.*	Zulu, Samson Fraser	Anglikaanse Kerk—*Anglican Church*	12/6/51

✱ No. 2226.] [31 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

✱ No. 2226.] [31 August 1951.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

Naam. *Name.*	Rang. *Rank.*	Plek. *Station.*	Distrik. *District.*	Tydperk. *Period.*
Reitz, Johan Barnard.....	Klerklike assistent, graad II en waarnemende assistent-magistraat—*Clerical Assistant, Grade II and Acting Assistant Magistrate*	Beaufort-Wes/ *Beaufort West*	Beaufort-Wes/ *Beaufort West*	1/6/51
Van Zyl, Johannes Wilhelm...	Klerklike assistent, graad I en waarnemende assistent-magistraat—*Clerical Assistant, Grade I and Acting Assistant Magistrate*	Mafeking.....	Mafeking.....	1/5/51
Snyman, Stephanus Christian Marthinus	Senior klerk—*Senior Clerk*.....	Oos-Londen/ *East London*	Oos-Londen/ *East London*	1/6/51
Tansley, Sidney Palmer.....	Senior klerk en assistentmagistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Kaapstad/*Cape Town*	Kaapstad/*Cape Town*	1/6/51
Schmidt, Bani Johannes.....	Senior klerk en assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Port Elizabeth	Port Elizabeth.	1/6/51
Marais, Abraham Johannes...	Senior klerk en assistant-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Kaapstad / *Cape Town*	Kaapstad / *Cape Town*	1/6/51

PROVINSIE TRANSVAAL—*PROVINCE OF TRANSVAAL.*

Louwrens, Helgaard Petrus...	Klerke assistent, graad I—*Clerical Assistant, Grade I*	Johannesburg..	Johannesburg..	27/4/51
Reyneke, Christiaan Beyers...	Senior Klerk—*Senior Clerk*.....	Soutpansberg....	Messina.....	1/6/51 tot/*to* 30/6/51
Cronje, Barend Johannes.....	Klerklike assistent, graad I—*Clerical assistant, Grade I*	Potgietersrus/ *Potgietersrust*	Potgietersrus/ *Potgietersrust*	2/4/51
Wehlburg, Thomas William..	Klerklike assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II*	Boksburg.....	Boksburg.....	1/5/51 tot /*to* 19/5/51
Laubscher, Johan Daniel.....	Klerklike Assistant, graad I—*Clerical Assistant, grade I*	Standerton.....	Standerton.....	1/6/51
Smit, Raymond Andrew Forrest	Afgesonderde addisionele magistraat, graad I—*Detached additional Magistraat, Grade I*	Louis Trichardt	Messina.....	2/7/51
Klares, Norman Leslie.....	Senior klerk en assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Krugersdorp...	Krugersdorp...	1/6/51
Cloete, Andreas Johannes....	Klerklike assistent, graad I en waarnemende assistent-magistraat—*Clerical Assistant, Grade I and Acting Assistant Magistrate*	Pretoria.....	Pretoria.....	1/6/51
De Villiers, John Oloff Philips.	Afgesonderde addisionele magistraat, graad I—*Detached Additional Magistrate, Grade I*	Heidelberg.....	Balfour.....	1/6/51
Van Vuuren, Petrus Jansen...	Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, grade I*	Belfast.....	Belfast.....	1/6/51
De Wet, Hercules Rudolph...	Senior klerk—*Senior Clerk*.....	Johannesburg..	Johannesburg..	7/5/51
Strauss, Christiaan Mauritz Petrus	Senior klerk—*Senior Clerk*.....	Randfontein....	Randfontein....	22/5/51
Van Straaten, Hendrik Stephanus Pretorius.	Klerklike assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II*	Christiana.....	Christiana.....	21/5/51

PROVINSIE TRANSVAAL—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

SLEGS NIE-BLANKES.—NON-EUROPEANS ONLY.

Lizamore, Barry Francois....	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Germiston.....	Germiston.....	12/4/51 tot/*to* 31/5/51
Van Heerden, Christian Johan	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Lichtenburg....	Lichtenburg....	2/4/51 tot/*to* 5/5/51

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

Van Vuuren, Harold Johannes Philippus	Klerklike assistent, graad II en waarnemende spesiale vrederegter—*Clerical Assistant, Grade II and Acting Special Justice of the Peace*	Boshof.....	Dealesville.....	1/6/51
Husselmann, Willem Kasper..	Klerklike assistent, graad I—*Clerical assistant, Grade Grade I*	Bloemfontein...	Bloemfontein...	14/5/51 tot/*to* 16/7/51

PROVINSIE NATAL—*PROVINCE OF NATAL.*

Goosen, Gideon Jacobus.....	Klerklike assistent, graad II en waarnemende spesiale vrederegter—*Clerical Asssistant, Grade II and Acting Special Justice of the Peace*	Louwsburg.....	Magut.....	1/6/51
Oosthuizen, Christiaan Jacobus	Klerklike assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II*	Harding.....	Harding.....	1/5/51 tot/*to* 30/9/51
Stolk, Cornelis.....	Klerklike assistent, graad I en waarnemende assistent-magistraat—*Clerical Assistant, Grade I and Acting Assistant Magistrate*	Pinetown.....	Pinetown.....	1/6/51
Gifford, Leslie James.....	Senior klerk en assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate*	Ixopo.....	Ixopo.....	1/6/51
De Villiers, Isaac Jacob.....	Klerklike assistent, graad I en waarnemende assistent-magistraat—*Clerical Assistant, Grade I and Acting Assistant Magistrate*	Durban.....	Durban.....	1/6/51
Keyser, Johan Hendrik.....	Klerklike assistent, graad I en waarnemende assistent-magistraat—*Clerical Assistant, Grade I and Acting Assistant Magistrate*	Umzinto.....	Umzinto.....	1/6/51

PROVINSIE NATAL—*PROVINCE OF NATAL.*

SLEGS NIE-BLANKES—NON-EUROPEANS ONLY.

Chatterton, James.....	Van die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Msinga.....	Msinga.....	14/6/51

✱ No. 2227.] [31 Augustus 1951.

HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916 die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Marais, Johannes Francois, van die Nederduits Gereformeerde Kerk.

Hugo, Hendrik Cornelis, van die Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.

Ebbs, William Alexander, van die Heilsleër.

Engelbrecht, Anton, van die Hermannsburgse Sendinggenootskap.

Grundlingh, Coenraad Luttig, van die Nederduits Gereformeerde Kerk.

Parmenter, Cyril, van die Heilsleër.

Nielson, Robert, van die Heilsleër.

Macbeath, Andrew Gilbert Wauchope, van die Baptisteunie van Suid-Afrika.

Bradshaw, Maurice Wadham, van die Church of the Province of South Africa.

De Vos, Willem Petrus, van die Nederduits Gereformeerde Kerk.

Du Plessis, Charles Philippus, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.

Stemmet, Willem Christoffel, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.

Horsfall, Arthur Eckersley, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.

Hanson, Ernest David, van die Sewende Dag-Adventiste.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Lombard, Damon Jacobus, van die Apostoliese Geloofsending.

VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Morkel, Izak Dawid, van die Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.

Jantjes, Theodor Herman, van die Lutherse Kerk.

Aron, Dawid Stephanus, van die Independent Congregational Church.

Mkwane, Malachias, van die Rooms-Katolieke Kerk.

✱ No. 2228.] [31 Augustus 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om eerwaarde Henry Leach, van die Anglikaanse Kerk ooreenkomstig artikel *twee* van Wet No. 3 van 1897 (Transvaal), en met ingang van 2 Julie 1951 aan te stel as 'n amptenaar wat ooreenkomstig gemelde artikel aansoeke van Kleurlinge wat in die Provinsie Transvaal in die huwelik wil tree, kan ontvang en die sertifikaat wat in gemelde artikel genoem word, kan uitreik mits sodanige pligte uitgeoefen word alleenlik in die geval waar beide partye by die voorgenome huwelik tot die Kaapse Kleurlinggemeenskap behoort.

✱ No. 2227.] [31 August 1951.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Marais, Johannes Francois, of the Nederduits Gereformeerde Kerk.

Hugo, Hendrik Cornelis, of the Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.

Ebbs, William Alexander, of the Salvation Army.

Engelbrecht, Anton, of the Hermannsburg Mission Society.

Grundlingh, Coenraad Luttig, of the Nederduits Gereformeerde Kerk.

Parmenter, Cyril, of the Salvation Army.

Nielson, Robert, of the Salvation Army.

Macbeath, Andrew Gilbert Wauchope, of the Baptist Union of South Africa.

Bradshaw, Maurice Wadham, of the Church of the Province of South Africa.

De Vos, Willem Petrus, of the Nederduits Gereformeerde Kerk.

Du Plessis, Charles Philippus, of the Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika.

Stemmet, Willem Christoffel, of the Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika.

Horsfall, Arthur Eckersley, of the Methodist Church of South Africa.

Hanson, Ernest David, of the Seventh Day Adventists.

FOR THE PROVINCE TRANSVAAL.

Lombard, Damon Jacobus, of the Apostolic Faith Church.

FOR THE PROVINCE CAPE OF GOOD HOPE.

Morkel, Izak Dawid, of the Nederduits Gereformeerde Sendingkerk.

Jantjes, Theodor Herman, of the Lutheran Church.

Aron, Dawid Stephanus, of the Independent Congregational Church.

Mkwane, Malachias, of the Roman Catholic Church.

✱ No. 2228.] [31 August 1951.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased, in terms of article *two* of Law No. 3 of 1897 (Transvaal), to appoint the Reverend Henry Leach, of the Aglican Church, to be, in terms of the said article, an officer to receive applications from Coloured persons who desire to contract marriages in the Province of Transvaal and to grant the certificate referred to in that article, with effect from the 2nd July, 1951, provided that such functions are exercised only in the case where both parties to the proposed marriage belong to the Cape Coloured community.

✱ No. 2235.] [31 Augustus 1951.

BURO VIR SENSUS EN STATISTIEK.

Die Direkteur van Sensus en Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Kleinhandelprys-indekssyfers vir Julie 1951, as volg is:—

✱ No. 2235.] [31 August 1951.

BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the Retail Price Index Numbers for July, 1951, are as follows:—

KLEINHANDELPRYS-INDEKSSYFERS VIR JULIE 1951.—*RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR JULY*, 1951.

Gebied. *Area.*	*Basis.*—Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with the weighted average of the nine areas in* 1938 = 100.			*Basis.*—Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100. Basis.—*Each area compared with itself in* 1938 = 100.		
	Voedsel. *Food.*	Alle items (huur uitgesonderd). *All Items (excluding Rent).*	Alle items. *All Items.*	Voedsel. *Food.*	Alle items (huur uitgesonderd). *All Items (excluding Rent).*	Alle items. *All Items.*
				*	*	*
1. Kaapstad/*Cape Town*	186·4	186·3	167·9	185·7	185·0	173·3
2. Port Elizabeth	184·6	186·3	168·4	189·7	190·1	177·8
3. Oos-Londen/*East London*	182·1	186·2	170·6	185·8	185·3	173·4
4. Kimberley	182·9	186·7	163·9	190·1	187·4	181·7
5. Pietermaritzburg	184·4	185·7	166·1	184·2	184·8	175·2
6. Durban	184·0	184·1	172·0	182·9	184·8	173·7
7. Pretoria	183·1	187·1	179·7	182·0	185·1	174·5
8. Witwatersrand	183·6	185·8	174·2	182·5	186·2	169·6
9. Bloemfontein	178·9	186·3	170·3	187·7	185·0	172·2
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede *Weighted average of nine areas..* 1951 Julie/*July*	184·0	185·9	172·2†	184·0	185·9	172·2†
Junie *June*	184·0	185·1	171·6	184·0	185·1	171·6

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.—*These figures are not comparable vertically.*

KLERASIE.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Julie 1951, was 282·6 vergeleke met 280·3 vir Junie 1951, op die basis 1938 = 100.

CLOTHING.—*The index for clothing in July*, 1951, *was* 282·6 *compared with* 280·3 *in June*, 1951, *on the basis* 1938 = 100.

† In vergelyking met Junie 1951, beteken dit 'n vermeerdering van 0·3 persent.—*Compared with June*, 1951, *this represents an increase of* 0·3 *per cent.*

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2230.] [31 Augustus 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORVOERTUIG-BESTUURSBEROEP (KAAP).

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat in opdrag van die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (2) van artikel *vier-en-dertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, ek die registrasie van die Nywerheidsraad vir die Motorvoertuig-Bestuursberoep (Kaap) met ingang vanaf die 3de Augustus 1951 ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2231.] [31 Augustus 1951.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 157.—KOELKAMERNYWERHEID EN NYWERHEID VIR DIE BEREIDING VAN SPEK EN/OF DIE VERVAARDIGING VAN KLEINGOEDERE—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Die onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. 1740 wat in die *Staatskoerant* van 13 Julie 1951 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing van die Bylae.

Voeg in voor die woord „ Definitions " in die titel tot die Woordbepaling klousule, die syfer „ 2 ".

Skrap die woord „ employer " in die woordomskrywing van „ shift worker " in klousule 2 en vervang dit deur die woord „ employee ".

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2230.] [31 August 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR VEHICLE DRIVING OCCUPATION (CAPE).

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that, in accordance with the directions of the Minister of Labour in terms of sub-section (2) of section *thirty-four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation (Cape) with effect from the 3rd August, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 2231.] [31 August 1951.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 157.—COLD STORAGE AND BACON CURING AND/OR SMALL GOODS MANUFACTURING INDUSTRIES—UNION OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No. 1740 appearing in the *Government Gazette* of the 13th July, 1951, are published for general information:—

In the English version of the Schedule.

Insert before the word " Definitions " in the title to the Definitions clause the figure " 2 ".

Delete the word " employer " in the definition of " shift worker " in clause 2 and substitute therefor the word " employee ".

✱ No. 2232.] [31 Augustus 1951.

LOONWET, 1937.

VASSTELLING No. 137.—KOMMERSIËLE DISTRIBUSIEBEDRYF—KLEIN DORPIES.

Die onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 114 wat in die *Staatskoerant* van 17 Januarie 1947 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

In die Engelse lesing van die Bylae—

Skrap in klousule (3) (A) (i), die onderstaande:—

" Shop assistant, male	Unqualified.
Unregistered chemist and druggist-assistant	
Clerical employee, male	
Orderman	

Chemist and druggist apprentice—	£	s.	d.	£	s.	d.
During the first year of experience	1	7	8	6	0	0
During the second year of experience	1	17	2	8	1	0
During the third year of experience	2	6	7	10	2	0
During the fourth year of experience	2	16	1	12	3	0
During the fifth year of experience	3	5	7	14	4	0"

en vervang dit deur die onderstaande:—

" Shop assistant, male	Unqualified.
Unregistered chemist and druggist-assistant	
Clerical employee, male	
Orderman	
Chemist and druggist apprentice	

	£	s.	d.	£	s.	d.
During the first year of experience	1	7	8	6	0	0
During the second year of experience	1	17	2	8	1	0
During the third year of experience	2	6	7	10	2	0
During the fourth year of experience	2	16	1	12	3	0
During the fifth year of experience	3	5	7	14	4	0"

✱ No. 2237.] [31 Augustus 1951.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Ongevallewet, 1941, bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n proklamasie uit te vaardig waarby die Tweede Bylae van vermelde Wet, ooreenkomstig 'n aanbeveling behoorlik deur die Ongevallekommissaris aan die waarnemende Minister van Arbeid gedoen, gewysig sal word deur die werksaamheid wat ten opsigte van silikose as „uitgrawingswerk" beskryf word, deur ondervermelde werksaamheid te vervang:—

„Enige werksaamheid (behalwe 'n „stowwige bedryf", soos in artikel *een* van die Silikosewet, 1946) omskryf, in verband waarmee werksmense blootgestel word aan die gevaar om kieseldioksied in te asem."

Enigiemand wat teen die uitvaardiging van so'n proklamasie beswaar het, moet sy beswaar skriftelik by die Ongevallekommissaris, Posbus 955, Pretoria, indien.

✱ No. 2246.] [31 Augustus 1951.

HANDEL MET NATURELLE, WITWATERSRAND EN HEIDELBERG.

Die volgende is die Aanhangsels gemeld in artikels 8 (1) (*a*), 8 (3), 9 (1), 13 (1), 13 (3) en 25 van die Bylae wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 4677 by Goewermentskennisgewing No. 2082 van 10 Augustus 1951, gepubliseer is:—

✱ No. 2232.] [31 August 1951.

WAGE ACT, 1937.

DETERMINATION No. 137.—COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE—SMALL TOWNS.

The following correction to Government Notice No. 114, appearing in the *Government Gazette* of the 17th January, 1947, is published for general information:—

In the English version of the Schedule—

Delete in clause (3) (A) (i), the following:—

" Shop assistant, male	Unqualified.
Unregistered chemist and druggist-assistant	
Clerical employee, male	
Orderman	

Chemist and druggist apprentice—	£	s.	d.	£	s.	d.
During the first year of experience	1	7	8	6	0	0
During the second year of experience	1	17	2	8	1	0
During the third year of experience	2	6	7	10	2	0
During the fourth year of experience	2	16	1	12	3	0
During the fifth year of experience	3	5	7	14	4	0"

and substitute therefor, the following:—

" Shop assistant, male	Unqualified.
Unregistered chemist and druggist-assistant	
Clerical employee, male	
Orderman	
Chemist and druggist apprentice	

	£	s.	d.	£	s.	d.
During the first year of experience	1	7	8	6	0	0
During the second year of experience	1	17	2	8	1	0
During the third year of experience	2	6	7	10	2	0
During the fourth year of experience	2	16	1	12	3	0
During the fifth year of experience	3	5	7	14	4	0"

✱ No. 2237.] [31 August 1951.

Notice is hereby given, in terms of section *ninety-four* of the Workmen's Compensation Act, 1941, that it is the intention of His Excellency the Governor-General to publish a proclamation in accordance with a recommendation duly made to the acting Minister of Labour by the Workmen's Compensation Commissioner to amend the Second Schedule to the said Act by the substitution for the occupation described in respect of silicosis as " excavation work ", of the following occupation:—

" Any occupation (not being a 'dusty occupation' as defined in section *one* of the Silicosis Act, 1946) in which workmen are exposed to the inhalation of silicon dioxide."

Any person who objects to the publication of such a proclamation should lodge his objection in writing with the Workmen's Compensation Commissioner, P.O. Box 955, Pretoria.

✱ No. 2246.] [31 August 1951.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE, WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

The following are the Annexures which are mentioned in sections 8 (1) (*a*), 8 (3), 9 (1), 13 (1), 13 (3) and 25 of the Schedule published in *Government Gazette Extraordinary* No. 4677 under Government Notice No. 2082 of the 10th August, 1951.

Aanhangsel A.

AANWESIGHEIDREGISTER.

Jaar..... Maand..... Dag van week en datum.	Inskrywings wat deur werknemers gemaak moet word.									Opmerkings (as daar is).		
	Handtekening.	Begintyd van werk.	Etensure.				Ophoutyd van werk.	Totale getal ure gewerk.		Werknemer.	Werkgewer. Redes vir werknemer se afwesigheid.	Agent.
			Vanaf.	Tot.	Vanaf.	Tot.		Elke dag.	Elke week.			
1. Maandag.....												
2. Dinsdag.....												
3. Woensdag.....												
4. Donderdag.....												
5. Vrydag.....												
6. Saterdag.....												
7. Sondag.....												
Ens.....												

ATTENDANCE REGISTER. *Annexure A.*

Year..... Month..... Day of Week and Date.	Entries to be made by Employees. Signature.	Time of Commencing Work.	Meal Hours. Off.	On.	Off.	On.	Time of Finishing Work.	Total Number of Hours Worked. Each Day.	Each Week.	Remarks (if any). Employee.	Employer. Reasons for Employee's Absence.	Agent.
1. Monday.....												
2. Tuesday.....												
3. Wednesday....												
4. Thursday.....												
5. Friday.....												
6. Saturday.....												
7. Sunday.....												
Etc.....												

BESONDERHEDE VAN WERKNEMERS.

A.—BLANKES, ASIATE EN NIE-PASDRAENDE NATURELLE.

Volle Naam. (In drukletters asseblief.)	Ras.	Beroep (meld of winkelbediende, eenhuisbediende of slagter).	Geboortejaar.	Datum van aanvang van werk in handel met naturelle.	Ervaring op huidige datum. Jaar.	Maande.	As kos en/of huisvesting verskaf word, gee besonderhede. Kos. Kosteloos verskaf.	Bereken teen skaal van Per maand	Per week.	Huisvesting. Kosteloos verskaf.	Bereken teen skaal van Per maand	Per week.	Bedrag van lone in kontant betaal.	Meld of lone weekliks of maandeliks betaal word.	Is werknemer 'n lid van die vakvereniging?	Datum van indiensneming deur huidige werkgewer.	Slegs vir gebruik van Raad. Bedrag onderhewig aan aanslag.	Maandelikse aanslag.	Aangeteken.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			

B.—PASDRAENDE NATURELLE.

1. Getal ongeskoolde arbeiders..... .....
2. Getal algemene werknemers..... .....
3. Getal gekwalifiseerde of ongekwalifiseerde werknemers, d.w.s. verkopers (besonderhede moet by A ingesluit word)..... .....
4. Getal werknemers nie ingesluit in items 1, 2 en 3 nie..... .....

Ofmerkings.—Die gemagtigde aftrekkings vir kos en/of huisvesting word in artikel 5 van die Raad se Ooreenkoms aangetoon.

PARTICULARS OF EMPLOYEES.

A.—EUROPEAN, ASIATIC AND NON-PASS-BEARING NATIVES.

Names in Full. (In block letters, please.)	Race.	Occupation (state whether Shop Assistant, Eating-house Assistant or Butcher).	Year of Birth.	Date of Starting Work in the Native Trade.	Experience at the Present Date. Year.	Month.	If Board and/or Lodging is provided, state particulars. Board. Provided Free of Charge.	Charged for at Rate of Per Month	Per Week.	Lodging. Provided Free of Charge.	Charged for at Rate of Per Month	Per Week.	Amount of Wages Paid in Cash.	State whether Wages Paid Monthly or Weekly.	Is Employee a Member of the Trade Union?	Date of Engagement by Present Employer.	For Council Use. Amount Liable for Assessment.	Monthly Assessment.	Recorded.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			

B.—PASS-BEARING NATIVES.

1. Number of unskilled labourers..... .....
2. Number of general employees..... .....
3. Number of qualified or unqualified employees, i.e., salesmen (particulars to be included under A)..... .....
4. Number of employees not included in items 1, 2 and 3..... .....

Note.—The authorised deductions for board and/or lodging are shown in section 5 of the Council's Agreement.

Aanhangsel B.

Tydtafel vir week wat begin op.....
* (en tot nader kennisgewing).
Naam van werknemer.....

Dag.	Begintyd van werk.	Tussenpoos.		Ophoutyd van werk.
		Vanaf.	Tot.	
Maandag.....				
Dinsdag.....				
Woensdag.....				
Donderdag.....				
Vrydag.....				
Saterdag.....				
Sondag.....				

* Sien voorbehoudsbepaling by artikel 8 (3) van Ooreenkoms.

Aanhangsel C.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE NATURELLEHANDEL: WITWATERSRAND EN HEIDELBERG.

Werkgewer se vervolgnommer.....

DIENSSERTIFIKAAT.

[Uitgereik ingevolge artikel 9 (1) van die Ooreenkoms vir die Naturellehandel.]

A.—BESONDERHEDE VAN WERKGEWER.

1. Handelsnaam.....
2. Besigheidsadres.....

B.—BESONDERHEDE VAN WERKNEMER.

3. Volle naam.....
4. Private adres.....
5. Ouderdom.....
6. Hoedanigheid waarin in diens.....
7. Minimum loon betaalbaar ingevolge Ooreenkoms (sien artikel 4)..... £.....per..... (week of maand)
8. Werklike loon wat betaal word op datum van ontslag, insluitende lewenskostetoelae £.....per..... (week of maand)
9. Waarde van kos voorsien, indien enige (sien Ooreenkoms, artikel 5)..... £.....per..... (week of maand)
10. Waarde van inwoning voorsien, indien enige (sien Ooreenkoms, artikel 5)..... £.....per..... (week of maand)
11. Bedrag van totale besoldiging (loon, kos en/of inwoning)..... £.....per..... (week of maand)
12. Datum waarop diens aanvaar is.....
13. Datum waarop diens beëindig is.....

Handtekening van werkgewer.

Datum van uitreiking.....

(*a*) Oorspronklike: Moet aan werknemer oorhandig word wanneer hy uit werkgewer se diens tree.
(*b*) Duplikaat: Moet deur werkgewer gehou word.
(*c*) Kopie: Moet aan die Sekretaris, Posbus 5347, Johannesburg, gestuur word.

Aanhangsel D.

REGISTRASIE IN DIE NATURELLEHANDEL.

(As hierdie vorm deur enige persoon, behalwe die ondertekenaar, voltooi word moet die handtekening deur 'n getuie onderteken word.)

Die Sekretaris,
„ Industrial Council for Native Trade ",
Posbus 5347,
Johannesburg.

Meneer,

Ooreenkomstig artikel 13 van die Raad se Ooreenkoms, word onderstaande besonderhede vir registrasie by die Raad ingedien.

Handtekening..... Datum.....
Getuie by handtekening.....

BESONDERHEDE VAN WERKGEWER.

1. Handelsnaam van besigheid.....
2. Besigheidsadres soos in lisensie aangegee } .....
3. Posadres.....
4. Foon..... Telefoonsentrale..... Nommer.....
5. Meld of handel gedrywe word onder algemene handelaars en/of Eethuislisensie } .....

Annexure B.

Time Table for Week Commencing.....
* (and until further notice).
Name of Employee.....

Day.	Time of Commencing Work.	Interval.		Time of Finishing Work.
		Off Duty.	On Duty.	
Monday.....				
Tuesday.....				
Wednesday.....				
Thursday.....				
Friday.....				
Saturday.....				
Sunday.....				

* See proviso to section 8 (3) of Agreement.

Annexure C.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR NATIVE TRADE: WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

Employer's Consecutive No.....

CERTIFICATE OF SERVICE.

[Issued in terms of section 9 (1) of the Agreement for the Native Trade.]

A.—PARTICULARS OF EMPLOYER.

1. Trading Name.....
2. Business Address.....

B.—PARTICULARS OF EMPLOYEE.

3. Name (in full).....
4. Private Address.....
5. Age.....
6. Capacity in which employed.....
7. Minimum wage payable in terms of Agreement (see section 4)..... £.....per..... (week or month).
8. Actual wage being paid in cash at date of discharge, including cost of living allowance..... £.....per..... (week or month).
9. Value of board provided, if any (see Agreement, section 5)..... £.....per..... (week or month).
10. Value of lodging provided, if any (see Agreement, section 5)..... £.....per..... (week or month).
11. Amount of total remuneration (wages, board and/or lodging)..... £.....per..... (week or month).
12. Date services commenced.....
13. Date services terminated.....

Signature of Employer.

Date of Issue.....

(*a*) Original:—To be handed to employee at the time he leaves employer's service.
(*b*) Duplicate:—To be retained by employer.
(*c*) Copy:—To be forwarded to the Secretary, P.O. Box 5347, Johannesburg.

Annexure D.

REGISTRATION IN THE NATIVE TRADE.

(If this form is completed by any person other than the signatory, the signature should be witnessed.)

To the Secretary,
Industrial Council for the Native Trade,
P. O. Box 5347,
Johannesburg.

Sir,

In accordance with section 13 of the Council's Agreement, the following particulars are submitted for registration with the Council.

Signature..... Date.....
Witness to Signature.....

PARTICULARS OF EMPLOYER.

1. Trade name of business.....
2. Business address as stated in licence } .....
3. Postal address.....
4. Telephone..... Exchange..... No.....
5. State whether trading under General Dealer and/or Eating-house Licence } .....

6. Datum van aanvang van handel met naturelle by bostaande adres .....
7. Naam van werkgewers-organisasie waarvan 'n lid ..... Naam. Adres.
8. Volle naam/name en private adres/se van afsonderlike eienaar, vennote, of (ingeval van 'n maatskappy) die Direkteure, Sekretaris en Bestuurder .....
9. Naam/Name van werkgewer/s wat 'n aktiewe aandeel in die besigheid neem .....
10. Adres/se van takbesigheid/hede wat onder dieselfde besigheidstitel handeldryf .....
11. Sluit die algemene handelaarsbesigheid Woensdag- of Saterdagnamiddag? .....

OPMERKING.—'N AFSONDERLIKE REGISTRASIEOPGAWE WORD VEREIS BETREFFENDE ELKE BESIGHEID OF TAKBESIGHEID WAARVOOR 'N AFSONDERLIKE HANDELSLISENSIE UITGEREIK IS.

Aanhangsel E.

OPGAWE VAN INDIENSNEMING VAN NUWE WERKNEMER.

[Ingedien ingevolge subartikel (3) van artikel 13 van die Ooreenkoms vir die Handel met Naturelle.]

Die aandag word veral gevestig op artikel 20.

A.—BESONDERHEDE VAN WERKGEWER.

1. Handelsnaam .....
2. Besigheidsadres .....
3. Werkgewersvereniging (indien enige) .....

B.—BESONDERHEDE VAN WERKNEMER IN DIENS.

4. Datum van indiensneming .....
5. Volle naam .....
6. Private adres (indien enige) .....
7. Is werknemer 'n lid van die „ Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union " (sien Ooreenkoms, artikel 20)? .....
8. Ervaring op datum van indiensneming (sien Ooreenkoms, artikel 3, woordbepalings „ ervaring ") ..... jaar ..... maande
9. Ouderdom op datum van indiensneming .....
10. Sal werknemer in winkel of eethuis of in albei werk? .....
11. Is werknemer op weeklikse of maandelikse basis in diens (sien Ooreenkoms, artikel 11)? .....
12. Naam van vorige werkgewer in die handel met naturelle (indien enige) .....
13. Nommer en datum van dienssertifikaat verskaf (sien Ooreenkoms, artikel 9) No. ..... Datum .....
14. Loonbedrag wat in kontant betaal moet word (sien Ooreenkoms, artikel 4) £ ..... per ..... (week of maand).
15. Word kos verskaf? .....
16. Word huisvesting verskaf (sien Ooreenkoms, artikel 5)? .....
17. Is om vrystelling vir verminderde lone aansoek gedoen (sien Ooreenkoms, artikel 16)? .....

Handtekening van Werkgewer.

Datum .....

Die Sekretaris,
„ The Industrial Council for the Native Trade ",
Posbus 5347,
Johannesburg.

Aanhangsel F.

THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE.

KENNISGEWING VAN VERANDERING VAN LOON.

Naam van werkgewer .....
Drywe handel as .....
Besigheidsadres .....
Eethuis of winkel? .....
Naam van werkgewersvereniging .....

Werknemer.

Volle naam .....
Beroep .....
Is hy 'n lid van die vakvereniging? .....
Ervaring op datum van verandering van loon ..... jaar ..... maande
Vorige loon betaal in kontant £ ..... per .....
Hersiene loon betaal in kontant £ ..... per .....
Meld of kos en/of inwoning verskaf word benewens kontant loon .....

Datum van verandering .....

Handtekening van Werkgewer.

Datum .....

6. Date of commencement in the Native trade at above address .....
7. Name of Employers' Association of which a member ..... Name. Address.
8. Full name/s and private address/es of individual owner, partner, or (in the case of a company) the Directors, Secretary and Manager .....
9. Name/s of employer/s actively engaged in the business .....
10. Address/s of branch business/es trading under the same business title .....
11. Does the general dealer's business close on Wednesday or Saturday afternoon? .....

NOTE.—A SEPARATE REGISTRATION RETURN IS REQUIRED IN RESPECT OF EACH BUSINESS OR BRANCH BUSINESS FOR WHICH A SEPARATE TRADING LICENCE HAS BEEN ISSUED.

Annexure E.

RETURN OF ENGAGEMENT OF NEW EMPLOYEE.

[Submitted in terms of sub-section (3) of section 13 of the Agreement for the Native Trade.]

Particular attention is directed to section 20.

A.—PARTICULARS OF EMPLOYER.

1. Trading name .....
2. Business address .....
3. Employers' Association (if any) .....

B.—PARTICULARS OF EMPLOYEE ENGAGED.

4. Date of engagement .....
5. Name in full .....
6. Private address (if any) .....
7. Is employee a member of the Concession Stores and Allied Trade Assistants' Union (see Agreement, section 20)? .....
8. Experience at date of engagement (see Agreement, section 3, definitions " experience ") ..... Years ..... Months
9. Age at date of engagement .....
10. Will employee work in shop or eating-house, or both? .....
11. Is employee engaged on weekly or monthly basis (see Agreement, section 11)? .....
12. Name of last employer in the Native Trade (if any) .....
13. Number and date of Certificate of Service produced (see Agreement, section 9) No. ..... Date .....
14. Amount of wages to be paid in cash (see Agreement, section 4) £ ..... per ..... (week or month).
15. Is board provided? .....
16. Is lodging provided (see Agreement, section 5)? .....
17. Has exemption for reduced wages been applied for (see Agreement, section 16)? .....

Signature of Employer.

Date .....

To the Secretary,
The Industrial Council for the Native Trade,
P.O. Box 5347,
Johannesburg.

Annexure F.

THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE.

NOTICE OF CHANGE IN WAGES.

Name of employer .....
Trading as .....
Business address .....
Eating-house or shop? .....
Name of Employers' Association .....

Employee.

Full name .....
Occupation .....
Is he a member of the Trade Union? .....
Experience at date of change in wages ..... years ..... months.
Previous wage paid in cash £ ..... per .....
Revised wage paid in cash £ ..... per .....
State whether board and/or lodging is provided in addition to cash wage .....
Date of change .....

Signature of Employer.

Date .....

AANHANGSEL G.

MAANDELIKSE EN WEEKLIKSE TYD-, LOON- EN BETAALSTAAT WAT DEUR WERKGEWER GEHOU MOET WORD.

GEMAGTIG VIR GEBRUIK IN DIE NATURELLEHANDEL DEUR DIE AFDELINGSINSPEKTEUR VAN ARBEID, JOHANNESBURG, KRAGTENS ARTIKEL 57 (2) VAN DIE NYWERHEID-VERSOENINGSWET. ALLE AANTEKENINGS MOET MET INK GEMAAK WORD.

19.....

Identiteitsnommer van werker (indien enige).	Maand of week geëindig.	Volle naam met pasnommer.	Vak, gekwalifiseer, ongekwalifiseer, algemeen, ongeskool, ens.	Ras, Blanke, Kleurling, Asiaat, Naturel.	Spesifiseer indien onder 21, anders vermeld volwasse.	Geslag.	Tyd gewerk in ure en breuke daarvan. Vul in dag van week of maand. (31 kolomme vir maand.)	Maandelikse of weekliks totaal in ure.	Skaal van kontantloon. £ s. d.	Lewenskostetoelae. £ s. d.	Totaal verskuldig. £ s. d.	Gemagtigde kortings. £ s. d.	Totale bedrag betaal. £ s. d.	Wanneer ander voordele geniet word, d.w.s. kos en huisvesting, vermeld aard en waarde daarvan. £ s. d.	Opmerkings.

ANNEXURE G.

MONTHLY AND WEEKLY TIME, WAGE AND PAY RECORD TO BE KEPT BY EMPLOYER.

AUTHORISED FOR USE IN THE NATIVE TRADE BY THE DIVISIONAL INSPECTOR, DEPARTMENT OF LABOUR, JOHANNESBURG, UNDER SECTION 57 (2) OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT. ALL ENTRIES MUST BE MADE IN INK.

19.....

Identity No. of Worker (if any).	Month or Week Ending.	Name (in full) with Pass Number.	Occupation, Qualified, Unqualified, General, Unskilled, etc.	Race, European, Coloured, Asiatic, Native.	Specify Age if under 21, otherwise state Adult.	Sex.	Time Worked in Hours and Fractions. Insert Day of Week or Month. (31 Columns for Month.)	Monthly or Weekly Total in Hours.	Rate of Cash Wage. £ s. d.	Cost of Living Allowance. £ s. d.	Total Due. £ s. d.	Authorised Deductions. £ s. d.	Total Amount Paid. £ s. d.	If in receipt of other Benefits, e.g., Food and Lodging, state Nature and Value thereof. £ s. d.	Remarks.

✱ No. 2253.] [31 Augustus 1951.

LOONWET, 1937.

LAAGHOUTNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In opdrag van die Minister van Arbeid word elkeen wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Loonwet, 1937, versoek om, as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne dertig dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat betrekking het op hierdie aanbeveling is vir insae beskikbaar by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein, Kimberley, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en George.

Persone wat besware indien, behalwe in manuskripvorm, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van enige meegaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING DEUR DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

LAAGHOUTNYWERHEID.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie vasstelling is van toepassing op alle werknemers in diens in die laaghoutnywerheid in die Unie van Suid-Afrika en op die werkgewers van dié werknemers.

2. WOORBEPALING.

(1) Tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, het elke uitdrukking wat in hierdie vasstelling gebesig word en in die Loonwet, 1937, omskryf is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en tensy teenstrydig met die inhoud—

„vakman" 'n werknemer wat die werk doen wat gewoonlik deur 'n geskoolde vakman verrig word;

„ketelbediener", 'n werknemer wat onder toesig is, verantwoordelik is om die waterstand en stoomdruk in 'n stoomketel op peil te hou en wat die vuur in dié ketel kan stook, trek, hark of sny;

„los werknemer", 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is;

„klerklike werknemer", 'n werknemer wat skryf, tik, briewe liasseer of enige ander vorm van klerklike werk doen, en dit sluit 'n kassier, versendingsklerk, magasynmeester en telefoonoperateur in;

„klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minstens vier jaar ervaring;

„klerkilke werknemer, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerklike werknemer met minder as vier jaar ervaring;

„klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minstens vyf jaar ervaring;

„klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerklike werknemer met minder as vyf jaar ervaring;

„versendingsklerk", 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die ontvangs van goedere van 'n magasyn of pakhuis of van afdelings vir versending en wat toesig oor die byeenbring, verpakking of versending van dié goedere kan hou asook oor die natel, weeg, merk of adresseer van pakkette;

„motorvoertuigbestuurder", 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur en vir die doel van hierdie woordbepaling sluit „'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke in wat bestuur word en alle tyd wat die bestuurder aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly in gereedheid om te bestuur;

„noodwerk", enige soort werk wat as gevolg van oorsake soos brand, storm, ongeval, epidemie, gewelddaad of diefstal, sonder versuim gedoen moet word;

„inrigting", persele waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die laaghoutnywerheid in diens is;

✱ No. 2253.] [31 August 1951.

WAGE ACT, 1937.

PLYWOOD INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister of Labour by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation, are hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *fifteen* of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein, Kimberley, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban and George.

Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objection and seven copies of any accompanying documents).

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

PLYWOOD INDUSTRY.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the plywood industry in the Union of South Africa and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and unless inconsistent with the context—

"artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan;

"boiler attendant" means an employee who, under supervision, is responsible for the maintaining the water level and steam pressure in a boiler and who may stoke, draw, rake or slice the fire in such boiler;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"clerical employee" means an employee who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work, and includes a cashier, despatch clerk, storeman and telephone operator;

"clerical employee, female, qualified," means a female clerical employee who has had not less than four years' experience;

"clerical employee, female, unqualified," means a female clerical employee who has had less than four years' experience;

"clerical employee, male, qualified," means a male clerical employee who has had not less than five years' experience;

"clerical employee, male, unqualified, means a male clerical employee who has had less than five years' experience;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for receiving goods from a store or warehouse or from departments for despatch and who may supervise the assembling, packing or despatch of such goods and the checking, weighing, marking or addressing of packages;

"driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle and for the purpose of this definition "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

"emergency work" means any work which, owing to causes such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay;

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the plywood industry;

„ervaring", met betrekking tot 'n klerklike werknemer, werknemer graad I, werknemer graad II werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer onderskeidelik gehad het as 'n klerklike werknemer, werknemer graad I, werknemer graad II, werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI;

„werknemer graad I", 'n werknemer in diens in of meer van die ondergenoemde hoedanighede of werksaamhede:—

(1) Hystoestelbediener;
(2) bediener van dubbele of driedubbele skuurmasjien;
(3) bediener van messlypmasjien;
(4) bediener van 'n fineerdraaibank;
(5) bediener van 'n fineerkleefmasjien;
(6) bediener van 'n meganiese pers;
(7) fineerpasser;

„werknemer graad I, gekwalifiseer," 'n werknemer graad I met minstens drie-en-'n-half jaar ervaring;

„werknemer graad I, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad I met minder as drie-en-'n-half jaar ervaring;

„werknemer graad II", 'n werknemer in diens in een of meer van ondergenoemde hoedanighede of werksaamhede:—

(1) Bediener van 'n handsaag;
(2) bediener van 'n uitsnysaag;
(3) bediener van 'n verdieper;
(4) bediener van 'n skraper;
(5) bediener van 'n draaispil;
(6) bediener van 'n regop spansaag;
(7) saagskerpmaker;

„werknemer graad II, gekwalifiseer," 'n werknemer graad II met minstens drie jaar ervaring;

„werknemer graad II, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad II met minder as drie jaar ervaring;

„werknemer graad III", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Skuur met band of klos;
(2) 'n regop spansaag bedien;
(3) 'n haaksnysaag bedien;
(4) skaaf om verlangde dikte te verkry of skaaf;

„werknemer graad III, gekwalifiseer," 'n werknemer graad III met minstens agtien maande ervaring;

„werknemer graad III, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad III met minder as agtien maande ervaring;

„werknemer graad IV", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Fineerstukke aan die rande met die hand of masjien lym, behalwe 'n lintlose lasmasjien voer;
(2) fineerstukke aan die rande met die hand of 'n masjien skaaf;
(3) 'n ruwe dwarssaagmasjien voer;
(4) 'n kloofsaag bedien;
(5) 'n fineerpassaag bedien;
(6) bestanddele om lym te maak, afweeg, afmeet of meng; en sluit 'n werknemer in wat nie anders spesifiek in klousule 3 (1) genoem word nie;

„werknemer graad IV, gekwalifiseer," 'n werknemer graad IV met minstens twaalf maande ervaring;

„werknemer graad IV, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad IV met minder as twaalf maande ervaring;

„werknemer graad V", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Gelamelleerde of blokplanke, kerns, laaghout of fineerstukke ondersoek of dit met die hand of 'n masjien heelmaak;
(2) gate in gelamelleerde of blokplanke, laaghout of fineerstukke met die hand of 'n masjien vul;
(3) 'n lintlose lasmasjien voer;
(4) fineerstukke afmeet en merk;
(5) 'n ronde fineerafwerksaag bedien;
(6) 'n lint- of lymmasjien bedien;
(7) 'n gleuf- of groefsnysaag bedien;
(8) fineerstukke knip;

„werknemer graad V, gekwalifiseer," 'n werknemer graad V met minstens ses maande ervaring;

„werknemer graad V, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad V met minder as ses maande ervaring;

„werknemer graad VI", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Handperse vasklamp;
(2) 'n uitdroogmasjien voer;
(3) linte met die hand stryk;
(4) gelymde en droë materiaal uitlê of stapel wat aan 'n pers gevoer moet word;
(5) toesig hou oor 'n messlypmasjien;
(6) met die hand skuur;
(7) met die hand met lint verbind;

"experience" means in relation to a clerical employee, grade I employee, grade II employee, grade III employee, grade IV employee, grade V employee or a grade VI employee, the total period of periods of employment which an employee has had as a clerical employee, grade I employee, grade II employee, grade III employee, grade IV employee, grade V employee or a grade VI employee respectively;

"grade I employee" means an employee engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Crane driver;
(2) operating a double or triple sanding machine;
(3) operating a knife grinding machine;
(4) operating a veneer lathe;
(5) operating a veneer slicing machine;
(6) operator of a mechanically driven press;
(7) veneer matcher;

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than three and a half years' experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than three and a half years' experience;

"grade II employee" means an employee engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Operating a hand saw;
(2) operating a jig saw;
(3) operating a router;
(4) operating a scrapper;
(5) operating a spindle;
(6) operating a verticle frame saw;
(7) saw sharpener;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than three years' experience;

"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than three years' experience;

"grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Belt or bobbin sanding;
(2) operating a horizontal frame saw;
(3) operating a squaring saw;
(4) thicknessing or planing;

"grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than eighteen months' experience;

"grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than eighteen months' experience;

"grade IV employee "means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Edge-glueing veneers by hand or machine; other than feeding a tapeless splicing machine;
(2) edge planing veneers by hand or machine;
(3) feeding a rough cross cut sawing machine;
(4) operating a rip saw;
(5) operating a veneer matching saw;
(6) weighing, measuring or mixing ingredients for making glue; and

includes an employee not specifically otherwise mentioned in clause 3 (1);

"grade IV employee, qualified," means a grade IV employee who has had not less than twelve months' experience;

"grade IV employee, unqualified," means a grade IV employee who has had less than twelve months' experience;

"grade V employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Examining or repairing by hand or machine laminated or block boards, cores, plywood or veneers;
(2) filling holes by hand or machine in laminated or block boards, plywood or veneers;
(3) feeding a tapeless splicing machine;
(4) laying out and marking veneers;
(5) operating a circular veneer trimming saw;
(6) operating a taping or glueing machine;
(7) operating a trenching or grooving saw;
(8) veneer clipping;

"grade V employee, qualified," means a grade V employee who has had not less than six months' experience;

"grade V employee, unqualified,"means a grade V employee who has had less than six months' experience;

"grade VI employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Clamping hand presses;
(2) feeding and drying machine;
(3) ironing tapes by hand;
(4) laying or staking together glued and dry material ready for feeding into a press;
(5) minding a knife grinding machine;
(6) sandpapering by hand;
(7) taping by hand;

„werknemer graad VI, gekwalifiseer," 'n werknemer graad VI met minstens drie maande ervaring;

„werknemer graad VI, ongekwalifiseer," 'n werknemer graad VI met minder as drie maande ervaring;

„aansporingsloonwerk", 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer word op die hoeveelheid of opbrengs van gedane werk;

„arbeider", 'n werknemer in diens in een of meer van die ondergenoemde werksaamhede:—

(1) Dra, versit of stapel;
(2) persele, diere, masjinerie, gereedskap, gerei, implemente, voertuie of ander artikels skoonmaak;
(3) fineerstukke bymekaarmaak;
(4) lym kook of lym met 'n handkwas aansmeer;
(5) rantsoene kook of tee of ander dranke maak;
(6) briewe, boodskappe of ander artikels te voet of met 'n fiets, driewieler of handvoertuig aflewer;
(7) 'n outomatiese of halfoutomatiese masjien, behalwe 'n uitdroogmasjien, 'n ruwe dwarssaagmasjien of 'n lintlose lasmasjien voer;
(8) laai of aflaai;
(9) vure maak, aan die brand hou of trek of afval of as verwyder;
(10) merk, sjabloneer of bondels maak;
(11) masjiene, behalwe motorvoertuie, olie of smeer;
(12) deure, kiste, sakke, bale of pakkette oop- of toemaak;
(13) 'n goederehyser of handhystoestel bedien of handvatsels aan stompe sit om hulle op te tel of te versit;
(14) artikels van eenvormige grootte of getal in houers plaas wat spesiaal gemaak is om hulle te bevat;
(15) 'n handvoertuig stoot of trek;
(16) bestanddele roer wat bedoel is om lym van te maak;
(17) van 'n outomatiese of halfoutomatiese masjien afneem;
(18) diere versorg of diere in- of uitspan;

„bediener van 'n meganiese pers", 'n werknemer in diens om die oopmaak of toemaak van 'n meganiese pers, die temperatuur, drukking en tydkringlope te kontroleer en wat besonderhede van geperste artikels kan opteken;

„verpakker", 'n werknemer, behalwe 'n arbeider, wat onder toesig, in diens is om artikels in kratte of ander houers vir vervoer of aflewering te verpak en wat dié artikels kan weeg en kratte of houers kan opmaak;

„laaghoutnywerheid", die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die vervaardiging, in sy geheel of gedeeltelik, van een of meer of almal van die ondergenoemde produkte, nl.—

(*a*) laaghout;
(*b*) fineerhout;
(*c*) fineer- of gelamelleerde of blokpanele;
(*d*) fineer- of gelamelleerde of blokplanke;

en dit sluit in alle prosesse wat by dié vervaardiging onderneem word en alle bedrywighede wat daarby hoort of daaruit voortvloei;

„saagskerpmaker", 'n werknemer wat sal bronssoldeer, uitdiep, skerpmaak of punte skerpmaak;

„korttyd", 'n tydelike vermindering van die getal werkure, as gevolg van handelslapte, tekort aan grondstowwe of 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie veroorsaak deur 'n ongeluk of 'n onvoorsiene noodgeval;

„sleepwa", 'n vervoermiddel deur 'n motorvoertuig getrek;

„gewig sonder vrag", die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos uitgedruk op 'n lisensie of sertifikaat uitgereik ten opsigte van dié motorvoertuig of sleepwa deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik;

„fineerpasser", 'n werknemer in diens om fineerhout te saag en dit met die hand volgens spesiale ontwerpe bymekaar te pas;

„loon", daardie gedeelte van die besoldiging betaalbaar aan 'n werknemer ten opsigte van die gewone werkure in klousule 5 voorgeskryf;

„wag", 'n werknemer wat in diens is om persele te bewaak;

„gewigoptekenaar",'n werknemer in diens om artikels te weeg en die gewig daarvan op te teken.

(2) By die indeling van 'n werknemer vir die toepassing van hierdie vasstelling, word dit beskou dat hy onder die klas ressorteer waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik in diens is.

"grade VI employee, qualified," means a grade VI employee who has had not less than months' experience;

"grade VI employee, unqualified," means a grade VI employee who has had less than three months' experience;

"incentive rates work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;

"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Carrying moving or stacking;
(2) cleaning premises, animals, machinery, tools, utensils, implements, vehicles or other articles;
(3) collecting veneers;
(4) cooking glue or applying glue by hand brush;
(5) cooking rations or making tea or other beverages;
(6) delivering letters, messages or any articles on foot or by means of a bicycle, tricycle or hand propelled vehicle;
(7) feeding any automatic or semi-automatic machine, other than a drying machine, a rough cross cut sawing machine, or a tapeless splicing machine;
(8) loading unloading;
(9) making, maintaining or drawing fires or removing refuse or ashes;
(10) marking, stencilling or bundling;
(11) oiling or greasing machines, other than motor vehicles;
(12) opening or closing of doors, boxes, bags, bales or packages;
(13) operating a goods lift or hand hoist or putting grips on logs for hoisting or moving them;
(14) placing articles of uniform size or number into receptacles specially made to contain them;
(15) pushing or pulling any manually propelled vehicle;
(16) stirring ingredients in the making of glue;
(17) taking off from any automatic or semi-automatic machine;
(18) tending animals or harnessing or unharnessing animals;

"operator of a mechanically driven press "means an employer who is engaged in controlling the opening and closing of a mechanically driven press, the temperature, pressures and time cycles and who may record particulars of articles pressed;

"packer" means an employee, other than a labourer, who, under supervision, is engaged in packing articles into crates or other receptacles for transport or delivery and who may weigh such articles and make up crates or containers;

"plywood industry" means the industry in which employers and employees are associated for the manufacturing wholly or partially of any one or more or all of the following products, viz—

(*a*) plywood;
(*b*) veneers;
(*c*) veneered or lamitated or block panels;
(*d*) veneered or lamitated or block boards;

and includes all processes undertaken in such manufacture and all activities incidental thereto or consequent thereon;

"saw sharpener" means an employee who is engaged in braising, gulletting, sharpening or tapping saws;

"short time" means a temporary reduction in the number of hours of work due to slackness of trade, shortage of raw material or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforseen emergency;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as expressed in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by the law to issue licences in respect of motor vehicles;

"veneer matcher" means an employee who is engaged in cutting and fitting veneers by hand to special designs;

"wage" means that portion of the remuneration payable in money to an employee in respect of the ordinary hours of work prescribed in clause 5;

"watchman" means an employee who is engaged in guarding premises;

"weight-recorder" means an employee who is engaged in weighing articles and recording the weight of such articles;

(2) For the purposes of this Determination, an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. LONE.

(1) Die minimum loon wat deur 'n werkgewer aan elkeen van die ondergenoemde klasse van sy werknemers betaal moet word, volg hieronder:—

(a) *Werknemers, behalwe los werknemers—*	*Vir alle gebiede. Per week.* £ s. d.
Vakman	8 0 0
Graad I-werknemer, gekwalifiseer	5 0 0
Graad I-werknemer, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste ses maande ervaring	1 15 0
Gedurende tweede ses maande ervaring	2 0 0
Gedurende derde ses maande ervaring	2 7 6
Gedurende vierde ses maande ervaring	2 15 0
Gedurende vyfde ses maande ervaring	3 5 0
Gedurende sesde ses maande ervaring	3 15 0
Gedurende sewende ses maande ervaring	4 7 0
Graad II-werknemer, gekwalifiseer	4 5 0
Graad II-werknemer, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste ses maande ervaring	1 15 0
Gedurende tweede ses maande ervaring	2 0 0
Gedurende derde ses maande ervaring	2 7 6
Gedurende vierde ses maande ervaring	2 15 0
Gedurende vyfde ses maande ervaring	3 5 0
Gedurende sesde ses maande ervaring	3 15 0
Graad III-werknemer, gekwalifiseer	3 0 0
Graad III-werknemer, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste drie maande ervaring	1 15 0
Gedurende tweede drie maande ervaring	1 17 6
Gedurende derde drie maande ervaring	2 0 0
Gedurende vierde drie maande ervaring	2 5 0
Gedurende vyfde drie maande ervaring	2 10 0
Gedurende sesde drie maande ervaring	2 15 0
Graad IV-werknemer, gekwalifiseer	2 10 0
Graad IV-werknemer, ongekwalifiseer—	
Gedurende eerste drie maande ervaring	1 15 0
Gedurende tweede drie maande ervaring	1 17 6
Gedurende derde drie maande ervaring	2 0 0
Gedurende vierde drie maande ervaring	2 5 0

	In die magistraatsdistrikte Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, die Kaap, Durban, Oos-Londen, Inanda, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs, Vereeniging en Wynberg.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Klerklike werknemer, vroulik, gekwalifiseer	3 16 2	2 15 10
Klerklike werknemer, vroulik, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
Gedurende tweede jaar ervaring	2 11 11	2 6 10
Gedurende derde jaar ervaring	3 0 0	2 9 10
Gedurende vierde jaar ervaring	3 8 1	2 12 10
Klerklike werknemer, manlik, gekwalifiseer	6 6 11	5 1 6
Klerklike werknemer, manlik, ongekwalifiseer—		
Gedurende eerste jaar ervaring	2 3 10	2 3 10
Gedurende tweede jaar ervaring	3 0 6	2 15 5
Gedurende derde jaar ervaring	3 17 2	3 7 0
Gedurende vierde jaar ervaring	4 13 9	3 18 6
Gedurende vyfde jaar ervaring	5 10 4	4 10 0

3. WAGES.

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(a) *Employees, other than Casual Employees—*	*For All Areas. Per Week.* £ s. d.
Artisan	8 0 0
Grade I employee, qualified	5 0 0
Grade I employee, unqualified—	
During first six months of experience	1 15 0
During second six months of experience	2 0 0
During third six months of experience	2 7 6
During fourth six months of experience	2 15 0
During fifth six months of experience	3 5 0
During sixth six months of experience	3 15 0
During seventh six months of experience	4 7 0
Grade II employee, qualified	4 5 0
Grade II employee, unqualified—	
During first six months of experience	1 15 0
During second six months of experience	2 0 0
During third six months of experience	2 7 6
During fourth six months of experience	2 15 0
During fifth six months of experience	3 5 0
During sixth six months of experience	3 15 0
Grade III employee, qualified	3 0 0
Grade III employee, unqualified—	
During first three months of experience	1 15 0
During second three months of experience	1 17 6
During third three months of experience	2 0 0
During fourth three months of experience	2 5 0
During fifth three months of experience	2 10 0
During sixth three months of experience	2 15 0
Grade IV employee, qualified	2 10 0
Grade IV employee, unqualified—	
During first three months of experience	1 15 0
During second three months of experience	1 17 6
During third three months of experience	2 0 0
During fourth three months of experience	2 5 0

	In the Magisterial Districts of Bellville, Benoni, Bloemfontein, Boksburg, Brakpan, the Cape, Durban, East London, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kimberley, Krugersdorp, Nigel, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstown, Springs, Vereeniging and Wynberg.	In all other areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Clerical employee, female, qualified	3 16 2	2 15 10
Clerical employee, female, unqualified—		
During the first year of experience	2 3 10	2 3 10
During the second year of experience	2 11 11	2 6 10
During the third year of experience	3 0 0	2 9 10
During the fourth year of experience	3 8 1	2 12 10
Clerical employee, male, qualified	6 6 11	5 1 6
Clerical employee, male unqualified—		
During the first year of experience	2 3 10	2 3 10
During the second year of experience	3 0 6	2 15 5
During the third year of experience	3 17 2	3 7 0
During the fourth year of experience	4 13 9	3 18 6
During fifth year of experience	5 10 4	4 10 0

	In die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.	In die magistraatsdistrikte Bellville, Bloemfontein, die Kaap, Durban, Oos-Londen, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pine Town, Port Elizabeth, Simonstad en Wynberg.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die gewig sonder vrag van 'n sleepwa of sleepwaens deur dié voertuig getrek—			
(i) nie oor 6,000 lb. is nie	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) meer as 6,000 lb. is maar nie oor 10,000 lb. is nie	6 0 0	5 5 0	4 0 0
(iii) meer as 10,000 lb. is	7 10 0	7 0 0	4 10 0

	In the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodeport, Springs and Vereeniging.	In the Magisterial Districts of Bellville Bloemfontein, the Cape, Durban, East London, Inanda, Kimberley, Pietermaritzburg, Pine Town, Port Elizabeth, Simonstown and Wynberg.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—			
(i) does not exceed 6,000 lb.	5 0 0	4 5 0	3 0 0
(ii) exceeds 6,000 lb. but does not exceed 10,000 lb	6 0 0	5 5 0	4 0 0
(iii) exceeds 10,000 lb	7 10 0	7 0 0	5 10 0

	In die magistraatsdistrikte Bellville, die Kaap, Simonstad en Wynberg.	In die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging.	In die magistraatsdistrikte Bloemfontein, Durban, Oos-Londen, Inanda, Kimberley, Paarl, Pietermaritzburg, Pinetown, Somerset-Wes, Stellenbosch, Worcester en Uitenhage.	In alle ander gebiede.
	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.	Per week. £ s. d.
Ketelbediener, Baasjong, Wag	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 13 0
Graad V-werknemer, gekwalifiseer	2 0 0	1 17 6	1 16 0	1 14 0
Graad V-werknemer, ongekwalifiseer—				
Gedurende eerste drie maande ervaring	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Gedurende tweede drie maande ervarings	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Graad VI-werknemer, gekwalifiseer	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Graad VI-werknemer, ongekwalifiseer—				
Arbeider van en oor 18 jaar	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Arbeider onder 18 jaar	1 6 3	1 4 6	1 2 6	1 1 0
Verpakker, Gewigoptekenaar	2 2 6	2 0 0	1 17 6	1 15 6

	In the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown and Wynberg.	In the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs and Vereeniging.	In the Magisterial Districts of Bloemfontein, Durban, East London, Inanda, Kimberley, Paarl, Pietermaritzburg, Pinetown, Somerset West, Stellenbosch, Worcester and Uitenhage.	In All Other Areas.
	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.	Per Week. £ s. d.
Boiler attendant, Boss boy, Watchman	2 0 0	1 17 6	1 15 0	1 13 0
Grade V employee, qualified	2 0 0	1 17 6	1 16 0	1 14 0
Grade V employee, unqualified—				
During first three months of experience	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
During second three months of experience	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Grade VI employee, qualified	1 17 6	1 15 0	1 13 0	1 11 0
Grade VI employee, unqualified	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Labourer of and over the age of 18 years	1 15 0	1 12 6	1 10 0	1 8 0
Labourer under the age of 18 years	1 6 3	1 4 6	1 2 6	1 1 0
Packer, Weight-recorder	2 2 6	2 0 0	1 17 6	1 15 6

(*b*) *Los werknemers.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een-vyfde van die weekloon betaal word of, in die geval van 'n stygende skaal, een-vyfde van die hoogste weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied wat dieselfde soort werk doen as wat dié los werknemer verplig is om te doen.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule, is die basis van die dienskontrak van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, weekliks en tensy soos voorgeskryf in klousule 4 (*b*) moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon, soos in subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf, betaal word, of hy in daardie week die maksimum getal gewone ure ssos voorgeskryf in klousule 5, of minder gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om altesaam langer as een uur op 'n dag, hetsy bo en behalwe sy eie werk, of ter vervanging daarvan, werk van 'n ander klas te verrig waarvoor of—

(*a*) 'n hoër loon as dié vir sy eie klas; of
(*b*) 'n opgaande loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet daardie werknemer ten opsigte van daardie dag die volgende betaal:—

(i) In die geval wat in paragraaf (*a*) genoem word, minstens die dagloon bereken op die hoër weekloon; en
(i) in die geval wat in paragraaf (*b*) genoem word, minstens die dagloon bereken op die hoogste weekloon vir die hoër klas;

met dien verstande dat wanneer die enigste verskil tussen klasse kragtens subklousule (1) op ervaring, geslag of ouderdom, berus, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie.

(4) *Berekening van maand- en dagloon.*—(*a*) Ingeval die loon wat aan 'n werknemer verskuldig is, maandeliks kragtens klousule 4 (1) betaal word, moet die bedrag van dié loon bereken word teen vier en een-derde maal die loon voorgeskryf in subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied.

(*b*) Die daaglon van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet bereken word deur die weekloon wat by klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy klas en gebied voorgeskryf is, te verdeel deur—

(i) vyf in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk;
(ii) ses in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk.

4. Betaling van besoldiging.

(1) *Werknemers, behalwe los werknemers.*—Behalwe soos bepaal in klousule 6 (3) moet alle bedrae wat aan werknemers, behalwe los werknemers, verskuldig is, weekliks kontant betaal word, of as die werkgewer en die werknemer daartoe ooreengekom het, maandeliks gedurende die werkure of binne vyftien minute na ophoutyd op die gewone betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag plaasvind, en dit moet in 'n geslote koevert of houer waarop moet voorkom of wat vergesel moet gaan van 'n staat wat die werkgewer se naam aantoon, asook die werknemer se naam of betaalstaatnommer, die werknemer se bedryf, die getal gewone en alle oortydure gewerk, die besoldiging verskuldig en die tydperk ten opsigte waarvan besoldiging gemaak word.

(2) *Los werknemers.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan elkeen van sy los werknemers verskuldig is, by beëindiging van sy dienskontrak kontant betaal.

(*b*) *Casual Employees.*—A casual employee shall be paid for each day or part of a day of employment, not less than one-fifth of the weekly wage, or, in the case of a rising scale, one-fifth of the highest weekly wage, prescribed for an employee in the same area performing the same class of work as such casual employee is required to perform;

(2) *Basis of Contract.*—For the purposes of this clause the basis of contract of employment of an employee, other than a casual employee shall be weekly and save as provided in clause 4 (6) an employer shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1) read with sub-clause (3) for an employee of his class and area whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours prescribed in clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer, who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate of one day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class, or
(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case reffered to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated on the higher weekly wage; and
(ii) in the case reffered to in paragraph (*b*), not less than the daily wage calculated on the highest weekly wage for the higher class:

Provided that where the difference between classes is, in terms of sub-clause (1), based on experience, sex or age, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(4) *Calculation of Monthly and Daily Wage.*—(*a*) Whenever the wage due to an employee is, in terms of clause 4 (1), paid monthly, the amount of such wage shall be calculated at the rate of four-and-one-third times the wage prescribed in sub-clause (1) for an employee of his class and area.

(*b*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be determined by dividing the weekly wage prescribed in clause 3 (1) for an emplyoee of his class and area by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;
(ii) six, in the case of an employee who works a six-day week.

4. Payment of Remuneration.

(1) *Employee other than a Casual Employee.*—Save as provided in clause 6 (3), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, if the employer and employee have agreed thereto, monthly, during the hours of work or within fifteen minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day and shall be contained in a closed envelope or container, on which shall be reflected, or which shall be accompanied by a statement showing, the employer's name, the employee's name or pay roll number, the employee's occupation, the number or ordinary and any overtime hours worked, the remuneration due and the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employee shall pay the remuneration due to his casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premies.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming of opleiding van enige werknemer nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemers vereis om van hom of van 'n winkel of 'n persoon deur hom aangewys, goedere te koop nie.

(5) *Kos en huisvesting.*—Behalwe soos bepaal ingevolge die Naturelle (Statsgebiede) Wysigingswet van 1945, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer vereis om by hom of 'n persoon of 'n plek deur hom aangewys, te loseer en in te woon of te loseer of in te woon nie.

(6) *Boetes en aftrekkings.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer boetes hef of kortings van sy besoldiging maak nie, behalwe onderstaande:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, aftrekkings ten opsigte van verlof-, siekte-, versekerings-, voorsorg-, spaar- of pensioenfondse, of ledegelde aan 'n werknemersorganisasie; met dien verstande dat in die geval van 'n aftrekking vir 'n siekte- of voorsieningsfonds, genoem in die tweede voorbehoud van klousule 7 (1), die skriftelike toestemming van die werknemer nie nodig is nie;

(*b*) behalwe soos anders in hierdie vasstelling bepaal, as 'n werknemer van sy werk wegbly, behalwe op las of op versoek van sy werkgewer, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid, bereken op die basis van die weekloon wat dié werknemer ten opsigte van sy gewone werkure ten tyde daarvan ontvang het;

(*c*) 'n aftrekking van elke bedrag wat 'n werkgewer kragtens 'n wet of bevel van 'n bevoegde hof, vereis of toegelaat is om af te trek;

(*d*) 'n aftrekking ten opsigte van 'n openbare vakansiedag, behalwe Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Dingaansdag of Kersdag, waarop 'n werknemer toegelaat word om nie te werk nie, van die loon wat hy sou ontvang het as hy op so'n dag gewerk het;

(*e*) as 'n werknemer toestem of kragtens die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, of die Naturellearbeid Regelingswet, 1911, verplig is om losies en inwoning of losies of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking van hoogstens die volgende bedrae:—

	Per week.	*Per maand.*
	s. d.	£ s. d.
Kos	4 0	0 17 4
Huisvesting	2 0	0 8 8
Kos en huisvesting	6 0	1 6 0

(*f*) ingeval die gewone werkure, in klousule 5 voorgeskryf, verminder word as gevolg van korttyd, 'n aftrekking ten opsigte van elke uur van die vermindering, van die werknemer se weekloon gedeel deur die getal gewone ure deur die werknemer in 'n week gewerk het;

met dien verstande dat geen aftrekking gemaak mag word nie—

(i) in die geval van korttyd wat die gevolg is van 'n tydelike handelslapte of tekort aan grondstowwe, tensy die werkgewer sy werknemer minstens vier-en-twintig uur kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure aldus te verminder;

(ii) in die geval van korttyd wat die gevolg is van 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie wat veroorsaak is deur ongeluk of ander onvoorsiene noodgeval, ten opsigte van die eerste uur wat nie gewerk word nie, tensy die werkgewer sy werknemer die vorige dag in kennis gestel het dat geen werk beskikbaar sal wees nie.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYDURE, EN BETALING VIR OORTYD.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet nie meer as onderstaande wees nie:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) nege en een-vyfde op so'n dag;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n sesdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;

(ii) agt op 'n dag, tensy die ure op een dag nie meer as vyf is nie; in dié geval mag die ure op die ander dae nie meer as agt en 'n half op 'n dag wees nie, maar sodat die totaal nie meer as ses-en-veertig in 'n week is nie.

(2) Die gewone werkure van 'n los werknemer mag nie meer as agt op 'n dag wees nie.

(3) *Etensonderbrekings.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer as vyf uur aaneen sonder 'n etensonderbreking van minstens een uur te werk nie gedurende welke onderbreking die werknemer nie verplig of toegelaat mag word om te werk nie en die onderbreking mag nie as deel van die gewone werkure of oortydure beskou word nie; met dien verstande dat—

(i) as die onderbreking langer as 'n uur duur, elke tydperk van meer as een en 'n kwart uur as gewone werkure beskou moet word;

(ii) werktye onderbereek deur minder as 'n uur as aaneenlopend beskou moet word.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or in the Native Labour Regulation Act, 1911, an employer shall not require his employee to board and lodge or board or lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer may not levy any fines against his employee nor may he make any deduction from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) with the written consent of his employee a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds or subscriptions to a trade union: Provided that in the case of a deduction for a sick benefit or provident fund referred to in the second proviso to clause 7 (1) the written consent of the employee need not be obtained;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence calculated on the basis of the weekly wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time thereof;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) a deduction in respect of any public holiday, other than New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, on which an employee is permitted not to work, of the wage which he would have received had he worked on such day;

(*e*) whenever an employee agrees or is required in terms of the Native (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, or the Native Labour Regulation Act, 1911, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	*Per Month.*
	s. d.	£ s. d.
Board	4 0	0 17 4
Lodging	2 0	0 8 8
Board and lodging	6 0	1 6 0

(*f*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction, in respect of each hour of such reduction, of the employee's weekly wage divided by the number of ordinary hours worked by such employee in any week:

Provided that no deduction shall be made—

(i) in the case of short-time arising out of temporary slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee not less than twenty-four hours' notice of his intention so to reduce the ordinary hours of work;

(ii) in the case of short-time arising out of a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforseen emergency in repect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, other than an casual employee, shall not exceed—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive;

(ii) nine-and-one-fifth on any such day;

(*b*) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive;

(ii) eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on the other days shall not exceed eight-and-a-half on any day but so that the aggregate shall not exceed forty-six in any week.

(2) The ordinary hours of work of a casual employee shall not exceed eight on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) if such interval be longer than one hour any period in excess of one-and-a-quarter hours shall be deemed to be ordinary hours of work;

(ii) periods of work interrupted by less than one hour shall be deemed to be continuous.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens 10 minute so na as prakties moontlik in die middel van elke oggend- of middagskof toestaan waarin dit nie van die werknemers vereis of hulle toegelaat mag word om te werk nie, en die pouse moet as deel van die gewone werkure beskou word.

(5) *Werkure moet aaneenlopend wees.*—Behalwe soos bepaal by subklousules (3) en (4) moet alle werkure aaneenlopend wees.

(6) *Oortydure.*—Alle ure oor die maksimum getal gewone werkure, in subklousules (1) en (2) voorgeskryf, gewerk, moet as oortydure beskou word.

(7) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie sy werknemer verplig of hom toelaat om langer oortyd as onderstaande te werk nie:—

(i) Tien uur 'n week;
(ii) twee uur op 'n dag;

(8) *Vroulike werknemers.*—Nieteenstaande andersluidende bepalings in subklousules (1) tot en met (7) mag 'n werkgewer nie 'n vroulike werknemer verplig of haar toelaat om, soos hieronder gemeld, te werk nie:—

(*a*) Tussen 6 nm. en 6 vm.;
(*b*) na 1 nm. op meer as vyf dae in 'n week;
(*c*) oortyd vir meer as twee uur op 'n dag;
(*d*) oortyd op meer as drie agtereenvolgende dae;
(*e*) oortyd na voltooiing van haar gewone werkure vir meer as een uur op 'n dag, tensy hy—

(i) dié werknemer daarvan voor die etensonderbreking van daardie dag in kennis gestel het; of
(ii) die werknemer van 'n voldoende maal voorsien het vordat sy met die oortydwerk moet begin; of
(iii) die werknemer minstens twee sjielings en ses pennies betyds genoeg betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te bekom en dit te nuttig voordat met die oortydwerk begin moet word.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n werkgewer moet sy werknemer besoldiging ten opsigte van alle oortyd deur die werknemer gedoen, betaal teen minstens een en een-derde maal die werknemer se gewone loon.

(10) *Voorbehoud.*—Die bepalings van hierdie klousule is nie van toepassing op 'n wag of 'n werknemer wat 'n basisloon van minstens £540 per jaar verdien en subklousules (3), (4), (5) en (7) is nie van toepassing op 'n werknemer in diens op werk wat genoodsaak word d ur 'n onklaarraking van installasie of masjinerie op noodwerk nie.

6. Jaarlikse verlof.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer sy werknemer ten opsigte van elke voltooide jaar diens by hom, ondergenoemde verlof met volle betaling toestaan:—

(*a*) In die geval van 'n wag, drie agtereenvolgende weke;
(*b*) in die geval van elke ander werknemer, twee agtereenvolgende weke.

(2) Die verlof wat in subklousule (1) voorgeskryf word, moet geneem word op 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel word; mét dien verstande dat—

(i) as die verlof nie eerder toegestaan is nie, dit binne twee maande na voltooiing van dié diensjaar waarop dit betrekking het, toegestaan moet word;
(ii) die tydperk van daardie verlof nie mag saamval met siekteverlof wat kragtens klousule 7, of met 'n tydperk waarin die werknemer verplig is om opleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan nie;
(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag binne die tydperk van die verlof val, 'n ander dag ter vervanging van die dag by die genoemde tydperk as 'n verdere tydperk van verlof met volle betaling gevoeg moet word;
(iv) 'n werkgewer elke dag geleentheidsverlof met volle betaling wat op skriftelike versoek van sy werknemer aan sy werknemer toegestaan is gedurende die diensjaar waarop die tydperk van jaarlikse verlof betrekking het, van sodanige tydperk van verlof kan aftrek.

(3) *Verlofbesoldiging.*—Die besoldiging ten opsigte van die jaarlikse verlof wat in subklousule (1) voorgeskryf word, moet nie later as die laaste werkdag voor die datum van aanvang van die verlof betaal word nie.

(4) 'n werknemer wie se dienskontrak eindig in die eerste of 'n volgende diensjaar by dieselfde werkgewer voor die tydperk van verlof wat in subklousule (1) voorgeskryf word, opgeloop het, moet, by beëindiging vir elke volle maand van die tydperk van minder as een jaar, in plaas van verlof minstens—

(*a*) in die geval van 'n wag een-vierde van die weekloon;
(*b*) in die geval van enige ander werknemer, een-sesde van die weekloon,

betaal word wat hy onmiddellik voor die datum van beëindiging ontvang het; met dien verstande dat 'n werkgewer 'n aftrekking na verhouding mag maak ten opsigte van enige verloftyd wat kragtens die vierde voorbehoud van subklousule (2) aan 'n werknemer toegestaan is.

(5) 'n Werknemer wat tot 'n tydperk van verlof kragtens subklousule (1) geregtig geword het en wie se dienskontrak eindig voor daardie verlof toegestaan is, moet hy die beëindiging die bedrag betaal word wat hy sou ontvang het as volle betaling ten opsigte van die verlof as die verlof aan hom toegestaan was;

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than ten minutes as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (3) and (4) all hours of work shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All hours worked in excess of the maximum number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than —

(i) ten hours in any week;
(ii) two hours on any day.

(8) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in sub-clauses (1) and (7) inclusive, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week;
(*c*) overtime for more than two hours on any day;
(*d*) overtime on more than three consecutive days;
(*e*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) given notice thereof to such employee before the meal interval of that day; or
(ii) provided such employee with adequate meal before she has to commence overtime; or
(iii) paid such employee not less than two shillings and six pence in sufficient time to enable her to obtain, and partake of, a meal before the overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by the employee remuneration at a rate not less than one-and-one-third times the employee's ordinary wage.

(10) *Savings.*—The provisions of this clause shall not apply to a watchman or an employee earning a basic wage of not less than £540 per annum and sub-clause (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee employed on work necessitated by a break-down of plant or machinery or on emergency work.

6. Annual Leave.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him—

(*a*) in the case of a watchman, three consecutive week's leave;
(*b*) in the case of every other employee, two consecutive week's leave;

on full pay.

(2) The leave referred to in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that —

(i) if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months after the completion of the year of employment to which it relates;
(ii) the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with any period during which an employee is required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(iii) if New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmasday Day falls within the period of such leave, another day shall, in substitution for each such day, be added to the said period as a further period of leave on full pay;
(iv) an employer may set off against such period of leave any day of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's request made in writting during the year of employment to which the period of annual leave relates.

(3) *Leave Remuneration.*—The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than the last work day before the date of the commencement of such leave.

(4) An employee whose contract of emloyment terminates in the first or any subsequent year of employment with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (1) has accrued, shall upon such termination be paid in lieu of leave, in respect of such completed month of such period of employment of less than a year, not less than—

(*a*) in the case of a watchman, one-fourth of the weekly wage;
(*b*) in the case of any other employee, one-sixth of the weekly wage;

he is receiving at the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2).

(5) An employee, who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received as full pay in respect of the leave had the leave been granted to him.

(6) Vir die toepassing van hierdie klousule, word dit beskou dat die uitdrukking „diens" insluit elke tydperk wat 'n werknemer—

(*a*) met verlof kragtens subklousule (1) afwesig is;
(*b*) verplig is om opleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan;
(*c*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*d*) met siekteverlof kragtens klousule 7 afwesig is;

wat tesame nie meer as tien weke in 'n jaar beloop nie en wat gereken word dat dit begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie vasstelling kragtens 'n wet tot verlof geregtig geword het, van die datum waarop die werknemer laas tot die verlof kragtens die wet geregtig geword het;
(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die datum van inwerkingtreding van hierdie vasstelling en op wie 'n wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, van krag was, maar wat nog nie daarkragtens tot verlof geregtig geword het nie, van die datum waarop sy diens 'n aanvang geneem het;
(iii) in die geval van elke ander werknemer, van die datum waarop dié werknemer by sy werkgewer in diens gekom het, of, na gelang van die jongste, die datum waarop hierdie vasstelling in werking getree het.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer wat nadat hy twee maande by hom in diens was, van sy werk weens ongeskiktheid afwesig is twee weke siekteverlof altesaam gedurende 'n jaar diens by hom toestaan en hom ten opsigte van die tydperk van afwesigheid ingevolge hiervan minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende so'n tydperk gewerk het; met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer as 'n voorafgaande voorwaarde van die betaling deur hom van enige bedrag wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van 'n tydperk van afwesigheid as gevolg van siekte van meer as twee dae. van die werknemer kan vereis om 'n sertifikaat, deur 'n mediese praktisyn geteken, wat die aard en duur van die werknemer se siekte aandui, in te dien;
(ii) die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is in die geval van 'n inrigting waarin daar kragtens 'n ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemers of tussen 'n werkgewer en 'n geregistreerde vakvereniging 'n siektebystand- of voorsorgfonds bestaan waartoe die werkgewer ten opsigte van elkeen van sy werknemers 'n bedrag bydra van minstens die bedrag wat deur elkeen van daardie werknemers betaal word of betaal moet word, en uit welke fonds daardie werknemer in die geval van afwesigheid of afwesighede van werk weens ongeskiktheid geregtig is om gedurende enige jaar ten opsigte van die afwesigheid of afwesighede altesame 'n bedrag te ontvang van minstens die ekwivalent van vier weke se volle loon onder omstandighede wat vir die werknemer wesenlik nie minder gunstig as hierdie bepaling is nie;
(iii) as 'n werkgewer by wet verplig is om geld te betaal vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer en dit betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek mag word van die besoldiging verskuldig ten opsigte van siekte ingevolge hierdie klousule;
(iv) as 'n werkgewer by wet verplig is om 'n werknemer sy volle loon gedurende 'n tydperk van ongeskiktheid, deur hierdie klousule gedek, te betaal, en hy dié loon betaal, hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking—

„diens" beskou dat dit 'n tydperk of tydperke insluit waarin 'n werknemer—

(*a*) kragtens klousule 6 met verlof afwesig is;
(*b*) op las of op versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is;
(*c*) met siekteverlof ingevolge subklousule (1) afwesig is;
(*d*) verplig is om opleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan;

wat altesaam hoogstens tien weke in 'n jaar beloop, en dit word beskou dat diens van die datum begin waarop die werknemer tot sy werkgewer se diens toegetree het of van die datum af waarop hierdie vasstelling in werking getree het, watter een ook al die jongste is;

„ongeskiktheid" beteken onvermoë om te werk as gevolg van siekte of besering opgedoen in 'n ongeluk, behalwe 'n ongeluk waarvoor vergoeding kragtens die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is of veroorsaak is deur die werknemer se eie wangedrag;

„week" beteken vyf werksdae in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdaagse week werk en ses werksdae in die geval van alle ander werknemers.

8. PUBLIEKE VAKANSIEDAE EN SONDAE.

(1) *Publieke vakansiedae.*—'n werknemer behalwe 'n wag, is geregtig tot verlof met volle betaling wat hom toegestaan moet word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag; met dien verstande dat van 'n werknemer vereis kan word om op sulke dae te werk; voorts met dien verstande dat as dié vakansiedag op 'n Saterdag val, die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing op 'n werknemer is wat 'n vyfdaagse week werk nie.

(6) For the purposes of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of sub-clause (1);
(*b*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;
(*c*) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
(*d*) absent on sick leave in terms of clause 7;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to leave in terms of any law, from the date of which such employee last became entitled to such leave under such law;
(ii) in the case of an emloyee who was in employment before the date of commencement of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to leave in terms thereof, from the date on which employment commenced;
(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or from the date of coming into force of this Determination, whichever is the later.

7. SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee who after two months' employment with him is absent from work through incapacity, two week's sick leave in the aggregate during any one year of employment with him and shall pay to him in respect of the period of absence in terms hereof not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided—

(i) that an employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any period of absence in excess of two days owing to incapacity, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity;
(ii) that where in any establishment there exists or may be established by virtue of an agreement between an employer and his employees or between the employer and a registered trade union, a sick benefit or provident fund to which the employer contributes in respect of each of his employees an amount not less than the amount paid or payable by each such employee and out of which fund an employee is in the case of absence or absences from work owing to incapacity entitled to receive in the aggregate in one year not less than an amount equivalent to his full wages for four weeks in respect of such absence or absences in circumstances substantially not less favourable to the employee than this provision, the provisions of this clause shall not apply;
(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of incapacity in terms of this clause;
(iv) that if in respect of any period of incapacity covered by this clause the employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, and he so pays such wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) For the purposes of this clause the expression—

"employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is—

(*a*) absent on leave in terms of clause 6;
(*b*) absent from work on the instructions or at the request of his employer;
(*c*) absent on sick leave in terms of sub-clause (1);
(*d*) required to undergo training under the South Africa Defence Act, 1912;

amounting in the aggregate to not more than ten weeks in any year and employment shall be deemed to commence from the date on which an employee entered his employer's service or from the date of coming into operation of this Determination, whichever is the later;

"incapacity" means inability to work owing to sickness or injury sustained in any accident, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, or caused by an employee's own misconduct;

"week" means five work days in the case of an employee who works a five-day week and six work days in the case of all other employees.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS.

(1) *Public Holidays.*—An employee, other than a watchman, shall be entitled to and shall be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day: Provided that an employee may be required to work on any such day: Provided further that when such holiday falls on Saturday, the provisions of this sub-clause other than the first proviso shall not apply in respect of an employee who works a five-day week.

(2) *Betaling vir werk op publieke vakansiedae.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke dag minstens dubbel sy dagloon betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke dag minstens dubbel die dagloon betaal wat in klousule 3 (1) vir hom voorgeskryf word.

(3) *Betaling vir werk op Sondag.*—(*a*) As 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer of 'n wag op Sondag werk, moet sy werkgewer hom—

(i) òf minstens dubbel sy dagloon betaal;

(ii) òf vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus gewerk word minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat op die Sondag gewerk word en hom binne sewe dae van die Sondag of een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan sy gewone dagloon betaal.

(*b*) As 'n los werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer hom minstens dubbel die dagloon betaal wat vir hom in klousule 3 (1) voorgeskryf word.

(4) *Voorbehoud.*—Die bepalings van subklousules (2) en (3) is nie van toepassing op 'n werknemer wat 'n basisloon van minstens £540 per jaar ontvang nie.

9. Aansporingsloonwerk.

(1) Behalwe soos in klousule 4 (6) bepaal, moet 'n werkgewer aan sy werknemer wat aansporingsloonwerk vir 'n tyd doen, besoldiging betaal teen die skale waartoe tussen die werkgewer en sy werknemer ooreengekom is; met dien verstande dat ongeag die hoeveelheid of omvang van gedane werk, die werkgewer aan dié werknemer minstens onderstaande moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin aansporingsloonwerk verrig word, die weekloon voorgeskryf in klousule 3 (1) gelees met klousule 5 (9), vir 'n werknemer van sy klas en gebied;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag daarop aansporingsloonwerk gedone word, die loon voorgeskryf in klousule 3 (1), gelees met klousule 5 (9).

(2) 'n Werknemer moet op 'n opvallende plek in sy inrigting 'n lys van die aansporingslone vertoon hou waarna in subklousule (1) verwys word.

(3) 'n Werkgewer of 'n werknemer wat voornemens is of wat onderhandel om 'n ooreenkoms ten opsigte van aansporingsloonweek in te trek of te wysig, moet minstens een week skriftelik kennis van die voorneme gee.

10. Uniforms, oorpakke en beskermende klere.

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke of beskermende klere wat hy van sy werknemer kan verwag om te dra of wat hy by wet of regulasie verplig kan word om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in goeie toestand hou, en die uniforms, oorpakke en beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

11. Verbod om persone onder vyftien jaar in diens te hê.

Geen werkgewer mag 'n persoon onder vyftien jaar in diens hê nie.

12. Dienssertifikaat.

Op versoek van 'n werknemer behalwe 'n los werknemer, moet 'n werkgewer by die beëindiging van die dienskontrak van die werknemer, hom voorsien van 'n dienssertifikaat wat die name van die werkgewer en sy werknemer voluit aantoon, die aard van diens, die datums van begin en beëindiging van die kontrak en die loonskaal op die datum van die beëindiging; met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wie se loon op 'n stygende skaal op ervaring gegrond is, die werkgewer die werknemer van 'n dienssertifikaat moet voorsien.

13. Beëindiging van dienskontrak.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, wat verlang om die dienskontrak te beëindig, moet—

(*a*) vier-en-twintig uur kennis gedurende die eerste maand diens gee;

(*b*) een week kennis na die eerste maand diens gee in die geval van 'n werknemer wat weekliks bepaal word;

(*c*) een maand kennis na die eerste maand diens gee in die geval van 'n werknemer wat maandeliks bepaal word,

van sy voorneme om die kontrak te beëindig, of 'n werkgewer kan die dienskontrak sonder voorafgaande opsegging beëindig deur aan die werknemer minstens onderstaande te betaal:—

(i) In die geval van vier-en-twintig uur diensopsegging, die dagloon wat die werknemer op die datum van die beëindiging ontvang het;

(ii) in die geval van 'n week opsegging, die weekloon wat die werknemer op die datum van die beëindiging ontvang het;

(iii) in die geval van 'n maand kennisgewing, die maandloon wat die werknemer op die datum van die beëindiging ontvang het;

(2) *Payment for Work on Public Holidays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee or a watchman, works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay to him for each day not less than double his daily wage.

(*b*) Whenever a casual employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day, or Christmas Day, his employer shall pay for him for each such day not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

(3) *Payment for Work on Sundays.*—(*a*) Whenever an employee, other than a casual employee or a watchman, works on Sunday, his employer shall either—

(i) pay to him not less than double his daily wage; or

(ii) pay to him for each hour or part of an hour so worked not less than one-and-one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked on such Sunday and shall grant to him within seven days of such Sunday one day's holiday and pay to him his daily wage in respect thereof.

(*b*) Whenever a casual employee works on a Sunday, his employer shall pay to him not less than double the daily wage prescribed for him in clause 3 (1).

(4) *Savings.*—The provisions of sub-clause (2) and (3) shall not apply to an employee earning a basic wage of not less than £540 per annum.

9. Incentive Rates Work.

(1) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his employee, who is employed on incentive rates work for any period, remuneration at the rates agreed upon between the employer and his employee: Provided that, irrespective of the quantity or output of work done, the employer shall pay to such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which incentive rates work is performed, the weekly wage prescribed in clause 3 (1) read with clause 5 (9) for an employee of his class and area;

(*b*) in the case of an casual employee, in respect of each day on which incentive rates work is performed the wage prescribed in clause 3 (1) read with clause 5 (9).

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment, a schedule of the incentive rates referred to in sub-clause (1).

(3) An employer or an employee, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of an agreement in regard to incentive rates work, shall give not less than one week's written notice of such intention.

10. Uniforms, Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply and maintain in good condition, free of charge, any uniforms, overalls or protective clothing which he may require his employee to wear or which by any law or regulation he may be compelled to provide for his employee and such uniforms, overalls and protective clothing shall remain the property of the employer.

11. Prohibition of Employment of any Person under the Age of Fifteen Years.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

12. Certificates of Service.

At the request of an employee, other than a casual employee, an employer shall upon termination of the contract of employment of such employee furnish him with a certificate of service showing the full names of the employer and his employee, the nature of the employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination: Provided that in the case of an employee whose wage is on a rising scale on the basis of experience the employer shall furnish such employee with a certificate of service.

13. Termination of Contract of Employment.

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first month of employment, twenty-four hours' notice;

(*b*) in the case of an employee paid weekly, one week's notice after the first month of employment;

(*c*) in the case of an employee paid monthly, one month's notice after the first month of employment,

of his intention to terminate the contract, or an employer may terminate the contract without notice by paying the employee not less than—

(i) in the case of twenty-four hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the date of such termination;

(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the date of such termination;

(iii) in the case of a month's notice, the monthly wage which the employee is receiving at the date of such termination:

met dien verstande dat dit nie onderstaande raak nie:—

(i) 'n Werkgewer, of 'n werknemer se reg om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig om 'n rede wat wetlik as voldoende erken word;

(ii) enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat 'n gelyke diensopseggingstermyn aan albei kante en vir langer tydperke as dié in hierdie klousule genoem, bepaal;

(iii) die toepassing van verbeurings of boetes wat kragtens wet toegepas kan word op 'n werknemer wat van sy werk wegloop.

(2) As 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoud by subklousule (1) aangegaan is, moet die betaling in plaas van diensopsegging in verhouding wees tot die diensopseggingstermyn waaroor ooreengekom is.

(3) Die diensopsegging wat in subklousule (1) genoem word, moet gegee word op of voor, en moet van krag word van, in die geval van 'n weekliks betaalde werknemer, die gewone betaaldag van die inrigting vir dié werknemer, en in die geval van 'n werknemer wat by die maand betaal word, van die eerste dag van die kalendermaand af; met dien verstande dat die diensopseggingstermyn nie met die werknemer se afwesigheid met jaarlikse verlof kragtens die bepalings van klousule 6 siekteverlof kragtens klousule 7, 'n tyd wat hy verplig is om opleiding kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, te ondergaan, mag saamval of gegee word nie; voorts met dien verstande dat ingeval slegs vier-en-twintig uur kennis nodig is, dié kennis op 'n werkdag gegee mag word.

14. GETALLEVERHOUDING.

(1) *Manlike klerklike werknemer.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in diens neem nie, tensy hy 'n gekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde manlike klerklike werknemer in diens mag hoogstens een ongekwalifiseerde vroulike of manlike klerklike werknemer deur hom in diens geneem word.

(2) *Vroulike klerklike werknemer.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer in diens neem nie tensy 'n gekwalifiseerde vroulike of manlike klerklike werknemer in sy diens het, en vir ele gekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer in diens mag hoogstens een ongekwalifiseerde vroulike klerklike werknemer deur hom in diens geneem word.

(3) *Werknemer graad I en werknemer graad II.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II in diens neem nie, tensy hy onderskeidelik 'n ongekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II in diens het, en vir elke gekwalifiseerde werknemer graad I of werknemer graad II by hom in diens mag hoogstens onderskeidelik twee ongekwalifiseerde werknemers graad I of werknemers graad II deur hom in diens geneem word.

(4) *Ander werknemers.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI in diens neem nie, tensy hy in sy diens onderskeidelik 'n gekwalifiseerde werknemer graad III, 'n werknemer graad IV, 'n werknemer graad V of werknemer graad VI in diens het, en vir elke gekwalifiseerde werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI by hom in diens mag hoogstens onderskeidelik een ongekwalifiseerde werknemer graad III, werknemer graad IV, werknemer graad V of werknemer graad VI deur hom in diens geneem word.

(5) Vir die toepassing van hierdie klousule mag 'n werkgewer wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n besondere klas werknemer doen, as 'n gekwalifiseerde werknemer in dié klas beskou word, en 'n ongekwalifiseerde werknemer wat minstens die loon vir 'n ongekwalifiseerde werknemer van sy klas en gebied ontvang, mag as 'n gekwalifiseerde werknemer beskou word.

S. P. DU T. VILJOEN, *Voorsitter.*
P. R. VIVIERS, *Lid.*
H. W. TINDALE, *Lid.*

T. R. B. READ, *Sekretaris.*
Pretoria,
13 Julie 1951.

Provided that this shall not effect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of desertion by an employee.

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1) the payment in lieu of notice shall be proportionate to the period of notice agreed upon.

(3) The notice referred to in sub-clause (1) shall be given on or before, and take effect from, in the case of an employee paid weekly, the usual pay day of the establishment for such employee, and in the case of an employee paid monthly, the first day of the calendar month: Provided that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, the employee's absence on annual leave granted in terms of clause 6 or on sick leave granted in terms of clause 7 or any period of the employee's training under the South Africa Defence Act, 1912: Provided further that where only twenty-four hours' notice is required to be given, such notice may be given on any work day.

14. RATIO OR PROPORTION.

(1) *Male Clerical Employee.*—An employer shall not employ an unqualified male clerical employee unless he has in his employ a qualified male clerical employee, and for each qualified male clerical employee employed not more than one unqualified female or male clerical employee may be employed by him.

(2) *Female Clerical Employee.*—An employer shall not employ an unqualified female clerical employee unless he has in his employ a qualified female or male clerical employee and for each qualified female clerical employee employed not more than one unqualified female clerical employee may be employed by him.

(3) *Grade I Employee and Grade II Employee.*—An employer shall not employ an unqualified grade I employee or grade II employee unless he has in his employ a qualified grade I employee or grade II employee, respectively, and for each qualified grade I employee or grade II employee employed by him not more than two unqualified grade I employees or grade II employees, respectively, may be employed by him.

(4) *Other Employees.*—An employer shall not employ an unqualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee unless he has in his employ a qualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee, respectively, and for each qualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee by him not more than one unqualified grade III employee, grade IV employee, grade V employee or grade VI employee, respectively, may be employed by him.

(5) For the purposes of this clause an employer who is wholly or mainly engaged in performing the work of any particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class and an unqualified employee who is receiving not less than the wage for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee.

S. P. DU T. VILJOEN, *Chairman.*
P. R. VIVIERS, *Member.*
H. W. TINDALE, *Member.*

T. R. B. READ, *Secretary.*
Pretoria,
13th July 1951.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

✱ No. 2233.] [31 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE POSMEESTER-GENERAAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Pos- en Telegraafwese die aanstelling van William Allan Borland, Ondersekretaris, as waarnemende Posmeester-generaal tydens die afwesigheid met verlof van Leonard Cecil Burke, Posmeester-generaal, met ingang van 3 September 1951, goedgekeur het.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 2233.] [31 August 1951.

APPOINTMENT OF ACTING POSTMASTER-GENERAL.

It is hereby notified for general information that the Minister of Posts and Telegraphs has approved the appointment of William Allan Borland, Under-Secretary, as Acting Postmaster-General during the absence on leave of Leonard Cecil Burke, Postmaster-General, with effect from the 3rd September, 1951.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 2217.] [31 Augustus 1951.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN UMZINTO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, die volgende besonderhede by die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Umzinto.....	192	31/8/51	1/9/51

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Umzinto.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Umzinto.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Umzinto.....	Twee sjielings.

✱ No. 2238.] [31 Augustus 1951.

PLAASLIKE RAAD VAN GROOT-SPELONKE.—WYKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om, kragtens artikel 11 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 50 van 1930, soos gewysig, afgekondig is, goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig bygaande Bylae, van Goewermentskennisgewing No. 2588 van 1948, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 532 van 1951.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2588 van 1948, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 532 van 1951, word hierby verder gewysig deur die volgende plase by Wyk III te voeg:—

Mooiplaats No. 442.
Seringplaats No. 443.
Sterkwater No. 449.
Tusschenin No. 450.
Roodewal No. 453.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 2221.] [31 Augustus 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *twee* van die Anatomie-Wet, 1911 (Wet No. 32 van 1911), die oprigting en instandhouding van 'n skool vir onderwys in ontleedkunde aan die Universiteit van Natal met ingang van die eerste dag van Januarie 1953 goed te keur.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 2217.] [31 August 1951.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF UMZINTO.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars in the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949:—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are applicable.	Proclamation proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Umzinto.....	192	31/8/51	1/9/51

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulations 5 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Umzinto.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 7 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Umzinto.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 12 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Umzinto.....	Two shillings.

✱ No. 2238.] [31 August 1951.

GROOT-SPELONKE LOCAL COUNCIL.—WARDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased to approve, in terms of section 11 of the regulations published under Government Notice No. 50 of 1930, as amended, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule of Government Notice No. 2588 of 1948, as amended by Government Notice No. 532 of 1951.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 2588 of 1948, as amended by Government Notice No. 532 of 1951, is hereby further amended by the addition to Ward III of the following farms:—

Mooiplaats No. 442.
Seringplaats No. 443.
Sterkwater No. 449.
Tusschenin No. 450.
Roodewal No. 453.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 2221.] [31 August 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *two* of the Anatomy Act, 1911 (Act No. 32 of 1911), to authorise the establishment and carrying on of a school of anatomy for the purposes of dissection at the University of Natal as from the first day of January, 1953.

✱ No. 2259.] [31 Augustus 1951.

ARGIEFKOMMISSIE.—AANSTELLING VAN LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyf* van die Publieke Archieven Wet, 1922 (Wet No. 9 van 1922), dr. Sy Edele F. P. van der Heever as lid van die Argiefkommissie vir die tydperk eindigende 30 September 1952, aan te stel in die plek van Haar Eksellensie mev. E. G. Jansen, wat bedank het.

✱ No. 2260.] [31 Augustus 1951.

KOMMISSIE TOT DIE BEHOUD VAN NATUURLIKE EN HISTORIESE GEDENKWAARDIGHEDE EN OUDHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van artikel *twee* (6) van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), dr. J. J. Oberholster as lid van die Kommissie tot die Behoud van Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede vir die tydperk eindigende 22 April 1955, aan te stel in die plek van mnr. F. A. Steytler, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 2229.] [31 Augustus 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Coenrad Johannes Hendrik Hanekom aangestel is om met ingang van 22 Julie 1951 as Mynkommissaris, Bloemfontein, in die plek van Francis Bernard McMagh, wat afgetree het, waar te neem tot op die datum waarop laasgenoemde se opvolger diens aanvaar. M.M. Staf 4/26.

✱ No. 2244.] [31 Augustus 1951.

VOORGENOME PROKLAMASIES VAN GROND IN DIE DISTRIK VENTERSBURG, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), sekere gedeeltes van die plase Morijah No. 288, Harmony Farm No. 222, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, Schoonheid No. 540, Mooi Uitzig No. 352 en die plase Platelayers Cottage "56" No. 382 en Ballast Hole No. 385, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam ongeveer 54·5282 morg groot, op naam van Middle Witwatersrand (Western Areas) Limited, en andere geregistreer en soos aangetoon op sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 29 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer. M.M. 35/260.

31-7-14-21

✱ No. 2259.] [31 August 1951.

ARCHIVES COMMISSION.—APPOINTMENT OF MEMBER.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased to appoint, in terms of section *five* of the Public Archives Act, 1922 (Act No. 9 of 1922), Dr. the Honourable F. P. van der Heever as a member of the Archives Commission for the period ending 30th September, 1952, *vice* Her Excellency Mrs. E. G. Jansen who has resigned.

✱ No. 2260.] [31 August 1951.

COMMISSION FOR THE PRESERVATION OF NATURAL AND HISTORICAL MONUMENTS, RELICS AND ANTIQUES.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased, in terms of section *two* (6) of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), to appoint Dr. J. J. Oberholster as a member of the Commission for the Preservation of Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques for the period ending 22nd April, 1955, in place of Mr. F. A. Steytler who has resigned.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 2229.] [31 August 1951.

It is hereby notified for general information that Coenrad Johannes Hendrik Hanekom has been appointed to act as Mining Commissioner, Bloemfontein, with effect from the 22nd July, 1951, *vice* Francis Bernard McMagh, retired, and until the date of assumption of duty of the latter's successor. M.M. Staff 4/26.

✱ No. 2244.] [31 August 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF GROUND IN THE DISTRICT OF VENTERSBURG, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as aplied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act as so applied, certain portions of the farms Morijah No. 288, Harmony Farm No. 222, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, Schoonheid No. 540, Mooi Uitzig No. 352 and the farms Platelayers Cottage "56" No. 382 and Ballast Hole No. 385, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent approximately 54·5282 morgen, registered in the name of Middle Witwatersrand (Western Areas) Limited, and others, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 29.

M.M. 35/260.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 720 VAN 1951.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 8 Oktober 1951, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
2784/50.....	Mtozelo Handelsterrein/ *Trading Site*	Begrens deur Naturellereserwe/*Bounded by Native Reserve*	Qumbu.....	5·0000 morg/ *morgen.*
2783/50.....	Erf No. 316, Tsolo.....	Grensende aan Erf No. 110 en geleë tussen Will- en O'Connerstraat/*Adjoining Erf No.* 110 *and situate between Will and O'Conner Streets*	Tsolo.....	50,650 vk. vt./ *sq. ft.*
4163/50.....	Perseel/*Lot* K.B.P.....	Synde die Polisiestasie Reserwe geleë tussen Harris- en Hoofweg, Kalkbaai/*Being the Police Station Reserve situate between Harris and Main Roads, Kalk Bay*	Kaap/*Cape*.....	16,621 vk. vt./ *sq. ft.*
6376/50.....	Perseel/*Lot* A.R.	Synde 'n gedeelte van die Swartrivier bedding tussen Sandown- en Rivertonweg/*Being a part of Black River bed between Sandown and Riverton Roads*	Kaap/*Cape*.....	11,250 vk. vt./ *sq. ft.*
9683-5/50....	Plase/*Farms* N.W. 25, 26 en/*and* 30	Geleë op die Hartrivier oos van die Soedin- en Shalen-reserwes/*Situate on the Hart River east of Soedin and Shalen Reserves*	Barkly-Wes/*West*...	3,674·8800, 3,674·2433 en/ *and* 3,674·8800 morg/*morgen*, onderskeidelik/ *respectively.*

10-17-24-31

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 720 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 8th October, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
2784/50.....	Mtozelo Handelsterrein/ *Trading Site*	Begrens deur Naturellereserwe/*Bounded by Native Reserve*	Qumbu.....	5·0000 morg/ *morgen.*
2783/50.....	Erf No. 316, Tsolo.....	Grensende aan Erf No. 110 en geleë tussen Will- en O'Connerstraat/*Adjoining Erf No.* 110 *and situate between Will and O'Conner Streets*	Tsolo.....	50,650 vk. vt./ *sq. ft.*
4163/50.....	Perseel/*Lot* K.B.P.....	Synde die Polisiestasie Reserwe geleë tussen Harris- en Hoofweg, Kalkbaai/*Being the Police Station Reserve situate between Harris and Main Roads, Kalk Bay*	Kaap/*Cape*.....	16,621 vk. vt./ *sq. ft.*
6376/50.....	Perseel/*Lot* A.R.	Synde 'n gedeelte van die Swartrivier bedding tussen Sandown- en Rivertonweg/*Being a part of Black River bed between Sandown and Riverton Roads*	Kaap/*Cape*.....	11,250 vk. vt./ *sq. ft.*
9683-5/50....	Plase/*Farms* N.W. 25, 26 en/*and* 30	Geleë op die Hartrivier oos van die Soedin- en Shalen-reserwes/*Situate on the Hart River east of Soedin and Shalen Reserves*	Barkly-Wes/*West*...	3,674·8800, 3,674·2433 en/ *and* 3,674·8800 morg/*morgen*, onderskeidelik/ *respectively.*

10-17-24-31

DIVERSE.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 737 VAN 1951.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 17, 18 en 19 Oktober 1951, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegerlyker-tyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 8 September 1951 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan, wat volledige besonderhede bevat, sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

MISCELLANEOUS.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 737 OF 1951.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 17th, 18th and 19th October, 1951, and also simultaneously and Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 8th September, 1951, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

17-24-31

KENNISGEWING No. 758 VAN 1951.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 24, 25 en 26 Oktober 1951, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 17 September 1951 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n eksemplaar daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal, insluitende die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elemen êre elektrotegniese ingenieurswese.

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal, insluitende die ontwerp van eenvoudige strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Gevorderde elektrotegniese ingenieurswese.

Kandidate vir die eksamen vir Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurs wat toesig het oor masjinerie in die myne sal, behalwe in bostaande vakke, ook oor „ Mynmasjinerie " geëksamineer word.

✱ KENNISGEWING No. 789 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN KLEIN KLAASVOOGDS.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. G. J. Conradie Jr. en S. J. Conradie vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan behoorlik tot lede van bogemelde Raad herkies is.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 11 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 790 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN ONSEEPKANS.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word ingevolge klousule 19, deel IV, van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, afgekondig is, bekendgemaak dat by 'n verkiesing wat op 15 Augustus 1951 te Onseepkans gehou is, mnr. Izak Albert Steenkamp tot lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. C. P. Cornelissen gekies is en dat sy ampstermyn op 14 Desember 1952 sal verstryk.

J. P. VAN NIEKERK,
Magistraat.

Kenhardt, 16 Augustus 1951.

NOTICE No. 758 OF 1951.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 24th, 25th and 26th October, 1951, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 17th September, 1951, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials including design of structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Elementary Electrical Engineering.

ELECTRICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials including design of simple structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Advanced Electrical Engineering.

Candidates for examination as Mechanical or Electrical Engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in " Mining Plant ". 17-24-31

✱ NOTICE No. 789 OF 1951.

KLEIN KLAASVOOGDS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. G. J. Conradie Jnr. and S. J. Conradie, have been duly re-elected as members of the above-mentioned Board, for a further period of three years as from date of publication hereof.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 11th August, 1951.

✱ NOTICE No. 790 OF 1951.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given in terms of Clause 19, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Water Conservation Act No. 8 of 1912, that at an election held at Onseepkans on the 15th August, 1951, Mr. Izak Albert Steenkamp was elected as a member of the above Board, *vice* Mr. C. P. Cornelissen, and that his period of office will expire on the 14th December, 1952.

J. P. VAN NIEKERK,
Magistrate.

Kenhardt, 16th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 791 VAN 1951.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGS WET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 3.

Philippus Bernardus Malherbe, van De Rust, distrik Ceres, Applikant, en Thomas Johannes Prins, van Driefontein (Rietvallei), distrik Ceres, Verweerder, om 'n serwituut van waterbewaring in verband met water van die Schaaprivier, 'n beweerde openbare stroom.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Ceres op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor sal word, en iedereen wat by voormelde aansoek belang het, word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Die ondergetekende sal, op versoek, iedereen wat aldus wil verskyn, verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Hooggeregshof-gebou,
Keeromstraat, Kaapstad,
15 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 792 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MIDDLETON.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat om 10 vm. op Woensdag, 15 Augustus 1951, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou is, mnre. Johannes Cornelius Lombard en Willem Johannes du Rand Louw vir 'n tydperk van 3 jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* tot lede van die Besproeiingsraad van Middleton herkies is.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Somerset-Oos, 15 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 793 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Clanwilliam, Van Rhynsdorp en Namaqualand wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 22 Oktober 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 17 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 791 OF 1951.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 3.

Philippus Bernardus Malherbe, of De Rust, District Ceres, Applicant, and Thomas Johannes Prins, of Driefontein (Rietvallei), District Ceres, Respondent, for a servitude of storage in connection with water of the Schaap River, an alleged public stream.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this court, and that the same will be heard at Ceres in the said court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, Supreme Court Building,
Keerom Street, Cape Town,
15th August, 1951.

✱ NOTICE No. 792 OF 1951.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held in the Magistrate's office, Somerset East, at 10 a.m. on Wednesday the 15th August, 1951, Messrs. Johannes Cornelius Lombard and Willem Johannes du Rand Louw were re-elected as members of the Middleton Irrigation Board for a period of 3 years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Somerset East, 15th August, 1951.

✱ NOTICE No. 793 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Clanwilliam, Van Rhynsdorp, and Namaqualand, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 22nd October, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The assize officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 17th August, 1951.

BYLAE.

Citrusdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 18 September 1951.
Graafwater, mnr. J. B. Belgrove se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 20 September 1951.
Lambertsbaai, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 21 September 1951.
Leipoldtville, mnr. C. C. Nieuwoudt se winkel, van 3 nm. tot 3.30 nm., 21 September 1951.
Clanwilliam, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 25 September 1951.
Klaver, die firma Kaminer en De Kock se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 26 September 1951.
Vredendal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 27 September 1951.
Thorn Bay, North Bay Canning Company, van 10.30 vm. tot 11 vm., 28 September 1951.
Lutzville, Lutzville se Ko-op. Verg. Winkel, van 2.30 nm. tot 3 nm., 28 September 1951.
Van Rhynsdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 2 Oktober 1951.
Bitterfontein, Bitterfontein se handelswinkels, van 9 vm. tot 9.30 vm., 4 Oktober 1951.
Garies, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 8 Oktober 1951.
Kamieskroon, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 9 Oktober 1951.
Springbok, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 11 Oktober, 1951.
Concordia, mnr. D. Gelb se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 12 Oktober 1951.
O'Okiep, mnr. B. Albert se winkel, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 12 Oktober 1951.
Nababeep, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 15 Oktober 1951.
Steinkopf, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 10.30 vm., 17 Oktober 1951.
Port Nolloth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 18 Oktober 1951.

✱ KENNISGEWING No. 794 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte van Potgietersrus, Waterberg en Warmbad, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 27 Oktober 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 17 Augustus 1951.

SCHEDULE.

Citrusdal, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 18th September, 1951.
Graafwater, Mr. J. B. Belgrove's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th September, 1951.
Lambert's Bay, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 21st September, 1951.
Leipoldtville, Mr. C. C. Nieuwoudt's Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 21st September, 1951.
Clanwilliam, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 25th September, 1951.
Klaver, Messrs. Kaminer and De Kock's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 26th September, 1951.
Vredendal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 27th September, 1951.
Thorn Bay, North Bay Canning Company, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 28th September, 1951.
Lutzville, Lutzville Ko-op. Verg. Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 28th September, 1951.
Van Rhynsdorp, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 2nd October, 1951.
Bitterfontein, Bitterfontein Trading Stores, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 4th October.
Garies, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 8th October, 1951.
Kamieskroon, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th October, 1951.
Springbok, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 11th October, 1951.
Concordia, Mr. D. Gelb's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 12th October, 1951.
O'Okiep, Mr. B. Albert's Store, from 2.30 to 3.30 p.m., 12th October, 1951.
Nababeep, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 15th October, 1951.
Steinkop, Police Station, from 10 a.m. tot 10.30 a.m., 17th October, 1951.
Port Nolloth, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 18th October, 1951.

✱ NOTICE No. 794 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Potgietersrus, Waterberg and Warmbaths, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 27th October, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station, shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 17th August, 1951.

BYLAE.

Lunsklip, Lunsklip Winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 18 September 1951.

Potgietersrus, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 24 September 1951, en van 9 vm. tot 1 nm., 25 September 1951.

Naboomspruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 2 Oktober 1951.

Roedtan, J. Blecher se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 3 Oktober 1951.

Grassvalley, Grassvalley Winkel, van 8.30 vm. tot 9.30 vm., 4 Oktober 1951.

Zebediela, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 4 Oktober 1951.

Zebediela, Gompies Handels Winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 5 Oktober 1951.

Zebediela-lokasie, Slypsteen Handels Winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 5 Oktober 1951.

Nylstroom, Magistraatshof, van 9 vm. tot 3 nm., 8 Oktober 1951.

Holme Park, Beestepoortkontantwinkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 11 Oktober 1951.

Settlers, Settlerskontantwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 11 Oktober 1951.

Tuinplaats, Tuinplaats Handels Winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 12 Oktober 1951.

Nutfieldsylyn, Goodhopekontantwinkel, van 2 nm. tot 3 nm., 12 Oktober 1951.

Warmbad, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 22 Oktober 1951.

Pienaarsrivier, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 1 nm., 24 Oktober 1951.

Rust der Winter, Rust der Winter Handels Winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 24 Oktober 1951.

SCHEDULE.

Lunsklip, Lunsklip Store, from 11 a.m. to 12 noon, 18th September, 1951.

Potgietersrus, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 24th September, 1951, and from 9 a.m. to 1 p.m., 25th September, 1951.

Naboomspruit, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 2nd October, 1951.

Roedtan, J. Blecher's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 3rd October, 1951.

Grassvalley, Grassvalley Store, from 8.30 a.m. to 9.30 a.m., 4th October, 1951.

Zebediela, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 4th October, 1951.

Zebediela, Gompies Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 5th October, 1951.

Zebediela Location, Slypsteen Trading Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 5th October, 1951.

Nylstroom, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 3 p.m., 8th October, 1951.

Holme Park, Beestepoort Cash Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 11th October, 1951.

Settlers, Settlers Cash Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 11th October, 1951.

Tuinplaats, Tuinplaats Trading Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 12th October, 1951.

Nutfield Siding, Goodhope Cash Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 12th October, 1951.

Warmbaths, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 22nd October, 1951.

Pienaars River, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 24th October, 1951.

Rust der Winter, Rust der Winter Trading Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 24th October, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 795 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Lions River, Polela, Underberg en Impendhle, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 23 Oktober 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is, sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 17 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 795 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Lion's River, Polela, Underberg and Impendhle, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 23rd October, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 17th August, 1951.

BYLAE.

Howick, Marksaal, van 10 vm. tot 4 nm., 18 September 1951.

Dargle, die firma Hopson & Hopson se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 19 September 1951.

Lidgetton, die firma G. Hoosen en Seuns se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 20 September 1951.

Nottinghamweg, mnr. D. Nicol (senior) se stoorkamer, van 2 nm. tot 3 nm., 20 September 1951.

Rosetta, die firma Springvale Winkels, van 9 vm. tot 10 vm., 21 September 1951.

Elandskop, die firma Elandskop Voorraadwinkels, van 10 vm. tot 11 vm., 9 Oktober 1951.

Ncwadi, mnr. K. M. Ismail se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 9 Oktober 1951.

Bulwer, die firma M. E. A. Asmall (Edms.), Bpk. se winkel, van 11 vm. tot 1 nm., 11 Oktober 1951.

Donnybrook, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 12 Oktober 1951.

Underberg, die firma Underberg en Distrik Winkels, van 11 vm. tot 12 middag, 15 Oktober 1951.

Himeville, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 15 Oktober 1951.

Coleford, Coleford Winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Oktober 1951.

Impendhle, mnr. S. Adlam se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 Oktober 1951.

✱ KENNISGEWING No. 796 VAN 1951.

OPGETELDE DIAMANT.

Hierby word ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885 (Kaap), bekendgemaak dat die volgende diamant opgetel is:—

Een ruwe en ongeslypte diamant van ongeveer 2 karaat, opgetel op Riverview, distrik Barkly-Wes.

Iedereen wat daarop aanspraak maak dat hy die eienaar van hierdie diamant is, moet sodanige aanspraak binne 21 dae na publikasie hiervan tot bevrediging van die ondergetekende bewys.

J. P. VAN DER WALT,
Magistraat.

Barkly-Wes, 18 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 797 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PIETERMARITZBURG.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* (1) (*a*) van die Drankwet, No. 30 van 1928, bekendgemaak dat, ooreenkomstig die sertifikaat wat die Minister van Justisie op 10 Augustus 1951 op aansoek van Thomas Richard Catley namens W. & A. Gilbey (S.A.) (Pty.), Ltd., verleen het, 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Pietermaritzburg om 10 vm. op Maandag, die 8ste dag van Oktober 1951, in die magistraatshof, Pietermaritzburg, gehou sal word om die volgende aansoek te oorweeg:—

Groothandel-dranklisensie.

Thomas Richard Catley in sy hoedanigheid van Besturende Direkteur van W. & A. Gilbey (S.A.) (Pty.), Ltd., in geboue geleë op Onderverdeling 1 van A van NGR van Publieke Park van Uitspan No. 4, Victoriaweg 157, Pietermaritzburg.

J. D. BLAKE,
Magistraat.

Pietermaritzburg, 17 Augustus 1951.

SCHEDULE.

Howick, Market Hall, from 10 a.m. to 4 p.m., 18th September, 1951.

Dargle, Messrs. Hopson & Hopson's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 19th September, 1951.

Lidgetton, Messrs. G. Hoosen & Son's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 20th September, 1951.

Nottingham Road, Mr. D. Nicol's (Senior) Storeroom, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th September, 1951.

Rosetta, Messrs. Springvale Stores, from 9 a.m. to 10 a.m., 21st September, 1951.

Elandskop, Messrs. Elandskop Supply Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th October, 1951.

Ncwadi, Mr. K. M. Ismail's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 9th October, 1951.

Bulwer, Messrs. M. E. Asmall (Pty.), Ltd.'s Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 11th October, 1951.

Donnybrook, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 12th October, 1951.

Underberg, Messrs. Underberg & District Stores, from 11 a.m. to 12 noon, 15th October, 1951.

Himeville, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 15th October, 1951.

Coleford, Coleford Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th October, 1951.

Impendhle, Mr. S. Adlam's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th October, 1951.

✱ NOTICE No. 796 OF 1951.

PICKED-UP DIAMOND.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885 (Cape), it is hereby notified that the following diamond was picked up:—

One rough and uncut diamond of approximate weight of 2 carat, picked up at Riverview, District Barkly West.

Any person claiming ownership of this diamond shall, within 21 days of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned his claim to such right thereto.

J. P. VAN DER WALT,
Magistrate.

Barkly West, 18th August, 1951.

✱ NOTICE No. 797 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* (1) (*a*) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that in accordance with the Certificate granted by the Minister of Justice on the 10th August, 1951, on the application of Thomas Richard Catley for W. & A. Gilbey (S.A.) (Pty.) Limited., a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pietermaritzburg will be held in the Magistrate's Court at Pietermaritzburg at 10 a.m. on Monday the 8th day of October, 1951, for the consideration of the following matter:—

Wholesale Liquor Licence.

Thomas Richard Catley in his capacity as Managing Director of W & A. Gilbey (S.A.) (Pty.), Limited, at premises situated on Sub. 1 of A of NGR of Public Park of Outspan No. 4, 157 Victoria Road, Pietermaritzburg.

J. D. BLAKE,
Magistrate.

Pietermaritzburg, 17th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 798 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemeen inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mieliereëlingskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Namens Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 798 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 3761	421	Mhlahlane Trading Station	Mhlahlane, Dist. Willowvale	Mhlahlane, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.M. 1461	422	Middelburg Rollermeule	Erf No. 10, 49 Schmidtstraat/*Street*, Middelburg, K.P./*C.P.*	49 Schmidtstraat/*Street*, Middelburg, K.P./*C.P.*
M.M. 233	423	Migdol Bazaar	Perseel/*Lot* 43, No. 89, Migdol, Dist. Schweizer Reneke	Pk./*P.O. Migdol.*
M.M. 388	424	Die Millvale Meule	Woodstock No. 274, Rustenburg	Pk./*P.O.* Millvale, oor/*via* Koster.
M.M. 2564	425	Roman Catholic Mission, Mt. Frere	Perseel/*Lot* No. 17, Mt. Frere	Posbus/*P.O. Box* 51, Mount Frere.
M.M. 3999	426	Kwa St. Joseph's Monastery	Dingle No. 10819, Dist. Umzinto	Ps./*P.B.* Hibberdene, Suidkus/*South Coast, Natal.*
M.M. 765	427	Modderpoort Meule	Modderpoort, Dist. Ladybrand	Pk./*P.O.* Modderpoort.
M.M. 4295	428	W. H. Moldenhauer & Co	Centani Hill, Dist. Kentani	Centani Hill, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.M. 3344	429	Mont Pelaan Meule	Mont Pelaan, Dist. Harrismith	Pk./*P.O.* Mont Pelaan.
M.M. 4824	430	G. S. Mouton	Knoffelfontein No. 150, Dist. Marico	Knoffelfontein, Pk./*P.O.* Wondermere.
M.M. 1741	431	A. E. Muller	Overdene, Dist. Stutterheim	Overdene, Pk./*P.O.* Emgwali.
M.M. 4521	432	W. R. Müller	Erf No. 16, Elliotdale	Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.M. 3030	433	Myburg & Prinsloo	Driefontein No. 146, Dist. Clocolan	Driefontein, Pk./*P.O.* Clocolan.
M.M. 1728	434	Napier Roller Meule	Erf No. 18, Sarel Cilliersstraat/*Street*, Napier, Dist. Bredasdorp	Posbus/*P.O. Box* 12, Napier.
M.M. 4126	435	Naudeslust Meule	Naudeslust No. 334, Dist. Fouriesburg	Posbus/*P.O. Box* 28, Fouriesburg.
M.M. 4773	436	Ndzongizeni Mill	Ndongizeni-lokasie / *Location*, Dist. Mount Ayliff	Ps./*P.B.* Fikenis Halt, Mount Ayliff.
M.M. 5542	437	G. W. H. Nebbe	Rondspring No. 137, Dist. Vryheid	Rondspring, Pk./*P.O.* Zuinguin.
M.M. 2197	438	J. C. Nel	Vastrap, Dist. Kranskop	Vastrap, Greytown.
M.M. 5101	439	Nkonjeni Trading Store	Nkonjeni, Dist. Mahlabatini	41 Manningweg/*Road*, Durban.
M.M. 5070	440	Dingisono Nyawose	Lokasie/*Location No.* 3, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 5, Izingolweni.
M.M. 321	441	Nylstroom Roller Mills	166 Potgieterstraat/*Street*, Nylstroom, Dist. Waterberg	Posbus/*P.O. Box* 56, Nylstroom.
M.M. 2323	442	Odendaalsrus Rollermeule	Erf No. 57, Markstraat/*Market Street*, Odendaalsrus	Markstraat/*Market Street*, Pk./*P.O.* Odendaalsrus.
M.M. 5051	443	C. W. Peach & Son	New Mabetsha, Dist. Ngqeleni	New Mabetsha, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.M. 4967	444	P. S. Pieterse	Smaldeel, Dist. Vryburg	Smaldeel, Ps./*P.B.* Plessisdam, oor/*via* Vryburg.
M.M. 3867	445	R. R. Phillips	Laer/*Lower* Elucwecwe, Dist. Engcobo	Laer/*Lower* Elucwecwe, Pk./*P.O.* Engcobo.
M.M. 3327	446	Phillipolis Rollermeule	Erf No. 290, Phillipolis	Bo-Kerkstraat/*Upper Church Street*, Phillipolis.
M.M. 4456	447	Thebanie Plaakie	Lokasie/*Location* No. 31, Dist. Mount Fletcher	Pk./*P.O.* Thaba Chicha, oor/*via* Matatiele.
M.M. 2973	448	Pocklington Meule	Morgenzon Onderverdeling/*Sub-division* No. 4, Dist. Frankfort	Pk./*P.O.* Pocklington.
M.M. 5108	449	F. J. Potgieter	Kromelleboog, Dist. Kliprivier	Posbus/*P.O. Box* 104, Ladysmith.
M.M. 4970	450	P. W. Pretorius	Phillipsdale, Dist. Engcobo	Ps./*P.B.* Idutywa.
M.M. 3906	451	S. G. Pretorius	Deelpan No. 1, Dist. Delareyville	Pk./*P.O.* Deelpan, oor/*via* Sannieshof.
M.M. 4481	452	F. A. Raasch	Kwanyana, Dist. Ngqeleni	Kwanyana, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.M. 4704	454	Ramauthar & Sons	Hartebeesfontein, Dist. Dundee	P/a—C/o Kuzwayo Broers/*Brothers*, Pk./*P.O.* Waschbank.
M.M. 1102	455	Reynolds Brothers, Ltd.	Esperanza, Dist. Umzinto	Pk./*P.O.* Esperanza.
M.M. 494	456	Rhenosterspruit Meule	Rhenosterspruit, Dist. Klerksdorp	Ysterspruit, Pk./*P.O.* Rhenosterspruit.
M.M. 1654	457	C. S. Richardson	Trappes Valley, Dist. Bathurst	Pk./*P.O.* Trappes Valley.
M.M. 816	458	Rietspruit Meule	Kareebank No. 107, Dist. Senekal	Pk./*P.O.* Rietspruit, oor/*via* Winburg.
M.M. 2566	459	Riverside Trading Store	Newhaven, Dist. Msinga	Newhaven, Ps./*P.B.* Greytown.
M.M. 817	460	Roadside Roller Meule	Roadside No. 181, Dist. Vrede	Kalkspruit, Pk./*P.O.* Roadside.
M.M. 5499	461	E. Roberts	The Rosary, Dist. Maclear	Posbus/*P.O. Box* 57, Maclear.
M.M. 4446	462	Rode Co-operative Credit Society	Rode Lokasie/*Location* No. 25, Dist. Mount Ayliff	Ps./*P.B.*, oor/*via* Kokstad.
M.M. 3595	463	Rooikop Meule	Rooikop, Dist. Mafeking	Posbus/*P.O. Box* 22, Stella.
M.M. 5338	464	E. W. Rustenburg	Holela, Dist. Kentani	Holela, Ps./*P.B.* Butterworth.
M.M. 826	465	I. E. Saunders	Witbanksfontein No. 234, Dist. Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 148, Bethlehem.
M.M. 3831	466	J. H. J. Schonknecht	Hange, Dist. Tsomo	Hange, Pk./*P.O.* Imvani.
M.M. 5332	467	M. Schukala	Sterkstroom No. 20, Dist. Waterberg	Pk./*P.O.* Vier-en-twintigriviere/*Twenty-four Rivers.*
M.M. 2177	468	Schuttes Meule	Lagersdrift No. 106, Dist. Middelburg, Transvaal	Pk./*P.O.* Lagersdrift.
M.M. 5393	469	Sea View Trading Store	Sea View, Dist. Bizana	Pk./*P.O.* Port Edward.
M.M. 419	470	Selonsrivier Rollermeul	Elandslaagte No. 139, Dist. Middelburg, Transvaal	Klipplaatdrift, Pk./*P.O.* Selonsrivier, via Middelburg, Transvaal.
M.M. 5477	471	Senekal's Meule	Elliotweg/*Road*, Umtata	Elliotweg/*Road*, Umtata.
M.M. 2322	473	W. H. Simpson	Perseel/*Lot* No. 231, Dist. Laer/*Lower* Umfolosi	Posbus/*P.O. Box* 14, Empangeni.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 4718	474	R. G. Sithole	Verdriet, Dist. Dundee	Verdriet Goewermentskool/*Government School*, Dannhauser.
M.M. 5433	475	Z. M. Smit & Seuns	Mont Dora No. 754, Dist. Senekal	Mont Dora, Senekal.
M.M. 4961	476	J. Solundwana	Lokasie/*Location* No. 6, Bo-Cala/*Upper Cala*, Dist. Xalanga	Pk./*P.O.* Garry Owen, Indwe.
M.M. 5444	477	A. E. Spalding	Zibungu, Dist. Libode	Zibungu, Pk./*P.O.* Libode.
M.M. 3928	478	Sparg Bros	Qokolweni, Dist. Umtata	Posbus/*P.O. Box* 265, Umtata.
M.M. 1702	479	E. A. Sparg	Lota, Dist. Idutywa	Pk./*P.O.* Lota, oor/*via* Idutywa.
M.M. 3676	480	E. Sparg	Selborne, Dist. Umtata	Selborne, Pk./*P.O.* Ncise.
M.M. 5334	481	Hugo Sparg & Sons	Ncolora, Dist. Libode	Posbus/*P.O. Box* 265, Umtata.
M.M. 2505	482	Est. H. O. Sparg	Hely Grove, Dist. Umtata	Hely Grove, Pk./*P.O.* Bityi.
M.M. 4914	483	I. D. Sparg	Fort Hill, Dist. Tsomo	Posbus/*P.O. Box* 4, Tsomo.
M.M. 4277	484	N. R. Sparg	Baziya, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Baziya, oor/*via* Umtata.
M.M. 4437	485	S. S. Sparg	Misty Mount, Dist. Libode	Pk./*P.O.* Misty Mount, oor/*via* Umtata.
M.M. 5094	486	W. H. Sparg	Mtebele, Dist. Nqamakwe	Posbus/*P.O. Box* 39, Butterworth.
M.M. 4079	487	A. H. M. Spencer	Maylands No. 852, Dist. Camperdown	Maylands, Pk./*P.O.* Georgedale.
M.M. 3616	488	Stoltz Meule	Vergelegen No. 27, Dist. Carolina	Posbus/*P.O. Box* 13, Badplaats.
M.M. 5074	489	K. W. Stronach	Ruigtefontein, Dist. Utrecht	Pk./*P.O.* De Jagersdrift.
M.M. 3589	490	Swartkoppies Meule/*Mill*	Swartkoppies, Dist. Belfast	Pk./*P.O.* Helvetia-Noord/*North*, oor/*via* Machadodorp.
M.M. 2990	491	Tafelkopmeule	Sweethome, Dist. Frankfort	Sweethome, Pk./*P.O.* Tafelkop.
M.M. 4853	492	Thaba 'Nchu Steam Roller and Flour Mills	Erf No. 91, Brandstraat/*Street*, Thaba 'Nchu	Brandstraat/*Street*, Thaba 'Nchu.
M.M. 3987	493	V. Tomes	Mendu, Dist. Willowvale	Mendu, Willowvale.
M.M. 4230	494	F. J. Turnbull & Sons	Tutura, Dist. Kentani	Tutura, Butterworth.
M.M. 449	495	Tweedracht Roller Mill	Tweedracht No. 207, Dist. Bronkhorstspruit	Posbus/*P.O. Box* 19, Silverton.
M.M. 4591	496	J. F. Untiedt	Perseel/*Lot* No. 19, Forest View, Dist. Stutterheim	Forest View, Stutterheim.
M.M. 3055	497	Van Biljons Winkel	Victoria West No. 838, Dist. Potgietersrust	Posbus/*P.O. Box* 16, Krugersdorp-Wes/*West*.
M.M. 4921	498	J. H. van den Berg	Cornwall No. 208, Dist. Potgietersrust	Ps./*P.B.* 573, Potgietersrust.
M.M. 5198	499	A. F. van den Heever	Buffelsvallei No. 233, Dist. Groblersdal	Ps./*P.B.* 523, Middelburg, Transvaal.
M.M. 3612	500	J. J. van der Merwe	Roodedraai No. 264, Dist. Volksrust	Roodedraai, Pk./*P.O.* Steelsdrift, oor/*via* Volksrust.
M.M. 4467	501	L. P. van Deventer	Olievenfontein No. 47, Dist. Bloemhof	Olievenfontein, Pk./*P.O.* Koosfontein.
M.M. 4990	502	A. J. van Heerden	Zwaluwnest No. 200, Dist. Ermelo	Ps./*P.B.* Hartebeeskop, oor/*via* Breyten.
M.M. 3255	503	A. L. A. J. van Rensburg	Bittern, Dist. Matatiele	Bittern Stoor/*Store*, Matatiele.
M.M. 3772	504	J. F. N. J. van Rensburg	Palmietfontein No. 91, Dist. Wolmaransstad	Pk./*P.O.* Klipspruit, oor/*via* Leeuwdoornsstad.
M.M. 4848	505	P. H. van Rooyen	Weltevrede No. 22, Dist. Vryheid	Pk./*P.O.* Metzelfontein, oor/*via* Vryheid.
M.M. 3090	506	Venners Mill	Malipspoort No. 501, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 1329, Pietersburg.
M.M. 4084	507	Verbrandehoek Meule	Verbrandehoek No. 429, Dist. Pietersburg	Verbrandehoek, Pk./*P.O.* Veekraal.
M.M. 4553	508	Viviers Meule	Zoekmekaar No. 1407, Dist. Zoutpansberg	Posbus/*P.O. Box* 55, Zoekmekaar.
M.M. 2868	509	T. C. Wade	Perseel/*Lot* No. 69, Tsomo	Pk./*P.O.* Tsomo.
M.M. 3935	510	Welgeskote Rollermeule	Welgeskote No. 172, Dist. Lindley	Welgeskote, Pk./*P.O.* Lindley.
M.M. 5325	511	Welkom Store	Welkom No. 34, Dist. Ngotshe	Ps./*P.B.* Welkom, Pk./*P.O.* Vryheid.
M.M. 2324	512	Wirsing Trading Store	Wirsing, Dist. Mafeking	Pk./*P.O.* Wirsing, oor/*via* Vryburg.
M.M. 443	513	Witpoort Rollermeule	Witpoort No. 26, Dist. Middelburg, Transvaal	Pk./*P.O.* Witpoort.
M.M. 3791	514	Xilinxa Cash Store	Sihlabeni, Dist. Nqamakwe	Sihlabeni, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.M. 2988	515	F. J. Ziegler	Perseel/*Lot* No. 62, Willowvale	Pk./*P.O.* Willowvale.
M.M. 2779	516	Ackermanns Meule	Sanddrift No. 297, Dist. Middelburg, Transvaal	Pk./*P.O.* Hartelus.
M.M. 5535	517	W. A. Badenhorst	Brandkraal No. 1140, Dist. Estcourt	Brandkraal, Winterton.
M.M. 5404	518	Daisy Ball	Mount Nelson, Dist. Lusikisiki	Posbus/*P.O. Box* 43, Lusikisiki.
M.M. 4764	519	Bantu Supply Store	Oranjedal No. 25, Dist. Piet Retief	Ps./*P.B.* 31, Piet Retief.
M.M. 5398	520	J. C. Bennett	Ndhlovu, Dist. Bizana	Posbus/*P.O. Box* 13, Bizana.
M.M. 36	521	Biesjesvlei Rollermeule	Erf No. 9, Biesjesvlei, Dist. Lichtenburg	Pk./*P.O.* Biesjesvlei.
M.M. 2327	522	Blaauwkop Meule	Uitspanning No. 28, Dist. Ermelo	Ps./*P.B.* Blaauwkop, Pk./*P.O.* Morgenzon.
M.M. 2503	523	D. M. Blamey	Clifton Park, Dist. Umzinto	Pk./*P.O.* Umtwalumi.
M.M. 4855	524	Blesbokdam Winkel	Blesbokdam No. 1530, Dist. Harrismith	Somersvlakte, Pk./*P.O.* Harrismith.
M.M. 4461	525	Blesbokfontein Meule	Blesbokfontein No. 248, Dist. Delareyville	Pk./*P.O.* Broedersput, oor/*via* Vryburg.
M.M. 3267	526	J. Boale	Zebediela-lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Gompies, oor/*via* Naboomspruit.
M.M. 578	527	W. Boltman	Ypres, Dist. Kroonstad	Pk./*P.O.* Holfontein-stasie/*Station*.
M.M. 2092	528	Boesmanspruit Meule	Boesmanspruit No. 295, Dist. Ermelo	Boesmanspruit, Pk./*P.O.* Panbult.
M.M. 4974	529	W. M. Booi	Gqobonco-lokasie/*Location*, Dist. Engcobo	P/a—*C/o* A. F. Levey, Pk./*P.O.* Coghlan, oor/*via* Engcobo.
M.M. 4254	530	A. J. Botha	Vaalkop No. 390, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 1313, Pietersburg.
M.M. 4752	531	Bradfield & Cooke	Mjika, Dist. Tsolo	Pk./*P.O.* Mjika, oor/*via* Tsolo.
M.M. 4763	532	C. R. W. Brandt	Gqaqa, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Gqaqa, oor/*via* Engcobo.
M.M. 1246	533	D. F. Burmeister	Vineyard, Dist. Kingwilliamstown	Pk./*P.O.* Frankfort, K.P./*C.P.*
M.M. 2474	534	Capital Produce (Pty.), Ltd.	56 Oos Burgerstraat/*East Burger Street*, Bloemfontein	Posbus/*P.O. Box* 252, Bloemfontein.
M.M. 5077	535	Buys Broers	Vrisgewaagd No. 1238, Dist. Weenen	Posbus/*P.O. Box* 16, Kransfontein.
M.M. 5258	536	Cecil Rollermeule	Cecil No. 189, Dist. Thaba 'Nchu	Posbus/*P.O. Box* 78, Tweespruit.
M.M. 5130	537	A. M. Clothier	Sparrow Plaas/*Farm*, Dist. Alfred	Sparrow Plaas/*Farm*, Pk./*P.O.* Thluku.
M.M. 88	538	D. J. G. Coetzee	Mooiplaas No. 57, Dist. Belfast	Pk./*P.O.* Schoemanskloof, oor/*via* Lydenburg.
M.M. 4842	539	J. H. Coetzee	Kareepan No. 113, Dist. Bloemhof	Kareepan, Pk./*P.O.* Bloemhof.
M.M. 2194	540	Collins & Boffa (Pty.), Ltd.	Msinga Mountain, Dist. Msinga	Pk./*P.O.* Umbumbulu.
M.M. 5205	541	Collins & Boffa (Pty.), Ltd.	St. Faiths, Dist. Ixopo	Pk./*P.O.* Umbumbulu.
M.M. 2843	542	Cooperspark Meule en Winkel	Cooperspark, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 829, Pietersburg.
M.M. 3393	544	Dagbreek Rollermeule	Erf No. 83, Bultfontein	Marquardstraat/*Street*, Bultfontein.
M.M. 93	545	W. A. de Klerk	Lushof, Dist. Schweizer-Reneke	Lushof, Pk./*P.O.* Broedersput.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 1296	546	W. A. de Klerk	Rosevalley, Dist. Vryburg	Rosevally, Pk./*P.O.* Verplig.
M.M. 2970	547	Derdepoort Mills	Derdepoort No. 469, Dist. Pretoria	1160 Suidstraat/*South Street*, Hatfield, Pretoria.
M.M. 4086	548	G. L. Deutschmann	Mafini, Dist. Ngqeleni	Mafini, Pk./*P.O.* Libode.
M.M. 4206	549	D. J. de Villiers	Sina Gertruida No. 518, Dist. Ficksburg	Sina Gertruida, Ficksburg.
M.M. 115	550	Doornkop Roller Meul	Doornkop No. 42, Dist. Middelburg, Transvaal	Pk./*P.O.* Lammerskop, Middelburg, Transvaal.
M.M. 3872	551	Doornpan Meul	Doornpan No. 137, Dist. Lichtenburg	Posbus/*P.O. Box* 92, Ottosdal.
M.M. 4140	552	Duitsland Plaasmeule	Duitsland No. 200, Dist. Wakkerstroom	Ps./*P.B.* Duitsland, Pk./*P.O.* Wakkerstroom.
M.M. 4022	553	Dukuza Mills	Dukuza, Dist. Bergville	P/a—*C/o* Dukuza Handelsstoor/*Trading Store*, Pk./*P.O.* Bergville.
M.M. 2004	554	P. J. du Plessis	Klipfontein No. 32, Dist. Smithfield	Klipfontein, Pk./*P.O.* Du Pleston, oor/*via* Bethulie.
M.M. 5531	555	Ennis Meule	Ennis No. 35, Dist. Brits	Posbus/*P.O. Box* 123, Brits.
M.M. 3139	556	Entendeni Mill	Inanda Sendingstasie/*Mission Reserve*, Dist. Ndwedwe	Inanda Sendingstasie/*Mission Station*, Pk./*P.O.* Inanda.
M.M. 954	557	Entumeni Trading Store	Entumeni, Dist. Eshowe	Pk./*P.O.* Entumeni.
M.M. 3539	558	J. F. Erasmus	Beesvalley No. B20, Dist. Matatiele	Beesvalley, Pk./*P.O.* Cedarville.
M.M. 4985	559	Etyeni Mills	Etyeni-lokasie/*Location* No. 19, Dist. Bizana	Greenville Sendingstasie/*Mission Station*, Pk./*P.O.* Redoubt, Pondoland-Oos/*East*.
M.M. 3637	560	Evaton Meule	Rietspruit No. 91, Dist. Vereeniging	Posbus/*P.O. Box* 187, Vereeniging.
M.M. 2605	561	Fish Hoek Hotel and Stores	Plot No. 82, Rooigrond, Dist. Mafeking	Posbus/*P.O. Box* 114, Mafeking.
M.M. 5112	562	M. Freier	Insimbini, Dist. Port St. Johns	Pk./*P.O.* Libode.
M.M. 4158	563	Galakwenstroom Graanmeule	Magalakwenstroom No. 601, Dist. Potgietersrust	Ps./*P.B.* 535, Potgietersrust.
M.M. 146	564	F. Garbers	Erf No. 53, Retiefstraat/*Street*, Piet Retief	Posbus/*P.O. Box* 38, Piet Retief.
M.M. 4113	565	D. J. Geldenhuys	Onverwacht No. 2, Dist. Ermelo	Onverwacht, Pk./*P.O.* Holbank.
M.M. 152	566	Gerdau Milling Co	Middelbult No. 239, Dist. Lichtenburg	Posbus/*P.O. Box* 5, Gerdau.
M.M. 3641	567	Gericke Meule	Kaalkop, Dist. Vrede	Pk./*P.O.* Rietkuil, oor/*via* Vrede.
M.M. 4379	568	Goedehoop Meule	Goedehoop No. 1076, Dist. Potgietersrust	Blinkwater, Pk./*P.O.* Crecy.
M.M. 3066	569	Goedehoop Meule	Goedehoop No. 136, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 193, Ermelo.
M.M. 5079	570	B. A. Goetsch	Gulandoda, Dist. Engcobo	Gulandoda, Ps./*P.B.* Engcobo.
M.M. 956	571	Katharine Goltermann	Perseverance, Dist. Umvoti	Pk./*P.O.* Hermannsburg.
M.M. 672	572	Gouws Broers	31 Douglasstraat/*Street*, Smithfield	Posbus/*P.O. Box* 67, Smithfield.
M.M. 3033	573	A. J. Griessel	Erf No. 128, Petrusburg, Dist. Fauresmith	Posbus/*P.O. Box* 6, Petrusburg.
M.M. 3125	574	A. S. Grobbelaar	Pools Sylyn/*Siding*, Dist. Piketberg	Pools Sylyn/*Siding*, Pk./*P.O.* Pools.
M.M. 4481	575	Groenvlei Meule	Erwe/*Erven* Nos. 23–25, Groenvlei, Dist. Utrecht	Pk./*P.O.* Groenvlei, oor/*via* Wakkerstroom.
M.M. 2316	576	E. C. Hansa	Cainduff Glene, Dist. Ixopo	Posbus/*P.O. Box* 6, Ixopo.
M.M. 3784	577	J. D. Harris	Lafuta, Dist. Xalanga	Pk./*P.O.* Lafuta, oor/*via* Cala.
M.M. 175	578	Hartebeestfontein Boere Vereniging	Hartebeestfontein No. 89, Dist. Klerksdorp	Posbus/*P.O. Box* 15, Hartebeestfontein.
M.M. 2611	579	J. H. Hartsenberg	Eensaamheid, Dist. Bothaville	Posbus/*P.O. Box* 72, Bothaville.
M.M. 3618	580	E. G. Hartwig	Banzi, Dist. St. Marks	Banzi, Ps./*P.B.* Cofimvaba.
M.M. 3959	581	H. C. Harvey	May, Dist. Vryburg	Ps./*P.B.* May, Vryburg.
M.M. 4679	582	H. K. Harvey	Hopedale, Dist. Maclear	Hopedale, Pk./*P.O.* Maclear.
M.M. 5191	583	J. A. Hattingh	Arbeidsgenot, Dist. Wolmaransstad	Posbus/*P.O. Box* 68, Maquassi.
M.M. 5453	584	D. W. Haupt	Lotzkloof No. 48, Dist. Ngotshe	Pk./*P.O.* Hlobane.
M.M. 1333	585	P. P. A. Hayward	Lourensbeen, Dist. Vryburg	Lourensbeen, Pk./*P.O.* Alettasrust.
M.M. 104	586	Holbank Meule	Holbank No. 106, Ermelo	Pk./*P.O.* Holbank.
M.M. 692	587	Holfontein Rollermeule	Vrede No. 74, Dist. Kroonstad	Posbus/*P.O. Box* 5, Holfontein.
M.M. 4115	588	Houtbosrivier Meule	Houtbosrivier No. 235, Dist. Potgietersrust	Houtbosrivier, Pk./*P.O.* Rietbokspruit.
M.M. 699	589	Hugenoot Rollermeule	Erf No. 47, Fouriestraat/*Street*, Excelsior, Dist. Winburg	Posbus/*P.O. Box* 31, Excelsior.
M.M. 4217	590	Idhlebe Trading Store	Ndlebe, Dist. Mahlabatini	Pk./*P.O.* Ndlebe, oor/*via* Vryheid.
M.M. 5093	591	Inanda Falls Mill	Inanda Sendingstasie/*Mission Station*, Dist. Ndwedwe	Pk./*P.O.* Inanda.
M.M. 4562	592	Indaleni Missionary Institution	Indaleni, Dist. Richmond, Natal	Pk./*P.O.* Indaleni, Richmond, Natal.
M.M. 1039	593	Izingolweni Trading Co	Izingolweni No. 3613, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 5, Izingolweni.
M.M. 3796	594	Jackson's Mill	Rietbokspruit No. 369, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Rietbokspruit.
M.M. 4750	595	S. W. Jonnes	Ismont, Dist. Richmond, Natal	Ismont, Pk./*P.O.* Mid Illovo.
M.M. 4207	596	Kennedysvale Meule	Kennedyvale No. 253, Dist. Lydenburg	Ps./*P.B.* H. H. Language, Lydenburg.
M.M. 1199	597	E. W. Key	Handelsperseel/*Trading Site* No. 4, Dist. Butterworth	Pk./*P.O.* Butterworth.
M.M. 1464	598	A. G. Kidwell	Ntimbakazi, Dist. Willowvale	Posbus/*P.O. Box* 11, Willowvale.
M.M. 1930	599	J. A. Kietzmann	Ngqolowa, Dist. Middledrift	Pk./*P.O.* Debenek.
M.M. 4623	600	A. G. Kirk	Clover, Dist. Matatiele	Ps./*P.B.* 163, Matatiele.
M.M. 4108	601	Klawervalley Meule	Klawervalley No. 933, Dist. Potgietersrust	Klawervalley, Pk./*P.O.* Singlewood.
M.M. 5537	602	Klipfontein Meule	Klipfontein No. 49, Dist. Wolmaransstad	Klipfontein, Pk./*P.O.* Zendelingsfontein, oor/*via* Klerksdorp.
M.M. 63	603	Knoppieslaagte Meule	Knoppieslaagte No. 140, Dist. Pretoria	Pk./*P.O.* Knoppieslaagte.
M.M. 2533	604	C. F. Kockjeu	Ramnyiba No. 319, Dist. Kingwilliamstown	Sunnyside, Ps./*P.B.* Kingwilliamstown.
M.M. 1476	605	D. C. Kockott	Far View, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Qoboqobo, oor/*via* Butterworth.
M.M. 4122	606	Kontant Meule	Valleispruit No. 36, Dist. Belfast	Valleispruit, Pk./*P.O.* Dullstroom.
M.M. 4886	607	A. C. Kretchmer	Mahlubini, Dist. Tsomo	Mahlubini, Pk./*P.O.* Tsomo.
M.M. 3863	608	Est. B. A. Kretschmer	Mtshanyana, Dist. St. Marks	Mtshanyana, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.M. 4448	609	Kroonbank Meule	Kroonbank No. 885, Dist. Heilbron	Posbus/*P.O. Box* 16, Edenville.
M.M. 3068	610	R. E. Laatz	Rietvlei No. 2, Dist. Estcourt	Rietvlei, Pk./*P.O.* Winterton.
M.M. 5282	611	H. A. Labuschagne	Annasrust No. 219, Dist. Paulpietersburg	Pk./*P.O.* Piensrand, oor/*via* Paulpietersburg.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 5553	612	J. A. la Grange.....	Morgenzon, Dist. Ladismith, K.P./*C.P.*	Morgenzon, Pk./*P.O.* Algerynskraal, Ladismith, K.P./*C.P.*
M.M. 5055	613	W. J. J. Landman.....	Derby No. 56, Dist. Piet Retief.....	Posbus/*P.O. Box* 86, Piet Retief.
M.M. 2059	615	A. I. Lemmer.....	Welvaart No. 376, Dist. Delareyville...	Posbus/*P.O. Box* 38, Delareyville.
M.M. 5229	616	A. D. Liguori.....	Klein Uysberg No. 589, Dist. Ladybrand	Posbus/*P.O. Box* 137, Ladybrand.
M.M. 3940	617	D. N. Lindhorst.....	Colosa, Dist. Idutywa.....	Colosa, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.M. 1522	618	A. W. Louw & Seuns.....	Philadelphia, Dist. Bellville.....	Pk./*P.O.* Philadelphia.
M.M. 1267	619	Coetzee & Kie.....	Drew, Dist. Swellendam.....	Pk./*P.O.* Drew.
M.M. 5437	620	E. Lupke.....	Luji No. 5025, Dist. Alfred.....	Posbus/*P.O. Box* 18, Nqabeni.
M.M. 3118	621	W. H. Luwes.....	Sandvlei, Dist. Winburg.....	Ps./*P.B.* Sandvlei, Pk./*P.O.* Marquard.
M.M. 2647	622	Mabieskraal Handels Mpy...	Mabieskraal No. 620, Dist Rustenburg	Ps./*P.B.* 1035, Rustenburg.
M.M. 5417	623	Mahlaba Trading Co.....	Mahlaba, Dist. Bizana.....	Posbus/*P.O. Box* 4, Bizana.
M.M. 4112	624	Maisela Milling.....	Eersterecht No. 212, Dist. Lydenburg	P/a—*C/o* Bapedi Handelsstoor/*Trad-Store*, Pk./*P.O.* Apel, oor/*via* Pietersburg.
M.M. 4655	625	J. Molanda.....	Boschfontein, Dist. Umzimkulu.....	Clydesdale Sendingstasie/*Mission*, Pk./*P.O.* Umzimkulu.
M.M. 429	626	Maquassi R. Meule.....	Standplaas/*Site* No. 64, Potgieterstraat/*Street*, Maquassi, Dist. Wolmaransstad	Potgieterstraat/*Street*, Maquassi.
M.M. 3481	627	C. L. Maree.....	Sulphur Springs, Dist. Piet Retief.....	Pk./*P.O.* Sulphur Springs, oor/*via* Piet Retief.
M.M. 754	628	Marquard Rollermeule.....	Erf No. 222, Van der Wathstraat/*Street*, Marquard	Alpha, Pk./*P.O.* Excelsior.
M.M. 759	629	Meadows Roller Meule.....	Vaalbank Onderverdeling/*Sub-division* No. 2, Dist. Dewetsdorp	Pk./*P.O.* Meadows.

✱ KENNISGEWING No. 799 VAN 1951.

LOONRAADONDERSOEK.

TEE-, KOFFIE- EN SIGOREINYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Loonraad, in verband met bogenoemde ondersoek, waarvoor die opdrag by Algemene Kennisgewing No. 574 in die *Staatskoerant* van 29 Junie 1951 gepubliseer is, ondervermelde openbare vergaderings sal hou ten einde mondelinge vertoë van belanghebbende partye te hoor:—

Kaapstad, in die Raadkamer, Kantoor van die Departement van Arbeid, Korporasiestraat, om 9.30 vm. op Donderdag, 13 September 1951.

Durban, in die Raadkamer, Kantoor van die Departement van Arbeid, Masonic Grove, om 9.30 vm. op Woensdag, 26 September, 1951.

Johannesburg, in die Raadkamer (Kamer 507), Nuwe Magistraatskantore, Marshallstraat, om 10 vm. op Maandag, 3 Oktober 1951.

T. R. B. READ,
Sekretaris, Loonraad.

✱ KENNISGEWING No. 800 VAN 1951.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1951.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet 1912, en die Regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekend gemaak dat die kieslys vir die Tzaneen Besproeiingsdistrik hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae vanaf Vrydag 31 Augustus 1951 ter insae sal lê.

Verder word bekend gemaak dat 'n hersieningshof by die Magistraatskantoor op Tzaneen op Maandag 10 September 1951, om 8.15 vm., gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslys of besware teen enige name wat daarin voorkom te hoor en te beslis.

W. RODE,
Magistraat, Dist. Letaba.

Tzaneen,
18 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 799 OF 1951.

WAGE BOARD INVESTIGATION.

TEA, COFFEE AND CHICORY INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that, in connection with the above-mentioned investigation, the reference for which was published under General Notice No. 574 in the *Government Gazette* of the 29th June, 1951, the Wage Board will hold the following public sittings for the purpose of hearing oral representations from interested parties:—

At Cape Town, in the Board Room, Department of Labour Offices, Corporation Street, at 9.30 a.m. on Thursday, 13th September, 1951.

At Durban, in the Board Room, Department of Labour Offices, Masonic Grove, at 9.30 a.m. on Wednesday, 26th September, 1951.

At Johannesburg, in the Board Room (Room 507), New Magistrates' Offices, Marshall Street, at 10 a.m. on Monday, 3rd October, 1951.

T. R. B. READ,
Secretary, Wage Board.

✱ NOTICE No. 800 OF 1951.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1951.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the Regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' List for the Tzaneen Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from Friday, 31st August, 1951.

It is further notified that a revision court will be held at the Tzaneen Magistrate's Office on Monday, 10th September, 1951, at 8.15 a.m. for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list for objection to any names included therein.

W. RODE,
Magistrate, Dist. Letaba.

Tzaneen,
18th August, 1951.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 1511	678	Sasko, Rondebosch	Belmontweg/*Road*, Rondebosch, Dist. Wynberg	Posbus/*P.O. Box* 10, Rondebosch, K.P./*C.P.*
M.M. 3107	679	T. C. M. Scheepers	Erin No. 39, Dist. Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 236, Kingwilliamstown.
M.M. 2761	680	J. J. Schoeman	Sterkspruit No. 26, Dist. Belfast	Sterkspruit, Pk./*P.O.* Kalmoesfontein, oor/*via* Lydenburg.
M.M. 5064	681	E. F. B. Schutze	Eerstefontein No. 265, Dist. Paulpietersburg	Posbus/*P.O. Box* 57, Paulpietersburg.
M.M. 836	682	Seimons Rollermeule	Osplaat No. 601, Dist. Bethlehem	Osplaat, Pk./*P.O.* Kaallaagte.
M.M. 4673	683	M. Sekhosana	De Schuur, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Mafube.
M.M. 2458	684	Sekukuniland Meule	Schoonoord No. 277, Dist. Lydenburg	Sekukuniland, Ps./*P.B.* Lydenburg.
M.M. 2939	685	L. Shap	Debenek, Dist. Keiskamahoek	Pk./*P.O.* Debenek.
M.M. 4938	686	Sizabantu Mill	Wyk/*Ward* No. 2, Amahlongwa Sending Reserwe/*Mission Reserve*, Dist. Umzinto	P/a—*C/o* Amahlongwa Sending Reserwe/*Mission Reserve*, Ps./*P.B.* Umkomaas.
M.M. 153	687	P. Smit	Erf No. 28, Voortrekkerstraat/*Street*, Fraserburg, Dist. Fraserburg	Posbus/*P.O. Box* 52, Fraserburg.
M.M. 3995	688	P. A. Smit	Manthestad, Dist. Taungs	Manthestad, Pk./*P.O.* Taungs-stasie/*Station.*
M.M. 5333	689	M. J. O. Snyman	Welverdien No. 354, Dist. Babanango	Welverdien, Pk./*P.O.* Barklieside, oor/*via* Vryheid.
M.M. 1703	690	O. A. Sparg & Sons	Erf No. 39, Mqanduli, Dist. Mqanduli	Pk./*P.O.* Mganduli.
M.M. 3195	691	Spitskop Meule	Spitskop, Dist, Wakkerstroom	Pk./*P.O.* Wag-'n-bietjie.
M.M. 3015	692	A. M. Steyn	Fort Weber No. 46, Dist. Christiana	Pk./*P.O.* Fort Weber.
M.M. 444	693	J. H. Stoltz	Vlakfontein No. 52, Dist. Carolina	Vlakfontein, Pk./*P.O.* Moedig.
M.M. 4293	694	Suikerhoekmeule	Suikerhoek No. 28, Dist. Wakkerstroom	Ps./*P.B.* Mopala, Wakkerstroom.
M.M. 4556	695	A. L. Botha	Upper Macibini Handelstasie/*Trading Station*, Dist. Glen Grey	Posbus/*P.O. Box* 150, Queenstown.
M.M. 3217	696	M. Tarloff	Debe Nek, Dist. Middledrift	Pk./*P.O.* Debe Nek.
M.M. 2601	697	Taungs Mills	Erf No. 91, Taungs Dist. Taungs	Pk./*P.O.* Taungs.
M.M. 2585	698	E. Terblanche & Kie	Rooipoort No. 29, Dist. Potchefstroom.	Rooipoort, Pk./*P.O.* Eliazer.
M.M. 3548	699	Toggekry Meule	Oppaslaaagte Onderverdeling/*Sub-division*, Toggekry, Dist. Mafeking	Schusshalte/*Halt*, oor/*via* Maribogo.
M.M. 5353	700	Tswana Store	Tswana, Dist. Bizana	Posbus/*P.O. Box* 29, Bizana.
M.M. 4332	701	Tweebuffels Rollermeule	Tweebuffels No. 34, Dist. Lichtenburg	Pk./*P.O.* Tweebuffels.
M.M. 4430	702	Uit-die-Vuis Trading Store	Uit-die-Vuis No. 184, Dist. Marquard	Posbus/*P.O. Box* 57, Marquard.
M.M. 5540	703	Uitkyk Meule	Uitkyk No. 260, Dist. Reitz	Uitkyk, Petrus Steyn.
M.M. 5247	704	Ulundi Trading Station	Mahmorheng, Dist. Mount Fletcher	Posbus/*P.O. Box* 24, Mount Fletcher.
M.M. 5429	705	Umzingisi Akanafwa	Lokasie/*Location* No. 37, Dist. Engcobo	P/a—*C/o* C. A. O. Herbst, Roma, Pk./*P.O.* Luheweni, oor/*via* Engcobo.
M.M. 3840	706	Van der Merwe & Kie	Langkuil No. 1398, Dist. Frankfort	Ps./*P.B.* Langkuil, Pk./*P.O.* Villiers.
M.M. 3029	707	C. P. van der Merwe	Vista No. 2389, Dist. Kroonstad	Vista, Pk./*P.O.* Attie-sylyn/*Siding.*
M.M. 2289	708	T. D. van der Merwe	Altona No. 3, Dist. Ladybrand	Altona, Pk./*P.O.* Commissiepoort.
M.M. 3788	709	Van Niekerk & Kirk's Rollermeule	Susannasrust, Dist. Reitz	Posbus/*P.O. Box* 1, Kransfontein.
M.M. 3124	710	J. E. van Niekerk	Koperfontein-stasie/*Station*, Dist. Hopefield	Posbus/*P.O. Box* 19, Koperfontein-stasie/*Station*, K.P./*C.P.*
M.M. 1884	711	M. J. van Rensburg	Xuka Drift, Dist. Elliot	Pk./*P.O.* Xuka Drift.
M.M. 4224	712	Van Zyl's Meule	Bokkraal No. 300, Dist. Marico	Bokkraal, Pk./*P.O.* Loodmyn, oor/*via* Koster.
M.M. 2808	713	Verkeerdevlei Meule	Erf No. 73, Verkeerdevlei, Dist. Brandfort	Pk./*P.O.* Verkeerdevlei.
M.M. 906	714	P. G. Vermooten	Sekonjela No. 802, Dist. Ficksburg	Ps./*P.B.* Sekonjela, Ficksburg.
M.M. 4471	715	Z. J. G. Visser	Leeuwpan No. 22, Dist. Delareyville	Posbus/*P.O. Box* 22, Barberspan.
M.M. 2537	716	Die Vlakte Meule	Strela Gedeelte/*Division*, Kalkbult No. 372, Warmbad	Posbus/*P.O. Box* 36, Settlers.
M.M. 3213	717	S. J. Vosloo	Waterhoutboom No. 308, Dist. Waterberg	Waterhoutboom, Ps./*P.B.* Koringspruit, oor/*via* Vaalwater.
M.M. 3054	718	Waaikraal Roller Mills	Waaikraal No. 54, Dist. Springs	Posbus/*P.O. Box* 130, Delmas.
M.M. 1978	719	C. B. Warner	Fort Malan, Dist. Willowvale	Fort Malan, Idutywa.
M.M. 3467	720	T. M. Warner	Gwadu, Dist. Willowvale	Gwadu, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.M. 5092	721	Westoe Mill	Westoe No. 250, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 63, Amsterdam.
M.M. 925	722	G. F. Wessels	Erfdeel No. 295, Dist. Fouriesburg	Posbus/*P.O. Box* 22, Fouriesburg.
M.M. 4695	723	L. Wheeldon	Lyndale Farm, Dist. Umtata	Posbus/*P.O. Box* 51, Umtata.
M.M. 2718	724	White's South African Portland Cement Co., Ltd.	Klein Rietspruit-Wes No. 698, Dist. Ventersburg	Pk./*P.O.* Whites, O.V.S./*O.F.S.*
M.M. 3014	725	E. J. T. Whitfield	Cizele, Dist. Idutywa	Posbus/*P.O. Box* 3, Idutywa.
M.M. 3488	726	R. C. Whitfield	Cebe, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Cebe, Butterworth.
M.M. 1410	727	A. N. Wicks	Lower Mnyolo, Dist. Engcobo	Lower Mnyolo, Pk./*P.O.* Whitmore, Engcobo.
M.M. 2916	728	Wills Angencies (Pty.), Ltd.	Hoek van/*Corner of* Greenstraat/*Street*, en/*and* Railwaylaan/*Avenue*, Matatiele	Posbus/*P.O. Box* 45, Matatiele.
M.M. 5209	729	Witklip Mill	Witklip No. 449, Dist. Waterberg	Witklip, Pk./*P.O.* Dryfsand, oor/*via* Vaalwater.
M.M. 5411	730	Wonderheuwel Winkel en Rollermeule	Wonderheuwel No. 173, Dist. Vredefort	Pk./*P.O.* Wonderheuwel, oor/*via* Vrede fort.
M.M. 2856	731	Woyenthin Roller Mill	Goedgedacht No. 185, Dist. Heidelberg, Transvaal	Pk./*P.O.* Woyenthin, Heidelberg, Transvaal.
M.M. 5102	732	S. A. Young	Ncizele, Dist. Kentani	Posbus/*P.O. Box* 2, Kentani.
M.M. 20	733	Balfour Rollermeule	Falfour, Dist. Heidelberg, Transvaal	Posbus/*P.O. Box* 17, Balfour.
M.M. 21	734	Balmoral Roller Mills	Eenzaamheid No. 35, Dist. Witbank	Eenzaamheid, Pk./*P.O.* Balmoral.
M.M. 1086	735	Beardalls Mills (Pty.), Ltd.	38 Kirklandstraat/*Street*, Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 34, Newcastle.
M.M. 27	736	Bekker se Roller Meule	Erf No. 98, 24 Kerkstraat/*Church Street*, Bethal	Posbus/*P.O. Box* 157, Bethal.
M.M. 4128	737	H. P. Bezuidenhout	Uitspanning No. 9, Dist. Groblersdal	Uitspanning, Pk./*P.O.* Dennilton.
M.M. 202	738	Bingham's Mill	Hoewe/*Plot* No. 122, Hekpoort, Dist. Krugersdorp	Pk./*P.O.* Hekpoort.
M.M. 42	739	Blinkwater Rollermeule	Blinkwater No. 44, Dist. Middelburg, Transvaal	Posbus/*P.O. Box* 7, Stofberg.
M.M. 68	740	Brenner's Roller Mills	Pietersburg, Dist. Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 233, Pietersburg.
M.M. 2637	741	Brits Roller Mills	65 Rutgersweg/*Road*, Brits	Posbus/*P.O. Box* 30, Brits.

✱ KENNISGEWING No. 801 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemeen inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregelingskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952 mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Namens Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 801 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 768	630	Memel Brug Meule	Erf No. 462, Eeufeesstraat/*Street*, Memel, Dist. Vrede	Posbus/*P.O. Box* 14, Memel.
M.M. 3105	631	Die Meule	Elandshoek No. 246, Dist. Vrede	Posbus/*P.O. Box* 40, Memel.
M.M. 5402	632	M. F. Meyburgh	Ruigtevlei No. 308, Dist. Reddersburg	Ruigtevlei, Pk./*P.O.* Reddersburg.
M.M. 5307	633	F. E. Michell	Mangeni Nat. Res. No. 18, Dist. Nqutu	Mangeni, oor/*via* Dundee.
M.M. 2618	634	Mimosa Park Meule	Boshoek, Dist. Potchefstroom	Pk./*P.O.* Forestgums, oor/*via* Potchefstroom.
M.M. 1009	635	Benedictine Mission, Conzaga	Gonzaga-plaas/*Farm*, Perseel/*Lot* No. 5, Qhudeni, Dist. Nkandhla	Pk./*P.O.* Qhudeni, oor/*via* Kransko p
M.M. 2845	636	Cancele Mission of S.D.A.	Cancele Mission No. 22, Dist. Mt. Frere	Ps./*P.B.* Mt. Frere.
M.M. 2033	637	Catholic Mission	Sulphur Spring No. 60, Dist. Piet Retief	Sulphur Spring, oor/*via* Piet Retief.
M.M. 969	638	Centocow Mission	Centocow, Dist. Polela	Pk./*P.O.* Centocow, oor/*via* Creighton.
M.M. 1544	639	Mariazell Mission	Lowell No. 429, Dist. Matatiele	Ps./*P.B.* 138, Pk./*P.O.* Matatiele.
M.M. 1004	640	Mhlabatshane Mission	Ascott No. 9591, Dist. Ixopo	Mhlabatshane Sending/*Mission*, Pk./*P.O.* Highflats.
M.M. 5054	641	Moedersdeel Meule	Moedersdeel No. 1131, Dist. Heilbron	Ps./*P.B.* Moedersdeel, Pk./*P.O.* Heilbron.
M.M. 3249	642	Molaba Milling Co	Spitskop No. 523, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Molsgat, Pietersburg.
M.M. 2475	643	E. P. Montgomery	Perseel/*Lot* No. 1B, Hilltop, Dist. Nqamakwe.	Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.M. 4669	644	M. I. Moolman & Seun	Eensaam, Dist. Mafeking	Eensaam, Ps./*P.B.* Carlmeyer, oor/*via* Vryburg.
M.M. 4651	645	D. K. Muggleton	Ngxaza, Dist. Tsolo	Ngxaza, Pk./*P.O.* St. Cuthberts, oor/*via* Tsolo.
M.M. 5532	646	F. R. J. Muller	Ntimbankulu-lokasie/*Location* No. 6, Dist. Port Shepstone	Ps./*P.B.* 723, Port Shepstone.
M.M. 4483	647	W. F. H. Muller	Orange No. 6001, Dist. Helpmekaar	Orange, Pk./*P.O.* Helpmekaar, oor/*via* Dundee.
M.M. 2695	648	S. J. T. Mustard	Francina No. 865, Dist. Ladybrand	Francina, Ps./*P.B.* Goodhope, Pk./*P.O.* Westminster.
M.M. 310	649	New Denmark Rollermeule	Villierskrik No. 42, Dist. Standerton	Pk./*P.O.* New Denmark, Standerton.
M.M. 4612	650	H. E. P. Newman	Makomerin, Dist. Matatiele	Highstraat/*Street*, Matatiele.
M.M. 5718	651	E. T. Niemack	The Ridges, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 46, Harding.
M.M. 1046	652	T. H. Niemack	Hawarden, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 14, Ngabeni.
M.M. 4631	653	H. B. Njoti	Toleni-lokasie/*Location* No. 34, Dist. Mt. Frere	Posbus/*P.O. Box* 7, Mt. Frere.
M.M. 4460	654	Nkamba Bantu Miller	Naturelle-lokasie/*Native Location*, Dist. Msinga	Nkambaskool/*School*, Pk./*P.O.* Pomeroy, oor/*via* Dundee.
M.M. 5113	655	A. Nkonyeni	Lokasie/*Location* No. 3, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 10, Ngabeni.
M.M. 3976	656	Noord-Westelike Koöperatiewe Kaasfabriek, Bpk.	Boerewerk, Reivilo, Dist. Vryburg	Posbus/*P.O. Box* 6, Reivilo.
M.M. 5257	657	Oliviers Meul	Rondspring No. 78, Dist. Babanango	Pk./*P.O.* Silutshana, oor/*via* Dundee.
M.M. 3197	658	R. J. H. Opperman	Erf No. 16, 59 Westgatestraat/*Street*, Port St. Johns, Dist. Port St. Johns	Pk./*P.O.* Port St. Johns.
M.M. 5436	659	Otavi Meule	Otavi No. 788, Dist. Rouxville	Otavi, Pk./*P.O.* Rouxville.
M.M. 793	660	Petrus Steyn Rollermeule	Erf No. 510 Petrus Steyn, Dist. Lindley	Olney, Pk./*P.O.* Modderpoort.
M.M. 4546	661	A. J. Pienaar	Koedoeshoek No. 34, Dist. Nelspruit	Koedoeshoek, Pk./*P.O.* Elandshoek.
M.M. 1180	662	T. M. Pike	Mparane, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Mparane, oor/*via* Matatiele.
M.M. 3077	663	Platfontein Meule	Platfontein No. 237, Dist. Middelburg, Transvaal	Platfontein, Pk./*P.O.* Pan.
M.M. 2948	664	Pomeroy Supply Store (Pty.), Ltd.	6 Polkinghornstraat/*Street*, Pomeroy, Dist. Msinga	Pk./*P.O.* Pomeroy.
M.M. 4199	665	G. E. Prackelt & Co.	Verrekykerskop, Dist. Harrismith	Pk./*P.O.* Verrekykerskop.
M.M. 363	666	Pretoria Portland Cement Co., Ltd.	Rietvallei No. 112, Dist. Marico	Posbus/*P.O. Box* 7, Slurry.
M.M. 1643	667	A. Quickelberge	Old Green River, Dist. Kingwilliamstown	Posbus/*P.O. Box* 213, Kingwilliamstown.
M.M. 4675	668	S. M. Rajoale & L. Hoffman	Qhobosheaneng, Lokasie/*Location* No. 28, Dist. Met. Fletcher	Pk./*P.O.* Qhobosheaneng, Mt. Fletcher.
M.M. 4775	669	Rietvlei Cash Store	Rietvlei No. 208, Dist. Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 417, Bethlehem.
M.M. 5524	670	Rietvlei Hamermeule	Rietvlei No. 385, Dist. Smithfield	Posbus/*P.O. Box* 65, Smithfield.
M.M. 4473	671	Riverlands Mill	Riverlands, Dist. Matatiele	Nkade Trading Store, Ps./*P.B.* Matatiele.
M.M. 5019	672	Rockmount Mill	Rockmount, Dist. Estcourt	Pk./*P.O.* Rockmount, Natal.
M.M. 1737	673	Roller Meule	Meulstraat/*Street*, Tulbagh, Dist. Tulbagh	Meulstraat/*Street*, Tulbagh.
M.M. 5471	674	Roodepoort Meule	Roodepoort No. 722, Dist. Harrismith	Pk./*P.O.* Lafrasnek, oor/*via* Memel.
M.M. 3811	675	Saaibult Handelaars	Springfield, Dist. Senekal	Pk./*P.O.* Saaibult.
M.M. 5554	676	Sandvliedt Plaasmeule	Sandvliedt, Dist. Vrede	Sandvliedt, Pk./*P.O.* Memel.
M.M. 824	677	A. K. Sansbury	Rushen, Dist. Harrismith	Rushen, Pk./*P.O.* Foram.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 4555	742	J. N. Coetser	Eden, Dist. Port Shepstone	Posbus/*P.O. Box* 10, Izingolweni.
M.M. 978	743	James Crankshaw (Pty.), Ltd.	Alcockspruit Quarry, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 40, Newcastle.
M.M. 106	744	Delmas Milling Co., Ltd.	Firststraat/*Street*, Delmas, Dist. Springs	Posbus/*P.O. Box* 11, Delmas.
M.M. 629	745	Don Don Mill	Don Don No. 52, Dist. Ladybrand	Pk./*P.O.* Hobhouse.
M.M. 4106	746	Dromore Store	Dromore, Dist. Richmond, Natal	Dromore, Pk./*P.O.* Mid Illovo.
M.M. 988	747	Dundee Electric Mills	65 Willsonstraat/*Street*, Dundee	Posbus/*P.O. Box* 183, Dundee.
M.M. 4194	748	Eckstein Brug Meule	Eckstein No. 460, Dist. Potgietersrust	Ps./*P.B.* 601, Potgietersrust.
M.M. 4585	749	Elands River Bridge Store	Elands River Bridge, Witzieshoek, Dist. Harrismith	Elands River Bridge, Pk./*P.O.* Witzieshoek.
M.M. 647	750	Elektriese Rollermeule	Erf No. 461, Voortrekkerstraat/*Street*, Brandfort	17 Dersleystraat/*Street*, Bloemfontein.
M.M. 2492	751	Gin Bros. & Goldblatt	Private sylyn/*Private Siding* No. 50, Bloemfontein	Posbus/*P.O. Box* 370, Bloemfontein.
M.M. 2929	752	Goedehoop Rollermeule	Erf No. 577, Durbanstraat/*Street*, Paardekop, Dist. Volksrust	577 Durbanstraat/*Street*, Paardekop.
M.M. 4152	753	A. C. Harris	Baca, Dist. Ngqeleni	Baca, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.M. 1015	754	Harvey & Retallack	66 Gladstonestraat/*Street*, Dundee	Posbus/*P.O. Box* 143, Dundee.
M.M. 184	755	Hebron Roller Mill	Kameelfontein No. 51, Dist. Pretoria	Kameelfontein, Pk./*P.O.* Hebron.
M.M. 2040	756	Hercules Flour Mill	701 Margaretweg/*Road*, Hercules, Pretoria	701 Margaretweg/*Road*, Hercules, Pretoria.
M.M. 551	757	Hobhouse Rollermeule	216 en/*and* 217 Van Soelenstraat/*Street*, Hobhouse, Dist. Ladybrand	216 en/*and* 217 Van Soelenstraat/*Street*, Hobhouse.
M.M. 4504	758	Holmdene Roller Mills	Vlaklaagte No. 289, Dist. Standerton	Posbus/*P.O. Box* 30, Holmdene.
M.M. 3080	759	Ingogo Meule	Jordaanstroom, Dist. Newcastle	Jordaanstroom, Pk./*P.O.* Ingogo-stasie/*Station.*
M.M. 213	760	Kafferskraal Meule	Kafferskraal No. 915, Dist. Rustenburg.	Posbus/*P.O. Box* 25, Marikana.
M.M. 1031	761	Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd.	Hoewes/*Lots* Nos. 1 en/*and* 5C, Congella, Wharf No. 3, Maydon, Dist. Durban	Posbus/*P.O. Box* 349, Durban.
M.M. 710	762	Kestell Roller Mills	Molenplaats No. 1056, Dist. Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 29, Kestell.
M.M. 2781	763	Albert Landers	Hollows, Dist. Umzinto	Pk./*P.O.* Indututu, oor/*via* Umzinto.
M.M. 3315	764	G. Lindemann	Qolora, Dist. Kentani	Qolora, Pk./*P.O.* Kentani.
M.M. 263	765	Lion Bridge Milling Co., Ltd.	Industriële Persele/*Industrial Sites* Nos. 16–19, Iscor, Dist. Pretoria	Posbus/*P.O. Box* 55, Pretoria.
M.M. 271	766	Machadodorp Mills	Erf No. 88, Machadodorp, Dist. Belfast	Posbus/*P.O. Box* 30, Machadodorp.
M.M. 4863	767	R. A. Matheson	Vantsdrift, Dist. Nqutu	Pk./*P.O.* Vantsdrift, oor/*via* Dundee.
M.M. 1062	768	McDonald Bros. (Pty.), Ltd.	391 Victoriaweg/*Road*, Pietermaritzburg	Posbus/*P.O. Box* 238, Pietermaritzburg.
M.M. 309	769	Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.	7 Vierdestraat/*Fourth Street*, Nelspruit	Posbus/*P.O. Box* 92, Nelspruit.
M.M. 1154	770	Ngotshe Mills	Verdeling/*Division* A van/*of* Reserwe/*Reserve* No. 2, Louwsburg, Dist. Ngotshe	Pk./*P.O.* Louwsburg.
M.M. 3027	771	Noord Meule	Erf No. 382, Hoofstraat/*Street*, Reddersburg	Hoofstraat/*Street*, Reddersburg.
M.M. 2544	772	Northern Trading Stores	Mphahleles Lokasie/*Location*, Dist. Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 9, Pietersburg.
M.M. 788	773	Oranje Roller Meule, Bpk.	54 Murraystraat/*Street*, Kroonstad	Posbus/*P.O. Box* 213, Kroonstad.
M.M. 966	774	R. A. Patteson	Umlaasweg/*Road* (Gedeelte van Perseel 5/*Remainder of Lot* 5, Camperdown), Dist. Camperdown	Pk./*P.O.* Umlaasweg/*Road.*
M.M. 2607	775	E. H. Peinke	Mngaba, Dist. Middledrift	Mngaba, Pk./*P.O.* Debenek.
M.M. 4030	776	Petro Roller Mill	Gedeelte/*Portion* No. 15, Grootvlei No. 127, Dist. Pretoria	Ps./*P.B.* 11, Petronella.
M.M. 340	777	Pienaars River Roller Mills	Vaalbosbult No. 499, Dist. Warmbad/*Warmbaths*	Posbus/*P.O. Box* 3, Pienaarsrivier/*River.*
M.M. 2992	778	Plesmit Rollermeule	186 Zuiderstraat/*Street*, Reitz	186 Zuiderstraat/*Street*, Reitz.
M.M. 325	779	Potchefstroomse Kooperatiewe Handelsvereniging, Bpk.	Olenslaan/*Avenue*, Potchefstroom	Posbus/*P.O. Box* 51, Potchefstroom.
M.M. 4275	780	B. J. Pretorius	Erf No. 31, Hoofstraat/*Main Street*, Hoopstad	Hoofstraat/*Main Street*, Hoopstad.
M.M. 2299	781	Qoqodala Mission Store	Qoqodala, Dist. Glen Grey	Pk./*P.O.* Qoqodala, oor/*via* Queenstown.
M.M. 4003	782	Ramiah Bros.	Heartsease, Dist. Estcourt	Pk./*P.O.* Loskop.
M.M. 378	783	Rand Nigel Milling Co.	Gedeelte/*Portion* H., Laversburg, Dist. Nigel	Posbus/*P.O. Box* 44, Nigel.
M.M. 3408	784	Roberts Rollermeule	Effenbaan, Dist. Middelburg, Transvaal	Pk./*P.O.* Selonsrivier.
M.M. 3522	785	P. G. Rossouw	Perseel/*Lot* No. C, Eendekuil, Dist. Piketberg	Pk./*P.O.* Eendekuil.
M.M. 838	786	Sasko Senekal Mills	Zuiderstraat/*Street*, Senekal	Posbus/*P.O. Box* 24, Senekal.
M.M. 626	787	Sasko Senekal Mills	Dreyerstraat/*Street*, Senekal	Posbus/*P.O. Box* 24, Senekal.
M.M. 407	788	Schlosberg's Mills (Pty.), Ltd.	Roodepoort No. 190, Dist. Bronkhorstspruit	Posbus/*P.O. Box* 50, Bronkhorstspruit.
M.M. 843	789	B. Shapiro's Roller Mills	Antrim No. 923, Dist. Heilbron	Pk./*P.O.* Coalbrook.
M.M. 3600	790	S. Shapiro & Co. (Pty.), Ltd.	105 Hoofrifweg/*Main Reef Road*, George Goch, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 1444, Johannesburg.
M.M. 3770	791	Singlewood Meule	Ceres No. 789, Dist. Potgietersrust	Ceres, Pk./*P.O.* Singlewood.
M.M. 4145	792	S. J. Smith	Geluksburg, Dist. Bergville	Pk./*P.O.* Geluksburg.
M.M. 2847	793	The South African Milling Co., Ltd	66, Wolmaransstraat/*Street*, Potchefstroom	Posbus/*P.O. Box* 242, Potchefstroom.
M.M. 2481	794	The South African Milling Co., Ltd.	Gumtree, Dist. Ficksburg	Posbus/*P.O. Box* 3, Gumtree.
M.M. 3555	795	Standerton Boeremeule	Erf No. 202, Vrystraat/*Street*, Standerton	Vrystraat/*Street*, Standerton.
M.M. 4496	796	W. Surendorff (Pty.), Ltd.	Maresdale, Dist. Umvoti	Maresdale, Pk./*P.O.* Greytown.
M.M. 1557	797	Swartberg Rollermeule (Edms.), Bpk.	Kerkstraat/*Church Street*, Ladismith, K.P./*C.P.*	Kerkstraat/*Church Street*, Ladismith, K.P./*C.P.*
M.M. 5013	798	Terveen Meule	Terveen No. 512, Dist. Zoutpansberg	Ps./*P.B.* Staalkoppies, oor/*via* Mara.
M.M. 4517	799	A. D. Tweedie	Lehlonono, Dist. Matatiele	Posbus/*P.O. Box* 78, Matatiele.
M.M. 2907	800	A. W. L. Tweedie	Tsitsong, Dist. Matatiele	Posbus/*P.O. Box* 38, Matatiele.
M.M. 3541	801	Tweeling Boere Meule	Erf No. 245, Tweeling, Dist. Frankfort	Pk./*P.O.* Tweeling.
M.M. 467	802	Union Flour Mills, Ltd.	Hoek van/*Corner of* Pritchard en/*and* Weststraat/*Street*, Newtown, Dist. Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 393, Johannesburg.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 3579	803	A. J. van Tonder	117 Finchamstraat/*Street*, Stella, Dist. Vryburg	Posbus/*P.O. Box* 10, Stella.
M.M. 3727	804	Ventersdorp Rollermeule	Gedeelte van/*Portion of* Erf No. 283, Ventersdorp	Pk./*P.O.* Ventersdorp.
M.M. 2449	805	Vlakpoort Rollermeule	Vlakpoort, Dist. Amersfoort	Pk./*P.O.* Vlakpoort.
M.M. 917	806	Vrede Elektriese Rollermeule.	Kerkstraat/*Church Street* 269, Vrede	Posbus/*P.O. Box* 172, Vrede.
M.M. 524	807	Waterberg Milling Co.	Victoriastraat/*Street*, Nylstroom, Dist. Waterberg	Posbus/*P.O. Box* 56, Nylstroom.
M.M. 4015	808	Welkom Milling Co., Ltd.	Erwe/*Erven* Nos. 18, 19, 20, 21, 22, Welkom, Dist. Odendaalsrus	Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg.
M.M. 933	809	Winburg Molen Maatschappy, Bpk.	Erf No. 543, Winburg	Posbus/*P.O. Box* 63, Winburg.
M.M. 1155	810	Windy Hill Wattle Co., Ltd.	Windy Hill No. 955, Dist. New Hanover	Windy Hill, Pk./*P.O.* Wartburg.
M.M. 4388	811	L. J. Wood	Tyumbu, Dist. Umtata	Posbus/*P.O. Box* 291, Umtata.
M.M. 483	812	Zeerust Rollermeule	Kerkstraat/*Church Street*, Zeerust, Dist. Marico	Posbus/*P.O. Box* 98, Zeerust.
M.M. 394	813	Zoutpansberg Milling Co.	Erf No. 699, Louis Trichardt, Dist. Zoutpansberg	Posbus/*P.O. Box* 125, Louis Trichardt.
M.M. 2619	814	Allen's	Manubie, Dist. Kentanie	Manubie, oor/*via* Butterworth.
M.M. 5438	815	Aloepoort Store	Aloepoort No. 194, Dist. Zastron	Ps./*P.B.* Aloepoort, Zastron.
M.M. 559	816	Ascent Rollermeule	Ascent No. 906, Dist. Vrede	Bacchanto, Pk./*P.O.* Tafelkop.
M.M. 946	817	A. C. Asmal (Pty.), Ltd.	Kumalosville (Besters), Dist. Klip River	Pk./*P.O.* Besters.
M.M. 4964	818	J. D. Aucamp	Swartfontein, Dist. Aliwal-Noord/*North*	Swartfontein, Ps./*P.B.* 668, Aliwal-Noord/*North*.
M.M. 4765	819	Bakenberg Meule	Bakenberg Lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Bakenberg, oor/via Potgietersrust.
M.M. 4378	820	Bapedi Meule	Mecklenburg No. 371, Dist. Lydenburg	Waterval, Pk./*P.O.* Nuwe Smitsdorp.
M.M. 3413	821	Barrett & Son	Kromdraai No. 117, Dist. Ficksburg	Posbus/*P.O. Box* 20, Leribe, Basutoland.
M.M. 2893	822	Bassons Meule	45 Livingstonestraat/*Street*, Kuruman	45 Livingstonestraat/*Street*, Kuruman.
M.M. 1200	823	J. A. Blom	Erf No. 34, Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 29, Engcobo.
M.M. 3129	824	Boodhoo & Sons	7 Polkinghornestraat/*Street*, Pomeroy, Dist. Msinga	7 Polkinghornestraat/*Street*, Pomeroy.
M.M. 3861	825	Jacob Booi	All Saints Lokasie/*Location*, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* All Saints, Engcobo.
M.M. 47	826	Boons Roller Mill	Zandfontein No. 256, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 1, Boons.
M.M. 4795	827	W. J. Booth	Mnyibashe, Dist. Nqamakwe	Mnyibashe, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.M. 3845	828	Bosch & Seun	Leeuwkraal No. 1424, Dist. Zoutspansberg	Leeuwkraal, Pk./*P.O.* Bandolierskop.
M.M. 1211	829	W. Bosch	Erf No. 23, Aberdeen	Greystraat/*Street*, Aberdeen.
M.M. 4716	830	Brakfontein Meule	Brakfontein No. 45, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 107, Morgenzon.
M.M. 410	831	Brakspruit Meule	Brakspruit No. 5, Dist. Klerksdorp	Uitkyk, Pk./*P.O.* Vierfontein.
M.M. 4370	832	W. M. Bray	Majola, Dist. Port St. Johns	Majola, Ps./*P.B.* 907, Umtata.
M.M. 3008	833	D. C. Breed	Arcadia No. 316, Dist. Marquard	Posbus/*P.O. Box* 78, Marquard.
M.M. 3665	834	Bridge Store	Babyshope No. 159, Dist. Vrede	Babyshope, Pk./*P.O.* Steelsdrift.
M.M. 3829	835	P. S. Britz	Lusthof No. 593, Dist. Ficksburg	Lusthof, Pk./*P.O.* Cecilia.
M.M. 1236	836	Browne's Mill	Erf No. 13, Elliotweg/*Road*, Umtata	Posbus/*P.O. Box* 76, Umtata.
M.M. 4322	837	Buffelskloof Rollermeule	Buffelskloof No. 196, Dist. Lydenburg	Ps./*P.B.* Buffelskloof, oor/*via* Roossenekal.
M.M. 3527	838	S. J. Buitendag	Tweespruit, Dist. Indwe	Tweespruit, Pk./*P.O.* Ida.
M.M. 5470	839	Bukula's Grinding Mill	Enkantolo Lokasie/*Location* No. 2, Dist. Bizana	P/a—*C/o* J. C. Mountjoy, Pk./*P.O.* Nkantsweni, Bizana.
M.M. 4972	840	P. H. J. Burger	Kareekuil No. 139, Dist. Lichtenburg	Posbus/*P.O. Box* 84, Ottosdal.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE, NATAL.

✱ KENNISGEWING No. 803 VAN 1951.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Natal Navigation Collieries & Estate Company, Ltd., van Durban, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie van ondergenoemde twee mineraalmynkleims op sy naam:—

Bekend as M.C. No. 584, geleë op die plaas Celle No. 8671 en Onderverdeling I van die plaas A van Henning No. 8240, distrik Kliprivier, provinsie Natal, 99·9485 acres groot en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 585, geleë op die plaas Celle No. 8671 en Onderverdeling I van die plaas A van Henning No. 8240, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 99·3878 acres groot en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleims, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op 15 September 1951, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-Kommissaris van Myne, Natal.
I.M.N. 6/4/179.

DEPARTMENT OF MINES, NATAL.

✱ NOTICE No. 803 OF 1951.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by the Natal Navigation Collieries & Estate Company, Ltd., of Durban, Province of Natal, for the registration in its name of two mineral mining claims as follows:—

Known as M.C. No. 584, situated on the farm Celle No. 8671 and Subdivision I of the farm A of Henning No. 8240, County of Klip River, Province of Natal, in extent 99·9485 acres and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 585, situated on the farm Celle No. 8671 and Subdivision I of the farm A of Henning No. 8240, County of Klip River, Province of Natal, in extent 99·3878 acres and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of these claims, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 15th September, 1951.

D. H. BOWDEN,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.
I.M.N. 6/4/179.

✱ KENNISGEWING No 802 VAN 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasies gedurende die maand Julie 1951 ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

A. A. F. KEETON,
Waarnemende Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 802 OF 1951.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the provisions of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of July, 1951.

A. A. F. KEETON,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan nie.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Companies Registered.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2413	A. H. Busby (Proprietary), Limited, 21 Brill Street, Bloemfontein	£3,000	2/7/51
51/2414	East London Interests, Limited, Ensuco House, 10/12 Oxford Street, East London	£1,000	2/7/51
51/2415	Patryskraal Estate (Proprietary), Limited, Long Street, Bredasdorp	£20,000	2/7/51
51/2416	G. J. Wevell (Proprietary), Limited, 215 Booysens Road, Selby, Johannesburg	£10,000	2/7/51
51/2417	Kagan Diamonds (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	2/7/51
51/2418	Mantel's Trading Company (Proprietary), Limited, 207 Juliana Buildings, cor. of Commissioner and Nugget Streets, Johannesburg	£1,500	2/7/51
51/2419	Sturrock & Robson Holdings, Limited, 305 A.B.C. Chambers, Fox Street, Johannesburg	£250,000	2/7/51
51/2420	Structural Hollow Floor Company (Proprietary), Limited, 701 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg	£100	2/7/51
51/2421	Glade Fashions (Proprietary), Limited, c/o 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£500	3/7/51
51/2422	Gum and Pine (Proprietary), Limited, 305 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£5,000	3/7/51
51/2423	M. L. Nurick Investment Trust (Proprietary), Limited, 85 St. George's Street, Cape Town	£500	3/7/51
51/2424	Bolton, Lethaby & Company (Proprietary), Limited, 706 Bristol Building, 53 Marshall Street, Johannesburg	£1,000	3/7/51
51/2425	Rhodes Dairy and Ice Cream Factory (Proprietary), Limited, 21 Crossman Road, Kimberley	£12,000	3/7/51
51/2426	Borderland Estates (Proprietary), Limited, Farm Borderland No. 11392, Alfred County, Natal	£10,000	3/7/51
51/2427	Stone's Timber Works (Proprietary), Limited, 10 Warner Street, Queenstown	£10,000	3/7/51
51/2428	E. O. Kanerva (Proprietary), Limited, Crawford House, 115 Berea Road, Durban	£100	3/7/51
51/2429	Eddie Joubert's Investments (Proprietary), Limited, Joubert's Arcade, Main Road, White River	£15,000	3/7/51
51/2430	Studio Pfohl (Proprietary), Limited, J.B.S. Buildings, 91 Cross Street, Kroonstad	£1,000	3/7/51
51/2431	Petrus Steyn Agentskappe (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 237, Petrus Steyn	£10,000	4/7/51
51/2432	Midlands Auto Spray Painters (Proprietary), Limited, Lot No. 196, Albert Street, Estcourt, Natal	£1,500	4/7/51
51/2433	Fitch Roofing (Proprietary), Limited, 55 African Street, Orchards, Johannesburg	£100	4/7/51
51/2434	President Tie Manufacturers (Proprietary), Limited, Office 376 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	£1,000	4/7/51
51/2435	Natal Bureau of Commerce and Estate Company (Proprietary), Limited, 14 Gardiner Street, Durban	£4,800	4/7/51
51/2436	Elizabeth Shoe Manufacturers (Proprietary), Limited, 6 Parker's Building, 1 Burg Street, Cape Town	£200	4/7/51
51/2437	Milmor (Proprietary), Limited, 16 Norfolk House, Main Street, Port Elizabeth	£10,000	4/7/51
51/2438	Eugene Investments (Proprietary), Limited, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	£1,000	4/7/51
51/2439	Vredehoek Court (Proprietary), Limited, c/o Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys, 24 Burg Street, Cape Town	£100	4/7/51
51/2440	Rainhill Farm (Proprietary), Limited, 8 Beaumont Street, Oaklands, Johannesburg	£500	4/7/51
51/2441	Northern Transvaal Investments (Proprietary), Limited, 313 Central House, Central Street, Pretoria	£100	5/7/51
51/2442	Steynsburg Afslaers, Beperk, Venterstraat, Steynsburg, Kaapprovinsie	£10,000	5/7/51
51/2443	Inter-Mine Services (O.F.S.) (Proprietary), Limited, 44 Main Street, Johannesburg	£700	5/7/51
51/2444	Kadell Products (Proprietary), Limited, 6 Krom Street, Doornfontein, Johannesburg	£2,000	5/7/51
51/2445	American and British Motor Company (Proprietary), Limited, 706/7 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	£6,000	5/7/51
51/2446	Kimberley Real Estates (Proprietary), Limited, 3 and 5 Main Street, Kimberley	£2,000	6/7/51
51/2447	Wintor-Wear Manufacturing Company (Proprietary), Limited, c/o Mr. K. Sandler, 148 St. George's Street, Cape Town	£10,000	6/7/51
51/2448	General Scale Company (Proprietary), Limited, First Floor, Umo Building, 112 Queen Street, Port Elizabeth	£100	6/7/51
51/2449	Aunlida (Proprietary), Limited, 80 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	6/7/51
51/2450	Kosmos Byerye (Eiendoms), Beperk, President Steynstraat 19, Wolmer, Pretoria-Noord	£75,000	6/7/51
51/2451	Monte Carlo Radio (Proprietary), Limited, 70 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	£6,000	6/7/51
51/2452	Weno Industries (Proprietary), Limited, 9 Zeeman Street, Brenthurst, Brakpan	£400	6/7/51
51/2453	E. C. Coovadia & Sons (Proprietary), Limited, 369 Pine Street, Durban	£5,000	6/7/51
51/2454	Robson Investments (Proprietary), Limited, 305 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£25,000	6/7/51
51/2455	Poplars Private Hotel (Proprietary), Limited, 118 Du Toitspan Road, Kimberley	£15,000	6/7/51
51/2456	Baer Handweaving Company (Proprietary), Limited, Second Floor, Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth	£1,000	6/7/51
51/2457	Einwood Court (Proprietary), Limited, 24 Burg Street, Cape Town	£100	6/7/51
51/2533	Dignity Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 602 South Coast Road, Rossburgh, Natal	£5,000	7/7/51
51/2374	Hazel's (Proprietary), Limited, 159 Gordon Road, Durban	£2,500	7/7/51
51/2458	Economic Development Company, Limited, 105 Main Street, Port Elizabeth	£10,000	7/7/51
51/2459	Skapinker Investments (Proprietary), Limited, 64 Klip Street, Observatory Extension, Johannesburg	£3,000	7/7/51
51/2460	Weston Biscuits (Proprietary), Limited, First Floor, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£100	7/7/51

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2461	Central Technical Company (Proprietary), Limited, Lingenstraat 67, Bothaville.....	£1,000	7/7/51
51/2462	Edward Mansions (Proprietary), Limited, Tenth Floor, Toronto House, 110 President Street, Johannesburg	£100	9/7/51
51/2463	Scheepersnek Wattle Company (Proprietary), Limited, 124A Landdrost Street, Vryheid.....	£100	9/7/51
51/2464	Amalgamated Herbalists (Proprietary), Limited, 106 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£1,000	9/7/51
51/2465	Hennenman Joiners and Shopfitters (Proprietary), Limited, Wessels Street, Hennenman....	£2,250	9/7/51
51/2466	Reiff & Sher (Proprietary), Limited, Hope Street, Calvinia, Cape Province.....	£2,000	9/7/51
51/2467	P. T. J. (Proprietary), Limited, 46/47 Yorkshire House, Field Street, Durban.....	£1,000	9/7/51
51/2468	Lewis Cohen (Proprietary), Limited, 22c Tom Jones Street, Benoni.....	£100	9/7/51
51/2469	Scoura Motors (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg	£100	9/7/51
51/2470	Prexys (Proprietary), Limited, 157 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg....	£300	9/7/51
51/2471	Edenvale Electrical Contractors (Proprietary), Limited, 21 Ninth Avenue, Edenvale, Transvaal	£100	9/7/51
51/2472	Seyvan Investments (Proprietary), Limited, 21 Ninth Avenue, Edenvale, Transvaal.....	£100	9/7/51
51/2473	Kimberley Trust (Proprietary), Limited, 3 Bean Street, Kimberley.....	£1,000	9/7/51
51/2474	Callinicos Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, 427 Harrison Street, Johahnesburg	£100	9/7/51
51/2475	Coldstream Estates (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	9/7/51
51/2476	Love Holdings (Proprietary), Limited, cor. of Berwick and Bedford Streets, Neave Township Central, Port Elizabeth	£1,000	10/7/51
51/2477	Enab Holdings (Proprietary), Limited, 25 Main Road, Green Point, Cape Province.....	£100	10/7/51
51/2478	S. G. Tappin & Sons (Proprietary), Limited, 44 Henry Street, Bloemfontein.....	£12,000	10/7/51
51/2479	Carletonville Cinemas (Proprietary), Limited, cor. of Sixth and Village Streets, Stand No. 372, Randfontein	£10,000	10/7/51
51/2480	Farrarmere Hotels (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.....	£100	10/7/51
51/2481	Auto Centre, Limited, Second Floor, Petersen's Buildings, cor. of Fraser and President Streets, Johannesburg	£100	11/7/51
51/2482	Kingsway Service Station (Proprietary), Limited, Kingsway, Amanzimtoti.....	£1,000	11/7/51
51/2483	Steel Strapping (Proprietary), Limited, 65 Kruis Street, Johannesburg.....	£2,000	11/7/51
51/2484	Beatrice Properties (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£120	11/7/51
51/2485	Oaks Garage and Service Station (Proprietary), Limited, 228 Fifteenth Avenue, Riviera, Pretoria	£5,000	11/7/51
51/2486	V. E. Lawus (Proprietary), Limited, c/o Horwitz & Bendelstein, Attorneys, 58 Adderley Street, Port Elizabeth	£1,250	11/7/51
51/2487	Rio Hotels (Proprietary), Limited, c/o Hotel Rio Grande, Melrose Road, Muizenberg, Cape Province	£1,000	11/7/51
51/2488	Peters Tool and Hardware (Proprietary), Limited, 807 Union House, Main Street, Johannesburg	£4,000	11/7/51
51/2489	Solver Holdings (Proprietary), Limited, 409 Pan Africa House, cor. of Bree and Troye Streets, Johannesburg	£10,000	11/7/51
51/2490	E.D.C. Trading Company (Proprietary), Limited, E.D.C. House, 308 Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	11/7/51
51/2491	Associated Industrial Consultants (Proprietary), Limited, 44 Main Street, Johannesburg...	£30,000	11/7/51
51/2492	Whiterose (Proprietary), Limited, c/o F. M. Gillies, Campbell & Co., First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs	£500	11/7/51
51/2493	Potties Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Van der Vyver Street, Odendaalsrus.....	£10,000	11/7/51
51/2494	Transvaal Painters (Proprietary), Limited, 609 Twenty-fourth Avenue, Villieria, Pretoria....	£100	11/7/51
51/2495	Long Kloof Buildings (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town	£1,000	11/7/51
51/2496	Jep Industrial Properties (Proprietary), Limited, c/o Leveton Boner & Co., 418 Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	11/7/51
51/2497	Thornford Investments (Proprietary), Limited, Henry's Buildings, Main Road, Plumstead, Cape Province	£100	11/7/51
51/2498	Pathfinder Construction Company (Proprietary), Limited, 508 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg	£100	11/7/51
51/2499	Begelly Pineries (Proprietary), Limited, Begelly, in the Division of Albany, P.O. Grahamstown	£6,000	11/7/51
51/2500	Scharm Investments (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.....	£10,000	11/7/51
51/2501	National Caterers (Proprietary), Limited, 626 Boston House, Strand Street, Cape Town.....	£100	11/7/51
51/2502	Hebox (S.A.) (Proprietary), Limited, 18 Union Buildings, 215 Pine Street, Durban.....	£75,000	11/7/51
51/2503	Reliance Upholstering Works (Proprietary), Limited, 716 Geneva House, Parliament Street, Cape Town	£10,000	12/7/51
51/2504	J. S. Wright Investments (Proprietary), Limited, c/o Dudley & Dudley, Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	12/7/51
51/2505	Lombard en Froneman (Eiendoms), Beperk, 211/12 Poyntons-gebou, Kerkstraat, Pretoria	£1,000	12/7/51
51/2506	P. A. J. du Plessis en Seun (Eiendoms), Beperk, 211/12 Poyntons-gebou, Kerkstraat, Pretoria	£1,000	12/7/51
51/2507	Motor Meganisasie (Eiendoms), Beperk, Fouriestraat 46, Ermelo.....	£15,000	12/7/51
51/2508	Zinn & Segal Brothers (Proprietary), Limited, Dickinson's Buildings, cor. of Voortrekker Street and Market Avenue, Vereeniging	£4,000	12/7/51
51/2509	Holfontein Farms (Proprietary), Limited, 105/9 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£80,000	12/7/51
51/2510	A.G.I. Buildings, Limited, Palladium Buildings, 71B Commissioner Street, Johannesburg..	£100,000	12/7/51
51/2511	Alnhed Investments (Proprietary), Limited, 98 Main Street, Johannesburg.....	£100	12/7/51
51/2512	Industrial Projects (Proprietary), Limited, 1A Sydney Street, Kimberley.....	£6,000	12/7/51
51/2513	Stern's Auctioneers (Proprietary), Limited, 429 C.T.C. Buildings, Fourth Floor, Plein Street, Cape Town	£1,000	12/7/51
51/2514	Wm. Wadsworth & Sons (South Africa), Limited, 802 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£10,000	12/7/51
51/2515	M.G.R. (Proprietary), Limited, 7 Law Chambers, 77 Princes Avenue, Benoni.....	£100	12/7/51
51/2516	Devitt & Bergh (Proprietary), Limited, 503 Jackson's Building, 55 Hout Street, Cape Town	£2,000	12/7/51
51/2517	Johannesburg Arts and Picture Framers (Proprietary), Limited, 276 Main Street, Jeppestown, Johannesburg	£500	12/7/51
51/2518	Plastic Designs (Proprietary), Limited, c/o H. J. Retief & Co., 13 Arcadia Chambers, 131 Voortrekker Road, Bellville, Cape Province	£5,000	12/7/51
51/2519	Patel's Evaton Bazaar (Proprietary), Limited, 213 Trevor Building, 23D Voortrekker Street, Vereeniging	£5,000	12/7/51
51/2520	The Viscose Corporation of South Africa (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg	£100	12/7/51
51/2521	Bonaccord Mineral Exploration Company (Proprietary), Limited, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	12/7/51
51/2522	A. S. M. Dadabhay (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg	£3,000	12/7/51
51/2523	J. G. McDonald & Company (Proprietary), Limited, 25A Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg	£100	12/7/51

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2524	Champion Tally Machine Company (Proprietary), Limited, Oak Avenue, Cullinan	£3,000	12/7/51
51/2525	Knacke Investments (Proprietary), Limited, South West House, Greenmarket Square,, Cape Town	£150,000	12/7/51
51/2526	Sylvia Textile Printing Works (Proprietary), Limited, 37 Castle Street, Cape Town	£10,000	12/7/51
51/2527	Roodepoort Crushers (Proprietary), Limited, Princess Street, Roodepoort	£100	12/7/51
51/2528	Hojem & Preen (Proprietary), Limited, 6 Poynton's Chambers, Smith Street, Durban	£7,500	13/7/51
51/2529	Zeb Clays Company (Proprietary), Limited, 314 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Street, Johannesburg	£10,000	13/7/51
51/2530	Montjoy Mansions (Proprietary), Limited, 44 Redforde Buildings, Parry Road, Durban	£6,500	13/7/51
51/2531	J. R. Roseman (Proprietary), Limited, 8c Kloof Street, Cape Town	£1,000	13/7/51
51/2532	Universal Jewellers (Proprietary), Limited, 116 Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£3,000	13/7/51
51/2534	Billy Mail (Proprietary), Limited, 382 Main Street, Kokstad	£8,000	13/7/51
51/2535	Mposa Estates (Proprietary), Limited, 33/34 Club Arcade, Smith Street, Durban	£1,000	13/7/51
51/2536	H. A. Hosking (Proprietary), Limited, 3/5 Nichol's Arcade, Crompton Street, Pinetown	£1,000	13/7/51
51/2537	Worcester Motor Sales (Proprietary), Limited, 33 Baring Street, Worcester	£4,000	13/7/51
51/2538	Scott & Rawlings (Proprietary), Limited, Main Road, Izingolweni	£10,000	13/7/51
51/2539	Wagner's Properties (Proprietary(, Limited, 39 Kerk Street, Johannesburg	£100	13/7/51
51/2540	P. Govender & Sons (Proprietary), Limited, Sub C of Sub 4 of Lot No. 1, Albersville, Port Shepstone	£1,500	13/7/51
51/2541	P.E. Fisheries (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth	£2,000	13/7/51
51/2542	Salden Stationers (Proprietary), Limited, 101 Seebro House, 159 Meyer Street, Germiston	£1,000	13/7/51
51/2543	Loderf (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town	£1,000	13/7/51
51/2544	Unicorn Malt Factory (Proprietary), Limited, 51 Buiten Street, Lichtenburg	£2,000	13/7/51
51/2545	Ou Kow's Economic Stores (Proprietary), Limited, 113A Jones Street, Kimberley	£2,000	13/7/51
51/2546	Thaws Joinery Works (Proprietary), Limited, 11 Main Street, Kimberley	£5,000	13/7/51
51/2547	Swiss-Transafrican Trading Company (Proprietary), Limited, 307 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg	£1,000	13/7/51
51/2548	George Michael (Proprietary), Limited, 259 Pretorius Street, Pretoria	£10,000	13/7/51
51/2549	Indimex (Proprietary), Limited, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	£100	13/7/51
51/2550	A.B.C. Company (O.F.S.), Limited, Dunvegan Chambers, First Floor, cor. of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	£100	13/7/51
51/2551	A.B.C. Company (Bloemfontein), Limited, Dunvegan Chambers, First Floor, cor. of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	£100	13/7/51
51/2552	Dominion House (Proprietary), Limited, 117 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	£2,000	13/7/51
51/2553	Linofra Knitwear (Proprietary), Limited, 124 Berea Road, Durban	£10,000	13/7/51
51/2554	Afrabee Investments (Proprietary), Limited, Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg	£10,000	13/7/51
51/2555	Nicol & Seeley (Oberholzer) (Proprietary), Limited, 90A Cranbourne Avenue, Benoni	£10,000	13/7/51
51/2556	Mountain Vue Stores (Proprietary), Limited, Mountain Vue Farm, Eureka, District Barberton	£6,000	14/7/51
51/2557	W. Hartmann & Company (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	£2,000	14/7/51
51/2558	Dawlish Court (Proprietary), Limited, c/o H. Tarley & Co., Security Building, Exchange Place, Cape Town	£100	14/7/51
51/2559	Umvoti Farmers' Equipment (Proprietary), Limited, 113 Pine Street, Greytown, Natal	£25,000	14/7/51
51/2560	Springvale Store (Proprietary), Limited, Farm Springvale, P.O. Rosetta, District Escourt, Natal	£10,000	14/7/51
51/2561	Rosetta Cash Store (Proprietary), Limited, Farm Springvale, P.O. Rosetta, District Estcourt, Natal	£5,000	14/7/51
51/2562	Eastern Transvaal Development Corporation (Proprietary), Limited, Pilgrim Street, Barberton	£10,000	14/7/51
51/2563	Siediedou (Eiendoms), Beperk, Damplaas, Pk. Vondeling, Kaapprovinsie	£100	14/7/51
51/2564	Aragon Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£5,000	14/7/51
51/2565	Harper Brothers' Services & Company (Proprietary), Limited, 48 Church Street, Cape Town	£2,000	14/7/51
51/2566	Chalice Modes (Proprietary), Limited, 137 High Street, Brixton, Johannesburg	£100	14/7/51
51/2567	Vredenhof Properties (Proprietary), Limited, 77 Kerry Building, Vermeulen Street, Pretoria	£30,000	14/7/51
51/2568	Verona Court (Proprietary), Limited, 96 Main Road, Mowbray, Cape Province	£100	16/7/51
51/2569	Trucar House (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersen's Buildings, cor. of President and Fraser Streets, Johannesburg	£100	16/7/51
51/2570	S.C.O. Furniture Emporium (Proprietary), Limited, Erf No. 497, Somerset Street, Aliwal North	£500	16/7/51
51/2571	C.T. Investments, Limited, Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£25,000	16/7/51
51/2572	Amas Safety Valve Company (Proprietary), Limited, 517 South African Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban	£600	16/7/51
51/2573	Christopher Investments (Proprietary), Limited, 133 Murchison Street, Ladysmith	£20,000	16/7/51
51/2574	Laycock & Son (Proprietary), Limited, Sanlam Building, 28 Argyle Street, East London	£3,000	16/7/51
51/2575	Paulray Investments (Proprietary), Limited, 909 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£2,000	16/7/51
51/2576	Duradak Algemene Handelaars (Eiendoms), Beperk, c/o Duradak Slate Quarries (Proprietary), Limited, P.O. Swartruggens	£100	16/7/51
51/2577	Braun & Summers Doornpan (Proprietary), Limited, 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	16/7/51
51/2578	H. L. Weeks (Proprietary), Limited, 22D Kantoor Street, Lydenburg	£50,000	16/7/51
51/2579	Fowler Motors (Proprietary), Limited, Voortrekker Street, Ceres	£10,000	17/7/51
51/2580	Beachside Investments (Proprietary), Limited, 231 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	17/7/51
51/2581	Cycle Hire Company (Proprietary), Limited, 113 Anderson Street, Johannesburg	£10,000	17/7/51
51/2582	Kormax Investments (Proprietary), Limited, c/o F. M. Gillies, Campbell & Co., First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs	£1,000	17/7/51
51/2583	Weinbro Properties (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	17/7/51
51/2584	Sarnia Butcheries (Proprietary), Limited, Lot No. 259, Stapleton Road, Sarnia	£100	17/7/51
51/2585	Montclair Woodlands Butchery (Proprietary), Limited, 26 Bangay Road, Montclair	£100	17/7/51
51/2586	M. J. Joubert & Kie. (Eiendoms), Beperk, Van der Stelstraat, Tulbagh	£10,000	17/7/51
51/2587	Zululand Construction Company (Proprietary), Limited, Davidson's Chambers, Union Street, Empangeni	£5,000	17/7/51
51/2588	Steunmekaar Bouers (Eiendoms), Beperk, Venterstraat 157, Capital Park, Pretoria	£100	17/7/51
51/2589	Robrose Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersen Buildings, cor. President and Fraser Streets, Johannesburg	£1,000	18/7/51
51/2590	South African Graphical Trading Company (Proprietary), Limited, c/o Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chambers, 41 Parliament Street, Cape Town	£2,000	18/7/51
51/2591	L. & M. Wakeham (Proprietary), Limited, Van Riebeek House, 320 Bree Street, Johannesburg	£500	18/7/51
51/2592	Greenstein Bros (Proprietary), Limited, Glen, O.F.S.	£3,000	18/7/51
51/2593	Pretoria Knitting Works (Proprietary), Limited, 500 Richard Street, Hatfield, Pretoria	£30	18/7/51
51/2594	The Kroonstad Ice Cream Factory (Proprietary), Limited, 39 Hill Street, Kroonstad	£3,000	18/7/51
51/2595	M. Comaroff Trust (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town	£100	18/7/51

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2596	Home Fabrix (Proprietary), Limited, Harley Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.....	£1,000	18/7/51
51/2597	Unidri Radio Service (Proprietary), Limited, 142 Kerk Street, Johannesburg.....	£1,000	18/7/51
51/2598	Drostdy Meubelfabrikante (Eiendoms), Beperk, 1 Lindhorst Street, Kenilworth, Johannesburg	£4,000	18/7/51
51/2599	Hellenic Printers (Propriertary), Limited, 10 Frederick Street, Johannesburg.....	£5,000	18/7/51
51/2600	Battery Reef Stores (Proprietary), Limited, 209 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg	£6,000	18/7/51
51/2601	American Paint and Tool Company (Proprietary), Limited, 210 S.A. Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	18/7/51
51/2602	Textile Chemicals (Proprietary), Limited, 95 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£8,000	18/7/51
51/2603	African-American Export and Import Company (Proprietary), Limited, c/o Charles Dennill, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£100	18/7/51
51/2604	Dunvale Land and Homes (Proprietary), Limited, First Floor, Clyde Buildings, 137 Jeppe Street, Johannesburg	£15,000	18/7/51
51/2605	S. Chesler (Proprietary), Limited, 33 West Street, Kempton Park.....	£100	18/7/51
51/2606	Peak Industries (Proprietary), Limited, c/o Douglas MacKelvie, Galbraith & Co., Sun Building, St. George's Street, Cape Town	£10,000	18/7/51
51/2607	Rietfontein Forestry Company (Proprietary), Limited, 210 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£30,000	18/7/51
51/2608	Laxton's Hunting and Fishing (Proprietary), Limited, Sasbank Buildings, 66 Market Street, Johannesburg	£100	18/7/51
51/2609	F. M. Leathercraft (Proprietary), Limited, 207 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£100	18/7/51
51/2610	Mayville Pharmacy (Proprietary), Limited, 90/3 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban..	£100	18/7/51
51/2611	Mayville Investments (Proprietary), Limited, 90/3 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban...	£100	18/7/51
51/2612	Rudd Road Properties (Proprietary), Limited, c/o H. B. Michalow Brothers & Myers, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	18/7/51
51/2613	Thorburn Investments (Proprietary), Limited, 116 Marshall Street, Johannesburg.....	£100	18/7/51
51/2614	Morris Levy Investments (Proprietary), Limited, 20 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria	£100	18/7/51
51/2615	Edov Holdings (Proprietary), Limited, 13 St. George's Street, Cape Town.....	£100	18/7/51
51/2616	A. Horwitz (Proprietary), Limited, Beyers Buildings, Steyn Street, Hennenman.....	£4,000	18/7/51
51/2617	Alvera Chrysotile Asbestos (Proprietary), Limited, 79 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/7/51
51/2618	Champions Timber and Hardware Company, Limited, 39 Charles Street, Bloemfontein.....	£200,000	19/7/51
51/2619	Naarden (S.A.) (Proprietary), Limited, Eleventh Floor, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£100	19/7/51
51/2620	Georgina (Proprietary), Limited, Stand No. 281, Wynberg, P.O. Bergvlei, Transvaal.....	£200	19/7/51
51/2621	Lessem Clothing and Distributing Company (Proprietary), Limited, c/o Maurice Dorfman, Fourth Floor, 142 Market Street, Johannesburg	£500	19/7/51
51/2622	Port Elizabeth Criterion Hotel (Proprietary), Limited, Criterion Hotel, Queen Street, Port Elizabeth	£10,000	19/7/51
51/2623	City Pharmacy (Proprietary), Limited, c/o Ralph, Craggs, Kossuth & Co., 27 Prudential Building, Prudential Arcade, Pretoria	£2,000	19/7/51
51/2624	Rambler Investments (Proprietary), Limited, Rooms 1–6 Second Floor, C.N.A. Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	£100	19/7/51
51/2625	J. & M. Stiebel (Proprietary), Limited, 62 Salisbury House, Smith Street, Durban.....	£1,000	19/7/51
51/2626	L. M. Boor (Proprietary), Limited, 1 Clifton House, Kalk Bay.....	£600	19/7/51
51/2627	Fairyland Toy Company (Proprietary), Limited, 415 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£100	19/7/51
51/2628	Lillywhite Frowd (Proprietary), Limited, Union House, 80 Main Street, Johannesburg.....	£100	19/7/51
51/2629	Virbank Investments (Proprietary), Limited, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	19/7/51
51/2630	Virgilio Investments (Proprietary), Limited, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	19/7/51
51/2631	Davbank Investments (Proprietary), Limited, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	19/7/51
51/2632	Collins & Le Roux (Proprietary), Limited, Second Floor, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban	£100	19/7/51
51/2633	Brits Constructions (Proprietary), Limited, 311 Central House, Central Street, Pretoria.....	£100	20/7/51
51/2634	Simpson Import (Proprietary), Limited, 108–9 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£100	20/7/51
51/2635	International Manufactures Representatives (Proprietary), Limited, 303 Paramount Buildings, Church Street, Pretoria	£100	20/7/51
51/2636	Artistic Shopfitters (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	20/7/51
51/2637	Rodin Tie and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 31 Clovelly Road, Greenside Extension, Johannesburg	£100	20/7/51
51/2638	Stenor Africa (Proprietary), Limited, 6 Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg.....	£10,000	20/7/51
51/2639	Reef Structures (Proprietary), Limited, 508 Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£5,000	20/7/51
51/2640	Scanlen Motor Sales (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth.....	£1,000	20/7/51
51/2641	Beatimo Properties (Proprietary), Limited, Twelfth Floor, 1202 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	£500	21/7/51
51/2642	Prince Charles Court (Proprietary), Limited, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	£10,000	21/7/51
51/2643	Potch Wholesale Drugs (Proprietary), Limited, 124 Kerk Street, Potchefstroom.....	£10,000	23/7/51
51/2644	Coastal Engineering (Proprietary), Limited, 54 Balfour Road, Jacobs, Natal.....	£5,000	23/7/51
51/2645	Mount Nelson Investments (Proprietary), Limited, Perks House, Caxton Street, East London	£5,000	23/7/51
51/2646	A. D. Woollam (Proprietary), Limited, State Buildings, Main Road, Plumstead, C.P.....	£1,000	23/7/51
51/2647	Noord Credit Corporation (Proprietary), Limited, Leveton, Boner & Co., 418 Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£1,000	23/7/51
51/2648	Mara Zending Stores (Proprietary), Limited, 25 Trichardt Street, Louis Trichardt.....	£1,000	23/7/51
51/2649	Babrow & Tobias (Proprietary), Limited, 27 Western Road, Port Elizabeth.....	£18,000	23/7/51
51/2650	Dominion Secretaries, Limited, 97 Greenway, Greenside, Johannesburg.....	£100	23/7/51
51/2651	S. & C. Engineering Company (Proprietary), Limited, Shorten and Cuthbert Buildings, Woods Reserve, Geduld, Springs	£100	23/7/51
51/2652	Cromhill Investments (Proprietary), Limited, 338 Smith Street, Durban.....	£25,000	23/7/51
51/2653	Glencell (Proprietary), Limited, Louis Botha Avenue, cor. Twelfth Road, Kew, P.O. Bramley, Johannesburg	£100	23/7/51
51/2654	Lynmar (Proprietary), Limited, Louis Botha Avenue, cor. Twelfth Road, Kew, P.O. Bramley, Johannesburg	£100	23/7/51
51/2655	Tuffin Bros. (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	23/7/51
51/2656	Vooruitgang Piggeries (Proprietary), Limited, Vooruitgang No. 520, District Odendaalsrus....	£600	23/7/51
51/2657	Seaglen (Proprietary), Limited, 22 Netford Road, Brighton Beach, Durban.....	£6,000	23/7/51

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2658	English Agencies (Proprietary), Limited, 310 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg..	£100	23/7/51
51/2659	Van Riebeeck Film Productions (Proprietary), Limited, 304 Security Building, Exchange Place, Cape Town	£1,000	23/7/51
51/2660	Dürkopp Sewing Machine Company (Proprietary), Limited, 130 Long Street, Cape Town.....	£15,000	23/7/51
51/2661	Welkom Theatres (Proprietary), Limited, c/o Saml. Thomson & Young, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg	£30,000	23/7/51
51/2662	Benabel Properties (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg	£100	23/7/51
51/2663	Odwel Trading Company (Proprietary), Limited, c/o I. Solomon, Commercial House, 124 Fox Street, Johannesburg	£10,000	23/7/51
51/2664	Penta Chemical Industries (Proprietary), Limited, 108 Ordnance Road, Durban.....	£30,000	23/7/51
51/2665	W. G. Davey (Proprietary), Limited, 406 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	23/7/51
51/2666	Midwood Close (Proprietary), Limited, 298 Smith Street, Durban.....	£4,500	23/7/51
51/2667	Kleinbegin Plase (Eiendoms), Beperk, Scottstraat 46, Upington.....	£1,000	23/7/51
51/2668	Wildmason Estates (Proprietary), Limited, Fourth Floor, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	£100	23/7/51
51/2669	Northern Discount and Finance Company (Proprietary), Limited, 300 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£100	23/7/51
51/2670	Betpark Industrial Properties (Proprietary), Limited, c/o Leveton Boner & Co., Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	23/7/51
51/2671	Magnet Agencies (Proprietary), Limited, 10 The Arcade, Margate Court, Marine Drive, Margate	£1,000	23/7/51
51/2672	Woodburn Motors (Proprietary), Limited, 107 Umbilo Road, Durban.....	£4,000	24/7/51
51/2673	Quartet Investments (Proprietary), Limited, Sat'z Buildings, Beach Road, Woodstock, C.P...	£1,000	24/7/51
51/2674	Spes Bona Hospital Equipment Company (Proprietary), Limited, 498 Church Street, Pretoria	£300	24/7/51
51/2675	Denfrethe Investment Company (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town.....	£100	24/7/51
51/2676	Mon Reve Investment Company (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town.....	£100	24/7/51
51/2677	Spes Bona Kontant Winkel (Eiendoms), Beperk, 478 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria..	£500	24/7/51
51/2678	Dominion Exploration Company (Proprietary), Limited, 36 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	£10,000	24/7/51
51/2679	Trianon Investments (Proprietary), Limited, 18 Market Street, Pietersburg.....	£2,500	24/7/51
51/2680	Quinlette (Proprietary), Limited, 8 Blockhouse Street, Kempton Park.....	£500	24/7/51
51/2681	Precision Wire Manufactures (Proprietary), Limited, Liberal House, 19 Anderson Street, Johannesburg	£100	24/7/51
51/2682	Barmac Hotel and Bottle Store (Proprietary), Limited, cor. Plein and Market Streets, Vosburg, C.P.	£17,000	24/7/51
51/2683	Consolidated Road Services (Proprietary), Limited, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£100	25/7/51
51/2684	Willie's Stone (Proprietary), Limited, Beyers Buildings, Steyn Street, Hennenman.....	£1,000	25/7/51
51/2685	Jadene Holdings (Proprietary), Limited, 20 Petunia Street, Rosettenville, Johannesburg.....	£1,000	25/7/51
51/2686	Springbok Estates (Proprietary), Limited, 105–9 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	25/7/51
51/2687	Excelsior Shipping Services (Proprietary), Limited, Leyton House, 15 Grace Street, Port Elizabeth	£5,000	25/7/51
51/2688	Braak & Shefer (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth.....	£1,000	25/7/51
51/2689	Mineralia Mining Company (Proprietary), Limited, 49 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	25/7/51
51/2690	Precast Stone Industries (Proprietary), Limited, 77 Kerry Building, Vermeulen Street, Pretoria	£4,000	25/7/51
51/2691	Stenima Holdings (Proprietary), Limited, Fifth Floor, C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	£1,000	25/7/51
51/2692	Chester Estate Agency (Proprietary), Limited, 15 Chester House, 386 West Street, Durban....	£5,000	25/7/51
51/2693	Main Road Engineering and Tool Making Company (Proprietary), Limited, c/o Hoek & Wiehahn, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	£2,000	25/7/51
51/2694	Leconfield Court (Proprietary), Limited, " Greswold Township ", Next Balfour Park, Louis Botha Avenue, Johannesburg	£1,000	25/7/51
51/2695	Taurus Properties (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg..	£100	25/7/51
51/2696	Mayford Properties (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg..	£100	25/7/51
51/2697	Scala Asbestos Mining Company (Proprietary), Limited, Levin's Buildings, Market Street, Vryburg, C.P.	£100	25/7/51
51/2698	Centron Investments (Proprietary), Limited, c/o Leveton Boner & Co., 418 Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	25/7/51
51/2699	Preston & Jensen (Proprietary), Limited, 37 Coetzee Street, Burghersdorp.....	£1,000	25/7/51
51/2700	Lyttelton Dry Cleaners and Shoe Repairers (Proprietary), Limited, 26 Prudential House, Pretoria	£5,000	25/7/51
51/2701	Green's Properties (Proprietary), Limited, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Cape Town.....	£1,000	25/7/51
51/2702	Jetwash (Proprietary), Limited, Kerry Building, Vermeulen Street, Pretoria.....	£1,800	25/7/51
51/2703	African Feather Works (Proprietary), Limited, 139–143 Upper Harrington Street, Cape Town	£5,000	25/7/51
51/2704	Lakofski Holdings (Proprietary), Limited, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£6,800	25/7/51
51/2705	Analec Investments (Proprietary), Limited, 49 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	£100	26/7/51
51/2706	Viking Industries (Proprietary), Limited, 304 Security Building, Exchange Place, Cape Town	£12,000	26/7/51
51/2707	Cherwell Holdings (Proprietary), Limited, 34 Eloff Street Extension, Johannesburg.....	£7,500	26/7/51
51/2708	Frederica Investments (Proprietary), Limited, Trading Site No. 31, Gemspost, District Randfontein	£3,000	26/7/51
51/2709	Tara Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Shelton House, 324 West Street, Durban	£10,000	26/7/51
51/2710	Teclo Investments (Proprietary), Limited, 38 Strand Street, Cape Town.....	£100	27/7/51
51/2711	Railway Stalls (Proprietary), Limited, 157 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£500	27/7/51
51/2712	M.S.P. Trading Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Building, Commissioner Street, Johannesburg	£100	27/7/51
51/2713	B.B. Tungsten Corporation (Proprietary), Limited, c/o Schwartz, Fine, Kane & Company, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	£5,000	27/7/51
51/2714	Meano Sisters Investments (Proprietary), Limited, 502 Southern Life Buildings, cor. Main and Harrison Streets, Johannesburg	£1,000	27/7/51
51/2715	Classique Leather Works (Proprietary), Limited, 71 Earp Street, Ophirton, Johannesburg..	£1,500	27/7/51
51/2716	South African Corrugated Packaging Industries, Limited, 14 Loop Street, Cape Town.....	£100	27/7/51
51/2717	Alpha Mining Corporation, Limited, 516 Bristol Building, MacLaren Street, Johannesburg....	£1,000	27/7/51
51/2718	Oribi Finance Corporation, Limited, Kerry Building, 238 Vermeulen Street, Pretoria.....	£10,000	27/7/51
51/2719	Fashion Patterns (South Africa) (Proprietary), Limited, 62 Ordnance Road, Durban.....	£5,000	27/7/51
51/2720	Stanley W. Deane (Proprietary), Limited, Markhams Buildings, Hout Street, Cape Town.....	£4,000	27/7/51
51/2721	Hamilton Holdings (Natal) (Proprietary), Limited, 27 Cato House, 340–2 Smith Street, Durban	£6,000	27/7/51
51/2722	John Peklivana Investments (Proprietary), Limited, 450 Station Street, Pretoria.....	£100	27/7/51
51/2723	French Financial Investment Company (Proprietary), Limited, 68 President Street, Johannesburg	£1,000	27/7/51
51/2724	Roy Models (Proprietary), Limited, 16 London Chambers, West Street, Durban.....	£5,000	27/7/51

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2725	Westwood Investments (Proprietary), Limited, 412 Fourth Floor, Queensland Insurance Building, 29 Loveday Street, Johannesburg	£11,000	27/7/51
51/2726	Hurco (Proprietary), Limited, Industrial Stand No. 264, cor. Main Reef and George Goch Roads, George Goch, Johannesburg	£100	27/7/51
51/2727	Vallam (Proprietary), Limited, 612 Nataid House, 14 Plein Street, Johannesburg	£100	27/7/51
51/2728	S. J. J. Burger & Kompanjie (Eiendoms), Beperk, The Show Grounds, Cradock, C.P.	£12,000	27/7/51
51/2729	General Detergents (Proprietary), Limited, c/o Peat, Marwick Mitchell & Co., 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£20,000	27/7/51
51/2730	Pensil & Rungan (South Africa) (Proprietary), Limited, 45 Prince Edward Street, Durban	£5,000	27/7/51
51/2731	Maskell & McKay (Proprietary), Limited, 252 Market Street, Matatiele	£15,000	27/7/51
51/2732	Henry Eckstein & Jacob (Proprietary), Limited, 40–75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	27/7/51
51/2733	Hunter's Auto Electricians (Proprietary), Limited, 108 Kerk Street, Johannesburg	£150	27/7/51
51/2734	James McDonald & Company (Proprietary), Limited, 57A Long Street, Cape Town	£3,000	27/7/51
51/2735	P. E. Seaview (Proprietary), Limited, Seaview Hotel, Lot No. 232, Clarendon Marine Township, Port Elizabeth District	£100	27/7/51
51/2736	D. Alter & Company (Proprietary), Limited, 32 Montanne House, cor. Market and Joubert Streets, Johannesburg	£100	28/7/51
51/2737	Craigmore (Proprietary), Limited, c/o Salt River Cement Works (Proprietary), Limited, 96 Voortrekker Road, Salt River, C.P.	£10,000	30/7/51
51/2738	R.G. & P.K. (Proprietary), Limited, c/o De Klerk & Barclay, Bourke Trust Buildings, Andries Street, Pretoria	£100	30/7/51
51/2739	East Bothaville Areas, Limited, Union Corporation Building, 74–78 Marshall Street, Johannesburg	£50,000	30/7/51
51/2740	Weinberg Cardboard Box Manufacturers (Proprietary), Limited, c/o Redhouse & Kaplan, Colonial Mutual Life Building, Main Street, Port Elizabeth	£20,000	30/7/51
51/2741	Savana Estates (Proprietary), Limited, c/o F. M. Gillies, Campbell & Co., First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs	£9,000	30/7/51
51/2742	Nimco Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 3313 Maasdorp Street, Bloemfontein	£900	30/7/51
51/2743	Camjale Agencies (Proprietary), Limited, 33 Charlotte Street, Port Elizabeth	£1,000	30/7/51
51/2744	Meyer Katz Trust and Investments Corporation (Proprietary), Limited, Rooms 1 and 2, Netherlands Bank Chambers, Worcester, C.P.	£100	30/7/51
51/2745	Scottish Seed Supplies (Proprietary), Limited, 4 Court Gardens, Pietermaritzburg	£1,000	30/7/51
51/2746	Dons Properties (Proprietary), Limited, 60 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	£100	31/7/51
51/2747	Colport (Proprietary), Limited, 42B Derick Avenue, Cyrildene, Johannesburg	£100	31/7/51
51/2748	Solomons Enterprises, Limited, 200 Commissioner Street, Johannesburg	£31,250	31/7/51
51/2749	L-Group Exports (Proprietary), Limited, 52 Heidelberg Road, Johannesburg	£1,000	31/7/51
51/2750	Cape Road Estate Agency (Proprietary), Limited, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	£500	31/7/51
51/2751	Commercial and Industrial Credit Bureau (Proprietary), Limited, 1 High Court Building, Joubert Street, Johannesburg	£100	31/7/51
51/2752	The Jaros Investment Company (Proprietary), Limited, 510 Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	31/7/51
51/2753	Sifep (Proprietary), Limited, 72 London House, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	31/7/51
51/2754	John Marsh (Proprietary), Limited, 71 Buitengracht Street, Cape Town	£3,000	31/7/51
51/2755	Mayer Cohen Trust (Proprietary), Limited, 411–418 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	£100	31/7/51
51/2756	Motalamobi Agencies (Proprietary), Limited, 22 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	31/7/51
51/2757	Associated Farms and Development Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	£100	31/7/51
51/2758	Sogot's Buildings (Proprietary), Limited, 181A Oxford Road, Rosebank, Johannesburg	£100	31/7/51
51/2759	Millson Hat Company (Proprietary), Limited, 35 Durban House, 50 Durban Street, Johannesburg	£1,500	31/7/51
51/2760	Stemmet & Stevens (Proprietary), Limited, 48 Corporation Street, Cape Town	£1,000	31/7/51

SPESIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE.—*Special and Extraordinary Resolutions.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 35489	Printex Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles.*
U.C. 17590	Record Trust, Limited, Johannesburg	6/7/51	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 15668	Harold O. Kerr (Proprietary), Limited, Cape Town	6/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38525	M.S. Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	7/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 37725	S.W.A. Guano Distributors (Proprietary), Limited, Cape Town	7/7/51	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 21914	Velour Cosmetic Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	7/7/51	Ouditeure—*Auditors.*
U.C. 21753	Renzon & Mubbin (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17392	Potter & Moore (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 34989	Oxford Beer Hall (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
C. 2629	East Asiatic Co. (S.A.), Limited, Durban	10/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 20288	Van Eck & Kie. (Eiendoms), Beperk, Bloemfontein	10/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 31921	Akron Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban	13/7/51	Ouditeure—*Auditors.*
N. 186	S. Butcher & Sons, Limited, Durban	13/7/51	Wysiging van statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Alteration of Articles of Association and conversion into a public Company.*
U.C. 17319	Cape Industrials (Proprietary), Limited, Cape Town	13/7/51	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Betiteling van aandele—*Styling of Shares.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 37097	Geo-diamante (Eiendoms), Beperk, Johannesburg..	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6003	McCarthy, Flegg & Co. (Proprietary), Limited, Cape Town	13/7/51	Regte verbonde aan aandele—*Rights attaching to Shares.*
U.C. 21428	S. Shewitz Wholesale (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38644	Master Painters Suppliers (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38927	Glenely Painters and Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/712	Tumitch Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 37927	Clirozanne Investments (Proprietary), Limited.....	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22951	Saamtrek, Beperk, Middelburg (Kaap).....	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21848	Africair (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 197	Struck & Schultz (Proprietary), Limited, Potgietersrust	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 8233	French & Wollin Gray, Limited, Johannesburg....	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 37393	African Unity Tracking Company (Proprietary), Limited	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 32060	Union Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/7/51	(1) Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.F. 311	The General Electric Company, Limited, England..	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 20453	Lithins Furnishing Stores (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	6/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 12691	C. May & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/7/51	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Betiteling van aandele—Styling of Shares.
U.C. 12784	Espol Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 37864	Trigie Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 9482	Dunvegan Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	12/7/51	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 29941	Rand Carton Manufacturers, Limited, Cape Town	13/7/51	Leningsbevoegdhede—*Borrowing Powers.*
U.C. 27631	Universal Cash Register Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 32530	Jonker Broers, Beperk, Bonnievale.....	12/7/51	(1) Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* (2) Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.*
U.C. 19779	Pendlebury Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 25593	Union Spinning Mills (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 25454	Valley Textiles, Limited, Port Elizabeth.....	13/7/51	Betiteling van aandele—*Styling of Shares.*
U.C. 21857	Solcraft Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/577	Irene Mining Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 19248	Cape Truck Company (Proprietary), Limited, Cape Town	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 35644	Reef Stil Mills (Proprietary), Limited, Johannesburg	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 8133	The Union Button Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Cape Town	13/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38429	Western Wools (Proprietary), Limited, Cape Town...	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 23137	Potchefstroomse Handelaars, Beperk, Potchefstroom	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 36586	Ruch & Magid (Traders) (Proprietary), Limited, Johannesburg	29/6/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17342	Union Milk Products, Limited, Johannesburg.....	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 25672	Western Dairies (Proprietary), Limited, Venterspost..	17/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38211	Klipboard Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 6268	Alfred Pearson & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	17/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/1233	W. H. Everett & Son (Proprietary), Limited, Durban	17/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 20950	Bulls & Bears, Limited, Johannesburg.....	5/7/51	Onderverdeling van aandele—*Subdivision of Shares.*
51/500	Cane-Craft (Proprietary), Limited, Johannesburg....	18/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 3452	Cantley (Proprietary), Limited, Cape Town.....	17/7/51	Lenings bevoegdhede—*Borrowing Powers.*
51/1861	South African Sheepskin Leather Products (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	17/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 11610	Trans-African Base Metal Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 33511	P. C. Zanen (S.A.) (Proprietary), Limited, Pretoria..	17/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 14317	Klipfontein Koolmyne en Minerale Ontginnings Maatskappy, Beperk, Johannesburg	12/7/51	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* (3) Totstandbrenging van obligasie—*Creation of Obligations.*
U.C. 19529	Loch Lynne Farms (Proprietary), Limited, Worcester	17/7/51	Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of new Articles of Association and Conversion into a Public Company.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 35193	Fresrand Investment Company, Limited, Johannesburg	19/7/51	Wysiging van doelstellings—*Alteration of Objects.*
U.C. 31545	A. C. Braby (Proprietary), Limited, Durban.....	17/7/51	(1) Aflosbare voorkeursaandele—*Redeemable Preference Shares.* (2) Wysiging van spesiale besluit gedateer 21/1/51—*Amendment of Special Resolutions, dated 29/1/51.*
U.C. 3558	A. C. T. van Maasdyk & Son (Proprietary), Limited, Durban	20/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 28042	Signal Hill Estates (Proprietary), Limited, Maitland	20/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
51/255	Sulzer Brothers (South Africa), Limited, Johannesburg	20/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 29319	General Batteries (Proprietary), Limited, Durban....	12/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21385	Curmot Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/7/51	Omskepping in 'n privaat maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
U.C. 20170	Herminie Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/7/51	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 14082	Cennewa Properties, Limited, Johannesburg.....	24/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 28276	Steel and Brass Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21634	Floragold Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 2186	Norman Spencer (Proprietary), Limited, Pretoria..	24/7/51	Verband—*Bond.*
C. 2590	African Explosives and Chemical Industries, Limited, Johannesburg	24/7/51	(1) Leningsbevoegdhede—*Borrowing Powers.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 38825	Bobbin Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/7/51	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.* (3) Onderverdeling van aandele—*Subdivision of Shares.*
U.C. 21322	Marven Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/7/51	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 18152	Volkskas, Beperk, Pretoria.....	4/7/51	(1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* (2) Vermeerdering in denominasie van aandele—*Change of denomination of shares.* (3) Wysiging van akte van oprigting—*Alteration of Memorandum.*
51/1477	Dakota Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 20904	The Trinidad and General Asphalt Contracting Company (Proprietary), Limited	27/7/51	Leningsbevoegdhede—*Borrowing Powers.*
O.F.S. 358	Southern van Ryn Reef Mining Company, Limited, Johannesburg	4/7/51	Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.*
N. 281	Corn Products Refinning Company (S.A.), Limited, Durban	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17214	Union Minerals, Limited, Johannesburg.....	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 31759	Veldspun, Limited, Johannesburg.....	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 4348	John Orr & Company (Natal) (Proprietary), Limited, Durban	27/7/51	(1) *Onderverdeling van aandele—Subdivision of Shares.* (2) Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company.*
C. 1986	John Orr, Limited, Kimberley.....	28/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 17421	Embassy Properties (Proprietary), Limited, Cape Town	28/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 19328	The Henry Williams Company (Proprietary), Limited, Cape Town	28/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 21303	Kolbe Engineering and Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 39077	Biddle, Sawyer & Company (Africa), Proprietary), Limited, Johannesburg	27/7/51	Wysiging van Statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 18045	Anderson Street Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 32171	L.M.F.C. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 1779	Heimann's Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
N. 1164	Randles Brother & Hudson, Limited, Durban.....	28/7/51	Leningsbevoegdhede—*Borrowing Powers.*
U.C. 13282	Eastcliff Service Station (Proprietary), Limited, Hermanus	28/7/51	(1) Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 36179	M. & S. Joinery Works (Proprietary), Limited, Bloemfontein	28/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 3362	Brown's Sole Rooms (Proprietary), Limited, Natal..	28/7/51	Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company.*
U.C. 29400	Garden Province Investments (Proprietary), Limited,	28/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 22086	Carwick Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/7/51	(1) Direkteursbesluite—*Directors Resolutions.* (2) Regte verbonde aan aandele—*Rights Attaching to Shares.*
U.C. 12333	Goldfields Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/7/51	Aanname van nuwe statute/*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 32884	Artex (Proprietary), Limited, Cape Town.....	28/7/51	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 3362	Brown's Sale Rooms (Proprietary), Limited, Durban	28/7/51	Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*
U.C. 29021	A. F. Cambridge & Company (Proprietary), Limited, Durban	28/7/51	Besoldiging van direkteure—*Directors, Remuneration.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Besluit. *Nature of Resolution.*
U.C. 18588	Die Vereeniging van Uitvoerende Beampte, Pretoria..	26/7/51	Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*
U.C. 30071	Joseph Katzen (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/7/51	(1) Aanstelling van 'n direkteur vir sy lewe lank—*Appointment of a Life Director.* (2) Uitreiking van aandele—*Issue of Shares.*
U.C. 10092	K. D. Haak (Proprietary), Limited, Johannesburg..	28/7/51	(1) Aansoek om die kansellering van geregtelike bestuur—*Application for Cancellation of Judical Management Order.* (2) Oorplasing van aandele—*Transfer of Shares.* (3) Aanstelling van direkteure—*Appointment of Directors.* (4) Pensioen—*Pension.* (5) Voldoening aan krediteure se eise—*Satisfaction of Creditor's Claims.*

VERMEERDERINGS EN VERMINDERINGS VAN KAPITAAL.—*Increases and Reductions of Capital.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction in Capital.*		Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
		Van—*From*	Tot—*To*	
T. 8065	Lydenburg Platinum, Limited, Johannesburg	£500,000	£750,000	10/7/51
U.C. 35489	Printer Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	£10,000	6/7/51
U.C. 36897	Meda Garment Manufacturing Company (Proprietary, Limited, Cape Town	£1,000	£5,000	6/7/51
U.C. 29630	Suchard Chocolate (S.A.), Limited, Johannesburg	£200,000	£350,000	7/7/51
U.C. 29879	Hopkins Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£35,000	£41,000	10/7/51
U.C. 19607	White-Ray Electrical Corporation (Proprietary), Limited, Cape Town..	£15,000	£20,000	10/7/51
U.C. 7510	C. P. Shearing (Proprietary), Limited, Durban	£2,500	£20,000	10/7/51
U.C. 33327	Richleigh Shoes (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£40,000	£60,000	10/7/51
U.C. 6876	City Parcel Depot (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	£2,000	13/7/51
51/1657	Electrolite Copper Refinery (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£4,000	13/7/51
U.C. 31921	Akron Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	£3,000	13/7/51
U.C. 26258	Harlem Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£1,010	13/7/51
U.C. 36227	Natex Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£5,000	12/7/51
U.C. 17546	Hering's Motor and Engineering Works (Proprietary), Limited, Parow	£1,000	£2,000	12/7/51
U.C. 33769	Transvaal Clothing Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£25,000	12/7/51
U.C. 38429	Western Wools (Proprietary), Limited, Cape Town	£70,000	£135,000	12/7/51
U.C. 23137	Potchefstroomse Handelaars, Beperk, Potchefstroom	£7,000	£17,000	12/7/51
U.C. 36586	Ruch & Magid (Traders) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£20,000	29/6/51
U.C. 39473	Threads and Cottons (Cape) (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£5,000	12/7/51
U.C. 39765	Phoenix Construction (West Rand), Limited, Johannesburg	£10,000	£20,000	13/7/51
U.C. 13742	Union Milk Products, Limited, Johannesburg	£100,000	£175,000	13/7/51
U.C. 35048	False Bay Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£11,000	£100,000	12/7/51
U.C. 39252	Lugano Investments (Proprietary), Limited, Durban	£11,000	£20,000	13/7/51
U.C. 14471	Light Castings (Proprietary), Limited, Boksburg	£10,000	£12,000	12/7/51
U.C. 36589	Harry Vohs & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£2,000	12/7/51
U.C. 25759	Precision Equipment (Proprietary), Limited, Benoni	£100,000	£125,000	17/7/51
U.C. 26352	Distributive Dairies (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	£30,000	17/7/51
U.C. 38211	Klipboard Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,500	17/7/51
U.C. 22238	General Sales of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	£10,000	17/7/51
U.C. 21859	A. Loewenthal Metals (Proprietary), Limited, Durban	£100	£30,000	17/7/51
U.C. 4109	Kwikbrite (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£50,000	18/7/51
U.C. 33511	P. C. Zanen (S.A.) (Proprietary), Limited, Pretoria	£10,000	£20,000	17/7/51
U.C. 37677	Panorama Garage (Eiendoms), Beperk, Roodepoort	£100	£2,000	17/7/51
U.C. 39015	Symmonds & McGrath (Proprietary), Limited, Cape Town	£600	£1,800	17/7/51
U.C. 32303	Outerbridge Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	£50,000	18/7/51
U.C. 14317	Klipfontein Koolmyne en Minerale Ontginnings Maatskappy, Beperk, Johannesburg	£250,000	£750,000	12/7/51
U.C. 16455	Alpha Institute (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	£50,000	20/7/51
C. 2289	Overseas Trust Corporation, Limited, Johannesburg	£100,000	£66,000	17/7/51
U.C. 37460	Dreyer & Preiss (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	£10,000	20/7/51
51/255	Sulzer Bros. (S.A.), Limited, Johannesburg	£100,000	£160,000	20/7/51
U.C. 14082	Cennewa Properties, Limited, Johannesburg	£1,000	£250,000	24/7/51
U.C. 23751	Kleiner Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£15,000	24/7/51
U.C. 24068	Athlone Hotel (Proprietary), Limited, Durban	£40,000	£55,000	27/7/51
U.C. 20904	The Trinidad and General Asphalt Contracting Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£50,000	27/7/51
C. 1986	John Orr, Limited, Kimberley	£250,000	£750,000	28/7/51
U.C. 1197	Storm & Company (Proprietary), Limited, Durban	£6,000	£20,000	28/7/51
U.C. 19328	The Henry Williams Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	£4,000	28/7/51
U.C. 31145	Kinroe Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2	£100	28/7/51
U.C. 141	United Oil and Cake Mills, Limited, Durban	£100,000	£150,000	27/7/51
U.C. 21988	Batting & Nirimo (Proprietary), Limited, East London	£3,000	£5,000	27/7/51
U.C. 7691	Roadside Hotels, Limited, Benoni	£50,000	£100,000	28/7/51
U.C. 31141	Modern Glass (Proprietary), Limited, Kroonstad	£100	£5,000	28/7/51
U.C. 29400	Garden Province Investments, Limited, Durban	£100,000	£200,000	28/7/51
O.F.S. 95	Roberts Victor Diamonds, Limited, Johannesburg	£160,000	£32,000	26/7/51
U.C. 34965	Feale & Pearson (Proprietary), Limited, Cape	£2,000	£3,000	31/7/51
U.C. 29094	The Trouser House (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	£100,000	31/7/51
T. 3042	Modderfontein B. Gold Mines, Limited, Johannesburg	£560,000	£490,000	31/7/51
U.C. 10092	K. D. Haak (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	£10,000	28/7/51
O.F.S. 95	Roberts Victor Diamonds, Limited, Johannesburg	£32,000	£200,000	26/7/51

BUITELANDSE MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.—*Foreign Companies Removed from the Register.*

No. *No.*	Maam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Skrapping. *Date of Removal.*
F. 51/1	Associated Industrial Consultants, Limited, England	23/7/51

VERANDERING VAN NAAM.—*Change of Name.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 20807	Marcel Goldstein (Proprietary), Limited, na/*to* M. & A. Goldstein (Proprietary), Limited	6/7/51
U.C. 26644	Universal Produce Company (Proprietary), Limited, na/*to* Universal Mills and Produce Company (Proprietary), Limited	6/7/51
U.C. 30188	I. Abrahamson (Cape Town) (Proprietary), Limited, na/*to* Judaline Investments (Proprietary), Limited	6/7/51
U.C. 30328	Mallinson, Shepherd (Proprietary), Limited, na/*to* H. M. Shepherd & Company (Proprietary), Limited	6/7/51
U.C. 14570	Urison Wire Industries (Proprietary), Limited, na/*to* Urison's Wire Industries (Proprietary), Limited	7/7/51
U.C. 20453	Lithins Furnishing Stores (Proprietary), Limited, na/*to* Lithins and Kapelus (Proprietary), Limited	6/7/51
U.C. 29878	Beauty Product Center (Proprietary), Limited, na/*to* Dermacult (South Africa) (Proprietary), Limited	12/7/51
U.C. 16403	Bettermade Garments, Limited, na/*to* Bettermade, Limited	13/7/51
U.C. 31272	Dermacult (South Africa) (1948) (Proprietary), Limited, na/*to* Beauty Products Center (Proprietary), Limited	13/7/51
U.C. 4351	Rely Paint and Metal Works, Limited, na/*to* Rely Paints, Limited	13/7/51
U.C. 23522	Nancy Investments (Proprietary), Limited, na/*to* Mooimark House (Proprietary), Limited	13/7/51
U.C. 19617	Lewis Palache (South Africa) (Proprietary), Limited, na/*to* Lightwell (Proprietary), Limited	17/7/51
T. 4864	Laher & Cassim, Limited, na/*to* Triangle Investments, Limited	17/7/51
U.C. 20950	Bulls & Bears, Limited, na/*to* Base Metal & Diamond Corporation, Limited	5/7/51
U.C. 21193	Darnoc Industrial and Commercial Corporation, Limited, na/*to* Broadacres Investments, Limited	17/7/51
U.C. 25241	Turf Taxi Company (Proprietary), Limited, na/*to* Africa Auto Safaries, Limited	17/7/51
U.C. 31259	Frozen Gold Ice Cream Company, Limited, na/*to* David Graaff Foods, Limited	24/7/51
U.C. 32649	Fluorescent Supply and Installation, Limited, na/*to* Fenton Fluorescent Lighting Limited	24/7/51
C. 2004	Zoutendyk Brothers, Limited, na/*to* Zoutendyk & Brand, Limited	24/7/51
U.C. 32474	Universal Commissions (Proprietary), Limited, na/*to* Ovarownde Investments (Proprietary), Limited	27/7/51
U.C. 38378	Transafrican Wool Company (Proprietary), Limited, na/*to* Transafrican Textile and Trading Company (Proprietary), Limited	27/7/51
U.C. 38768	Murray Farm (Proprietary), Limited, na/*to* Denmar Farm (Proprietary), Limited	27/7/51
U.C. 10165	Roxburg Estates, Limited, na/*to* Roxburg Trust, Limited	27/7/51
U.C. 33883	G. H. Muller (Proprietary), Limited, na/*to* G. H. Muller & Sons (Proprietary), Limited	27/7/51
U.C. 34233	Gelmar (Uvongo) (Proprietary), Limited, na/*to* Konrad Liliecrona (Proprietary), Limited	27/7/51
U.C. 39408	Natal Caterers Cuban Hat (Proprietary), Limited, na/*to* Cabana Caterers (Proprietary), Limited	28/7/51
U.C. 30900	Warden Holdings (Proprietary), Limited, na/*to* Wilkens & Koudstaal (Proprietary), Limited	28/7/51

VERANDERING VAN ADRES.—*Change of Address.*

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 17464	Rustenburg Investments, Limited, 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 22949	Harlune Holdings (Proprietary), Limited, c/o E. Kahn, 6 Barrack Street, Cape Town.
U.C. 20992	Dependable Estate and Investment Company (Proprietary), Limited, 132 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province.
U.C. 20091	L. Donaldson & Company (Proprietary), Limited, Wilgehof Building Site, Bloemfontein.
U.C. 36479	Swiss African Holding Corporation (Proprietary), Limited, 116/118 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 31046	Denville Car Sales (Proprietary), Limited, 60 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 28438	Silicon Chemicals (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 10570	Hope Undies, Limited, Voortrekker Road, Parow, Cape Province.
U.C. 23732	Raphael Styles (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 6594	Louise Et Janine (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Stteet, Johannesburg.
U.C. 25365	Embassy Hotels (Proprietary), Limited, Henwood's Buildings, 48/50 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21732	Goodwill Motors (Proprietary), Limited, 15A First Avenue, Springs.
U.C. 1099	Frantzina's Rust Timber Plantations, Limited, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 32328	Sea Point Hall Garage (Proprietary), Limited, 419 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
U.C. 17936	Laaiplek Hotels, Limited, 28 Wale Street, Cape Town.
U.C. 19982	Nuera Electrix (Proprietary), Limited, 83 Victoria Street, Durban.
U.C. 38154	Packing and Industrial Equipment (Cape) (Proprietary), Limited, 78A Darling Street, Cape Town.
U.C. 34886	G. J. Hutchings & Company (Proprietary), Limited, cor. of Waterkant and Furst Streets, Odendaalsrus.
51/2981	Fred A. Drosti Investments (Proprietary), Limited, 29 Sasbank Buildings, 66 Market Street, Johannesburg.
51/2047	Belebor (Proprietary), Limited, 27 Kruger Street, Jeppe, Johannesburg.
51/1962	Jacliv Trust (Proprietary), Limited, 409 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg.
51/1831	Hargold Pleating and Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 35 Standard Bank Chambers, cor. of Commissioner and Harrison Streets Johannesburg.
U.C. 35261	Goldwyer & Nell (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 35308	Sunban (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrsion Streets, Johannesburg.
51/1524	Saltex Trading Company (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
51/1477	Dakota Properties (Proprietary), Limited, 411 Charter House, Rissik Street, Johannesburg.
51/1490	African Academy of Music (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35317	E. C. Melville Holdings (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 38875	K.W.S. Industries Company (Proprietary), Limited, First Floor, 139 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 34574	Mineral and Metal Agencies (Proprietary), Limited, 204 Transvalia Building, Central Street, Pretoria.
U.C. 34313	Metal and General (Proprietary), Limited, 110/113 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 33793	Mimosa Trading Stores (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets Johannesburg.
51/2067	J. A. Drosti Investments (Proprietary), Limited, 29 Sasbank Buildings, 66 Market Street, Johannesburg.
U.C. 38033	Limpopo Timbers (Proprietary), Limited, 480 Lower Main Reef Road, Denver, Johannesburg.
51/1849	Stanmar Industries (Proprietary), Limited, 35 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 39154	Stadium Caterers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets Johannesburg.
U.C. 39708	S. H. Baxter Holdings (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 36325	Glenridge Properties (Proprietary), Limited, 414 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 38636	Advertising Art (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets Johannesburg.
U.C. 32884	Artex (Proprietary), Limited, 14 Loop Street, Cape Town.
U.C. 32898	Universal Settlements (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
U.C. 35677	A. E. Hammerlund (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Atlas House, 8 Meikle Street, City and Suburban, Johannesburg.
T. 5209	Kacholi Trading Company, Limited, 511 Mutual Buildings, Johannesburg.
U.C. 38567	Chodos Holdings (Proprietary), Limited, 52 Warden Street, Harrismith, Orange Free State.
U.C. 37957	Diamond Products (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Atlas House, 8 Meikle Street, City and Suburban, Johannesburg.
U.C. 30353	Beryl Investment (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 30125	Vildor Trading Corporation (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.
U.C. 31738	Swedish Industries Sales Company (Proprietary), Limited, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 28883	Hereford Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
T. 7089	Trade Investment Company, Limited, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 28913	Econasign Africa (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg.
U.C. 29299	E. Birkhead & Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 27018	O. R. Patel & Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
N. 203	Candover Trading Stores, Limited, c/o Ralli Brothers, Limited, Magut, Natal.
U.C. 30419	Tamic (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 28638	Popular Furnishers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 28581	Alfbern Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 31912	Kingsweston Court (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 30533	Danco Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 28113	Johannesburg Caterers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 28034	James B. Hackett (Transvaal) (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town.
U.C. 28400	S. Weinberg Family Trust (Properietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
51/973	Cape Paint and Varnish Works (Proprietary), Limited, Room No. 810, 52 St. George's Street, Cape Town.
51/1317	Abraham Nurick (Proprietary), Limited, Scottstraat 3, Upington.
U.C. 27722	Read Patents (Proprietary), Limited, 303 Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg.
51/552	C. Kammitsis (Proprietary), Limited, 525 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg.
51/964	B. J. Hemelin & Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
51/294	Strubenvale Motors (Proprietary), Limited, First Floor, Michael Mansions, Third Avenue, Springs.
51/919	Integra (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
51/805	Klaburn Court (Proprietary), Limited, 87 York Street, Krugersdorp.
51/445	New Nchanga Base Metal Corporation, Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
51/845	C. H. Jankelow Holdings (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 22698	L. I. & J. Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersen's Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg.
U.C. 32936	Pritco (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 9006	Union Guarantee and Insurance Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town.
U.C. 33688	Delvex (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 37763	The Game Gal (Proprietary), Limited, 1 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 8016	Beta Products (Proprietary), Limited, 86 Teakwood Road, Durban.
U.C. 23670	Norbastan Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 23071	Bokelmann Woolbuyers (Proprietary), Limited, 16 Kimberley Road, East London.
U.C. 7706	Brosil (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 12554	Dolly (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 22890	Segard & Company South African Wool (Proprietary), Limited, 40/42 Cato Square, off Smith Street, Durban.
U.C. 12480	Commerce House, Limited, Kay Street, Marshalltown Extension No. 1, Johannesburg.
U.C. 13654	Harriet House (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 9141	Smithco Properties (Proprietary), Limited, Suite 3, Maubern House, Third Street, Springs.
U.C. 13579	Natal Kaolin (Proprietary), Limited, 5 Bruntons Arcade, West Street, Durban.
U.C. 22735	Joyrin Properties (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 25358	Ken Donaldson (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg.
U.C. 26357	Donaldson's Publications (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg.
U.C. 20485	Montays Furnishing Company (Proprietary), Limited, 302 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 14921	Furniture Liquidation Mart (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 20815	R.M.C. Foundry and Engineering Works (Proprietary), Limited, cor. of Barratt and Foby Streets, Factoria, Luipaardsvlei.
U.C. 7156	Marshall Properties, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban.
U.C. 25920	Westcliffe Investment Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 26386	Sloan-Duployan Shorth and Schools (Africa) (Proprietary), Limited, 108 Central House, Ampthill Avenue, Benoni, Transvaal.
U.C. 29541	Harver Investments (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 17541	East African Timbers, Limited, 480 Lower Main Reef Road, Denver, Johannesburg.
U.C. 6506	Miller Whitehorne (Proprietary), Limited, 9 Plein Street, Woodstock, Cape Province.
U.C. 17091	Leanne Properties, Limited, 164 Market Street, Johannesburg.
U.C. 28455	Johns & Butler (Proprietary), Limited, 37 Burg Street, Cape Town.
U.C. 18940	Rosedene Properties (Proprietary), Limited, 162 First Avenue, Durban.
U.C. 18934	North Lynne Properties (Proprietary), Limited, 162 First Avenue, Durban.
U.C. 25199	Kendon Ads (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg.
U.C. 6381	Randar (Proprietary), Limited, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
T. 7580	Cape Trust and Investment Company, Limited, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
T. 7090	Loan, Land and Estate Company (South Africa), Limited, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 21660	South Africa's Hobby Centre (Model Engineers) (Proprietary), Limited, 306 Umbilo Road, Durban.
U.C. 38221	Barton-Lister Agencies (S.A.) (Proprietary), Limited, 1 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 39679	Parisian Wholesale Milliners (Proprietary), Limited, 2 Roodehek Street, Cape Town.
51/43	Dennis D. Messer (Proprietary), Limited, Fourth Floor, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 8500	Jacreb (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 9096	Raymont & Brown (Proprietary), Limited, 21 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg.
U.C. 14216	A. M. Bach & Company (Proprietary), Limited, 62 Central Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 23504	Cape Trade and Investment Company (Proprietary), Limited, 915 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 20216	C. H. Jankelow (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 18882	Cenray Investments (Proprietary), Limited, 162 First Avenue, Durban.
U.C. 18337	Reliance Trust and Estate Company (Proprietary), Limited, 37 Burg Street, Cape Town.
U.C. 19093	Parifact (Proprietary), Limited, 2 Roodehek Street, Cape Town.
U.C. 23718	Blaco Inventions (Proprietary), Limited, 23 End Street, Lakeview, Johannesburg.
U.C. 14319	Koornfontein Koolmyne, Limited, Queensland Insurance-gebou 503, Lovedaystraat 29, Johannesburg.
T. 5290	R. L. Esson & Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
T. 6739	Bee Jay, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban.
U.C. 17348	Chattan Hotels (Proprietary), Limited, 37 Burg Street, Cape Town.
U.C. 28258	Market Buildings (Proprietary), Limited, 64 Sir Lowry Road, Cape Town.
U.C. 10250	H. Bokelmann & Company (Proprietary), Limited, 16 Kimberley Road, East London.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
51/1878	The Three Sisters Garage (Proprietary), Limited, Main Road, Wynberg, Cape Province.
51/1781	Fedland Enterprises (Proprietary), Limited, 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 11083	Valley Motors (Proprietary), Limited, 28 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10513	Kenya Timbers (Proprietary), Limited, 480 Lower Main Reef Road, Denver, Johannesburg.
51/1007	Norven Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
51/994	Thean Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
51/125	Link Investments (Proprietary), Limited, 4 Wale Street, Cape Town.
U.C. 15093	Budlenders Box Factory (Proprietary), Limited, 6 Stanford Road, Neave Township, Port Elizabeth.
U.C. 22781	Hydraulic Service Station (Proprietary), Limited, 47 Gardiner Street, Durban.
U.C. 26922	Holdall Paper Products (Proprietary), Limited, Manchester and Faraday Roads, Chiselhurst, East London.
U.C. 21822	Benoni Electrical Company (Proprietary), Limited, 204A Central House, Tom Jones Street, Benoni.
U.C. 33435	Modern Outfitters (Proprietary), Limited, Suite 10, Central Building, 78 Main Street, Somerset West.
51/2114	Bernard Elkin Investments (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, Marshall Street, Johannesburg.
51/1561	Albion Batteries (Proprietary), Limited, 1003 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 18656	C. W. Attenborough & Company (S.A.) (Proprietary), Limited, 21 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg.
U.C. 20042	Amalgamated Merchandise Distributors (South Africa) (Proprietary), Limited, 808 Craighall, Devon Valley, Stellenbosch.
51/2096	A. Tawse & Company (Proprietary), Limited, 71 Salisbury House, Andries Street, Pretoria.
U.C. 11322	President Properties, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban.
U.C. 33231	Industrial Machinery Supplies (Proprietary), Limited, Room 133A, Twelfth Floor, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 15727	National Feeds, Limited, Lower Main Reef Road, George Goch.
U.C. 24269	Zwartkop Poultry Farm (Proprietary), Limited, Farm Swartkop No. 476, District Pretoria.
U.C. 15851	Groenfontein Chrome Mines, Limited, 54 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 38161	Reading Investments (Proprietary), Limited, 1 Burg Street, Cape Town.
U.C. 15410	S.A. Minerals Corporation, Limited, 54 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 24602	Aycliffe Industries, Limited, Main Road, Easleigh, Edenvale, Transvaal.
U.C. 6444	Industrial Housing, Limited, 54 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 29378	S. Wallach, Krugersdorp (Proprietary), Limited, 4 Astoria Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp.
U.C. 25098	Barons Family Trust (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
N. 93	Mathieson & Ashley, Limited, Kay Street, Marshalltown Extension No. 1, Johannesburg.
U.C. 22749	R. & H. Investments (Proprietary), Limited, 54 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 26908	Clement Marsh (Proprietary), Limited, Corner House, 2 Stockdale Street, Kimberley.
U.C. 9470	Harmillie Investments (Proprietary), Limited, 604/6 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 3135	Arderne Scott Timbers, Limited, Gunners Circle, Epping Industrial Township.
U.C. 3871	Factory Fabric (Proprietary), Limited, 21 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg.
U.C. 15862	Vlakfontein Chrome Mines, Limited, 54 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 35520	Springbok Shipping Company, Limited, Trust Buildings, 98 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 35687	Brabazon Court (Proprietary), Limited, Room 810, Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 30140	Gell's Joinery Works (Proprietary), Limited, 62–66 Struben Street, Pretoria.
U.C. 3752	South African Picture Framing Company (Proprietary), Limited, 18A Burg Street, Cape Town.
U.C. 14138	Somerset Publishing Company (Proprietary), Limited, Suite 10, Central Building, 78 Main Street, Somerset West.
U.C. 17106	Delta Lamp Works (S.A.) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 20371	Swisnit Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 6158	Spaarwater Township and Estate Company, Limited, 54 Marshall Street, Johannesburg.
51/1030	Exeter Investments, Limited, 143 Longmarket Street, Cape Town.
U.C. 36777	Farm Fraction, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban.
U.C. 36192	General Implements and Motors (Proprietary), Limited, cor. of Field and Thiel Streets, Port Elizabeth.
U.C. 32431	Thermojet (S.A.) (Proprietary), Limited, 78 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 39173	Glenstantia Garage (Proprietary), Limited, cor. of Main Road and Spannschemat River Road, Constantia.
51/560	North Coast Motor Services (Proprietary), Limited, 80 Patterson Street, Stanger, Natal.
U.C. 34138	Alabama Farm (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 39734	Cobra Brassware (Proprietary), Limited, 52/55 Wright Street, Luipsardsvlei.
U.C. 27202	Power Goods (Proprietary), Limited, 7, 9 and 11 Baldwin Road, Village Deep Township, Johannesburg.
U.C. 30979	Quick Patch (Proprietary), Limited, 62 Central Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 29554	Natmir Investments (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 30198	R. L. Hutty & Company (Proprietary), Limited, 47 Walter Wise Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 30318	Marston Motor Company of South Africa (Proprietary), Limited, Libertas Buildings, 25 Anderson Street, Marshalls, Johannesburg.
U.C. 9443	South African Magazine Company (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Henro House, 9 Kerk Street, Johannesburg.
U.C. 9215	Pincus Smith (Proprietary), Limited, David McGilliv Ray & Co., 27 Gresham Buildings, Andries Street, Pretoria.
U.C. 17393	Philips Hosiery (Proprietary), Limited, 86 Plein Street, Cape Town.
U.C. 27631	Universal Cash Register Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 27789	American News Company (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Henro House, 9 Kerk Street, Johannesburg.
U.C. 18338	Persad Investments (Proprietary), Limited, c/o Wolk & Pollack, 146/9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 7199	Deliveries (Proprietary), Limited, 170 Point Road, Durban.
U.C. 29164	Kroonstad Meat Company, Limited, 14 Reitz Street, Kroonstad.
U.C. 28125	Fixits (Proprietary), Limited, 2 Princes Avenue, Benoni.
U.C. 28823	New Era Foundry (Proprietary), Limited, Industrial Street, Witbank.
U.C. 31996	M. Peck (Proprietary), Limited, 20 N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
U.C. 23799	American Periodicals, Limited, Sixth Floor, Henro House, 9 Kerk Street, Johannesburg.
U.C. 11159	South African Manufacturers Trust, Limited, 302 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.
U.C. 23645	Publishers Distributing Corporation, Limited, Sixth Floor, Henro House, 9 Kerk Street, Johannesburg.
N. 1099	Pietermaritzburg and District Burial Society, Limited, 579 West Street, Durban.
U.C. 21303	Kolbe Engineering and Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 62 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 31883	T. Gough & Company (Proprietary), Limited, 1 Michael Mansions, Third Street, Springs.
U.C. 25021	Sparta Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Henro House, 9 Kerk Street, Johannesburg.
U.C. 11288	Middlemosts (Proprietary), Limited, Diamond House, Parliament Street, Cape Town.
U.C. 1554	Williams, Hunt & Clymer, Limited, 48 Voortrekker Street, Bloemfontein.
U.C. 16690	Ards Properties (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18277	I. E. Sass & Company (Proprietary), Limited, Power House, 21 Fraser Street, Johannesburg.
U.C. 19197	Sterling Estate and General Investment Corporation (Proprietary), Limited, 220 Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 21914	Velour Cosmetic Company (Proprietary), Limited, Third Floor, 20th Century Buildings, President Street, Johannesburg./
U.C. 32164	Norma's Investments (Proprietary), Limited, 1 Wakefield Road, Rondebosch, Cape Province.
U.C. 8055	Clarence Olander & Marsh (Proprietary), Limited, 39 Oxford Street, East London.
U.C. 20288	Van Eck en Kie (Eiendoms), Beperk, 4 Post Office Buildings, Church Street, Hennenman, Orange Free State.
U.C. 25309	Ross House (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 28336	Anchor Properties (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town.
U.C. 26804	Progressive Holdings (Proprietary), Limited, Room 201, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 30749	Wix Securities (Proprietary), Limited, c/o Peat, Marwick, Mitchell & Company, Southern Life Buildings, St. George's Street, Cape Town.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
U.C. 29659	Philsar Investments (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets Johannesburg.
U.C. 29340	Koppie Alleen Stone Crushing Company (Proprietary), Limited, De Waal Buildings, Maryna Street, Hennenman, O.F.S.
U.C. 28845	Pryce Davies Properties (Proprietary), Limited, 124 Williams Road, Durban.
U.C. 20838	Club Toilet Requisite Company (Proprietary), Limited, c/o Wolk & Pollack, 146/9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19681	Armstrong-Hand (Proprietary), Limited, Hudson House, 36 Terminus Street, East London.
U.C. 19793	Gerald Taylor & Company (Proprietary), Limited, 207 Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 39583	Wulfsohns Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 38782	Empress Dress Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 35058	African Rhodesian Supply Company (Proprietary), Limited, 30 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 34079	F. C. Bendroth (Proprietary), Limited, 6 Stanley House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37804	Maitland Investments (Proprietary), Limited, 38 Fichardt Street, Bloemfontein.
51/1151	Vanguard Engineering (Proprietary), Limited, 1 Heriot Street, Malvern, Johannesburg.
U.C. 23486	Rialde (Proprietary), Limited, 74 Becketts Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 9292	Preview, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 8467	Fancy Leather Goods Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 105 Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 6516	Far-East Crushers, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.V. 22723	Uniforts, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 26665	Coville Court (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 27107	Shroner Investments, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 27160	Endwell Pineries (Proprietary), Limited, Second Floor, Fidelity Buildings, 2 Donkin Street, Port Elizabeth.
U.C. 28452	Carrier (Africa) (Proprietary), Limited, 818/819 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 8994	Cameron Court (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 13800	St. Michael's Residences (Proprietary), Limited, 28 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 16368	Felt and Textiles of South Africa, Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 12475	Hudson's Brickworks (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 16605	Karroo Apteek (Eiendoms), Beperk, Erf No. 1010, Roemead Street, Middelburg, Cape Province.
U.C. 22813	Strathmore Holdings (Proprietary), Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21213	Felco, Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 21738	G.B. Products (Proprietary), Limited, 13/14 Hendon House, Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 3973	Athlone Nursing Home (Benoni) (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 10977	Letaba & Bonanza Mines, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
51/1687	Michel Properties (Proprietary), Limited, 23 High Road, Fordsburg, Johannesburg.
51/2368	Metal and Woodcrafts Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 30636	Lillie Estates (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 30539	Benoni Liquor Merchants (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 25123	Francolens, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
T. 4639	J. Gellately & Company, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 25584	Bedfordview Bottle Store, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
51/698	De Lange Investments Company (Proprietary), Limited, Room 2, Volkskas Buildings, Church Square, Pretoria.
51/613	East Rand Finance and Investment Company (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
51/177	Skakelpers, Beperk, 41–44 Velra House, Bureau Lane, Pretoria.
51/1761	Rodene (Proprietary), Limited, Diamond House, Parliament Street, Cape Town.
U.C. 26243	Herd's Timber and Hardware Company (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
T. 8298	Holdcroft, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 35228	Clyde Blowers (South Africa) (Proprietary), Limited, 90 Bree Street, Cape Town.
U.C. 33760	Glynnwood Nursing Home (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 32054	Racop Publishers, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24235	Marie Lefebure (Proprietary), Limited, 74 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg.
U.C. 23537	Burrage Studios (Proprietary), Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
T. 8808	M. C. C. Pool, Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 18942	R. Faulks & Company, Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 19145	L. Grice & Company, Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 17533	Union Wools, Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 19556	Sappers Investments (Proprietary), Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 19281	Herd Brothers (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 18021	Sparham & Ford (Proprietary), Limited, 197 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18149	John Grant (Africa), Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 18068	Tom MacKay & Company (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 18325	Bellevue Bottle Store, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 35951	Benoni Secretarial and Investment Company (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 35651	Elandsfontein Properties (Proprietary), Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 32057	Amalgamated Tin Mines of Africa, Limited, Liberal House, 19 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 19626	South African Engineer Contractors, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 20217	Safas (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.
U.C. 20395	M. J. Myers & Company (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 20256	Nugget Upholsterers (Proprietary), Limited, 95 Fourteenth Avenue, Edenvale, Transvaal.
U.C. 22566	Dalton Displays, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 17118	Modern Builders (Proprietary), Limited, 47/49 C.N.A. Buildings, Oxford Street, East London.
U.C. 22727	Strathmore Press, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21859	A. Loewenthal Metals (Proprietary), Limited, 73 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 24484	Andy's Bottling Company (Proprietary), Limited, Portion F, Industrial Sites, Potchefstroom.
U.C. 24487	African Tins, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 6932	The Felt Industries, Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 6711	Dopie Gold Mining Company, Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22097	The Carpet Manufacturing Company (South Africa), Limited, Paisley Road, Jacobs, Durban.
U.C. 24791	Studio Photocraft (Proprietary), Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 7691	Roadside Hotels, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 10516	Radio Distributors (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 13048	Select Hotels (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 25524	Capital and Labour Investment Corporation (Proprietary), Limited, Ottawa House, 92 President Street, Johannesburg.
U.C. 13634	Transvaal Hotels (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 22075	Regent Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 37524	Wootton & Heydenrych (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 37050	Jarene Investments (Proprietary), Limited, 93 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36756	Grahame Prefabrix (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 36698	Van Riebeeck Hotels, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 36609	Raedene Bottle Store, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 26444	United (S.A.) Institute of Educational Research (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 28812	Springbok Hairdressers (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
51/116	Thorneil Investments, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
51/590	Plattelander Printing and Publishing Company (Proprietary), Limited, 68 High Street, Worcester.
U.C. 31018	White House Hotel Strand (Proprietary), Limited, Central Building, 78 Main Street, Somerset West.
U.C. 29937	Korsmans Ice Cream Factory, Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 38387	Sheley Building Contractors (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.

No. *No.*	Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.*
51/1068	Hans G. L. Krijger & Company (Proprietary), Limited, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
51/229	Threads and Cottons (Transvaal) (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.
51/251	Union Motors (Springs) Company (Proprietary), Limited, First Floor, Michael Mansions, Third Avenue, Springs.
U.C. 35582	Kamermax Industrial Properties (Proprietary), Limited, 57/8 Standard Bank Chambers, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 35404	Benlo Investments (Proprietary), Limited, 305 Namaqua House, Burg Street, Cape Town.
U.C. 36365	Terminus Meat Market (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 38805	Marine Drive Supply Stores (Proprietary), Limited, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
U.C. 34600	Conmeats (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 34280	Hercules Cycle and Motor Company (South Africa) (Proprietary), Limited, c/o Hercules and Phillips Cycles (South Africa), Limited, Hassett Road, Nuffield, Springs.
U.C. 20914	Cyprus-Levant-African Trading Company (Proprietary), Limited, 210 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 20142	Gutmir Investments (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 19660	Hema (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16934	North Rand Properties Trust (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 16569	National Ship-Chandlers, Limited, 109 Strand Street, Cape Town.
U.C. 16019	Bert Nafte & Company (Proprietary), Limited, 36 Jutas Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg.
U.C. 15272	Roslyn Enterprises (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 9567	Marlou (Proprietary), Limited, 105/9 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 7452	Dennis Finance and Investment Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 6959	Carlton Trust (Proprietary), Limited, 22 Auckland Street, Paarden Eiland, Cape Town.
U.C. 6103	Controlled Investments, Limited, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 22955	Stedelike Grondbeleggings Korporasie, Beperk, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 22095	Copi Joinery Works (Proprietary), Limited, 742 High Street, Ferndale, Johannesburg.
U.C. 23125	Lightbody's Patents (Proprietary), Limited, 71 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21136A	Town and Country Auto Services (Proprietary), Limited, 32 Cranbourne Avenue, Benoni.
U.C. 20633	Saturn Investments (Proprietary), Limited, 83A Victoria Street, Durban.
U.C. 16195	Carnarvon Hotels, Limited, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 32232	A. Symons & Company (Proprietary), Limited, 45 Durban Road, Bellville, Cape.
51/1651	S.A. Waxed Containers (Proprietary), Limited, 23 High Road, Fordsburg, Johannesburg.
51/2118	Invermark Holdings (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
U.C. 31229	MacPherson & Phillips (Africa) (Proprietary), Limited, 136–142 Prince Alfred Street, Durban.
U.C. 32499	North South Trading Corporation (Proprietary), Limited, 143 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
51/487	Sherwood Lodge (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Margate.
U.C. 21753	Renzon & Malbin (Proprietary), Limited, 18 Lang Street, Judith's Paarl, Johannesburg.
U.C. 11546	Ensign Investments (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Margate.
U.C. 6102	Park Gate Estates (Proprietary), Limited, 22 Natal Building Society Buildings, 40 Rissik Street, Johannesburg.
51/1017	G. & G. Investment and Finance Corporation (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 18752	P.V.E. & Chubb (Proprietary, Limited, Gousblomweg, N'Dabeni, Cape Province.
U.C. 19164	A. Trigg & Company (Proprietary), Limited, cor. of Lindley and Kerk Streets, Bethlehem, Orange Free State.
U.C. 31898	A.C.P. Investments, Limited, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19261	Howick Modern Stores (Proprietary), Limited, 50 Cathedral Road, Durban.
U.C. 17438	Desey (Proprietary), Limited, First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs.
U.C. 28000	Direct Distributors (Proprietary), Limited, 27 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg.
U.C. 29647	Tickles Fashions and Fabrics (Proprietary), Limited, 59 Von Weilligh Street, Johannesburg.
51/2377	Continental Steel Distributors (Proprietary), Limited, 60/65 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 26742	African Transmission Construction Company (Proprietary), Limited, 9 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 25212	Strand Investment (Proprietary), Limited, Second Floor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 21126	Brett Brothers (Proprietary), Limited, 40–75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16579	South African Base Mineral Producers Association, Samfur House, 54 Marshall Street, Johannesburg.
51/449	Normans Industries (Proprietary), Limited, 40–75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
51/2432	Midlands Auto Spray Painters (Proprietary), Limited, 79 Harding Street, Estcourt, Natal.
U.C. 25658	Bond and Property Investments (Proprietary), Limited, 309 Netherlands Bank Building, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.
U.C. 23903	South African Research Services (Proprietary), Limited, 507 Jubliee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 23884	R. W. Peake (Proprietary), Limited, 44 Henderson Road, Klipriversberg Estate, Johannesburg.
51/1334	Friedior Beleggings (Eiendoms), Beperk, 16 Main Avenue, Florida.
51/2491	Associated Industrial Consultants (Proprietary), Limited, 311 Union Corporation Building, 74–78 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 35044	J. and F. Asher (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37004	Shirna Investments (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37911	Cherbel Investments (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38638	Kay's Fish and Chips (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Street Johannesburg.
U.C. 39347	Kempsey Investments (Proprietary), Limited, 40–75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 10369	D. & D. H. Fraser (Proprietary), Limited, 316 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 33852	Tudor Plate Clock Company (Proprietary), Limited, 62 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 32154	Textesive Export Company (Proprietary), Limited, cor. of Richard and Banfield Roads, Maraisburg, Transvaal.
U.C. 39382	H. Janit Insurances (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 19107	Mannie Bros. (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 24012	Hoetjes Bay Hotel (Proprietary), Limited, Hoetjes Bay Hotel, Saldanha, Cape.
U.C. 26770	Baxter's Dairy (Proprietary), Limited, Room 214 Trevor Buildings, 23D Voortrekker Street, Vereeniging.
U.C. 30632	Travel and Sports Goods (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 29395	The Transvaal Provincial Association of Draughtsmen, Flat 1, Rutland Court, cor. of Schoeman and Pronsloo Streets, Pretoria.
U.C. 21437	Westchester (Proprietary), Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
T. 4414	Riordan & Company, Limited, 21/29 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 27556	Mills Scaffold (Proprietary), Limited, Stand No. 130, cor. of Gloucester and Cornwall Streets, New Monteleo.
U.C. 38409	Vergenoegd Kontant Winkels (Proprietary), Limited, Rooms 1 and 2, Netherlands Bank Chambers, Worcester, Cape.
U.C. 32419	Audax Asbestos (Amianthus) Mine (Proprietary), Limited, Second Floor, Union House, Main Street, Johannesburg.
U.C. 32940	Harry Lotzof Studios (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 36526	Industrial Builders (Proprietary), Limited, c/o Gild & Kahn, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 36995	Jennilee Hats (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 21407	Union Distributors (Proprietary), Limited, 142 Kerk Street, Johannesburg.

PROSPEKTUSSE.—*Prospectuses.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Artikel van Wet. *Section of Act.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 18305	Van der Bijl Park Estate Company, Vanderbijl Park.....	—	76	18/7/51
51/793	Die O.V.S. Goudveld-Beleggingsmaatskappy, Beperk, Odendaalsrus.....	£20,000	76	19/7/51
U.C. 4348	John Orr & Company (Natal) (Proprietary), Limited, Durban.....	£360,000	76	27/7/51

VERKLARINGS IN PLAAS VAN PROSPEKTUS.—*Statements in Lieu of Prospectus.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Artikel van Wet. *Section of Act.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
51/2314	McNamee Factory, Limited, Durban	£100	78	6/7/51
U.C. 34443	The Venture Mining and Development Corporation of S.A. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	5/7/51
U.C. 37725	S.W.A. Guano Distributors (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	105 (2)	7/7/51
51/1525	Die Koffiefonteinse Kaasfabriek, Beperk, Kaapstad	£50,000	78	7/7/51
51/2481	Auto Centre, Limited, Johannesburg	£100	78	11/7/51
51/2510	A.G.I. Buildings, Limited, Johannesburg	£100,000	78	12/7/51
51/2550	A.B.C. Company (O.F.S.), Limited, Johannesburg	£100	78	13/7/51
51/2551	A.B.C. Company (Bloemfontein), Limited, Johannesburg	£100	78	13/7/51
51/2571	C.T. Investments, Limited, Johannesburg	£25,000	78	16/7/51
51/2618	Champions Timber and Hardware Company, Limited, Bloemfontein	£200,000	78	19/7/51
51/2717	Alpha Mining Corporation, Limited, Johannesburg	£1,000	78	27/7/51
51/2718	Oribi Finance Corporation, Limited, Pretoria	£10,000	78	27/7/51
51/2739	East Bothaville Areas, Limited, Johannesburg	£50,000	78	30/7/51
51/2748	Solomon Enterprises, Limited, Johannesburg	£31,250	78	31/7/51
U.C. 31575	Zoutpansberg Asbestos (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	105 (2)	13/7/51
U.C. 17615	Exploration Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	13/7/51
U.C. 17164	International Unit Corporation, Limited, Johannesburg	£50,000	78	6/7/51
U.C. 34052	Spuncrete (Proprietary), Limited, Johannesburg	£40,000	105 (1)	12/7/51
U.C. 28129	Talcaw, Limited, Johannesburg	£1,500	78	17/7/51
U.C. 1186	S. Butcher & Sons, Limited, Durban	£225,000	105 (1)	13/7/51
U.C. 19529	Loch Lynne Farms (Proprietary), Limited, Worcester	£75,000	105 (1)	17/7/51
U.C. 25241	Africa Auto Safaris, Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	17/7/51
51/948	Power Mining and Investment Corporation, Limited, Johannesburg	£75,000	78	21/7/51
U.C. 16757	Modern Shoes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£250,000	105 (2)	24/7/51
U.C. 16887	United Shoes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£35,000	105 (2)	24/7/51
U.C. 26985	H. Foulds & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	105 (2)	24/7/51
U.C. 27362	Midland Motors (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	105 (2)	3/7/51
U.C. 9964	Wonder Stone 1937 (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	105 (2)	28/7/51
U.C. 34560	Lombarde Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	3/7/51
U.C. 32884	Artex (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	105 (2)	28/7/51

VERPLIGTE LIKWIDASIES.—*Compulsory Liquidations.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Bevel van Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 33126	Super Service Station, Limited, Brakpan	£6,000	10/7/51	17/7/51
U.C. 32583	Chique Creations (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	15/5/51	13/7/51
U.C. 20093	Artesian Mineral Water Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	4/7/51	13/7/51
U.C. 21881	A. W. Bayman (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£10,000	11/7/51	18/7/51
U.C. 29076	Motor en Meubel Beleggings Maatskappy, Beperk, Brakpan	£50,000	10/7/51	17/7/51
U.C. 37359	Eastern Hardware (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/7/51	17/7/51
U.C. 24044	Northern Base Metals, Limited, Brakpan	£15,000	10/7/51	17/7/51
U.C. 20460	B.P.V., Limited, Brakpan	£5,000	10/7/51	17/7/51
U.C. 20375	MacDonald & Morrison (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,500	17/7/51	24/7/51
U.C. 39692	De Aar Garage (Proprietary), Limited, De Aar	£100	18/7/51	28/7/51

BEVELE VAN DIE HOF.—*Orders of Court.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Bevel. *Nature of Order.*
U.C. 20093	Artesian Mineral Water Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/7/51	13/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 32583	Chique Creations (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/5/51	13/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 35193	Fresrand Investment Company, Limited, Johannesburg	28/6/51	19/7/51	Wysiging van doeleindes—*Alteration of Objects.*
U.C. 33126	Super Service Station, Limited, Brakpan	10/7/51	17/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 21881	A. W. Bayman (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	11/7/51	18/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
C. 2289	Overseas Trust Corporation, Limited, Johannesburg	3/7/51	17/7/51	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
U.C. 29076	Motor en Meubel Beleggings Maatskappy, Beperk, Brakpan	10/7/51	17/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 37359	Eastern Hardware (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/7/51	17/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 24044	Northern Base Metals, Limited, Brakpan	10/7/51	17/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 20460	B.P.V., Limited, Brakpan	10/7/51	17/7/51	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 10092	K. D. Haak (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/7/51	13/7/51	Ontheffing van geregtelike bestuur—*Discharge from Judicial Management.*
U.C. 19486	Mosaic Wood Floors (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/7/51	18/7/51	Ontheffing van likwidasie en skikking—*Discharge from Liquidation and Compromise.*
U.C. 21386	Curmot Properties, Limited, Johannesburg	5/6/51	17/7/51	Omskepping tot 'n privaat maatskappy—*Conversion into a Private Company.*
U.C. 20376	MacDonald & Morrison (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/7/51	24/7/51	Finale likwidasie—*Final Liquidation.*
O.F.S. 358	Southern Van Ryn Reef Mining Company, Limited, Johannesburg	3/7/51	4/7/51	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*	Aard van Bevel. *Nature of Order.*
U.C. 29076	Motor en Meubel Beleggings Maatskappy, Beperk, Brakpan	26/6/51	3/7/51	Afskaffing van geregtelike bestuur—*Discharge of Judicial Management.*
U.C. 24004	Northern Base Metals (Proprietary), Limited, Brakpan	26/6/51	3/7/51	Afskaffing van geregtelike bestuur—*Discharge of Judicail Management.*
U.C. 33126	Super Service Station, Limited, Brakpan.....	26/6/51	3/7/51	Afskaffing van geregtelike bestuur—*Discharge of Judicial Management.*
U.C. 20460	B.P.V., Limited, Brakpan.....	26/6/51	3/7/51	Afskaffing van geregtelike bestuur—*Discharge of Judicial Management.*
U.C. 18152	Volkskas, Beperk, Pretoria.....	5/6/51	4/7/51	Wysiging van aktes van oprigting—*Alteration of Memorandum.*
U.C. 39692	De Aar Garage (Proprietary), Limited, De Aar....	18/7/51	28/7/51	Finale Likwidasie—*Final Liquidation.*
U.C. 22156	Golden Trading Company (Proprietary), Limited	12/6/51	28/7/51	Ooreenkoms—*Compromise.*
O.F.S. 95	Roberts Victor Diamonds, Limited, Johannesburg	12/6/51	28/7/51	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*
T. 3042	Modderfontein B. Gold Mines, Limited, Johannesburg	19/6/51	31/7/51	Vermindering van kapitaal—*Reduction of Capital.*

VRYWILLIGE LIKWIDASIES.—*Voluntary Liquidations.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
C. 1835	Stockdale Engineering Company, Limited, Johannesburg.....	£75,000	23/7/51
U.C. 31194	Colonial Fisheries Corporation (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£50,000	18/7/51
U.C. 3924	African Radio Announcer, Limited, Johannesburg.....	£7,200	24/7/51
U.C. 16336	The Farmers' Cattle Bureau, Limited, Bloemfontein.....	£10,000	24/7/51
U.C. 35943	Silgold Casting and Manufacturing Company, Durban.....	£1,000	27/7/51

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE.—*Dissolution of Companies in Voluntary Liquidation.*

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.*
N. 1328	Standard Investment Corporation, Limited, Johannesburg.....	£100	3/7/51
U.C. 20406	Coetsee Konstruksie Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Pretoria.....	£2,000	19/7/51
U.C. 29652	E. & H. Fisheries (Proprietary), Limited, Springs.....	£1,000	19/7/51
U.C. 22376	Northern Free State Air Services (Proprietary), Limited, Kroonstad.....	£3,000	19/7/51
U.C. 26279	Volksmark (Utiliteitsmaatskappy), Beperk, Pretoria.....	£2. 10s.	19/7/51
U.C. 10372	Delford Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£90	24/7/51

✱ KENNISGEWING No. 804 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneiendomme, ens., aan die Landmeter-genraal gestuur is vir goedkeuring ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat hierdie kaarte ingevolge die bepalings van Regulasie No. 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet vir 'n tydperk van een maand, met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die katoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is, ter insae sal lê, en, indien geen beswaar voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, sal genoemde kaarte goedgekeur word.

Vir die gerief van die publiek sal 'n afdruk van genoemde kaarte ook in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae lê.

C. J. WRIGHT,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 804 OF 1951.

Notice is hereby given that the diagrams of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commisisoner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

C. J. WRIGHT,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, August, 1951.

Kaart S.G. No. *Diagram S.G. No.*	Aard en nommer van myneiendom, ens. *Nature and Number of Mining Property, etc.*	Naam en nommer van plaas waarop geleë en distrik. *Name and Number of Farm whereon situated and District.*	Myndistrik. *Mining District.*	Eienaar. *Owner.*	Grootte. *Area.*
B. 6/51	Waterreg/*Water Right* No. 134..	Spaarwater No. 9, Distrik/*District* Nigel	Heidelberg.....	The Sub-Nigel, Bpk./*Ltd.*	16·7755 Morg/*Morgen* 31–7–14

✱ KENNISGEWING No. 805 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 34 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 23 AUGUSTUS 1951.

PES.

Kaapprovinsie, Distrik Barkly-Wes.

Een Naturellegeval van builepes is aangemeld vanaf Shalenlokasie, 1½ myl noord van Boetsap, distrik Barkly-Wes.

Alle voorsorgsmaatreëls word getref.

Voorsorgsmaatreëls teen pes.

Die publiek word dringend versoek om, indien enige buitengewone vrekte onder knaagdiere opgemerk word, dit onmiddellik by die plaaslike magistraat of naaste polisiepos aan te meld.

Die gebruik van D.D.T. is die doeltreffendste voorsorgsmaatreël teen vlooie wat pes van knaagdiere aan mense oordra. Alle vloere, muisneste, gate, skeure, ens., sowel as beddegoed en klere, waar vlooie moontlik teenwoordig kan wees, moet deeglik met 10 persent D.D.T. in talk bestuif word. Ongeveer 'n halfpond per kamer moet gebruik word. Enigeen wat in 'n plek moet werk waar hy aan besmette vlooie blootgestel mag wees, word aangeraai om rubberskoene en 'n oorpak te dra en om die rubberskoene van binne met D.D.T.-poeier te bestuif. Indien rubberskoene of 'n oorpak nie beskikbaar is nie, moet die sokkies by die enkels oor die broekspype getrek word. Stappe moet terselfdertyd gedoen word om knaagdiere uit te roei deur hulle te vergas, te vergiftig of in valle te vang. Die gewone siaangaspomp kan ook gebruik word om gate en ander onbereikbare plekke met D.D.T.-poeier te bestuif.

POKKIES.

Qoqolokasie, distrik Flagstaff; Masakalalokasie, distrik Matatiele (Kaapland).

TIFUSKOORS.

Die plaas Braemar, die plaas Woodhouselea, distrik Cathcart; Pelendabalokasie No. 12, distrik Herschel (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes: Geen.

Pokkies Bombaai, Calcutta, Cochin, Kanpur, Kozhikode, Madras, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (Indië), Kyaukpyu (Birma); Haipong, Hanoi (Vietnam).

Tifus in Baghdad, Basrah (Irak); Malayer (Iran).

Cholera in Calcutta, Kanpur, Madras (Indië); Chittagong (Pakistan).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 806 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN LES MARAIS.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. David Petrus Prinsloo die enigste persoon was wat genomineer is by 'n nominasiehofsitting wat op 18 Augustus 1951 ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 599 van 1951 in die Mayvilleskool gehou is en dat hy derhalwe tot behoorlik verkose lid van bogemelde Raad verklaar is vir die onverstreke deel van mnr. Z. Sinovich se ampstermyn, naamlik tot 5 Oktober 1953.

F. C. SILK,
Waarnemende Magistraat en Kiesbeampte.
Pretoria, 18 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 805 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 34 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY THE 23RD AUGUST, 1951.

PLAGUE.

Cape Province, Barkly West District.

One Native case of bubonic plague was reported from Shalen Location 1½ miles north of Boetsap, Barkly West District.

All necessary precautionary measures are being taken.

Precautionary Measures Against Plague.

The public is urged to report any abnormal rodent mortality which comes to their notice, immediately to the local magistrate or nearest police station.

The application of D.D.T. is the most effective precautionary measure against fleas, which convey plague from rodents to human beings. All floors, burrows, holes and crevices, etc., as well as bedding and clothing, where fleas are suspected to be present, should be thoroughly dusted with 10 per cent. D.D.T. in talk, at the rate of approximately half a pound per room. Any person required to work in a place where he may be exposed to infected fleas, is advised to wear gumboots and overalls and to dust the inside of the gumboots with D.D.T. If overalls or gumboots are not available, socks should be pulled over trousers at ankles. Measures should at the same time be taken to destroy rodents by gassing, poisoning or trapping. The ordinary cyanogas pump may also be used for dusting burrows, and other inaccessible places with D.D.T. powder.

SMALLPOX.

Qoqo location, Flagstaff District; Masakala location, Matatiele District (Cape).

TYPHUS FEVER.

The farm Braemar, the farm Woodhouselea, Cathcart District; Pelendaba location No. 12, Herschel District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At Date of latest available information there existed:—

Plague: Nil.

Smallpox in Bombay, Calcutta, Cochin, Kanpur, Kozhikode, Madras, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India). Kyaukpyu (Burma); Haipong, Hanoi (Vietnam).

Typhus in Baghdad, Basrah (Iraq); Malayer (Iran).

Cholera in Calcutta, Kanpur, Madras (India); Chittagong (Pakistan).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 806 OF 1951.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is here by given that at a nomination court held in terms of Government Notice No. 599 of 1951 at the Mayville School on the 18th August, 1951, the following was the only nomination received: Mr. David Petrus Prinsloo. He was accordingly declared a duly elected member of the above-mentioned Board for the unexpired period of office of Mr. Z. Sinovich, i.e., until the 5th October, 1953.

F. C. SILK,
Acting Magistrate and Returning Officer.
Pretoria, 18th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 807 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARLOW.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting, wat op 18 Augustus 1951 gehou is, mnr. G. J. Muller vir 'n tydperk van 3 jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lid van die Besproeiingsraad van Marlow herkies is.

H. J. BARKER,
Magistraat.

Cradock, 18 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 807 OF 1951.

MARLOW IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Nomination Court, held on the 18th August, 1951, Mr. G. J. Muller was re-elected as a member of the Marlow Irrigation Board, for a period of three years, reckoned from the date of publication hereof.

H. J. BARKER,
Magistrate.

Cradock, 18th August, 1951.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1951.		1951.
Johannesburg: Bramley: Nuwe outomatiese sentrale. Tender No. D.P.W. 550	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Sept
Ventersburg, O.V.S.: Nuwe poskantoor. Tender No. D.P.W. 551	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Sept.
Durban: Salisbury - eiland: Uitlê van rugbyveld, krieketbaan en atletiekbaan. Tender No. D.P.W. 552	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Sept.
Noupoort (K.P.): Openbare kantore. Tender No. D.P.W. 554	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth en Distriksverteenwoordiger D.P.W., Johannesburg, en Bloemfontein	4 Okt.
Johannesburg (T.P.), Braamfontein: Verdere aanbou aan poskantoormagasyn. Tender No. D.P.W. 555	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Sep.
✱**Grahamstad** (K.P.), Fort England-hospitaal: Herbou van blok F om huisvesting vir 50 blanke vrouens te verskaf en 'n naturelleblok vir 250 pasiënte. Tender No. D.P.W. 558	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	11 Okt.
✱**Pretoria,** Rietfontein: Outomatiese sentrale: Herstelwerk aan bestaande teerblad van pad en werfoppervlakte. Tender No. D.P.W. 561	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	13 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Johannesburg: Bramley: New automatic exchange. Tender No. P.W.D. 550	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D. Johannesburg	20th Sept.
Ventersburg, O.F.S.: New post office. Tender No. P.W.D. 551	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein. and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Sept.
Durban: Salisbury Island: Construction of rugby field, cricket field and athletic track. Tender No. P.W.D. 552	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Sept
Noupoort (C.P.): Public Offices. Tender No. P.W.D. 554	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and District Resentative. P.W.D., Johannesburg and Bloemfontein	4th Oct.
Johannesburg (T.P.): Braamfontein: Further additions to Postal Stores. Tender No. P.W.D. 555	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181 Ext. 45), and District Representative, P.W.D. Johannesburg	27th Sept.
*Grahamstown (C.P.), Fort England Hospital: Rebuilding of block F to provide accommodation for 50 female Europeans and a Native block for 250 patients. Tender No. P.W.D. 558	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	11th Oct.
*Pretoria, Rietfontein (P.T.), Automatic exchange: Repairs to existing tarmacadam road and yard area. Tender No. P.W.D. 561	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1811, Ext. 45)	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	13th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN ASBESSEMENTKABELPYPE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van asbessementkabelpype aan die Departement van Pos- en Telegraafwese op te stel.

Firmas wat op die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria, waarna volle besonderhede verstrek sal word.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodigdhede van die departement ten opsigte van hierdie pype alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF ASBESTOS CEMENT CABLE PIPES TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of Section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of asbestos cement cable pipes to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements of these pipes will be obtained only from the approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers. 17-24-31

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die onderskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Besproeiing / *Department of Irrigation*—	
Irrig. 105/1951–52..	Frazer & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 480 voet remvoering/*Supply of* 480 *feet brake lining*	£1. 1s. 8d. per voet/*feet*, min/*less* 5 persent/*per cent.*, v.o.s. /*f.o.r.* Pretoria.
Irrig. 108/1951–52..	Sam Hackner & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van 7,000 jrts. goiingsak/*Supply of* 7,000 *yds. hessian*	2s. 8¾d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
Irrig. 121/1951–52..	Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland	Lewering van 75,000 voet staaldraadkabel, $\frac{5}{16}$ dm., in lengtes van 5,000 voet/*Supply of* 75,000 *feet steel wire rope*, $\frac{5}{16}$ *in., in lengths of* 5,000 *feet*	£44. 0s. 10d. per lengte/*length*, v.o.s./*f.o.r.* Jupiter.
		Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1304.....	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 8 staalsorteertafels/*Supply of* 8 *steel sorting presses*	£218, altesame/*the lot*, afgelewer/*delivered.*
		Leweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 1489/51.....	Frankel & Seehoff, Ltd., Johannesburg	Lewering van 3,000 jrts. kaasdoek aan die S.A. Lugmag/*Supply of* 3,000 *yds. cheese cloth to the S.A. Air Force*	11¼d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 1490/51.....	Universal Bookbinding Works, Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 150 gros oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of* 150 *gross exercise books to the Department of Education, Arts and Science*	54s. per gros/*gross*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
S.O. 1493/51.....	Antelope Leather Glove Factory, Johannesburg	Lewering van 600 paar leerhandskoene aan die Departement van Verdediging/*Supply of* 600 *pairs leather gloves to the Department of Defence*	£1. 3s. 6d. per paar/*pair*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 1505/51.....	Invincible Shirt Factory, Kaapstad/*Cape Town*	Sny, maak en afwerk van 1,500 hemde vir die Departement van Gevangenisse/*Cut, make and trim of* 1,500 *shirts for the Department of Prisons*	8s. 2d. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
		Heidelberg—	
S.O. 4983.....	Bos Motors, Ltd., Pretoria....	Lewering van 'n dieseltrekker aan die Nywerheidskool/*Supply of a diesel tractor to the School of Industries*	£1,295, v.o.s./*f.o.r.* Heidelberg.
		Pietermaritzburg—	
S.O. 4995....	Dunnell Ebden & Co., Ltd., Pietermaritzburg	Lewering van 'n misbrandblusser aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing/*Supply of a fog fire fighter to the Natal Agricultural Research Institute*	£195. 17s. 6d. v.o.s./*f.o.r.* Pietermaritzburg.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 570.....	Pretoria— Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*— Lewering van algemene ysterware/*Supply of general hardware material*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Sanderson Newbould, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rance-Colly, Durban (Pty.), Ltd., Durban. A. J. Pudney & Co., Port Elizabeth. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Greatrex, Ltd., Pretoria. Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 577.....	Lewering van algemene ysterware/*Supply of general hardware material*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.D./*G.P.W.* 153.....	Pretoria— Lewering van gaasdoek en velle aan die Staatsdrukker/*Supply of winn cloth and skins to the Government Printer*— Amato Textile Mills, Ltd., Benoni. Pearce & Allen, Ltd., Johannesburg.
Irrig. 86/1951–52.....	Pretoria— Lewering van staaldraadkabel aan die Departement van Besproeiing/*Supply of steel wire rope to the Department of Irrigation*— Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland.
P.O. 1298.....	Pretoria— Lewering van mangatrame en -deksels aan die Departement van Pos- en Telegraafwese/*Supply of manhole frames and covers to the Department of Posts and Telegraphs*— Gately Engineering Works (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.*
S.O. 110/51.....	Voortrekkerhoogte— Verkoop van oortollige olie en ghries by Kommissariaatdépôt No. 3/*Sale of surplus oils and greases at the No.* 3 *Supply and Transport Depot*— Unitex (Pty.), Ltd., Pretoria. H. Falkson (Pty.), Ltd., Pretoria. Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. Pacific Oil Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maxei Oil Refiners, Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
	Stellenbosch—
	Lewering van apparaat en chemikalieë aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie/ *Supply of apparatus and chemicals to the Western Province Fruit Research Station—*
S.O. 605/51.....	MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 606/51.....	Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 618/51.....	Pretoria—
	Lewering van drogerye, chemikalieë en diverse aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/ *Supply of drugs, chemicals and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores—*
	Pharmador (Pty.), Ltd. Oos-Londen/*East London.* Biddle, Sawyer & Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Canadian Ethicals (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Lennon, Ltd., Johannesburg. Newpost Trading Corp. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. M. Salters (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Wallace & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Evans Medical Supplies, Johannesburg. A. F. H. Devers & Co., (Pty.), Ltd., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 620/51.....	Pretoria—
	Lewering van skeikundige skaal en chemikalieë aan die Landbounavorsingsinstituut/*Supply of chemical balance and chemicals to the Agricultural Research Institute—*
	Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. I.C.I. South Africa (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 623/51.....	Pretoria—
	Lewering van laboratoriumapparaat aan die Landbounavorsingsinstituut/*Supply of laboratory apparatus to the Agricultural Research Institute—*
	Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 631/51.....	Pietermaritzburg—
	Lewering van chemikalieë aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing/*Supply of chemicals to the Natal Agricultural Research Institute—*
	A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Stuart Jones & David Anderson, Ltd., Durban. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1460/51.....	Pretoria—
	Lewering van sportuitrusting aan die Departement van Gesondheid/*Supply of sports equipment to the Department of Health—*
	Jas. Gulhane (Pty.), Ltd., Krugersdorp. Gillett Gymnasium and Sports Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ *Cape Town.* Ward & Salmons, Durban. Belcher Bros., Johannesburg.
S.O. 1476/51.....	Pretoria—
	Lewering van tapisserie en knope aan die Departement van Gesondheid/*Supply of tapestry and buttons to the Department of Health—*
	Rand Metal Bed Manufacturers, Johannesburg. E. Sacks Futeran & Co., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 1477/51.....	Grootfontein, K.P./*C.P.*—
	Lewering van handdoeke, servette, ens., aan die Landboukollege/*Supply of towels, serviettes, etc., to the College of Agriculture—*
	Ace Import Agencies, Pretoria. Dreyer & Preiss (Pty.), Ltd., Johannesburg. John Orr & Co., Kimberley.
S.O. 4921.....	Lewering van raamsaaglemme aan verskillende Staatsaagmeulens/*Supply of framesaw blades to various State Sawmills—*
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4922.....	Pretoria—
	Lewering van inlegtandsae aan die Departement van Bosbou/*Supply of inserted tooth saws to the Department of Forestry—*
	National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4947.....	Knysna—
	Boumateriaal, ens., aan die Departement van Bosbou/*Supply of building material, etc., to the Department of Forestry—*
	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Granite Producers (Pty.), Ltd., Pretoria. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Jeppestown. Greatrex, Ltd., Pretoria. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Douglas, Son & Pugh (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Baldwins (South Africa), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4952.....	Oudtshoorn—
	Lewering van stoffeermasjiene en houtdraaibank aan die Tegniese Hoërskool/*Supply of upholstering machines and woodturning lathe to the Technical High School—*
	African Sewing Machine Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4961.....	Potchefstroom—
	Lewering van houtwerkmasjiene aan die Tegniese Hoërskool/*Supply of woodworking machines to the Technical High School—*
	Globe Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4964.....	Diskobolos—
	Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science—*
	E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Harvey & Russell, Ltd., Johannesburg. Kenneth Ray, Ltd., Johannesburg. Firth Brown Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Rance-Colly, Durban (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 4965.....	Eshowe—
	Lewering van boumateriaal aan die bosdistrik/*Supply of building material to the Forestal district—*
	Everite (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier, Tvl. Bitcon & O'Brien (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Granite Producers (Pty.), Ltd., Pretoria. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Durban. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. M. Genn & Co. (Pty.), Ltd., Claremont, Kaap/*Cape.* R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Phoenix Plumbing Supplies, Ltd., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Engineering and Building Supplies Co., Ltd., Jeppestown. R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 4990.....	Lewering van boumateriaal aan die Pongola-nedersetting/*Supply of building material to the Pongola Settlement*— J. M. Haswell & Kie. (Edms.), Beperk, Johannesburg. National Solder Kie. (Edms.), Beperk, Johannesburg. Engineering and Building Supplies Kie. (Edms.), Beperk, Jeppestown. Ballantine, Beperk, Pretoria. General Plumbing and Builders Supply Kie. (Edms.), Bpk., Johannesburg. E. R. Pollak, Beperk, Johannesburg. Johannesburg Timber Kie. (Edms.), Bpk., Johannesburg. Anderson Hardware (Edms.), Beperk, Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 4998.....	Pretoria— Lewering van vertinde houers aan die Departement van Verdediging/*Supply of tinplate containers to the Department of Defence*— Metal Box Co. of S.A., Ltd., Johannesburg.
S.O. 6010.....	Lewering van boumateriaal aan die Sonop-nedersetting/*Supply of building material to the Sonop Settlement*— Union Hardware (Pty.), Ltd., Jeppe. Bruynzeel Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex Ltd., Pretoria. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. Ballantine, Ltd., Pretoria. P. & S. Timber and Iron Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1951.		1951.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL**— Nul. **NATAL**— Nul. **ORANJE-VRYSTAAT**—					
Bloemfontein (O.V.S.): Modelskool, vergadersaal. Tender No. D.P.W. 556	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Bloemfontein	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Sept.
Bloemfontein (O.V.S.), Shannon Valley-skool: Aanbou van nuwe personeelkamer en ekstra klaskamer. Tender No. D.P.W. 557	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Sept.
*Cornelia (O.V.S.), Skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 559	Tendervorms, tekeninge spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Okt.
*Quaggafontein (O.V.S.), Jan Theron Skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 560	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	14 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1951		1951
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Bloemfontein (O.F.S.): Model School Assembly Hall. Tender No. P.W.D. 556	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th Sept.
Bloemfontein (O.F.S.), Shannon Valley School Additions: New staffroom and auxiliary classroom. Tender No. P.W.D. 557	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Resentative, P.W.D., Johannesburg	25th Sept.
✱Cornelia (O.F.S.) School: Additions. Tender No. P.W.D. 559	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Oct.
✱Quaggafontein (O.F.S.), Jan Theron School: Additions. Tender No. P.W.D. 560	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	14th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100 Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR DIE OPRIGTING EN VOLTOOI-ING VAN 18 WONINGS TE VEREENIGING.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 18 wonings en buitegeboue, soos hieronder uiteengesit, in die dorpsgebied Leeuhof, Vereeniging, wat aan die hospitaal grens, word van geregistreerde lede van die boubedryf ingewag:—

Tipe A: Vier wonings en buitegeboue.
Tipe D: Vier wonings en buitegeboue.
Tipe E: Ses wonings en buitegeboue.
Tipe G: Vier wonings en buitegeboue.

Die nodige tenderdokumente sal van Donderdag, 30 Augustus 1951, af by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisings- en Plannekommissie, Genevahuis 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkrygbaar wees teen betaling van £3 (drie pond) wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender terugbetaal sal word of by ontvangs van 'n vaste deposito van £5 (vyf pond).

Tenderaars moet vir die kontrak as 'n geheel tender.

Werkstekeninge mag op afspraak geïnspekteer word.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ERECTION OF 18 HOUSES AT VEREENIGING.

Tenders are invited from registered members of the Building Industry for the erection and completion of the undermentioned dwelling units and outbuildings in the Township of Leeuhof, Vereeniging, which adjoins the hospital:—

Type A: Four dwellings and outbuildings.
Type D: Four dwellings and outbuildings.
Type E: Six dwellings and outbuildings.
Type G: Four dwellings and outbuildings.

The necessary tender documents will be available from Thursday, the 30th August, 1951, at the office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, 491 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, on payment of a deposit of £3 (three pounds) which will be refunded on receipt of a bona fide tender, or a fixed deposit of £5 (five pounds).

Tenderers must tender for the contract as a whole.

Working drawings may be inspected by appointment.

Tenders gemerk „Tender vir die oprigting van 18 wonings te Leeuhof, Vereeniging, Kontrak No. J.H. 5/29/5 (5A)" moet bogenoemde adres voor of om 12-uur op Maandag, 17 September 1951, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir dertig (30) dae van genoemde datum af bindend wees.

Dit is 'n uitdruklike vereiste van hierdie kontrak dat ten minste 50 persent van die geskoolde arbeid wat deur die kontrakteur in diens geneem word, by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en onder geen omstandighede sal 'n tender wat in enige opsig voorwaardelik gestel word, oorweeg word nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van spuitstowwe aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 680/51.

Lewering van papdraers aan die Department van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 681/51.

Lewering van sure gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 683/51.

Sny, maak en afwerk van dasse, blou, S.A.L.M.-, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1542/51.

Lewering van roksmateriaal aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1543/51.

Lewering van kinderskoeisel aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1544/51.

Lewering van cu linne aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1545/51.

Lewering van vilthoede en pette aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O 1546/51.

Lewering van verpleegstersuniforms aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1548/51.

Lewering van tapyte, matte, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1549/51.

Lewering van wit uniforms en wit seilskoene aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 1550/51

Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 6121.

Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 6122.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6125.

Lewering van voermeule aan die Landboukollege, Cedara, Natal Tender No. S.O. 6126.

Lewering van gereedskap, boute en moere, skroewe, ens., aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 6129.

Lewering van bordpapier-koeëlgatplakkies aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6130.

Lewering van lugperspomp aan die Tweefontein-garage, Sabie bosdistrik, Sabie. Tender No. S.O. 6134.

Lewering van molvel of soortgelyke swaar materiaal vir pakke vir pasiënte aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1551/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *September* 1951.

Lewering van mikroskoop en toebehore aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 682/51.

Lewering van boute en moere en toebehore van sagte staal aan die Staatsaagmeule, Pretoria. Tender No. S.O. 6131.

Lewering van steengroefteëls aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 158/51.

Tenders endorsed "Tender for the Erection of 18 dwellings at Leeuhof, Vereeniging: Contract No. J.H. 5/29/5 (5A)" must reach the above-mentioned address not later than 12 noon on Monday, 17th September, 1951, will be opened in public immediately thereafter, and will be binding for thirty (30) days from that date.

It is a specific condition of this contract that at least 50 per cent. of the skilled labour employed by the contractor, shall be registered with the Department of Labour.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender, and on no condition will a tender qualified in any respect, be considered.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary, National Housing Office.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of spraying materials to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 680/51.

Supply of porridge carriers to the Department of Health, Pretoria Tender No. S.O. 681/51.

Supply of acids during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 683/51.

Cut, make and trim of ties, blue S.A.A.F., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1542/51.

Supply of dress materials to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1543/51.

Supply of children's footwear to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1544/51.

Supply of old linen to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1545/51.

Supply of felt hats and caps to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 1546/51.

Supply of nurses' uniforms to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1548/51.

Supply of carpets, mats, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1549/51.

Supply of white uniforms and white canvas shoes to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 1550/51.

Supply of garage equipment to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 6121.

Supply of electric cable to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 6122.

Supply of light railway material to the State Sawmill, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6125.

Supply of feed mill to the College of Agriculture, Cedara, Natal. Tender No. 6126

Supply of tools, bolts and nuts, screws, etc., to the Department of Health, Pretoria. Tender No. 6129.

Supply of millboard spotting discs to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6130.

Supply of air compressor to the Tweefontein Garage, Sabie Forestal District. Tender No. S.O. 6134.

Supply of moleskin or similar heavy material for patients' suits for the Department of Health. Tender No. S.O. 1551/51.

Tenders due 9 *a.m. 6th September*, 1951.

Supply of microscope and accessories to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 682/51.

Supply of bolts and nuts and mild steel fittings to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 6131.

Supply of quarry tiles to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 158/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van manssokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1552/51.

Lewering van gegalvaniseerde watertenks aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6135.

Lewering van houtdeure aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6136.

Lewering van masjiene, lugperser en stoomketel vir 'n wasseryinstallasie, aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 6138.

Lewering van sweismateriaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6142.

Lewering van padmaakmasjiene aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6144.

Lewering van hoek-olifantskrop vir 'n trekker aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 6145.

Lewering van metaalplate, stawe, seksies, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6146.

Lewering van boute, moere, wasters en timmerhout aan die Vaalharts nedersetting, Pokwanistasie. Tender No. S.O. 6147

Lewering van omheiningsdraad aan die Leeuwkop-werkkolonie. Tender No. S.O. 6148.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou, Umtata. Tender No. S.O. 6149.

Lewering van timmerhout aan die Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp. Tender No. S.O. 6150.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6151.

Lewering van betonmenger aan die Proefplaas, Groot-Drakenstein. Tender No. S.O 6152.

Lewering van elektriese toerusting aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 6153.

Lewering van betonmenger en staafbuigmasjien aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6154.

Lewering van asbesdakplate, wit teëls en wasbak aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6155.

Lewering van staalsleepwaens aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6157.

Lewering van timmerhout en skuurpapier aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 6158.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 September 1951.

Lewering van mediese uitrusting aan die Weseind-hospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 678/51.

Lewering van vogtigheids- en temperatuurregistreer-toestelle aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 6141

✱ Lewering van afslaersdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 159/51.

✱ Lewering van sandsakke aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 316/51.

✱ Lewering van nasionale vlae aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1554/51.

✱ Lewering van mansokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1555/51.

✱ Lewering van gebleikte en ongebleikte linne aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1556/51.

✱ Lewering van bloeses en meisieshemde aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1557/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of men's socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1552/51.

Supply of galvanised water tanks to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6135.

Supply of wooden doors to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6136.

Supply of machines, compressor and boiler for a laundry installation to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 6138.

Supply of welding materials to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6142.

Supply of road making machines to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6144.

Supply of angle dozer attachment for a tractor to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 6145.

Supply of metal sheets, rods, sections, etc., to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6146.

Supply of bolts, nuts, washers and timber to the Vaal Harts Settlement, Pokwani Station. Tender No. S.O. 6147.

Supply of fencing wire to the Leeuwkop Farm Colony. Tender No. S.O. 6148.

Supply of fencing material to the Department of Forestry, Umtata. Tender No. S.O. 6149.

Supply of timber to the Sterkfontein Hospital, Krugersdorp. Tender No. S.O. 6150.

Supply of fencing material to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6151.

Supply of concrete mixer to the experimental farm, Groot Drakenstein. Tender No. S.O. 6152.

Supply of electrical appliances to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 6153.

Supply of concrete mixers and bar bender to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6154.

Supply of asbestos roof sheets, white tiles and wash-basin to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6155.

Supply of all steel trailers to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6157.

Supply of timber and garnet paper to the Pretoria Central Prison Tender No. S.O. 6158.

Tenders due 9 a.m., 13th September, 1951.

Supply of medical equipment to the West End Hospital, Kimberley. Tender No S.O. 678/51.

Supply of humidity and temperature recorders to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 6141.

✱ Rendering of auctioneering services during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 159/51.

✱ Supply of sandbags to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 316/51.

✱ Supply of national flags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1554/51.

✱ Supply of men's socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1555/51.

✱ Supply of bleached and unbleached calico to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1556/51.

✱ Supply of blouses and girls' shirts to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1557/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van nuwe stoomketelpype aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag. Tender No. S.O. 6163.

✱ Lewering van gereedskap, boumateriaal, grassnyer, fotografiese benodigdhede, ens., aan die afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6165.

✱ Lewering van metaalhouers aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 6166.

✱ Lewering van hoek- en U-yster aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6167.

✱ Lewering van lusernsnymasjiene en hooiharke aan die Pongola-nedersetting, P.M.D., Pongola. Tender No. S.O. 6168.

✱ Lewering van gereedskap, boumateriaal, stowe, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6173.

✱ Lewering van dieselmotor, 12 p.k., aan die Pongola-nedersetting, P.M.D., Pongola. Tender No. S.O. 6174.

✱ Lewering van padteer aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Ysterplaat, Kaapstad. Tender No. S.O. 6175.

✱ Lewering van staalvensters en staaldeurrame gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 5254.

✱ Lewering van rubbertuinslang gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 5255.

✱ Lewering van „V"-dryfbande vir nywerheidsgebruik gedurende die tydperk 1 November 1951 tot 31 Oktober 1952. Tender No. S.O 5256.

✱ Lewering van dryfbande gedurende die tydperk 1 November 1951 tot 31 Oktober 1952. Tender No. S.O. 5257.

✱ Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1558/51.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *September* 1951.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Staatskeikundelaboratorium, Pretoria. Tender No. S.O. 684/51.

Lewering van elektriese hoogoond aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6133.

Lewering van ioksmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1547/51.

Lewering van komberse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1533/51.

Lewering van freesmasjien aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 6139.

Lewering en oprigting van lugdraadtorings (staaltraliewerktipe) vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Lyttelton. Tender No. S.O. 6156.

Lewering van klipstampers, siftoestelle, vervoerbande, elektriese motore en reduksieratte aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6159.

✱ Lewering van aptekersbottels, kartonhouers en pildosies aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 686/50.

✱ Lewering van steriliseerder aan Instituut vir Gesins- en Gemeenskapsgesondheid, Durban. Tender No. S.O. 687/51.

✱ Lewering van weegskaal vir beeste aan die Landbou-kollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6176.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *September* 1951.

Lewering van drogerye, chemikalieë en pille aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 679/51.

Lewering van mobiele hyskrane aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6140.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of new boiler tubes to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 6163.

✱ Supply of tools, building material, lawn mower, photographic material, etc., to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6165.

✱ Supply of metal containers to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 6166.

✱ Supply of angle and channel iron to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6167.

✱ Supply of lucerne mowers and hay rakes to the Pongola Settlement, R.M.S., Pongola. Tender No. S.O. 6168.

✱ Supply of tools, building material, stoves, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6173.

✱ Supply of 12 h.p. diesel engine to the Pongola Settlement, R.M.S. Pongola Settlement. Tender No. S.O. 6174.

✱ Supply of bitumen to the S.A. Air Force, Ysterplaat, Cape Town. Tender No. S.O. 6175.

✱ Supply of steel windows and steel door frames during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 5254.

✱ Supply of rubber garden hose during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 5255.

✱ Supply of Industrial "V" belting during the period 1st November, 1951, to 31st October, 1952. Tender No. S.O. 5256.

✱ Supply of transmission belting during the period 1st November, 1951, to 31st October, 1952. Tender No. S.O. 5257.

✱ Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1558/51.

Tenders due 9 *a.m.*, 20*th September*, 1951.

Supply of laboratory apparatus to the Government Chemical Laboratory, Pretoria. Tender No. S.O. 684/51.

Supply of electric furnace to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6133.

Supply of dress material to the Department of Health. Tender No. S.O. 1547/51.

Supply of blankets to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1553/51.

Supply of milling machine to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 6139.

Supply and erection of steel lattice type aerial towers for the South African Air Force, Lyttelton. Tender No. S.O. 6156.

Supply of crushing plant, screening plant, conveyors, electric motors and reduction gears to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6159.

✱ Supply of dispensing bottles and cardboard and pill boxes to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 686/50.

✱ Supply of sterilizer to Institute of Family and Community Health, Durban. Tender No. S.O. 687/51.

✱ Supply of cattle weigh-bridge to the College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6176.

Tenders due 9 *a.m.*, 27*th September*, 1951.

Supply of drugs, chemicals and tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 679/51.

Supply of mobile cranes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6140.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van pluimvee-benodigdhede aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pk.. Oribikamp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6169.

✱ Lewering van booglig-projeksiebenodigdhede aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6170.

✱ Lewering van linoleum aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6171.

✱ Lewering van perskamera en toebehore aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6172.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *Oktober* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van timmerhout nodig te Johannesburg en Kaapstad. Poskantoor Tender No. 1328.

Lewering van muntbusgietstukke en sluitbare onderplate vir muntbussies. Poskantoor Tender No. 1329.

Lewering van boorpunte en lemme vir lugdrukbore. Poskantoor Tender No. 1330.

Lewering van akkumulators. Poskantoor Tender No. 1331.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *September* 1951.

Lewering van ekstra magnetoklokkies meters vir telefoonhuurders, gelykrigters en relaisstelle. Poskantoor Tender No. 1332.

Lewering van kooldioksiedbrandblussers. Poskantoor Tender No. 1337.

✱ Lewering van skuurpapier. Poskantoor Tender No. 1335.

✱ Lewering van lap-, papier- en veselvelle met kunshars saamgestel. Poskantoor Tender No. 1336.

✱ Lewering van opmetingstawe. Poskantoor Tender No. 1338.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 4 *Oktober* 1951.

Lewering van snoere vir telefone en skakelborde. Poskantoor Tender No. 1333.

✱ Lewering van dekade-ossillator. Poskantoor Tender No. 1334.

✱ Lewering van geëmaljeerde koper- en Eurekadraad. Poskantoor Tender No. 1339.

✱ Lewering van elektriese handbore. Poskantoor Tender No. 1340.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Oktober* 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of poultry requirements to the Natal Agricultural Research Institute, P.O. Oribi Camp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6169.

✱ Supply of arc projection equipment to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6170.

✱ Supply of linoleum to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6171.

✱ Supply of press camera and accessories to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6172.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th October*, 1951.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of timber required at Johannesburg and Cape Town. Post Office Tender No. 1328.

Supply of coin box castings and base locking plates for coin boxes. Post Office Tender No. 1329.

Supply of auger points and blades for pneumatic drills. Post Office Tender No. 1330.

Supply of accumulators. Post Office Tender No. 1331.

Tenders due 9 *a.m.*, 27*th September*, 1951.

Supply of magneto extension bells, subscribers' meters, rectifiers and relay sets. Post Office Tender No. 1332.

Supply of carbon-dioxide gas fire extinguisher units. Post Office Tender No. 1337.

✱ Supply of emery paper. Post Office Tender No. 1335.

✱ Supply of synthetic-resin bonded fabric sheet and paper sheet and fibre sheet. Post Office Tender No. 1336.

✱ Supply of survey rods. Post Office Tender No. 1338.

Tenders due 9 *a.m.*, 4*th October*, 1951.

Supply of cords for telephones and switchboards. Post Office Tender No. 1333.

✱ Supply of decade oscillator. Post Office Tender No. 1334.

✱ Supply of enamelled copper wire and enamelled Eureka wire. Post Office Tender No. 1339.

✱ Supply of electric hand drills. Post Office Tender No. 1340.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th October*, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181 *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van koperplate en ¾-dm. peetkleppe vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.615.

Lewering van omheiningsmateriaal vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.617.

Lewering van graniettrappies en -straatstene vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.619

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *September* 1951.

Lewering van betonmeule vir die Departement van Publieke Werke. Tender No D.P.W. S.575.

Lewering van masjienaangedrewe outomatiese beligtingstoestel vir die Departement van Publieke Werke vir die Westlake-teringhospitaal. Tender No. D.P.W. S.622.

Lewering van oorlogskip-bruin linoleum, 6 mm., vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.623.

Lewering van kaartindekskabinette van staal met sestig laaie, vir die Departement van Publieke Werke vir die Departement van Binnelandse Sake. Tender No. D.P.W. S.625

Lewering van A.M.E.- en uitgegloeide koperdraad nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D P.W. S.613.

Lewering van wasserymasjinerie nodig vir die Koning George V-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. S.627.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 13 *September* 1951.

Lewering van spykers, moertjies, wasters, platkopspykertjies, krammetjies, ens., nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.584.

Lewering van elektriese huishoudelike toerusting en toebehore nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.588.

Lewering van brandblussers nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.596.

Lewering van skuif- en traplere van hout nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.624.

Lewering van tekstielgoedere nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.630.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 20 *September* 1951.

Lewering van mantel- en buisverkoeler vir die Departement van Publieke Werke vir die outomatiese telefoonsentrale, Hatfield, Pretoria. Tender No. D.P.W S.612.

Lewering van werkwinkelmasjinerie nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.580.

✱ Lewering van elektriese kabel en snoer aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.626.

✱ Lewering van asbesdakbedekking, -nokbedekking en toebehore aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.631.

✱ Lewering van verkoelings-, kondenseer- en afkoelingseenhede aan die Departement van Publieke Werke vir die Constantia-verbeteringsgestig, Retreat. Tender No. D.P.W. S.632.

✱ Lewering van kurklinoleum aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.633.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 27 *September* 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a. *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of copper sheets and ¾-inch peet valves required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.615.

Supply of fencing materials required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.617.

Supply of granite steps and pavings required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.619.

Tenders due 9 *a.m., 6th September*, 1951.

Supply of concrete mixers required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.575.

Supply of engine driven automatic lighting plant required by Public Works Department for the Westlake T.B. Hospital. Tender No. P.W.D. S.622.

Supply of linoleum, Battleship brown, 6 mm., required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.623.

Supply of sixty drawer steel card index cabinets required by Public Works Department for the Department of Interior. Tender No. P.W.D. S.625.

Supply of A.M.E. and annealed copper wire required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.613.

Supply of laundry machinery required for the King George V Hospital, Durban Tender No. P.W.D. S.627.

Tenders due 9 *a.m., 13th September*, 1951.

Supply of nails, nuts, washers, tacks and staples, etc., required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.584.

Supply of domestic electric apparatus and fittings required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.588

Supply of fire extinguishers required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.596.

Supply of wooden extension and step ladders required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.624.

Supply of textile requirements required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.630.

Tenders due 9 *a.m. 20th September*, 1951.

Supply of shell and tube cooler required by Public Works Department for the Hatfield Automatic Telephone Exchange, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.612.

Supply of workshop machinery required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.580.

✱ Supply of electric cable and flex required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.626.

✱ Supply of asbestos roofing, ridging and fittings required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.631.

✱ Supply of refrigeration, condensing and cooling units required by the Public Works Department for the Constantia Reformatory, Retreat. Tender No. P.W.D. S.632.

✱ Supply of linoleum cork required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.633.

Tenders due 9 *a.m., 27th September*, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Komgha. Besproeiings Tender No. 109.

Lewering van stootboorpuntliggame. Besproeiings Tender No. 200.

Lewering van staal. Besproeiings Tender No. 201.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 September 1951.

Lewering van loodregte uitleihekke wat met skroewe opgelig word. Besproeiings Tender No. 182.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering en aanbring van gordyne en hortjieblindings by Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit, Provinsie Transvaal. Tender No. D.P.W. 553.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 September 1951.

✱ Lewering en aanbring van hortjieblindings by Woolfsongebou, hoek van Kerk- en Weststraat, Pietermaritzburg, P.N. Tender No. D.P.W. 562.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. 1129 VIR DIE BREEK VAN KLIPBALLAS, HARTS HILL GRUISGAT, NATALSE HOOFLYN.

Tenders word ingewag vir die uitgrawe, breek en laai in spoorwegtrokke, van ongeveer 100,000 (eenhonderdduisend) kubieke jaart klipballas, ens., uit 'n departementele gruisgat by Harts Hill aan die Natalse hooflyn.

Op en na 31 Augustus 1951 sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en tendervorms ter insae lê in die kantoor van die Sivielehoofingenieur, Kamer 529, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, die kantore van die Afdelingsbestuurders, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Pretoria, Kimberley en Durban, en van die Distriksingenieurs, Ladysmith en Pietermaritzburg.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm en spesifikasies verkry word by die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 35, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban, en die Distriksingenieur, Ladysmith.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 27 September 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Boring for water for the Native Affairs Department, Komgha District. Irrigation Tender No. 109.

Supply of percussion drilling bit bodies. Irrigation Tender No. 200.

Supply of steel. Irrigation Tender No. 201.

Tenders due 9 a.m., 13th September, 1951.

Supply of vertical screw lift off-take gates. Irrigation Tender No. 182.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply and fixing of curtains and venetian blinds at Horticultural Research Station, Nelspruit, Transvaal Province. Tender No. P.W.D. 553.

Tenders due 9 a.m. 6th September, 1951.

✱ Supply and fixing of venetian blinds at Woolfson's Building, corner of Church Street and West Street, Pietermaritzburg, N.P. Tender No. P.W.D. 562.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDER No. 1129 FOR BREAKING OF STONE BALLAST, HARTS HILL QUARRY, NATAL MAIN LINE.

Tenders are invited for the quarrying, crushing and loading into railway trucks of approximately 100,000 (one hundred thousand) cubic yards of stone ballast, etc., from a railway quarry situated at Harts Hill on the Natal Main Line.

On and after 31st August, 1951, the conditions of contract, specification and tender forms may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 529, Railway Headquarters, Johannesburg, and at the office of the System Managers, Cape Town, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Pretoria, Kimberley, Durban and the office of the District Engineers, Ladysmith and Pietermaritzburg.

On payment of a deposit or £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form and specifications may be obtained at the office of the System Manager, South African Railways, Durban, Room 35 and the District Engineer, Ladysmith.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 27th September, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Voorafvervaardigde geboue. Tender No. G. 3438. Sluitingsdatum 20 September 1951.
2. Remskroefinrigtings vir baanmeesterstrollies. Tender No. A. 3467. Sluitingsdatum 20 September 1951.
3. Kabel. Tender No. C. 3356. Sluitingsdatum 27 September 1951.
4. Sinjaalketting. Tender No. A. 3357. Sluitingsdatum 27 September 1951.
5. Droë bone vir naturellerantsoene. Tender No. E. 3533. Sluitingsdatum 20 September 1951.
6. Toebehore vir olielampe. Tender No. D. 3090. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
7. Boormasjiene. Tender No. G. 3290. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
8. Kabel en kabelkaste. Tender No. G. 3355. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
9. Telegraafmateriaal. Tender No. C. 3335. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
10. Stopverf van Suid-Afrikaanse fabrikaat. Tender No. G. 3363. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
11. Kabel. Tender No. C. 3380. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
12. Motorwoeltoue van sisal. Tender No. E. 3475. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
13. Sinjaalriemskywe. Tender No. A. 2847. Sluitingsdatum 25 Oktober 1951.
14. Pons- en knipmasjiene. Tender No. G. 3299. Sluitingsdatum 8 November 1951.
15. Twee guillotines. Tender No. G. 3465. Sluitingsdatum 8 November 1951.
16. Goederehysbakke. Tender No. C. 3100. Sluitingsdatum 29 November 1951.
17. Groente vir naturellerantsoene. Tender No. E. 3526. Sluitingsdatum 27 September 1951.

Tender sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg. 10237—31

✱ TENDER No. C.M. 191.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS: EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van een huis by Barroe, Kaapland.

Op en na 31 Augustus 1951 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, die kantoor van die Distriksingenieur, Oudtshoorn en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantore van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en die Distriksingenieur, Oudtshoorn.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 4 Oktober 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
10241—31

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Prefabricated buildings. Tender No. G. 3438. Closing date 20th September, 1951.
2. Brake screw assemblies for plate layers' trolleys. Tender No. A. 3467. Closing date 20th September, 1951.
3. Cable. Tender No. C. 3356. Closing date 27th September, 1951.
4. Signal chain. Tender No. A. 3357. Closing date 27th September, 1951.
5. Dry beans for native rations. Tender No. E. 3533. Closing date 20th September, 1951.
6. Oilburning lamp fittings. Tender No. D. 3090. Closing date 11th October, 1951.
7. Drilling machines. Tender No. G. 3290. Closing date 11th October, 1951.
8. Cable and cable boxes. Tender No. C. 3355. Closing date 11th October, 1951.
9. Telegraph material. Tender No. C. 3335. Closing date 11th October, 1951.
10. S.A. manufactured putty. Tender No. G. 3363. Closing date 11th October, 1951.
11. Cable. Tender No. C. 3380. Closing date 11th October, 1951.
12. Sisal rope for motor car lashing. Tender No. E. 3475. Closing date 11th October, 1951.
13. Signal pulleys. Tender No. A. 2847. Closing date 25th October, 1951.
14. Punching and shearing machines. Tender No. G. 3299. Closing date 8th November, 1951.
15. Two guillotines. Tender No. G. 3465. Closing date 8th November, 1951.
16. Goods lifts. Tender No. C. 3100. Closing date 29th November, 1951.
17. Vegetables for native rations. Tender No. E. 3526. Closing date 27th September, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.M. 191.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTOR.—ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Barroe, Cape Province.

On and after 31st August, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Port Elizabeth, the office of the District Engineer, Oudtshoorn, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the offices of the System Manager, Port Elizabeth, and the District Engineer, Oudtshoorn.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 4th October, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels gedurende die tydperk 1 November 1951 tot 31 Oktober 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit presies of 9 vm. op Donderdag 13 September 1951.

Tender No. C. 565.—Vleis, Kaapstad.
Tender No. C. 566.—Vleis, Sterkstroom.
Tender No. C. 567.—Vleis, Bloemfontein.
Tender No. C. 569.—Vleis, Vereeniging.
Tender No. C. 570.—Vleis, Bethlehem.
Tender No. C. 571.—Brood, Pretoria.
Tender No. C. 572.—Brood, Standerton.
Tender No. C. 573.—Brood, Vereeniging.
Tender No. C. 574.—Brood, Durban.
Tender No. C. 575.—Brood, Pietersburg.
Tender No. C. 576.—Brood, Bethlehem.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

Tender No. C. 565.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
Tender No. C. 566.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.
Tender No. C. 567.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.
Tender No. C. 569.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Vereeniging.
Tender No. C. 570.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bethlehem.
Tender No. C. 571.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Pretoria.
Tender No. C. 572.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Standerton.
Tender No. C. 573.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Vereeniging.
Tender No. C. 574.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
Tender No. C. 575.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Pietersburg.
Tender No. C. 576.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bethlehem.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

BESTELDIENSKONTRAK KROONSTAD.

✱ AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE *OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK*], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word deur die Voorsitter, S.A.S.-tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, ingewag vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 2 myl van Kroonstadstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Januarie 1952, in werking. Voorwaardes van kontrak en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, of die Goedere- en Passasiers-superintendent, Kroonstad, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik, en aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Kroonstad".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities during the period 1st November, 1951, to 31st October, 1952.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 13th September, 1951.

Tender No. C. 565.—Meat, Cape Town.
Tender No. C. 566.—Meat, Sterkstroom.
Tender No. C. 567.—Meat, Bloemfontein.
Tender No. C. 569.—Meat, Vereeniging.
Tender No. C. 570.—Meat, Bethlehem.
Tender No. C. 571.—Bread, Pretoria.
Tender No. C. 572.—Bread, Standerton.
Tender No. C. 573.—Bread, Vereeniging.
Tender No. C. 574.—Bread, Durban.
Tender No. C. 575.—Bread, Pietersburg.
Tender No. C. 576.—Bread, Bethlehem.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

Tender No. C. 565.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
Tender No. C. 566.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
Tender No. C. 567.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department Bloemfontein.
Tender No. C. 569.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Vereeniging.
Tender No. C. 570.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bethlehem.
Tender No. C. 571.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Pretoria.
Tender No. C. 572.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Standerton.
Tender No. C. 573.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Vereeniging.
Tender No. C. 574.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C. 575.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Pietersburg.
Tender No. C. 576.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bethlehem.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

CARTAGE CONTRACT, KROONSTAD.

✱ COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE *OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK*], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the *Official Railway tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of 2 miles from Kroonstad station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st January, 1952. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein, or the Goods and Passenger Superintendent, Kroonstad.

Tender must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Kroonstad".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.
Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bevestig word per brief wat voor of nie later nie as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word. Die telegramadres is „ Sarten ", Johannesburg.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 20 September 1951.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat nie wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen rede vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
10236—31

✱ TENDER No. C.M. 192.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS: EEN HUIS.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van een huis by Hanoverweg, Kaapland.

Op en na 31 Augustus 1951 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, die kantoor van die Distriksingenieur, Cradock, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 500, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantore van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en die Distriksingenieur, Cradock.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 4 Oktober 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
10239—31

✱ TENDER No. C.C.E. 318.

Tenders word ingewag vir die gelykmaak en versprei van materiaal oor 'n oppervlakte van ongeveer 260,850 vierkantjaart op 'n gedeelte van die nuwe opstelterrein by die bopunt van Durban-hawe.

Op en na 27 Augustus 1951, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Durban.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Durban.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is " Sarten ", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 20th September, 1951.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✱ TENDER No. C.M. 192.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS: ONE HOUSE.

Tenders are invited for the erection and completion of one house at Hanover Road, Cape Province.

On and after 31st August, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Port Elizabeth, the office of the District Engineer, Cradock, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 500, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the offices of the System Manager, Port Elizabeth, and the District Engineer, Cradock.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 4th October, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

✱ TENDER No. C.C.E. 318.

Tenders are invited for the levelling and spreading of material on an area of approximately 260,850 square yards on portion of the new marshalling yard at the Bayhead, Durban.

On and after 27th August, 1951, tender documents may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the Resident Engineer, Construction, Durban.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) copies of the tender form, schedule of quantities, specifications and drawings may be obtained at the offices of the Resident Engineer, Construction, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 27 September 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
10234—31

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

Tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 27th September, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende gemelde dienste en aankope:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No. *Tender No.*	Diens. *Service.*	Suksesvolle Tenderaar(s). *Successful Tenderer(s).*	Waarde. *Value.* £ s. d.
	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. *A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.*		
G. 1479....	Draaibanke/*Lathes*.....	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd.....	57,331 18 0
		S.A. General Electric Co., Ltd.....	95,115 9 3
E. 2516....	Katoenmateriaal/*Cotton material*.....	W. S. Templeton & Co. (Pty.), Ltd.....	33,990 8 2
E. 2714....	Groente vir naturellerantsoene: Afdeling Natal/*Vegetables for Native rations: Natal System*	S. Schmidt.....	14,142 3 4
B. 2087....	Ratte, rondsels en ankeraste/*Gear wheels, pinions and armature shafts*	A. & H. MacNay (Pty.), Ltd.....	9,135 8 4
B. 2113....	Oorverhitterelemente/*Superheater elements*.....	J. Stone & Co., Ltd.....	64,117 0 0
B. 2420....	Rubberonderdele vir vakuumremwerk/*Vacuum brake gear rubber parts*	S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd.....	26,788 0 5
B. 2357....	Passasierswatoebehore/*Carriage fittings*.....	H. Alers Hankey, Ltd.....	22,228 12 11
		Baldwins (S.A.), Ltd.....	11,773 2 6
G. 2057....	Vertikale uitboor- en afdraaimasjiene/*Vertical boring and turning mills*	D. Drury & Co., Ltd.....	7,568 10 0
G. 2275....	Gleufmasjiene/*Slotting machines*.....	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd.....	9,968 2 0
G. 2279....	Spieël- en vensterglas/*Glass, plate and sheet*.....	Plate, Glass Bevelling-Silvering Co.....	43,600 18 4
G. 2207....	Nege draaibanke/*Nine lathes*.....	S.A. General Electric Co., Ltd.....	14,631 14 6
G. 2348....	Sterkarmmasjiene/*Shaping machines*.....	Reunet & Lenz, Ltd.....	6,446 5 0
E. 2690....	Uniformklere/*Uniform clothing*.....	African Clothing Factory (Ensign), Ltd.....	163,387 10 0
		Awlwear Overall, Shirt and Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd.	29,250 0 0
	B.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. *B.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer.*		
276.....	Oprig en voltooi van die Administratiewe gebou by Jan Smuts-lughawe, Kempton Park/*Erection and completion of the Administrative building, Jan Smuts Airport, Kempton Park*	C. Boogertman (Pty.), Ltd.....	41,878 0 0
250.....	Aanleg van grondwerke tussen 82m. 20k. en 85m. 36k. op die Bushman's River–Sheldon-verlegging, Kaap-Middellandse hooflyn/*Construction of earthworks between 82m. 20c. and 85m. 36c. on the Bushman's River–Sheldon deviation: Cape Midland Main Line*	Scribante Contractors (Pty.), Ltd.....	77,486 17 6
282.....	Aanleg van ongeveer 631,400 vierkante jaart watergebinde macadamfondament: Jan Smuts-lughawe/*Construction of approximately 631,400 square yards of waterbound macadam foundation: Jan Smuts Airport*	French & Wolton Gray, Ltd.....	56,296 15 5
288.....	Aanleg van ongeveer 230,000 vierkante jaart bitumineuse voorafgemengde bolaag op die terrein van die Jan Smuts-lughawe/*Construction of approximately 230,000 square yards of bituminous premix surfacing on the site of the Jan Smuts Airport*	Fowler Tarspraying Co., Ltd.....	21,394 13 4
291.....	Bou van grondwerke en duikers, insluitende die verlenging van bestaande duikers, in verband met die uitbreiding van die Saaiwaterse stasieterrein en die verskaffing van lokomotieffasiliteite aldaar/*Construction of earthworks and culverts, including extensions to existing culverts in connection with the extension of Saaiwater station yard and the provision of loco facilities at that point*	Rand Earthworks Construction (Pty.), Ltd.....	41,984 8 0
292.....	Bou van grondwerk en die verlenging van die bestaande brûe, duikers en pype vir die verdubbeling van die lyn tussen Oogies- en Saaiwaterstasie/*Construction of earthworks and extension to existing bridges, culverts and pipes required for the doubling of the line between Oogies and Saaiwater stations*	Rand Earthworks Construction (Pty.), Ltd.....	11,988 2 0
	C.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. *C.—Tenders invited by the Catering Manager.*		
C. 510.....	Vars vrugte/*Fresh fruit*, Johannesburg.....	Joseph Bros.....	10,301 0 0
C. 511.....	Aartappels en uie/*Potatoes and onions*, Johannesburg..	Transvaal Vegetable Supply.....	7,020 0 0

10238–31

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

* LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS: NYWERHEIDSOLIES EN -GHRIES.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie, ooreenkomstig Tenderraadregulasie No. 6, besluit het om die ondergenoemde firmas op sy lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van nywerheidsolies en -ghries te plaas:—

Firma.	*Merk.*
INSTRUMENTOLIE.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Instrumentolie vir vliegtuie.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Tellus-olie 15.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Velocite-olie E.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Hyspin-olie 40.
OLIE VIR LAERS SONDER SPELING.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Regal-olie AA (R en O).
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Tellus-olie 23.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Velocite-olie D.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Hyspin-olie 55.
HIDROULIESE OLIE.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Turbine-olie, dun.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Tellus-olie 27.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Hyspin-olie 70.
TURBINE-OLIE, MIDDELMATIG.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Turbine-olie, dik.
Caltex (Africa), Ltd.....	Regal-olie C. (R en O).
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Turbo-olie 33.
Silvertown Co.....	T.O.-olie 4.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle-olie, middelmatig dik, D. TE.
Valvoline Oil Co., S.A., Ltd...	A Magnet-turbine-olie.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Perfecto-olie NI.
TURBINE-OLIE, DIK.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Turbine-olie, ekstra dik.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Turbo-olie 41.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle-olie, ekstra dik, D. TE.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Perfecto-olie TI.
RATOLIE (MINERAAL) 140.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Renown-silinderolie (gefiltreer).
Caltex (Africa), Ltd.....	Thuban-olie K, of Thuban-olie S.A.E. 110.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Valvata-olie 79.
Silvertown Co.....	S.C.-olie 7.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle-supersilinderolie 600 W. (mineraal).
Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd.	AAAX-olie.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Cresta-olie V.
RATOLIE 250.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Atreco-silinderolie (oorverhitting).
Caltex (Africa), Ltd.....	Thuban-olie S.A.E. 250.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Nassa-olie 89.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Castrol-olie „S", 3190.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle-supersilinderolie, ekstra H (mineraal).
RATSMEER No. 4.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Smeermiddel No. 81.
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 0.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Ratmengsel 2.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite-smeermiddel No. 4.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 22.
RATSMEER No. 10.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Smeermiddel No. 82.
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 1.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Ratmengsel 4.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite-smeermiddel No. 10.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 33.
RATSMEER No. 20.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 2.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Ratmengsel 5.
Silvertown Co.....	Smeermiddel 60.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite-smeermiddel No. 20.
Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd.	Perfection-mengsel (middelmatig).
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 40.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* LIST OF APPROVED TENDERERS: INDUSTRIAL OILS AND GREASE.

It is notified for general information that the Administration, in accordance with Tender Board Regulation No. 6, has decided to place the undermentioned firms on the Administrations's list of approved tenderers for the supply of industrial oils and grease:—

Firm.	*Brand.*
INSTRUMENT OIL.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Aircraft instrument oil.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Tellus oil 15.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Velocite oil "E".
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Hyspin 40 oil.
NO CLEARANCE BEARING OIL.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Regal oil "AA" (R & O).
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Tellus oil 23.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Velocite oil D.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Hyspin 55 oil.
HYDRAULIC OIL.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Turbine oil, light.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Tellus oil 27.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Hyspin 70 oil.
TURBINE OIL, MEDIUM.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Turbine oil, heavy.
Caltex (Africa), Ltd.....	Regal oil C. (R & O).
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Turbo oil 33.
Silvertown Co.....	T.O. 4 oil.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle D. TE. oil, heavy medium.
Valvoline Oil Co (S.A.), Ltd...	A Magnet turbine oil.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Perfecto NI oil.
TURBINE OIL, HEAVY.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Turbine oil, extra heavy.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Turbo oil 41.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle D. TE. oil, extra heavy.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Perfecto TI oil.
GEAR OIL 140, MINERAL.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Renown filtered cylinder oil.
Caltex (Africa), Ltd.....	Thuban K oil or Thuban S.A.E. 110 oil.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Valvata oil 79.
Silvertown Co.....	S.C. 7 oil.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle super cylinder oil 600 W. Mineral.
Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd..	AAAX oil.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Cresta V oil.
250 GEAR OIL.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Atrecosuperheat cylinder oil.
Caltex (Africa), Ltd.....	Thuban S.A.E. 250 oil.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Nassa oil 89.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd.	Gargoyle super cylinder oil, extra H. Mineral.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	3190 Castrol "S" oil.
GEAR DRESSING, NO. 4.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Lubricant No. 81.
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 0.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Gear compound 2.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd.	Gargoyle Viscolite Lubricant No. 4.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 22.
GEAR DRESSING, NO. 10.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Lubricant No. 82.
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 1.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Gear compound 4.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite Lubricant No. 10.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 33.
GEAR DRESSING, NO. 20.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 2.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Gear compound 5.
Silvertown Co.....	Lubricant 60.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite Lubricant No. 20.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 40.
Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd.	Perfection compound, medium.

Firma.	*Merk.*
RATSMEER No. 50.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Smeermiddel No. 83.
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 5.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Ratmengsel 7.
Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd...	Gargoyle Viscolite-smeermiddel No. 50.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 43.
RATVLOEISTOF No. 10.	
Shell Co. of S.A., Ltd.....	F.E.-vloeistof 12.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite-vloeistof No. 10.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa Solvent 33.
RATVLOEISTOF No. 20.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater-vloeistof 2 X.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	F.G.-vloeistof 12.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite-vloeistof No. 20.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa Solvent 40.
KLIPBOOROLIE.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Klipboorolie.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Almo-klipboorolie No. 3.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Patent-klipboorolie, dun.
AMMONIAKKOMPRESSOROLIE.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Polar-olie, middelmatig.
Caltex (Africa), Ltd.....	Cetus-olie.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Clavus-olie 29.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Arctic-olie „C", dik.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Icematic-olie, middelmatig.
DOPGHRIES No. 3.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Smeermiddel No. 3.
Caltex (Africa), Ltd.....	Dopghries No. 3.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Unedo-ghries 3.
Silvertown Co.....	G.G.-ghries 2.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle-ghries B. No. 3.
Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd.	Vulcan-mengsel No. 3.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Dopghries No. 1.
DOPGHRIES No. 5.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Smeermiddel No. 5.
Caltex (Africa), Ltd.....	Dopghries No. 5.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Unedo-ghries 5.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle-ghries B. No. 5.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Dopghries V.H.

Vir 'n tydperk van 12 kalendermaande na publikasie van die lys van goedgekeurde tenderaars in die *Staatskoerant*, sal geen verder olies en ghries vir insluiting in die genoemde lys in aanmerking geneem word nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder,
10240—31

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURES VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTE (DEELTYDS).—KING GEORGE V-HOSPITAAL, DURBAN.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die personeel van die King George V-hospitaal, Durban, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Pos.	*Honorarium aan pos verbonde.*
(*a*) Oogarts	£52. 10s. per jaar (vasgestel).
(*b*) Uroloog	£52. 10s. per jaar (vasgestel).

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in enigeen van die poste.

Firm.	*Brand.*
GEAR DRESSING, No. 50.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Lubricant No. 83.
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater No. 5.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Gear compound 7.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite Lubricant No. 50.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa 43.
GEAR FLUID, No. 10.	
Shell Co. of S.A., Ltd.....	F.E. 12 fluid.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite Fluid, No. 10.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa Solvent 33.
GEAR FLUID, No. 20.	
Caltex (Africa), Ltd.....	Crater 2 X fluid.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	F.G. 12 fluid.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Viscolite Fluid No. 20.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Grippa Solvent 40.
ROCK DRILL OIL.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Rockdrill oil.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Almo rock drill oil No. 3.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Patent light rock drill oil.
AMMONIA COMPRESSOR OIL.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Polar oil, medium.
Caltex (Africa), Ltd.....	Cetus oil.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Clavus oil 29.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle Arctic oil "C", heavy.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Icematic medium oil.
CUP, GREASE, No. 3.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Lubricant No. 3.
Caltex (Africa), Ltd.....	Cup, grease No. 3.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Unedo grease 3.
Silvertown Co.....	G.G. 2 grease.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle grease B. No. 3.
Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd.	Vulcan compound No. 3.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	No. 1 cup grease.
CUP, GREASE, No. 5.	
Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd.	Lubricant No. 5.
Caltex (Africa), Ltd.....	Cup, grease No. 5.
Shell Co. of S.A., Ltd.....	Unedo grease 5.
Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd..	Gargoyle grease B, No. 5.
C. C. Wakefield & Co., Ltd...	Cup grease V.H.

No further oils and greases will be considered for inclusion in the above-mentioned list of approved tenderers for a period of twelve calendar months from the date of its publication in the *Government Gazette*.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCIES FOR VISITING MEDICAL OFFICER (PART-TIME).—KING GEORGE V HOSPITAL, DURBAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned posts which exist on the staff of the King George V Hospital, Durban.

Post	*Honorarium attaching to Post.*
(*a*) Ophthalmologist ...	£52. 10s. per annum (fixed).
(*b*) Urologist	£52. 10s. per annum (fixed).

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to any of the posts.

Van die aangestelde persone sal verwag word om saam te werk in alle navorsing wat met hul spesialiteite in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgenome aanstellings is van die Mediese Superintendent van die betrokke hospitaal verkrygbaar

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83 en S.D.K. 8) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 8 September 1951.

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 20 September 1951, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstellings is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapland.		
Fort Beaufort	200	45
Darling (Malmesbury)	150	15
Marydale (Prieska)	200	20
De Doorns	150	15
Lady Frere (Glen Grey)	370	30
Olifantshoek	330	40
Indwe	175	20
Vryburg	625	40
Pofadder	300	40
Oranje-Vrystaat.		
Luckhoff	240	35
Paul Roux	280	30
Transvaal.		
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Brakpan	500	*
Ermelo	500	100
Natal.		
Utrecht	230	50

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

The appointees will be expected to co-operate in any research work connected with their specialities and to attend staff consultations when possible.

Further information in regard to these proposed appointments can be obtained from the Medical Superintendent of the hospital in question.

Application must be made on the prescribed forms (Z. 83 and P.S.C. 8) which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be 8th September, 1951. 17-24-31

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 20th September, 1951. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province.		
Fort Beaufort	200	45
Darling (Malmesbury)	150	15
Marydale (Prieska)	200	20
De Doorns	150	15
Lady Frere (Glen Grey)	370	30
Olifantshoek	330	40
Indwe	175	20
Vryburg	625	40
Pofadder	300	40
Orange Free State.		
Luckhoff	240	35
Paul Roux	280	30
Transvaal.		
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Brakpan	500	*
Ermelo	500	100
Natal.		
Utrecht	230	50

* Drugs supplied under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and a copy of draft agreement will be furnished on application. 24-31-7-14

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekkings word van bevoegde kandidate ingewag.
2. Aanstellings geskied op proef vir twaalf maande en is onderworpe aan die indiening van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidssertifikaat.
3. Applikante moet volledige en breedvoerige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding vermeld.
4. Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms (U.E. 43) wat van die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, verkrygbaar is, en aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
5. Vir eers moet slegs *gewaarmerkte afskrifte* van sertifikate en getuigskrifte, *wat nie deur die Departement teruggestuur sal word nie*, ingedien word.
6. 'n *Aparte aansoekvorm* moet vir elke vakature waarom aansoek gedoen word, ingedien word en kandidate moet duidelik meld vir watter betrekking hulle in aanmerking wil kom.
7. Vorige ononderbroeke permanente diens by 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes te indien oorplasing sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word, en in so'n geval die koste verbonde aan die vervoer van die amptenaar, sy gesin, sy persoonlike besittings en meubels, deur die Departement gedra word.
8. Aan die meeste van die skole is losies en inwoning vir ongetroude amptenare beskikbaar.
9. Benewens die aangeduide salarisskale, word 'n lewenskostetoelae volgens die onderstaande skale tans betaal:—

Salarisskaal.	*Lewenskostetoelaag.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350	£256 per jaar.	£80 per jaar.

10. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 20 September 1951.

No.	Betrekking wat gevul moet word.	Naam van skool.	Aantal.	Salarisskaal.	Minimum vereiste kwalifikasies.	Opmerkings.
A.	Prinsipale, B.....	Verbeteringskool, Eshowe, Natal	1	£672 × £24–£768.....	'n Erkende onderwyssertifikaat of 'n diploma in huishoudkunde	Waar bekwaamheid, ervaring, ens., van kandidate naasteby gelykstaande is, sal die besit van 'n graad deurslaggewend wees. Onderwyservaring by voorkeur in verband met inrigtingsversorging van gedragsafwykende en verstandelike vertraagde kinders en ervaring in die administrasie en organisasie van nywerheid- of soortgelyke skole, sal 'n sterk aanbeveling wees.
B.	Prinsipale, C.....	Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	£624 × £24–£720.....	" " "	" " "
C.	Onderwysersielkundige...	(*a*) Diepkloof-verbeteringskool, Johannesburg	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 4 jaar. £375 × £25–£750 5 jaar. £400 × £25–£800 6 jaar. £425 × £25–£850	'n Graad met Sielkunde as hoofvak plus onderwysersdiploma of 'n Meestersgraad in Sielkunde	Applikante met kennis en ervaring van gedragsafwykende leerlinge sal voorkeur geniet.
		(*b*) Vaalrivier-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*c*) Nywerheidskool, Rustenburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) Porter-verbeteringskool, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
D.	Onderwyser— (*a*) Vertraagde leerlinge...	Nywerheidskool, Queenstown	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 2 jaar. £325 × £25–£650 3 jaar. £350 × £25–£700 4 jaar. £375 × £25–£750 5 jaar. £400 × £25–£800 6 jaar. £425 × £25–£850	Onderwysersertifikaat.....	D.O.S.K. sal 'n sterk aanbeveling wees.
	(*b*) Beide amptelike tale..	Nywerheidskool, Kingwilliamstown	1	" " "	" "	—
	(*c*) " " "	Hoër Tegniese Skool, Pietersburg	1	" " "	" "	Applikante wat liggaamlike opvoeding kan gee, sal voorkeur geniet.
	(*d*) Engels en matesis....	Hoër Tegniese Skool, Uitenhage	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 4 jaar. £375 × £25–£750 5 jaar. £400 × £25–£800 6 jaar. £425 × £25–£850	'n Graad en 'n erkende onderwysersertifikaat	Applikante met 'n toepaslike graad sal voorkeur geniet.
	(*e*) Matesis en Wetenskap	Seunskool vir Liggaamlikafwykendes, Kimberley	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Matesis.....	Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal	1	" " "	" " "	Indien getroud sal suksesvolle applikant en eggenote oorweeg word vir aanstelling as koshuiseenhede waarvoor ekstra vergoeding betaalbaar is.
E.	Onderwyseressielkundige..	(*a*) Eendrag-hulpskool, Ladybrand	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 4 jaar. £300 × £20–£600 5 jaar. £320 × £20–£640 6 jaar. £340 × £20–£680	'n Graad met Sielkunde as hoofvak plus 'n onderwysersertifikaat of 'n Meestersgraad in Sielkunde	Applikante met kennis en ervaring van gedragsafwykende leerlinge sal voorkeur geniet.
		(*b*) Nywerheidskool, Paarl.	1	" " "	" " "	" " "
F.	Onderwysers— (*a*) Hoofsaaklik Engels.	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van— *Salarisskaal*— 2 jaar. £260 × £20–£520 3 jaar. £280 × £20–£560 4 jaar. £300 × £20–£600 5 jaar. £320 × £20–£640 6 jaar. £340 × £20–£680	'n Erkende onderwysersertifikaat	Applikante met toepaslike grade sal voorkeur geniet, Sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
	(*b*) Beide amptelike tale	Hoër Handelskool, Langenhoven, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*c*) " " "	Hoër Huishoudskool, Adelaide	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) " " "	Hoër Huishoudskool, Knysna	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) " " "	Hoër Huishoudskool, Potchefstroom	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Primêre vakke.....	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) " "	Die Vlakte-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " "	Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " "	Nywerheidskool, Tempe...	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " "	Nywerheidskool, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) Kleuteronderrig.....	Nywerheidskool, Tempe..	1	" " "	'n Onderwysersertifikaat of Diploma in Kleuteropvoeding	Kennis van sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
	(*l*) " "	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "

No.	Betrekking wat gevul moet word.	Naam van skool.	Aantal.	Salarisskaal.	Minimum vereiste kwalifikasies.	Opmerkings.
G.	Instruktrise in Huishoudkunde—			*Kwalifikasies.*		
	(*a*) Verskeie vakke.....	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	4	Matrikulasie plus professionele kursus(se) van— *Salarisskaal*— 2 jaar. £260 × £20–£520 3 jaar. £280 × £20–£560 4 jaar. £300 × £20–£600 5 jaar. £320 × £20–£640 6 jaar. £340 × £20–£680	'n Onderwysersertifikaat of 'n Diploma in Huishoudkunde	Kennis van sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
	(*b*) Moederkunde en Gesondheidsleer	Die Vlakte-nywerheidskool, Standerton	2	" " "	" " "	" " "
	(*c*) Naaldwerk en Waskunde	Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) Waskunde en Gesondheidsleer	Nywerheidskool, Tempe...	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) Kookkuns.....	Nywerheidskool, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Kookkuns en Naaldwerk	Eendragskool, Ladybrand.	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) Verskeie vakke.....	Hoër Huishoudskool, Adelaide	2	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " "	Hoër Huishoudskool, Bethelehem	3	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " "	Hoër Huishoudskool, Christiana	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " "	Hoër Huishoudskool, George	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) " "	Hoër Huishoudskool, Hartebeespoort	2	" " "	" " "	" " "
H.	Instruktrise in Liggaamlike Opvoeding	Hoër Huishoudskool, Potchefstroom	1	" " "	'n Onderwysersertifikaat of 'n Diploma in Liggaamlike Opvoeding	" " "
I.	Assistent-instrukteur (Meubelmakery)	Nywerheidskool, Queenstown	1	£275 × £25–£550. Vordering bo die kerf £500 per jaar is onderworpe aan besit van die Nasionale Ambagsinstrukteursertifikaat of die Nasionale Tegniese Onderwysersertifikaat	'n Vakleerlingskap of ten minste vyf jaar toepaslike ervaring	Kandidate met Std. VIII of N.T.S. I of hoër kwalifikasies sal voorkeur geniet. 'n Hoër aanvangsalaris as die minimumkerf van die skaal sal betaal word as kwalifikasies en ondervinding dit regverdig. Kandidate moet die minimumsalaris wat hulle verlang, meld.
J.	Assistent-instrukteur (Kleremakery)	Porter-verbeteringskool, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
K.	Suster.....	(*a*) Nywerheidskool, Meadows	1	£225 × £15–£240 × £20–£320 plus vry kos en inwoning, plus uniformtoelaag van £7. 10s. per jaar	Applikante moet geregistreer wees by die S.A. Verpleegstersraad	—
		(*b*) Nywerheidskool, Heidelberg	1	" " "	" " "	" " "
L.	Opsigter, graad III.....	(*a*) Porter-verbeteringskool, Retreat	10	£200 × £20–£400.....	Std. VIII.....	Ondervinding van boerdery sal 'n aanbeveling wees.
		(*b*) Constantia-verbeteringskool, Retreat	3	" "	"	Ondervinding van hostelaangeleenthede sal 'n aanbeveling wees.
		(*c*) Diepkloof-verbeteringskool, Johannesburg	3	" "	"	Ondervinding van naturelleleerlinge sal 'n aanbeveling wees.
M.	Opsigster, graad II.....	(*a*) Verbeteringskool, Simonstad	3	£165 × £15–£240 × £20–£260	"	Ondervinding van hostelaangeleenthede sal 'n aanbeveling wees.
		(*b*) Verbeteringskool, Eshowe	2	" " "	"	" " "
N.	Blanke manlike kok.....	Nywerheidskool, Ottery...	1	£165 × £15–£180 × £20–£240 plus vry losies en inwoning	—	Kennis van kleurlingleerlinge sal 'n aanbeveling wees.
O.	Matrone.....	(*a*) Seunskool vir Liggaamlikafwykendes, Kimberley	1	£150 × £15–£240 plus vry losies en inwoning	Nasionale huisvrousertifikaat of grondige ondervinding van pligte verbonde aan huishoudkundige aangeleenthede	Dieetkundige kwalifikasies en ondervinding sal 'n aanbeveling wees. 'n Hoër aanvangsalaris sal oorweeg word mits die suksesvolle kandidaat meer as twee jaar toepaslike ervaring het.
		(*b*) Nywerheidskool, Tempe	1	£120 × £12–£168 plus vry losies en inwoning, plus 'n spesiale nie-pensioendraende toelae van £24 per jaar	Deeglike kennis en ondervinding van kleremakery	'n Hoër aanvangsalaris sal oorweeg word mits die suksesvolle kandidaat meer as vyf jaar toepaslike ervaring het.
P.	Assistent matrone.....	(*a*) Nywerheidskool, Tempe	2	£84 × £12–£120 plus vry losies en inwoning, plus 'n spesiale nie-pensioendraende toelae van £18 per jaar	Nasionale huisvrousertifikaat of grondige ondervinding van pligte verbonde aan huishoudkundige aangeleenthede	'n Hoër aanvangsalaris sal oorweeg word mits die suksesvolle kandidaat meer as twee jaar toepaslike ervaring het.
		(*b*) Nywerheidskool, Queenstown	2	" " "	" " "	" " "
		(*c*) Nywerheidskool, Meadows	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
		(*e*) Nywerheidskool, Heidelberg	2	" " "	" " "	" " "
		(*f*) Nywerheidskool, Kingwilliamstown	1	" " "	" " "	" " "
		(*g*) Vaalrivier-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*h*) George Hofmeyrnywerheidskool	1	" " "	" " "	" " "
		(*i*) Eendrag-hulpskool, Ladybrand	1	" " "	" " "	" " "
		(*j*) Hoër Handelskool, Langenhoven, Oudtshoorn	2	£84 × £12–£120 plus vry losies en inwoning	" " "	" " "
		(*k*) Hoër Handelskool, Paarl	2	" " "	" " "	" " "
		(*l*) Hoër Tegniese Skool, Ficksburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*m*) Hoër Tegniese Skool, Uitenhage	2	" " "	" " "	" " "
		(*n*) Hoër Tegniese Skool, Wolmaransstad	2	" " "	" " "	" " "
		(*o*) Hoër Huishoudskool, Hartbeespoort	2	" " "	" " "	" " "
		(*p*) Hoër Huishoudskool, Riebeek-Wes	1	" " "	" " "	" " "
Q.	Kleurling Assistentinstrukteur:—					
	(*a*) Messelwerk.....	Nywerheidskool, Ottery....	1	£220 × £20–£400 × £20–£440	Vyf jaar beroepsopleiding....	Dwarsboom £400 per jaar.
	(*b*) Houtwerk.....	" " "	1	" " "	" " "	Dwarsboom £400 per jaar. Van die suksesvolle applikante sal verwag word om behulpsaam te wees met buitemeurse aktiwiteite.

24-31

DEPARTMENT OF EDCUATION, ARTS AND SCIENCE.

VACANCIES.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the undermentioned posts.
2. Appointment will be on twelve months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.
3. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience.
4. Applications must be submitted on the prescribed forms (U.E. 43) which are obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
5. Only Certified Copies of certificates and testimonials, *which will not be returned by the Department*, must be submitted in the first instance.
6. *A separate application form* must be submitted in respect of each vacancy for which application is made, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered.
7. Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service, in which case the transport of the officer, his family, personal effects and furniture, will be borne by this Department.
8. At most of the schools, board and lodging for single personnel are available.
9. In addition to the scales of pay indicated, a cost of living allowance at the rates indicated below is payable for the present:—

Salary Range.	*Cost of Living Allowance.* *Married Officers.*	*Single Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350	£256 per annum.	£80 per annum.

10. The closing date for the receipt of applications will be the 20th September, 1951.

No.	Post to be Filled.	Name of School.	No. of Posts.	Salary Scale.	Minimum Qualifications.	Remarks.
A.	Principal B (female).....	Reformatory, Eshowe.....	1	£672 × £24–£768.....	A recognised teachers' certificate or a diploma in housecraft	Where efficiency and experience are approximately equal a degree will be the decisive factor. Teaching experience especially in regard to institutional care of behaviour, problem and mentally retarded children as well as experience in the administration, and organisation of industrial or similar schools, will be a strong recommendation.
B.	Principal C (female).....	School of Industries, Oudtshoorn	1	£624 × £24–£720.....	" " "	" " "
C.	Teacher Psychologist.....	(*a*) Diepkloof, Reformatory, Johannesburg	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 4 years. £375 × £25–£750 5 years. £400 × £25–£800 6 years. £425 × £25–£850	A degree with psychology as major subject plus a teachers' diploma or a master's degree in psychology	Applicants with knowledge and experience of behavioural deviate pupils will receive preference.
		(*b*) Vaalrivier School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*c*) School of Industries, Rustenburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) Porter Reformatory, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
D.	Teacher:— (*a*) Retarded children..	School of Industries, Queenstown	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 2 years. £325 × £25–£650 3 years. £350 × £25–£700 4 years. £375 × £25–£750 5 years. £400 × £25–£800 6 years. £425 × £25–£850	A teachers' certificate.....	D.T.S.C. will be a strong recommendation.
	(*b*) Both official languages	School of Industries, Kingwilliamstown	1	" " "	" "	—
	(*c*) Both official languages	Technical High School, Pietersburg	1	" " "	" "	Applicants who are able to give physical instruction will receive preference.
	(*d*) English and Mathematics	Technical High School, Uitenhage	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 4 years. £375 × £25–£750 5 years. £400 × £25–£800 6 years. £425 × £25–£850	A degree and a recognised teachers' certificate	Applicants with suitable degrees will receive preference.
	(*e*) Mathematics and Science	Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Mathematics.....	Technical High School, Middelburg, Transvaal	1	" " "	" " "	If married the successful applicant and wife will be considered for appointment as hostel units for which extra remuneration is payable.
E.	Teacher Psychologist (female)	(*a*) Eendrag Opportunity School, Ladybrand	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 4 years. £300 × £20–£600 5 years. £320 × £20–£640 6 years. £340 × £20–£680	A degree with psychology as major subject plus a teachers' certificate or a master's degree in psychology	Applicants with knowledge and experience of behavioural deviate children will receive preference.
		(*b*) School of Industries, Paarl	1	" " "	" " "	" " "
F.	Teacher (female)— (*a*) Mainly English.....	George Hofmeyr School of Industries, Standerton	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 2 years. £260 × £20–£520 3 years. £280 × £20–£560 4 years. £300 × £20–£600 5 years. £320 × £20–£640 6 years. £340 × £20–£680	A degree and a recognised teachers' certificate	Applications with appropriate degrees will receive preference. Singing and music will be a recommendation.
	(*b*) Mainly Afrikaans...	Langenhoven Commercial High School, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*c*) Mainly English.....	Housecraft High School, Adelaide	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) Both official languages	Housecraft High School, Knysna	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) Both official languages	Housecraft High School, Potchefstroom	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Primary subjects...	George Hofmeyr School of Industries, Standerton	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) " " ...	Die Viakte School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " " ...	School of Industries, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " " ...	School of Industries, Tempe	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " " ...	School of Industries, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) Nursery Education..	School of Industries, Tempe	1	" " "	A teachers' certificate or diploma in nursery education	" " "
	(*l*) " "	George Hofmeyr School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "

No.	Post to be Filled.	Name of School.	No. of Posts.	Salary Scale.	Minimum Qualifications.	Remarks.
				Qualifications.		
G.	Instructress in Domestic Science.					
	(*a*) Various subjects...	George Hofmeyr School of Industries Standerton	4	Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 2 years. £260 × £20–£520 3 years. £280 × £20–£560 4 years. £300 × £20–£600 5 years. £320 × £20–£640 6 years. £340 × £20–£680	A teacher's certificate or a diploma in domestic science	Singing and music will be recommendation.
	(*b*) Mothercraft and Hygiene	Die Vlakte School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
	(*c*) Needlework and Laundrywork	School of Industries, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) Laundrywork and Hygiene	School of Industries, Tempe	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) Cookery.....	School of Industries, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Cookery and Needlework	Eendrag Opportunity School, Ladybrand	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) Various subjects...	Housecraft High School, Adelaide	2	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " " ...	Housecraft High School, Bethlehem	3	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " " ...	Housecraft High School, Christiana	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " " ...	Housecraft High School, George	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) " " ...	Housecraft High School, Hartebeespoort	2	" " "	" " "	" " "
H.	Instructress in Physical Education	Housecraft High School, Potchefstroom	1	" " "	Teachers' certificate or diploma in physical education	" " "
I.	Assistant Instructor in Cabinet-making	School of Industries, Queenstown	1	£275 × £25–£550. Progress beyond the £500 per annum notch, subject to possession of the National Trade Instructor's Certificate or the National Technical Teachers' Certificate	Candidates must have served a regular and satisfactory apprentiship or at least five years appropriate experience	Candidates with Std. VIII or N.T.C. I. or higher qualifications will receive preference. A higher commencing salary that the minimum notch of the scale will be paid if qualifications and experience warrant this. Applicants should state the minimum salary desired.
J.	Assistant Instructor in Tailoring	Porter Reformatory, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
K.	Sister.....	(*a*) School of Industries, Meadows	1	£225 × £15–£240 × £20–£320 plus free board and lodging plus a uniform allowance of £7. 10s. per annum	Applicants must be registered with the S.A. Nursing Council	—
		(*b*) School of Industries, Heidelberg	1	" " "	" " "	—
L.	Supervisor, Grade III....	(*a*) Porter Reformatory, Retreat	10	£200 × £20–£400.....	Std. VIII.....	Experience in farming will be a recommendation.
		(*b*) Constantia Reformatory, Retreat	3	" "	"	Experience in hostel activities will be a recommendation.
		(*c*) Diepkloof Reformatory, Johannesburg	3	" "	"	Experience of native pupils will be a recommendation.
M.	Supervisor, grade II (female)	(*a*) Reformatory, Simonstown	3	£165 × £15–£240 × £20–£260	"	Experience of hostel activities will be a recommendation.
		(*b*) Reformatory, Eshowe..	2	" " "	"	" " "
N.	European Male Cook....	School of Industries, Ottery	1	£165 × £15–£180 × £20–£240 plus free board and lodging	—	Experience of coloured pupils will be a recommendation.
O.	Matron.....	(*a*) Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	£150 × £15–£240 plus free board and lodging	National housewife certificate or thorough experience of domestic duties	Dietary qualifications and experience will be a recommendation. A higher commencing salary than the minimum will be considered provided the successful candidate has two years or more appropriate experience.
		(*b*) School of Industries, Tempe	1	£120 × £12–£168 plus free board and lodging plus a special non-pensionable allowance of £24 per annum	A thorough knowledge and experience in dressmaking	A higher commencing salary will be considered, provided the successful candidate has five years or more appropriate experience.
P.	Assistant Matron.....	(*a*) " "	2	£84 × £12–£120 plus free board and lodging plus a non-pensionable allowance of £18 per annum	National housewife certificate or thorough experience of domestic duties	A higher commencing salary will be considered provided the successful candidates have two or more years appropriate experience.
		(*b*) School of Industries, Queenstown	2	" " "	" " "	" " "
		(*c*) School of Industries, Meadows	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) School of Industries, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
		(*e*) School of Industries, Heidelberg	2	" " "	" " "	" " "
		(*f*) School of Industries, Kingwilliamstown	1	" " "	" " "	" " "
		(*g*) Vaalrivier School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*h*) George Hofmeyr School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*i*) Eendrag Opportunity School, Ladybrand	1	" " "	" " "	" " "
		(*j*) Langenhoven Comcial High School, Oudtshoorn	2	£84 × £12–£120 plus free board and lodging	" " "	" " "
		(*k*) Commercial High School, Paarl	2	" " "	" " "	" " "
		(*l*) Technical High School, Ficksburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*m*) Technical High School, Uitenhage	2	" " "	" " "	" " "
		(*n*) Technical High School, Wolmaransstad	2	" " "	" " "	" " "
		(*o*) Housecraft High School, Hartebeespoort	2	" " "	" " "	" " "
		(*p*) Housecraft High School, Riebeck West	1	" " "	" " "	" " "
Q.	Coloured Assistant Instructor—					
	(*a*) Masonary.....	School of Industries, Ottery	1	£220 × £20–£400 × £20–£440	Five years vocational training	Barrier £400 per annum. The successful applicants will be expected to assist with extra-mural activities.
	(*b*) Carpentry.....	" " "	1	" " "	" " "	" " "

UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

* VAKATURES IN DIE SUID-AFRIKAANSE MILITÊRE VERPLEEGDIENS.

Daar bestaan vakatures in die Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegdiens, Staande Mag, vir die volgende:—

1. Opgeleide verpleegsters met kwalifikasies deur die S.A. Verpleegstersraad goedgekeur. By aanstelling sal suksesvolle kandidate, indien getroud, 'n kortdiensoffisierskap met voordele om uit te woon, ontvang en, indien ongetroud, 'n permanente offisierskap.

Salarisskaal:—

Suster, graad I: £264. 12s. 6d. × £18. 5s.—£301. 1s. 6d. × £21. 5s. 10d.—£365 per jaar.

Suster, graad II: £209. 17s. 6d. × £18. 5s.—£264. 12s. 6d. per jaar.

2. (*a*) Senior Suster-dosent, op die skaal £386. 5s. 10d. × £21. 5s. 10d.—£471. 9s. 2d. per jaar.

(*b*) Suster-dosent, op die skaal £343. 14s. 2d. × £21. 5s. 10d.—£428. 17s. 6d. per jaar.

3. (*a*) Verpleegstersassistente (leerlinge), op die skaal £82. 2s. 6d. × £13. 3d. 9d.—£123. 3. 9. per jaar.
(*b*) Verpleegsterassistente (nie-leerlinge), op die skaal £109. 10s. × £18. 5s.—£237. 5s. per jaar.

Onderwyskwalifikasies vir Verpleegstersassistente (leerlinge), Standerd VIII; en vir Verpleegstersassistente (nie-leerlinge), Standerd VII.

TOELAES.

Uniformtoelae (alle lede).—By aanstelling of indiensneming: £30, en by bekragtiging van aanstelling in die geval van offisiere en na ses maande diens in die geval van verpleegstersassistente: £30, plus 'n werkuitrustingstoelae van £20. Na ses maande diens word 'n uniformversorgingstoelae van 1s. per dag aan alle lede betaal.

Vry Rantsoen en Huisvesting, plus 'n bewassingstoelae van 6d. per dag. Wanneer lede toegelaat word om uit te woon, word die volgende toelaes in die plek daarvan per dag betaal:—

	Rantsoen.	Brandstof en lig.	Huisvesting.
	s. d.	s. d.	s. d.
Senior Suster-dosent	2 0	0 6	3 0
Suster-dosent	2 0	0 6	3 0
Suster, graad I	2 0	0 6	3 0
Suster, graad II	2 0	0 6	2 0
Verpleegstersassistente	2 0	0 6	2 0

Lewenskostetoelae word betaal in ooreenstemming met die voorgeskrewe Staatsdienstariewe.

Die aanvangsgraad en -salariskerf van alle lede sal volgens vorige ondervinding bepaal word.

Alle kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers en volkome tweetalig wees.

Diensvoorwaardes, verlofvoorregte, ens., is verkrygbaar van die Oppermatrone, S.A.M.V.D., Kantoor van die Geneesheer-generaal, Dequargebou, G.H.K., Potgieterstraat, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

UNION DEFENCE FORCE.

* VACANCIES IN S.A. MILITARY NURSING SERVICE.

Vacancies exist in the South African Nursing Service, Permanent Force, for the following:—

1. Trained nurses, in possession of qualifications acceptable to the South African Nursing Council. On appointment successful applicants will, if married, be granted a short service commission with living-out privileges and, if unmarried, a permanent commission.

Salary scale:—

Nursing Sister, Grade I: £264. 12s. 6d. × £18. 5s.—£301. 2s. 6d. × £21. 5s. 10d.—£365 per annum.

Nursing Sister, Grade II: £209. 17s. 6d. × £18. 5s.—£264. 12s. 6d. per annum.

2. (*a*) Senior Tutor Sister, on scale £386. 5s. 10d. × £21. 5s. 10d.—£471. 9s. 2d. per annum.
(*b*) Tutor Sister, on scale £343. 14s. 2d. × £21. 5s. 10d.—£428. 17s. 6d. per annum.

3. (*a*) Nursing Assistants (Trainees): Scale £82. 2s. 6d. × £13. 13s. 9.—£123. 3s. 9d. per annum.
(*b*) Nursing Assistants (Non-Trainees): Scale £109. 10s. × £18. 5s.—£237. 5s. per annum.

Educational qualifications for Nursing Assistants (Trainees), Standard VIII; and for Nursing Assistants (Non-Trainees), Standard VII.

ALLOWANCES.

Uniform Allowance (all ranks).—On appointment or engagement: £30, plus a working outfit allowance of £20. On confirmation of appointment in the case of Nursing Officers and after six months' service in the case of Nursing Assistants: £30. After six months' service a uniform Upkeep Allowance of 1s. per day is granted to all members.

Free Board and Lodging, plus a laundry allowance of 6d. per day. When living-out concessions are granted, the following allowances in lieu thereof will be paid per day, i.e.:—

	Rations.	Fuel and Light.	Lodging.
	s. d.	s. d.	s. d.
Senior Tutor Sister	2 0	0 6	3 0
Tutor Sister	2 0	0 6	3 0
Nursing Sister, Grade I	2 0	0 6	3 0
Nursing Sister, Grade II	2 0	0 6	2 0
Nursing Assistants	2 0	0 6	2 0

Cost-of-living allowances are paid in accordance with prescribed Government rates.

The commencing grade and notch of salary of all ranks will be assessed on previous experience.

All applicants must be South African Citizens and fully bilingual.

Conditions of service, leave privileges, etc., are obtainable from the Matron-in-Chief, S.A.M.N.S., Office of the Surgeon-General, Dequar Buildings, G.H.Q., Potgieter Street, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

STAATSDIENSKOMMISSIE.

✱ VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondsland of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika)—

Salarisgroep.	*Getroude Amptenare.*	*Ongetroude Amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(*b*) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit), plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)]* wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 29 September 1951.
8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2–6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/138..	Mediese Inspekteur van Skole	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/24/82...	Mediese Inspekteur van Skole	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Kaapse Provinsiale Administrasie	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kindersiektes, die mediese inspeksie van skoolkinders of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Die Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/20/258..	Mediese Inspekteur.....	£960 × £40–£1,120..	Gesondheid (Johannesburg, Durban, Oos-Londen en Kaapstad)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Knysna)..	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike nagraadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende dokter (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe.
81/20/251..	Senior Assistent-patoloog..	£960 × £40–£1,120..	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Kaapstad)	(1) Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad (2) Kandidate moet twee jaar nagraadse studie in alle takke van die patologie aan 'n erkende Universiteit gevolg het soos deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad voorgeskryf word as een van die vereistes vir 'n spesialis-patoloog	—
81/20/261..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte van huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed	Gesondheid (Sielsiekehospitaaldiens)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/25/170..	Bibliotekaris/esse.....	£600 × £30–£840.....	Natalse Provinsiale Administrasie(Pietermaritzburg)	(1) Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat (2) Kandidate moet minstens vier ondervinding in biblioteekwerk opgedoen het	—
81/12/38...	Assistent-vakkundige Beampte (Beroepsvoorligting en Werkverskaffing aan Jeugdiges)	*£350 × £25–£600.....	Arbeid.....	'n Universiteitsgraad met Sielkunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/391...	Assistent-vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £25–£600.....	Landbou (Afdeling Skeikundige Diens)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak	Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad in Skeikunde gegee word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/420...	Assistent-vakkundige Beampte (Plantkunde)	*£350 × £25–£600.....	Landbou (Afdeling Plant- en Plantsiektekunde, Museum-herbarium, Kimberley)	'n B.Sc.-graad met Plantkunde as hoofvak	Ondervinding van sistematiese Plantkunde sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/51...	Assistent-vakkundige Beampte (Handel)	*£350 × £25–£600.....	Handel en Nywerheid	'n Graad in Handel en/of Ekonomie van 'n erkende universiteit	Kennis van 'n vreemde taal sal 'n aanbeveling wees. Volledige besonderhede van vorige ondervinding moet deur applikante verstrek word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/30/53...	Assistent-vakkundige Beampte (Vislewensgeskiedenis)	*£350 × £25–£600.....	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye)	B.Sc.-graad met Dierkunde as 'n hoofvak	Ondervinding van marine-biologiese navorsing sal 'n aanbeveling wees. Die suksesvolle kanidaat sal 'n aansienlike gedeelte van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie nie aan seesiekte onderhewig wees nie.
81/25/171..	Assistent-bibliotekaris(esse)	*£350 × £25–£600.....	Natalse Provinsiale Administrasie(Pietermaritzburg)	Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£690) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/23/107..	Senior Tegniese Assistent (Klankopnemer)	£600 × £30–£720.....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Afdeling Filmdiens)	(1) Praktiese ervaring van klankopname in 'n erkende ateljee. Applikante moet beskik oor deeglike ondervinding in die hanteer van klankkontroles en klankopnames (2) Opvoedkundige kwalifikasies minstens gelykstaande met die Junior Sertifikaat	Musiekkennis sal 'n sterk aanbeveling wees.
81/20/229..	Tegniese Assistent, Graad I	£400 × £25–£600.....	Gesondheid (Patologiese Laboratorium, Durban)	(1) Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifiksat met Skeikunde of Fisika as 'n vak (2) Applikante moet opgeleide tegnici in bakteriologie, serologie, histologie of in biochemie wees en moet ten minste vyf jaar ondervinding in 'n patologiese laboratorium opgedoen het	—
81/23/108..	Tegniese Assistent, Graad I (Scenario-skrywer)	£400 × £25–£600.....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Afdeling Filmdiens)	(1) Ondervinding van die skrywe van scenario's en die opstel van skiettekse vir opvoedkundige films (2) Praktiese ondervinding van filmateljeewerk en filmredaksie (3) Opvoedkundige kwalifikasies minstens gelykstaande met die Junior Sertifikaat	—
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur....	£280 × £20–£540.....	Gesondheid (Kaapstad, Durban, Malariabestrydingspersoneel, Natal en Tzaneen)	„ R.S.I."-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/14/126..	Sub-inspekteur van Myne..	£480 × £20–£600.....	Mynwese (Welkom)...	Kandidate moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit en moet minstens 25 jaar oud wees. Deeglike kennis van die goudmynbou is noodsaaklik	Besit van 'n Mynopsigtersertifikaat sal 'n aanbeveling wees.
81/1/423...	Bemarkingsbeampte, Graad II	£260 × £20–£480.....	Landbou.....	(1) Matrikulasie- (of gelykwaardige sertifikaat (2) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	Die besit van 'n universiteitsgraad of landboudiploma en/of ondervinding van ondervermelde soorte werk sal 'n aanbeveling wees:— (1) Die gradering van vleis. (2) Die gradering en inspeksie van vrugte, groente en eiers. (3) Die opstel van verslae oor die bemarking van landbouprodukte. (4) Boerdery. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken.
81/20/274..	Matrone, Graad VI.....	£300 × £20–£380 plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Emjanyana-inrigting en Tembulandhospitaal, Umtata)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.

31-7-14

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowances* (Union and South West Africa)—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance), plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)]* which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

7. The closing date for the receipt of applications is the 29th September, 1951.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/138..	Medical Inspector of Schools	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Natal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/24/82...	Medical Inspector of Schools	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Cape Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Applicants should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work. The Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/20/258..	Medical Inspector.....	£960 × £40–£1,120...	Health (Johannesburg, Durban, East London and Cape Town)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Health (Knysna).....	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches.
81/20/251..	Senior Assistant Pathologist	£960 × £40–£ 1,120...	Health (Pathological Laboratory, Cape Town)	(1) Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner (2) Candidates must have completed two years' post-graduate study at a recognised university in all branches of pathology as demanded by the South African Medical and Dental Council as one of the requirements for a Specialist Pathologist	—
81/20/261..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (Mental Hospital Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/25/170..	Librarian (Male or Female)	£600 × £30–£840.....	Natal Provincial Administration (Pietermaritzburg)	(1) Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate (2) At least four years' experience in library work	—
81/12/38...	Assistant Professional Officer (Vocational Guidance and Juvenile Employment)	*£350 × £25–£600.....	Labour.....	A university degree with Psychology as a major subject	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/391...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Chemical Services)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Preference will be given to applicants with a M.Sc. degree in Chemistry. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/420...	Assistant Professional Officer (Botany)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Botany and Plant Pathology, Museum Herbarium, Kimberley)	B.Sc. degree with Botany as a major subject	Experience in systematic Botany will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/51...	Assistant Professional Officer (Trade)	*£350 × £25–£600.....	Commerce and Industries	A degree in Commerce and/or Economics of a recognised university	A knowledge of a foreign language will be a recommandation. Full particulars of previous experience must be furnished by applicants. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/53...	Assistant Professional Officer (Fish Life History)	*£350 × £25–£600.....	Commerce and Industries (Division of Fisheries)	B.Sc. degree with Zoology as a major subject	Experience in marine biological research will be a recommendation. The successful candidate will have to spend a considerable time at sea and should therefore not be subject to sea-sickness.
81/25/171..	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £25–£600.....	Natal Provincial Administration (Pietermaritzburg	Diploma of the South African Library Association or recognised equivalant certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/23/107..	Senior Technical Assistant (Recordist)	£600 × £30–£720.....	Education, Arts and Science (Film Division)	(1) Practical experience of sound recording in a recognised studio. Applicants must be thoroughly experienced in the manipulation of sound controls and recording (2) Educational qualifications equivalent at least to the Junior Certificate	Musical knowledge will be a strong recommendation.
81/20/229..	Technical Assistant, Grade I	£400 × £25–£600.....	Health (Pathological Laboratory, Durban)	(1) Matriculation (or equivalent) certificate with chemistry or physics as a subject (2) Candidates must be trained technicians in bateriology, serology, histology or in biochemistry and must have had at least five years' experience of work in a pathological laboratory	—
81/23/108..	Technical Assistant, Grade I (Scenario Writer)	£400 × £25–£600.....	Education, Arts and Science (Film Division)	(1) Experience in the writing of scenarios and the drawing up of shooting scripts for educational films (2) Practical experience of film studio work and editing (3) Education qualifications equivalent at least to the Junior Certificate	—
81/20/253..	Health Inspector.....	£280 × £20–£540.....	Health (Cape Town, Durban, antimalaria Staff, Natal and Tzaneen)	R.S.I. Certificate.....	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/14/126..	Sub-Inspector of Mines...	£480 × £20–£600.....	Mines (Welkom).....	Candidates must be in possession of a Junior (or equivalent) certificate and must be at least 25 years of age. Thorough experience of gold mining is essential	Possession of a Mine Overseer's Certificate will be a recommendation.
83/1/423...	Marketing Officer, Grade II	£260 × £20–£480.....	Agriculture.....	(1) Matriculation (or equivalent) certificate (2) Candidates must be at least 21 years of age	The possession of a university degree or an Agricultural Diploma and/or experience in the undernamed directions will be a recommendation:— (1) The grading of meat. (2) The grading and inspection of fruit, vegetables and eggs. (3) The preparation of reports on the marketing of agricultural produce. (4) Farming. In determining the commencing salary appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in the Commission's discretion.
81/20/274..	Matron, Grade VI.....	£300 × £20–£380, plus privileges and quarters, rations, fuel, light, laundry and uniform	Health (West End Hospital, Kimberley and Emjanyana Institution and Tembuland Hospital, Umtata)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	Experience in hospital work will be a recommendation.

31—7—14

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Julie 1951.

BLOU-BOEKE.

Verslag van die Nasionale Behuising- en Planne-kommissie vir die jare 1947 en 1948 (U.G. 45/1949). Prys 21s.
Jaarverslag van die Departement van Justisie vir die Kalenderjaar 1950 (U.G. 33/1951). Prys 5s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste, Derde en Vierde Verslae van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (G.K. 1/1951). Prys 2s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee oor die onderwerp van die Wysigingswetsontwerp of Maatskappye (G.K. 5/1951). Prys 1s.
Verslag van die Gekose Komitee oor die Hotelwetsontwerp (G.K. 6/1951). Prys 1s. 6d.

WETTE.

Wet No. 34 van 1951.—Wysigingswet op Uitvoer van Kreef. Prys 6d.
Wet No. 35 van 1951.—Wysigingswet op die Registrasie van Geboortes en Sterfgevalle. Prys 6d.
Wet No. 36 van 1951.—Wysigingswet op die Uitvoer van Landbouprodukte. Prys 6d.
Wet No. 37 van 1951.—Wysigingswet op Registrasie van Stamboekvee. Prys 9d.
Wet No. 38 van 1951.—Wet op Opleiding van Ambagsmanne. Prys 9d.

VERDRAGREEKS.

No. 29 van 1947.—Uitleweringsverdrag tussen die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State van Amerika. Prys 3d.
No. 20 van 1949.—Protokol ter Vervanging van Bylae VI (Ceylon) van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.
No. 21 van 1950.—Protokol tot Wysiging van die Ooreenkoms vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies wat op 4 Mei 1910 in Parys onderteken is. Prys 3d.
No. 1 van 1951.—Notawisseling met Kanada betreffende die Tydelike opskorting van Voorkeursmarges ten opsigte van Onvervaardigde Blokke. Prys 3d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks:

Vel No. 2626DB.—Eleazar.
Vel No. 2627CA.—Potchefstroom.

1/250,000 S.A. Topo reeks:
Vel No. 3224.—Graaff Reinet.
Vel No. 3126.—Queenstown.
Vel No. 2818.—Warmbad.
Vel No. 3018.—Loeriesfontein.

Prys 3s. per vel op linne-rug papier en 2s. 6d. per vel op papier.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geologiese Serie Bulletin No. 19.—Fluviale Andalusietafsetting in die distrik Marico. Prys 1s.
Geologiese Serie Bulletin No. 20.—Aardbewings in Suid-Afrika. Prys 1s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Spesiale Verslag No. 189.—Voorlopige Sensusverslag (*a*) Amptelike Tale (Alle Rasse) 1946. (*b*) Huistale (Alle Rasse) 1946. (*c*) Geletterdheid van Naturelle, 1946. Prys 6d.
Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946-1947 voorlopige verslae:—

No. 33.—Melkerye. Prys 6d.
No. 34.—Kleinhandelaars in Vrugte en Groente. Prys 6d.
No. 35.—Kleinhandel-viswinkels. Prys 6d.
No. 36.—Kleinhandelaars in Soetgebak en Lekkergoed. Prys 6d.

LOONVASSTELLING.

No. 161.—Die versekeringsbedryf. Prys 3d.
No. 162.—Metaalvenster- en Metaaldeur- en Metaalnywerheid.—Transvaal. Prys 3d.

DIVERSE.

Driemaandelikse Verslag.—Industriële Minerale, Januarie-Maart 1951. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Junie 1951. Prys 1s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, April 1951. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Mei 1951. Prys 2s. 6d.
Weerburo.—Jaarverslag 1950 vir Suidwes-Afrika. Prys 1s.
Weerburo.—Jaarverslag 1941-45, Suidwes-Afrika. Prys 1s.
Weerburo.—Ontleding van die Standaardafwyking van Lugdruk oor die Noordelike Halfrond. Prys 5s.
Voorlopige lys Poskantoorterme.—Engels-Afrikaans. Prys 6s. 6d.
Katalogus van Vernaamste Kaartreeks gepubliseer in die Unie van Suid-Afrika. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during July, 1951.

BLUE BOOKS.

Report of the National Housing and Planning Commission for the years 1947 and 1948 (U.G. 45/1949). Price 21s.
Annual Report of the Department of Justice for the year 1950 (U.G. 33/1951). Price 5s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First, Third and Fourth Reports of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1/1951). Price 2s. 6d.
Report of the Select Committee on the subject of the Companies Amendment Bill (S.C. 5/1951). Price 1s.
Report of the Select Committee on the Hotels Bill (S.C. 6/1951). Price 1s. 6d.

ACTS.

Act No. 34 of 1951.—Crawfish Export Amendment Act. Price 6d.
Act No. 35 of 1951.—Births and Deaths Registration Amendment. Price 6d.
Act No. 36 of 1951.—Agriculture Produce Export Amendment. Price 6d.
Act No. 37 of 1951.—Registration of Pedigree Livestock Amendment. Price 9d.
Act No. 38 of 1951.—Training of Artisans Act. Price 9d.

TREATY SERIES.

No. 29 of 1947.—Extradition Treaty between the Union of South Africa and the United States of America. Price 3d.
No. 20 of 1949.—Replacing Schedule VI (Ceylon) of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.
No. 21 of 1950.—Protocol Amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4th May, 1910. Price 3d.
No. 1 of 1951.—Exchange of Notes with Canada regarding the Temporary Suspension of Margin of Preference on Unmanufactured Logs. Price 3d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series:

Sheet No. 2626DB—Eleazar.
Sheet No. 2627CA—Potchefstroom.

1/250,000 S.A. Topo Series:
Sheet No. 3224—Graaff Reinet.
Sheet No. 3126—Queenstown.
Sheet No. 2818—Warmbad.
Sheet No. 3018—Loeriesfontein.

Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Geological Bulletin No. 19.—Fluvial Andalusite Deposits in the Marico District. Price 1s.
Geological Bulletin No. 20.—Earthquakes in South Africa. Price 1s.

CENSUS SPECIAL REPORT.

Special Report No. 189.—Preliminary Census Report (*a*) Official Languages (All Races) 1946. (*b*) Home Languages (All Races) 1946. (*c*) Literacy of Natives 1946. Price 6d.
First Census of Distribution and Service Establishments, 1946-47.—Preliminary Reports:—

No. 33.—Dairies. Price 6d.
No. 34.—Retail Dealers in Fruit and Vegetables. Price 6d.
No. 35.—Retail Fish Shops. Price 6d.
No. 36.—Retail Dealers in Confectionery and Sweets. Price 6d.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 161.—Insurance Business. Price 3d.
No. 162.—Metal Window, Door and Flyscreen Manufacturing Industry. Price 3d.

MISCELLANEOUS.

Quarterly Report.—Industrial Minerals, January-March, 1951. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, June, 1951. Price 1s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, April 1951. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, May 1951. Price 2s. 6d.
Weather Bureau.—Annual Report for South West Africa 1950. Price 1s.
Weather Bureau.—Annual Report for South West Africa 1941-1945. Price 1s.
Weather Bureau.—Analysis of the Standard Deviation of Atmospheric Pressure over the Northern Hemisphere. Price 5s.
Preliminary List of Post Office Terms. English-Afrikaans. Price 6s. 6d.
Catalogue of Principal Series of Maps published in the Union of South Africa. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER AT PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIKE KENNISGEWING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUM VIR WETLIKE ADVERTENSIES.

Aangesien Woensdag, 10 Oktober, 'n openbare vakansiedag is, moet wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951, hierdie kantoor *uiterlik om 12-uur middag op Maandag, 8 Oktober bereik.*

Kennisgewings wat ná die sluitingstyd ontvang word, sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT NOTICE.

AMENDED CLOSING DATE FOR LEGAL ADVERTISEMENTS.

As Wednesday, 10th October, is a public holiday, legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, must reach this office *not later than 12 noon on Monday, 8th October.*

Notices received after the closing time will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
24-31-7-14-21-28-5

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by EMANUEL AMLER at 334 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, under the style of WATERFALL FRESH PRODUCE will be transferred after the expiration of ten (10) days from the last publication hereof to PAUL MICHAEL BESTER GROBBELAAR, who will continue to carry on the aforesaid business under the same style and at the same address for his own benefit.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for the Parties, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria. 9891—17-24-31

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagterybesigheid bekend as MODEL BUTCHERY te Waterval Boven, gedryf deur FREDERIK JOHANNES SCHEEPERS met effekt van die 27ste September 1951 oorgemaak word aan GELMOS (EIENDOMS), BEPERK, wat dit vir eie rekening in dieselfde perseel onder dieselfde naam sal voortsit.—M. J. Mills, Prokureur vir die Partye, Posbus 37, Machadodorp. 9951—17-24-31

CANCELLATION OF SALE AND ABANDONMENT OF BUSINESS.

The sale of the eating-house keeper's business carried on by DINAH MABILA as AFICAN HOTEL at 18 Becker Street, Ferreirastown, to ISMAIL AHMED ALLY has been cancelled, and the said DINAH MABILA has abandoned the said business as from the 27th July, 1951.—Rom & Rom, Attorneys for Parties, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 9757—17-24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETRUS SCHALK VISSER trading under the style or firm of the MODEL BUTCHERY on Erf No. 30, Nelspruit, has sold the said butchery business to CHRISTIAN FREDERICK BEYERS BOSCH and the said CHRISTIAN FREDERICK BEYERS BOSCH will carry on the said butchery business on the same premises under the same style or firm and for his own benefit. Nelspruit, this 7th August, 1051.—Ferreira & Van Zijl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 139, Nelspruit. 9722—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business previously conducted by ROBERT EDMUND BRADFIELD on portion of the farm Elandsfontein No. 46, in the District of Randfontein, under the style or firm of BRAD'S GARAGE has been sold with effect from the 1st day of August, 1951, together with certain assets but not the liabilities, to JOHN JAMES O'NIELL and FREDERICK JOHANNES VAN HEERDEN who will continue to conduct the said business for their own account and benefit under the same style and at the same address. Dated at Randfontein this 9th day of August, 1951.—Miller & Wright, Attorneys for Parties, 45 Village Street, Randfontein. 9833—17-24-31

SALE OF BUSINESS.

EUNICE BAXENDALE trading as EUNICE FASHIONS, 65 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has sold the above business to HENDRINA JACOMINA MARAIS with effect from 1st August, 1951.—Morris L. Goodman, Attorney for Seller, Mutual Buildings, Johannesburg. 9756—17-24-31

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by CLIMAX ELECTRICAL ENGINEERING (PTY.), LIMITED with registered offices at 30 Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned with effect from the 31st day of August, 1951. Dated at Benoni on this the 7th day of August, 1951.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Company, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 9753—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's and restaurant business carried on by CORNELIUS FRANCOIS PRETORIUS under the style of ERMELO VISWINKEL at 69 Joubert Street, Ermelo, has been sold and will be transferred as from the 1st September, 1951, to IVY THORNTON SWANEPOEL, married out of community of property to JACOB SWANEPOEL, who will continue the said business for her own account at the aforesaid address under the same style. Ermelo, the 3rd August, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties. 9708—17-24-31

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap besigheid gedrywe deur ALBERT WILHELM CARL ROHRBECK, HERCULES GERHARDUS HERMANUS VAN NIEKERK en CAREL SEBASTIAAN SNYMAN in die distrik Zoutpansberg, onder die styl van WATERPOORT SAAGMEULE, ontbind is vanaf die 9de Augustus 1951. Die bates van die vennootskap en die skulde daarvan is deur die gesegde HERCULES GERHARDUS HERMANUS VAN NIEKERK oorgeneem en hy sal in die vervolg besigheid drywe vir sy eie voordeel onder die styl van WATERPOORT SAAGMEULE.—Mathews & Snyman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 25, Louis Trichardt. 9829—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from date of the last publication hereof, the name or style of the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines carried on by SCHALK WILLEM MEYER under the style of V. D. VYVER BROS., at Erf No. 60, Lake Chrissie, District Ermelo, will be changed to CHRISSIE HANDELSHUIS. Ermelo, the 3rd August, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Party. 9707—17-24—31

NOTICE.

The general dealer, provision and milk purveyor licences held by A. KLOMPAS at 92 Hanau Street, Wolhuter, Johannesburg, will be abandoned on the 31st August, 1951, and the stock removed to 157 Rietfontein Road, Primrose. 9774—17-24-31

NOTICE.

The partnership subsisting between ABE FURMAN (now deceased) and MAURICE FURMAN with respect to the general dealer's licence carried on by them under the style of VALLEY CYCLE WORKS at 74a Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, was dissolved on the 10th June, 1951, upon the decease of the said ABE FURMAN.

The said business will be carried on by the said MAURICE FURMAN as from the said date for his own account and benefit under the same style.—E. van Biljon, for A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

9933—17-24-31

CHANGE OF NAME.

REMBRANDT FURNISHERS (PTY.), LTD.

From 1st October, 1951, we will trade under the name of RICHELIEU FURNISHERS (PTY.), LTD., at 323 Van der Walt Street, Pretoria, as heretofore.

9763—17-24-31

General dealer's business carried on in partnership by RAMA DAYA and GOKALDAS GOVAN trading as R. G. BHAGWAN & CO., at 4b Croft Street, Roodepoort, will be dissolved as from 31st August, 1951, and the said business will be carried on by RAMA DAYA and BHAGWAN KASAN RAMA trading as R. BHAGWAN & SON as from 1st September, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

9883—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by JOHN HERBERT SCOTT BARROW and BASIL DESMOND STERLEY under the style or firm of BARROW & STERLEY, has been dissolved as from the 11th day of August, 1951, the said JOHN HERBERT SCOTT BARROW having retired from the partnership.

Notice is further hereby given that the said BASIL DESMOND STERLEY has sold the aforesaid business to a Company to be formed and registered under the style or firm of B. D. STERLEY (PTY.), LIMITED with effect from the 1st day of September, 1951.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 9934—17-24-31

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a garage and service station carried on by DAVID SARETZKY under the style or name of ELLIS PARK SERVICE STATION AND GARAGE at 11 Eren Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to MEYER SNAID as and from the 15th day of August, 1951, from and after which date the said business shall be carried on by the said MEYER SNAID for his own benefit and account.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys to the Parties, 201 Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.

9870—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that MARY LEWITTON who carried on a fresh produce dealer's business at Oberholzer has sold the business to LUIZ DE PONTE, who will carry on the said business under the style of DE PONTE'S FRESH PRODUCE STORE at the same address for his sole account and benefit.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom.

10115—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by PETER BLUM DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED at 141 Anderson Street, Johannesburg, has been removed as from 1st July, 1951, to First Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.

9843—17-24-31

Notice is hereby given that by reason of the death of the late BENNIE SEGAL who died at Johannesburg on the 18th day of June, 1950, there has been a change in the personnel of the partnership between BENNIE SEGAL, MORRIS SEGAL and CYRIL SEGAL trading as BARRIES HOUSE FURNISHERS at St. Patrick's Mansions, Plein Street, Johannesburg, and the business is being conducted by the said MORRIS SEGAL and CYRIL SEGAL in their private capacities and in their capacities as Administrators in the Estate of the late BENNIE SEGAL.—N. Werksman & Partners, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 9888—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage and filling station carried on by RICHARD HENRY ESLICK on Stand No. 142, Linton Jones Street, Germiston Extension No. 3, under the style of EXTENSION SERVICE STATION has been sold and will be transferred to EDGAR HELSMAN, who will carry on the business for his own benefit under the same firm or style with effect from the 1st day of September, 1951.—Max Levine, Attorney for the Parties, P.O. Box 289, Germiston.

9958—17-24-31

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die vennootskap tussen SUSARA HELENA MARIA DU TOIT, gebore NAUDE, en MAARTIN DU PLOOY ten opsigte van die garagesaak bekend as KOEDOESKOP GARAGE en deur hulle gedryf op die plaas Liverpool, distrik Rustenburg, vanaf 1 Julie 1951 ontbind is en dat vanaf gemelde datum gemelde MAARTIN DU PLOOY die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie voordeel voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg. 9837—17-24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by BEACON ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED, at 186 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed as from 1st August, 1951, to 304 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 9844—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of seed and produce merchants carried on under the style or firm of COMMERCIAL GENERAL AGENCY COMPANY (PTY.), LIMITED, of 171 Van der Walt Street, Pretoria, will be removed to 216 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st of September, 1951.—Schewitz & Hurwitz, Attorney for Party, 106/109 Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria.

9910—17-24-31

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Die restaurant en vars produkte handelaarsbesigheid wat gedryf is deur MAARTEN PETRUS ALBERTUS COETZEE onder die firmanaam MAARTENS KAFEE is deur hom verkoop aan JACOBUS JOHANNES ADRIAAN HENDRIK ENGELBRECHT en JAN ROELAND OTTO, tesame met die toebehore en voorrade, en die gemelde Kopers sal die gemelde besigheid vir hulle eie voordeel en rekening voortsit by die ou adres te Marble Hall, distrik Groblersdal.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Groblersdal. 9816—17-24-31

The general dealer's business carried on by MAHOMED MAHOMED at 161 and 161b Market Street, Johannesburg, will be sold and transferred to (1) BHAGWAN KHUSAL, (2) LALLOO BHAGWAN and (3) GOVAN HARI, who will transfer and trade under the style of REETZ FRUIT MARKET at 9a King George Street, Johannesburg, from date of grant of licence to the said Purchasers.

9773—17-24-31

REMOVAL NOTICE.

The business carried on by MARGARET'S FLORIST at 245 van der Walt Street, Pretoria, has been removed to 479 Church Street East, Pretoria, as from the 15th July, 1951. 9713—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the LOTHAIR BUTCHERY conducted by ANDREW YOUNG ARTHUR and WILLIAM SINCLAIR ARTHUR has been sold to JOHN ARTHUR, and will be carried on by the latter under the same style on the farm Lothair No. 195, District Ermelo, with effect as from the 1st August, 1951.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, P.O. Box 41, Ermelo. 9719—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of delicatessens carried on under the style or firm of PADDY'S SNACKS (PROPRIETARY), LIMITED at the corner of Stevens and Booysens Station Roads, Stafford, Johannesburg, has been sold to COSTA NEOFYTOU and SAVVA PANAGIOTON with effect from the 1st day of August, 1951. Dated at Johannesburg this 7th day of August, 1951.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Parties, London House, Loveday Street, Johannesburg.

9800—17-24-31

NOTICE.

Kindly take notice that the business formerly carried on by LEONARD REGINALD SMART and SIMON SADIE under the style of SMARTS FISH & CHIPS at 265 Johannesburg Road, La Rochelle, has been abandoned with effect from the 4th of August, 1951. Dated this 6th day of August, 1951. 9801—17-24-31

NOTICE.

General dealer's business carried on by VALLI ISMAIL BAPOO under the style of BROWN ROAD FRUIT MARKET at 55a Brown Road, Newlands, Johannesburg, will be sold and transferred to SATTAR MIA MAHOMED ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9792—17-24-31

NOTICE.

The general dealer's business formerly carried on by LALLOO DEVA MISTRY, Estate of the late GOVAN NANA MISTRY and DAYA GOVAN MISTRY at 51 Bree Street, Newtown (Burghersdorp), Johannesburg, will as from the 1st of January, 1951, be carried on by VALLABH NANA, DAHYA GOVAN MISTRY and BHAGVANDAS VALLABHBHAI MISTRY. Johannesburg, this 17th day of August, 1951.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 818 Permanent Building, Johannesburg. 9803—17-24-31

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaars tot hiertoe gedryf deur JAN CHRISTOFFEL HEYNEKE en ROBERT SAUNDERS FERREIRA op Erf No. 190, Malelane Dorp, distrik Barberton, onder die naam MALELANE WINKELS, verkoop is aan KRUGER PARK WINKELS (EDMS.), BEPERK, en aan die genoemde Maatskappy sal oorgedra word op datum van uitreiking van die nodige sertifikaat deur die Landelike Lisensie Raad van Barberton, van welke datum die Maatskappy die genoemde besigheid vir voordeel en op naam van die Maatskappy sal dryf.—Webb & Ross, Prokureurs vir die Partye, Posbus 11, Barberton. 9782—17-24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by MESSRS. PILLMORE GOWNS DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED, as dress manufacturers at 204 Cavendish Chambers, has been removed to Fourth Floor, Lubraco House, corner Pritchard and Nugget Streets, Johannesburg, as and from 1st August, 1951. 9802—17-24-31

VERKOOP VAN BESIGHEDE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesighede voorheen gedryf deur WILLEM LODEWICUS DE LANGE op Erwe Nos. 312 en 246, in die dorp Amsterdam, distrik Ermelo, onder die naam of styl van KONTANT SLAGTERY en AMSTERDAM SLAGTERY respektiewelik, verkoop is en oorgedra sal word na die derde publikasie hiervan, aan CARL GOTTLIEB JACOBUS VIVIERS, wat gemelde besighede voortaan sal dryf onder dieselfde name en op dieselfde adresse, vir sy eie rekening en voordeel. Ermelo, 10 Augustus 1951.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, Ermelo. 9838—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that ROBERT ALEXANDER HALL and DOROTHY CATHERINE HALL trading as SCOURA MOTORS at 18 Smal Street, Johannesburg, have disposed of that business as from the 1st day of August, 1951, to SCOURA MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to trade at the aforesaid address under the style or firm referred to for their own account and benefit.—B. H. Berman, Attorney for the Parties, Montanne House, Johannesburg. 9869—17-24-31

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by DOMINGOS RODRIQUES ARANJO at 3 Derby Road, Bertrams, has been sold to MARTINHO JORJE MIRANDA as from the 1st September, 1951. 10092—24-31-7

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business and fresh produce dealer's business carried on by HAWA JOGEE at Stand No. 1018, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been taken over by ABDULLAH KHAN who will continue to trade at the same address.—Samuel Wade, Attorney for Parties, 10/11 Stirling Court, P.O. Box 133, Germiston. 10145—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the PREMIER PAPER MILLS, LIMITED, at Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, was removed with effect from 13th July, 1951, to Assurance House, Main Street, Johannesburg. 9902—17-24-31

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by MORRIS LURIE, LOUIS LURIE, ECHIEL LURIE, MAX KRAMER and ISSY KRAMER in co-partnership under the style or firm of LURIE BROS. & COMPANY at 110 President Street, Johannesburg, has on the 15th August, 1951, been removed to Lubraco House, corner Pritchard and Nugget Streets, Johannesburg.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings Harrison Street, Johannesburg. 9932—17-24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdressing business known as JEANETTE'S and carried on by JACOMINA SUSSANA BOTES at 36a Third Street, Springs, has been sold to PETRUS JOHANNES TRUTER, JNR. with effect from 1st August, 1951. The said business will now be known as PETER TRUTER'S. Dated at Springs, 24th August, 1951.— P. J. TRUTER, JNR., Agent for the Parties, 44 Roxburgh Road, Springs. 10203—24-31-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of PARK SWISS CONFECTIONERY carried on by COSTA GERASIMUS COUVARAS at 21 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been sold and transferred to NICOLINA JACKSON, who will carry on the said business at the same address for her own account with effect from the 18th June, 1951.—J. de Villiers de Beer and Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 5539, Johannesburg. 10019—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the native eating-house, retail butchery and general dealer's business carried on by MESSRS. F. & R. KAPLAN on Stand No. 126, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp, will be abandoned as from the 1st day of October, 1951.

All liabilities and assets will be taken over by MR. F. KAPLAN who will carry on business in his own interest on Stand No. 216, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp. Signed at Krugersdorp this 15th day of August, 1951.—Louis Friedman, J.P., Land, Estate and Insurance Agent, P.O. Box 14, Phone 66-2507, Krugersdorp. 10029—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS. ACE ELECTRICAL ENGINEERING of 95f Twist Street, Johannesburg, have moved to 93b Twist Street, Johannesburg, as from 1st March, 1951. 10165—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between CHAREL WYNAND VAN DER WESTHUIZEN and CORNELIUS LODEWYK SAUERMAN hitherto existing between them in respect of the cobbler's business carried on by them under the style of WEBBER ROAD MANSIONS SHOE REPAIRS at Webber Mansions, Germiston, will be dissolved with effect as from the 1st August, 1951, from which date the remaining partner, the said CORNELIUS LODEWYK SAUERMAN will carry on the said business under the same style for his sole account and benefit.—I. W. van Zyl, Attorney for the Parties, 157 Meyer Street, Germiston. 10021—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ABDOOL GOOLAM under the style of PATELS BAZAAR at 45 Asiatic Bazaar, Vereeniging, has been sold to ESSOP MOHAMED DADABHAY as from the 16th July, 1951, and that as from such date the said business will be carried on by the said ESSOP MOHAMED DADABHAY under the same style and at the same place for his own account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Unitas Chambers, Market Avenue (P.O. Box 38), Vereeniging. 10080—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of auctioneer, broker and general dealer carried on by ARTHUR LEONARD DESFOUNTAIN under the style of A. D DESFOUNTAIN & SON at 355 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 473 Voortrekker Road, Brakpan, with effect from 1st September, 1951.—Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 10114—24-31-7

NOTICE

The partnership business carried on by JOHANNESBURG CLAY PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED and AMALGAMATED BRICKS (PROPRIETARY), LIMITED under the style of STANDARD BRICK COMPANY on Lot No. 71, situate on Boundary Road, Ninth Avenue and Cornelia Street, in the Township of Fairland, District Roodepoort, has been dissolved as and from the 1st July, 1951, and the business will be carried on by JOHANNESBURG CLAY PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED under the same style at the same address.—Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, and Colman V. Cohen, 16 Sacke's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, Attorneys for the Parties. 10088—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer formerly carried on by HENDRIKA PETRONELLA MALHERBE, a woman public trader, married in community of property to ROELOF CHARLES MALHERBE, under the style of LEN'S OUTFITTERS at 585 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, has been removed to 603 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, and will in future be carried on under the style of MARIONS.—G. Isakow, Attorney for Party, Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 10028—24-31

NOTICE OF REMOVAL

Notice is hereby given that the business carried on by PRETORIA CYCLE AND MOTOR ACCESSORIES (PTY.), LTD., at 259 Church Street East, Pretoria, has been removed as from 1st September, 1951, to 355 Church Street East, Pretoria.

10090—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in co-partnership by JACOB SACKS, LEON SACKS and WILFRED SACKS under the style or firm of TURFFONTEIN WHOLESALERS at 115 Hay Street, Turffontein, Johannesburg, has been transferred to 89 Bree Street, Newtown, Johannesburg, where same is being conducted under the same style, and that with effect from the 1st day of July, 1951, ARNOLD SACKS has been admitted as a partner in such business Dated at Johannesburg this 16th day of August, 1951.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10055—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORMAN VICTOR CHERRY at 95a Main Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style or firm of CHERRYS GENERAL DEALER was removed by him to 101b Main Street, Kenilworth, Johannesburg, as from the 7th August, 1951.—R. S. Myers, Agent for the Party, P.O. Box 2276, Johannesburg. 10091—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as FRANCKS VRUGTE WINKEL gedryf deur HENRY LODEWYK FRANCK op Erf No. 98, Joubertstraat, Ermelo, verkoop is aan JOHN WALTER HAUPT met krag vanaf die 1ste Julie 1951, en aan hom oorgedra sal word.

Gemelde besigheid sal deur die gesegde JOHN WALTER HAUPT op dieselfde adres onder dieselfde naam vir eie voordeel gedryf word.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo.

10126—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by TERENCE ANDREW PATRICK GEOGHEGAN under the style of the CENTRAL BUTCHERY at Kerk Street, Ermelo, has been sold to CORNELIUS FRANCOIS PRETORIUS, who will carry on the aforesaid business for his own benefit and account as and from date on which the Livestock and Meat Industries Control Board transfers the Meat Quotas in respect of the said butchery to the said PRETORIUS.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo

10068—24-31-7

KENNISGEWING

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van ETHEL HARRIET CAMPBELL om die bloemistebesigheid wat sy doen onder die naam van GARDEN SHOP te Kerkstraat 95, Potchefstroom, te vervreem aan JEANETTE ELIZABETH VENTER en MARIA ELIZABETH KÖNIG, wat die gesegde besigheid by dieselfde adres en onder die besigheidsnaam van FLEURETTE voort te sit vir hulle eie voordeel.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom.

10108—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, of the intention of ELIZABETH GRICE, to sell and dispose of the business of a ladies' hairdresser carried on by her on Stand No. 1341 (being 35 Prince's Avenue), Benoni, under the style of ASTOR BEAUTY PARLOUR to PETRONELLA SUSANNA SCHEGELMILCH with effect from the 11th day of September, 1951, and that the said PETRONELLA SUSANNA SCHEGELMILCH will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Benoni this 15th day of August, 1951.—A. E. Cook, Attorney for the Parties, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni. 10062—24-31

NOTICE.

The café, restaurant and fresh produce dealer's business carried on by BAREND HERCULES BLIGNAUT under the style or firm of BERTRAMS CAFÉ, of 239 Mitchell Street, Pretoria West, has been sold and will on the third publication hereof be transferred to WILLEM JOHANNES VAN WYK.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

10106—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die takbesigheid van algemene handelaar gedryf deur PRETORIA TOBACCO MAATSKAPPY (EIENDOMS). BEPERK, Simmondsstraat 67, Johannesburg, gestaak sal word vanaf 31 Augustus 1951

10099—24-31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fish frier and fresh produce dealer formerly carried on by HENRI VAN DER HEIM under the style of VANS FISH & CHIPS on Lot No. 236, Kookrus, Klipriver Township, District Vereeniging, has been sold to JACOBUS PETRUS STEYNBERG who will carry on the said business under the name KLIP FISH & CHIPS at the same address for his own account and benefit, as from the 14th August, 1951.—L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, Vereeniging. 10122—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and radio business carried on by EDWIN ELIAS HANNA and NORMAN WILLIAM FORSTER under the style of HANNA'S ELECTRICAL DEPARTMENT at Joubert's Buildings, Fourth Street, Nelspruit, has been sold with effect from the 15th August, 1951, to ERNEST HERBERT VOGT who will continue to carry on the said business for his own account under the style or firm of LOWVELD RADIO at the said address.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, P.O. Box 88, White River. 10125—24-31-7

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The business conducted by GOOLAM RASSOL under the style of MIA TRADING STORE at 45 Park Street, Burghersdorp, Johannesburg, under general dealer's and other licences will be transferred as a going concern to KHUSAL NARAM on 19th September, 1951.—H. J. Orkin, Attorney for the Parties, 643 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10158—24-31

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist business carried on by HARROLD BLANKFIELD under the style of REGENTS PARK PHARMACY at 24a Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been removed to 23 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, as and from the 1st day of August, 1951.—Solomon Goss, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and McLaren Streets, Johannesburg. 10163—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNES HERMANUS BRITS carrying on business under the name or style of BRITS & REINECKE, general dealers and tearoom, at 15a Thornton Road, Westdene, Johannesburg, to sell and transfer the fixtures and fittings and the stock-in-trade of the said business, to ARCHIBALD DONALD LE SUEUR. Dated at Johannesburg this 18th day of August, 1951.—J. W. Atkinson, Attorney for the Parties, Annan House, Commissioner Street, Johannesburg. 10174—24-31

VERWYDERING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur CORNELIUS VAN HEERDEN en JOHANNES THEOBALDUS HATTINGH te New Court-geboue, Markstraat 84, Johannesburg, word oorgeplaas na Standard House, Breestraat 210, Johannesburg, waar gemelde besigheid onder dieselfde naam van EWANIE ATELJEES deur genoemde persone gedryf sal word. Gedateer die 16de dag van Augustus 1951.—J. T. Hattingh en C. van Heerden, New Court-geboue, Markstraat 84, Johannesburg. 10167—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of tearoom keeper and general dealer carried on by LEONIDAS PHILIPPOU under the style of PHILLIPS CAFÉ on Stand No. 1210, Edward Avenue, Westonaria Township, was transferred to Stand No. 936, Edward Avenue, Westonaria, with effect from 1st August, 1951.—Routledge & Douglas Wilson, Solicitors, P.O. Box 306, Johannesburg. 10175—24-31-7

General dealer's business carried on by MAHOMED KAMROODEEN and MAHOMED SALAJEE LAHER under the style of S. & L. STORE at 44 Commissioner Street, Johannesburg, partnership dissolved as from 13th August, 1951, MAHOMED SALAJEE LAHER taking over the same business will carry on under the same trade name.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

10071—24-31-7

NOTICE.

General dealer's business carried on by HO SEE at 378 Pollack Avenue, Newclare, Johannesburg, was abandoned as from 9th March, 1950.

10070—24-31-7

NOTICE.

The business conducted by MAHOMED DAWOOD MOOLA at 99 Albert Street, City and Suburban, Johannesburg, under the style HYGRADE FISH AND CHIPS, has been sold to ZENATH ISMAIL AHMED.—Louis L. Rontha, Attorney for Parties, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg.

10137—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MURIEL OGSTON HENDERSON, divorcée, intends to dispose of the assets of the general dealer's business hitherto conducted by her at 99a Harrison Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style or firm of CHEZ CHERRIES, to DOROTHY ASHBURNER and ISMAY BOLT. Dated at Johannesburg this 17th day of August, 1951.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Seller, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10173—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses hitherto carried on in co-partnership by MAUREEN ROSE AUDREY MACSWEENY and KENNETH CAMPBELL BARKER under the style of PALL MALL DELICATESSEN at 3 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg, and at 82a Smal Street, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from the 12th day of August, 1951, to ALFRED PACELLA, ARTHUR THEO MERIAN and ALDO GUIDICI, who will carry on the said business in co-partnership under the same style.—M. Handelsman, Attorney for Sellers, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. S. Seeff & Co., Agents for Sellers, New Street South, Johannesburg. 10172—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILHELM FREDERICK CHARREL GERRETSEN and ANITA ANNIE GERRETSEN in co-partnership under the style or firm of LANGLANDS RESIDENTIAL HOTEL at 23 Edith Cavell Street, Johannesburg, is being sold and transferred with effect from the 1st day of October, 1951, to BERNARD JOHN BEARD and EMILIE EMMERENTIA BEARD, who will carry on the said business in co-partnership under the same style.—M. Handelsman, Attorney for Parties, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10171—24-31

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the men's outfitting business previously conducted by SAMUEL MILLER at 66 Commissioner Street, Boksburg, under the style of MILLER'S—THE MAN'S SHOP, has been sold and will be transferred to MEYER HERMAN with effect from the 1st September, 1951, from which date the said MEYER HERMAN will continue to conduct the said business under the same style for his own account and profit. Boksburg, 16th August, 1951.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, 48 Commissioner Street, Boksburg. 10144—24-31

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat HENRY PETER JOHN ISAAC FERREIRA sy algemene handelaarsbesigheid wat hy gedrywe het te Erf No 4, Herefordstraat, Groblersdal, distrik Groblersdal, onder die naam van BUSHVELD SUPPLIERS, verkoop het aan ABRAHAM CHRISTOFFEL KORF met effek vanaf die 17de Augustus 1951, vanaf welke datum laasgenoemde die besigheid sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel, gerief en rekening. Gedateer te Groblersdal hierdie 17de dag van Augustus 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

10116—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that VLASSIS COLYVAS carrying on business under the style of VICTORIA BRIDGE BAKERY at 22 Rissik Street, Pretoria, has sold the wholesale bakery business carried on by him in the back portion of the said premises together with certain assets appertaining thereto to CLARENCE WELCH FRAZER and RALPH FENNEMORE FRAZER as trustees for a company in the course of registration, to be known as and which will trade under the style of RALPH AND CLARY'S BREAD AND DONUTS (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, with effect as and from the 1st day of September, 1951, subject to the transfer of the requisite licences and permits being granted, from which date the said Company will carry on the said bakery for its sole benefit in the same premises and at the same address.

Notice is furthermore given that the business of general dealer presently carried on by the said VLASSIS COLYVAS in the front portion of the premises known as 22 Rissik Street, Pretoria, will continue to be carried on by him for his sole benefit at the same address with effect as and from the 1st September, 1951, but he will conduct the same under the style of VICTORIA BRIDGE PROVISION STORE instead of VICTORIA BRIDGE BAKERY.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Seller, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 10066—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fish frier's business hitherto carried on by MATTHEW DAVIS under the style of LILIAN on Stand No. 438, being 257b Bree Street, Johannesburg, has on the 11th day of August, 1951, been sold to ISSY TURGIN, who will carry on the said business for his own account and benefit and under the same style at the same address as from the 14th day of August, 1951.—Galasko & Galasko, Purchaser's Attorneys, Equity Buildings, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg.

10072—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the café and restaurant business heretofore carried on by EDITH HILDA DE BOER under the style and firm of GOLDEN RAY CAFÉ will be transferred, together with the fixtures and fittings contained therein, to MICHAEL SHALALA and NICHOLAS JOSEPH HOURANI, who will carry on the said business under the same style and firm with effect from the last publication of this notice.—Julius Rudolph, Attorney for Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 10201—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business known as UNIVERSE MAIL ORDERS (PTY.), LTD., Strathmore House, Klerksdorp, will be transferred to JACK & JILL (TVL.) (PTY.), LTD., together with all the assets, with effect from the last publication of this notice.—Julius Rudolph, Attorney for Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 10202—24-31

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of SOUTHERN NURSING HOME carried on by ROLIENA DROST at 184 Albert Street, Rosettenville, has been removed to 140 Albert Street, Rosettenville, as from 15th August, 1951. 10193—24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers and motor garage keepers carried on by ALEXANDER PROUDFOOT (PTY.), LTD., at 18 Lang Street, Judiths Paarl, Johannesburg, have been removed with effect from the 1st April, 1951, to Linroy Street, Steeledale, Johannesburg. 10197—24-31-7

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur BENJAMIN FRANCOIS NOTHLING onder die naam van KAMEELDRIFT KONTANTWINKEL is deur hom op 19 April 1951 aan K. COX verkoop wat die besigheid onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit. 10200—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intended alienation to WADEVILLE OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, of the assets of the business carried on by ARTHUR KURITZKY under the style of WADEVILLE OUTFITTERS at the corner of Osborn and Randel Roads, Wadeville, Germiston. The said Company will conduct the said business for its own benefit and account under the same style or firm.—Feinstein and Seif, Attorneys for Parties, 216/9 Winchester House, Johannesburg.

10196—24-31

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat deur CORNELIUS JOHANNES JACOBS gedryf is onder die naam W.B.S. STEUNMEKAAR FIETS- EN ALGEMENE HANDELAARSBESIGHEID te Voortrekkerweg 747, Wonderboom-Suid, Pretoria, verkoop is aan JOHANNES PETRUS HAVENGA, en dat gemelde besigheid vanaf 18 Augustus 1951 deur gemelde JOHANNES PETRUS HAVENGA vir sy eie rekening en voordeel gedryf sal word. Geteken te Pretoria hierdie 20ste dag van Augustus 1951.—Gillett & Odendaal, Prokureurs vir die Partye, Burolaan 45, Pretoria. 10186—24-31-7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Ingevolge Artikel 3 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936), word hierby kennis gegee dat die besigheid te Brugstraat 99, Groblersdal, wat deur SCHALK WILLEM JOOSTE gedryf word onder die naam van CHRISTI'S KAFEE, met ingang van 14 September 1951, oorgedra word aan PIETER DANIEL KRIGE, die koper daarvan, wat vanaf gemelde datum gemelde besigheid vir eie rekening en voordeel sal dryf.—Olaff A. Greyling, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groblersdal.

10188—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FRITZ HANS HEINRICH JOSEPHY and KARL FRIEDMANN in partnership under the style or firm of FEMINA at Africa House, Mare Street, Pietersburg, has been sold to EMMARENTIA HESTER FERREIRA, who will carry on the business at the same address and under the same firm name for her own account, with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Pietersburg the 20th August, 1951.—Naude, Naude & McDonald, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, Pietersburg. 10199—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business of FISHER AND COMPANY, 45 Meischke Buildings, 42 Harrison Street, will be moved to 12 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg, as from 1st September, 1951.

10147—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that certain motor car, van and goods to the value of £3,055. 3s. 9d. will be disposed of by FAY CONQUEST ORIGINALS (PROPRIETARY), LIMITED, to MRS. FAY CONQUEST with effect from the 8th day of September, 1951. Dated at Johannesburg this 22nd day of August, 1951.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90-91 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 10278—31-7

NOTICE.

HYMAN SOLOMON trading as BOOYSENS POST OFFICE HAIRDRESSER at Main Road, Booysens, Johannesburg, has sold his business to DESMOND RAWLINS NAUDE with effect from the 20th day of August, 1951.—Morris L. Goodman, Attorney, Mutual Buildings, Johannesburg.

10277—31-7

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die vennootskap tussen PETRUS JACOBUS PIENAAR en BAREND JACOBUS VENTER ten opsigte van die eiendomsagentskap bekend as PIENAAR & VENTER en deur hulle gedryf te Tiendestraat 9, Maraisburg, Distrik Roodepoort, vanaf 11 Junie 1951 ontbind was en dat vanaf gemelde datum genoemde BAREND JACOBUS VENTER die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy voordeel voortsit.—Mabel Hartmann, Prokureur vir die Partye, Tiendestraat 15a, Posbus 28, Maraisburg. 10246—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business at present carried on by JAN LODEWYK YOUNG under the style or firm of the BYZONDERHEID TRADING STORE on the remaining extent of the farm Byzonderheid No. 937, in the District of Potgietersrust, under general dealer's licence, has been sold to SOLOMON BENSON DAVIN trading as GRASVALLEY STORES, and will be transferred to him as from the last publication of this notice. Thereafter the said SOLOMON BENSON DAVIN trading as aforesaid, will carry on the said business at the same address for his own account under the style or firm of GRASVALLEY STORES. Potgietersrust, this 21st day of August, 1951.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust.

10247—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CORNELIS DANIEL VREY trading on business as a butcher and fresh produce dealer at Doornfontein No. 16, District Randfontein, under the name of RODORA KONTANT SLAGHUIS intends to dispose of the said business to DANIEL DAVID HUGO, who will continue to carry on under the same name at the above address for his own account from the 1st day of September, 1951. Dated at Randfontein this 17th day of August, 1951.—Couzyn & V. d. Bergh, Attorneys for the Parties, 1 Fifth Street, Randfontein. 10244—31

NOTICE.

The partnership between WILLIAM JAMES MAISH and DENIS SEYMOUR carrying on business as engineers under the style or firm of DENWIL ENGINEERING WORKS at White River, has been dissolved with effect as from 1st August, 1950.

The said DENIS SEYMOUR has retired from the business and the said WILLIAM JAMES MAISH has taken over the business with all assets and liabilities, and he will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit, as from 1st August, 1950. Dated at Witbank this 21st day of August, 1951.—I. Schech, Attorney, 4 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.

10245—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that a business of a garage and general dealer carried on by V. C. O'BRIEN on Portion A of the Reserve of Laversburg, under the name or style of LAVERSBURG GARAGE has with effect from the 1st day of September, 1951, been sold to JOHN MICHAEL MULLER, from which date the said business will be carried on under the same name or style for the sole benefit and account of the said JOHN MICHAEL MULLER.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 10230—31-7-14

NOTICE.

Kindly take notice that the partnership in respect of the PAUL KRUGER CASH STORES carried on on the farm Rietfontein No. 299, P.O. Moedwil, District Rustenburg, will be dissolved as between LEOPOLD WILLIAM BOAS and HENDRIK JACOBUS VIVIERS as from ten (10) days after the date of the second publication of this advertisement and that the above business will be carried on under the same name, style and firm by LEOPOLD WILLIAM BOAS, who will carry on business for his own credit and account and at the above address. Dated at Rustenburg this 20th day of August, 1951.—D. Wessels, Attorney for the Parties, Plein Street, P.O. Box 54, Rustenburg.

10221—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that GOOLAM HOOSEN PATEL trading as PATEL'S EVATON BAZAAR at Klopperskraal No. 74, District Vereeniging, has disposed of his business to PATEL'S EVATON BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the business under the style of PATEL'S EVATON BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address for its sole benefit and account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Parties, Unitas Chambers, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging.

10224—31-7

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die dames en mans haarkappersbesigheid gedryf deur CRONJES HAARKAPPERS (EIENDOMS), BEPERK, Van der Hoffgeboue, Kerkstraat 53, Potchefstroom, oorgemaak is aan FRANCOIS JOHANNES MARAIS wat dit op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voortsit vanaf verstryking van hierdie kennisgewing.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 120, Potchefstroom. 10344—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of brickmaker heretofore carried on by ROBERT JOHN McCRATE under the style or firm of McCRATE'S BRICKWORKS on certain remaining extent of Portion No. 11 of Portion G of portion of the freehold farm Rietfontein No. 9, has been sold and will be transferred on expiration of the period of these advertisements to HENRY WHITE STEYN and ADAM JOHANNES CALITZ who will continue to carry on the said business at the same address under the style or firm of FISHER'S HILL BRICKWORKS. Germiston, 20th August, 1951.—B. Davidoff & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 432, Germiston. 10222—31-7

Notice is hereby given that the business carried on by general dealer YETTAH RIKLIS under the style of PROGRESS SHOP at 193 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, was abandoned on the 1st of May, 1951.—R. S. Myers, J.P., Agent for the Party, P.O. Box 2276, Johannesburg.

10290—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that MOHAMED ALLY KESHAVJEE trading as KESHAVJEE SUPPLY STORE at 676 Voortrekker Road, Mayville, Pretoria, intends alienating the general dealer's business as a going concern to MADHAVJEE JEEVAN KESHAVJEE with effect from the 18th day of September, 1951.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, Maritime House, corner Pretorius and Bosman Streets, Pretoria. 10341—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of BARNEY RUBIN to sell and transfer to RUBIN BROS. VILLIERS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation and registration), on the 18th September, 1951, the goodwill, fixtures and fittings and stock-in-trade of the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines, poisons, methylated spirits, arms and ammunition, and radio apparatus, carried on by the said BARNEY RUBIN under the style of RUBIN BROS., on Erf No. 210 Main Street, Villiers. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1951.—Louis Sachs, Attorney for the Parties, 619-623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10340—31-7

NOTICE.

CLAUDE CHARBONNEL, agent of foreign firms and general dealer, has removed from 115/117 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, to Third Floor, Lubraco House, corner Nugget and Pritchard Streets, Johannesburg, as from the 15th July, 1951. 10331—31

NOTICE.

Kindly take notice that the restaurant and general dealer's business heretofore carried on by WILLEM JOHANNES SWANEPOEL under the style of SUNDRA KOFFIEHUIS at Plot No. 21, Sundra, District Springs, has been sold to ALBERT HENDRIK DIEDERICKS. The said DIEDERICKS will carry on the business under the style of WELKOM KAFE for his own benefit with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Springs this 23rd day of August, 1951.—M. G. Panovka, Solicitor for the Parties, 25-6 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs. 10302—31-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Businesses Act (Act No. 36 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the partnership previously existing between WILLIAM JOHN ROSS and HAROLD ERNEST ALGAR which carried on a general dealer's business under the style or firm of PRETORIA FISH SUPPLY at 277 Paul Kruger Street, Pretoria, is dissolved.

Notice is hereby further given that HAROLD ERNEST ALGAR has retired from the business and that the said WILLIAM JOHN ROSS has taken over all assets and liabilities appertaining to the business and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the style or firm of PRETORIA FISH SUPPLY with effect from 1st September, 1951.—C. Mollink & Co., Chartered Secretaries, Cost and Works Accountants, 26 De Villiers Buildings, P.O. Box 1206, Pretoria, 21st August, 1951.

10303—31-7-14

NOTICE.

The business conducted by AIRES VIEIRA at 569 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of ST. ANDREW'S CAFÉ has been sold and will be transferred with its goodwill, fixtures, fittings, equipment and stock to CHRISTIAAN JACOBUS KRUGER on the expiration of ten days after the second publication of this advertisement.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue (P.O. Box 134), Brakpan.

10310—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that ELIZABETH JOHANNA COLLETT carrying on business of a hairdressing and beauty salon at King Edward Street, Klerksdorp, has admitted MORGAN ERIC MEINTJIES into co-partnership for the conduct of such business. Dated at Klerksdorp this 22nd day of August, 1951.—Julius Rudolph, Attorney for the Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 10309—31-7

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that the assets of PUBLIC AMUSEMENT (PROPRIETARY), LIMITED will immediately after the second publication hereof, be sold and delivered to BERNARD LOBEL.—R. A. Bauman, Attorney to Seller, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 10318—31-7

REMOVAL OF BUSINESS.

The business known as A. ARONOWITZ, electrical contractor, of 167 President Street has been moved to 169 President Street, Johannesburg. 10319—3-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 20th September, 1951, PROTEA ICE CREAM AND FOOD PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, of Vanderbijl Park, will sell, transfer and deliver to HECTOR FALCONER all the plant, machinery and equipment of its dairy and ice-cream business carried on by it at Edison Boulevard, Vanderbijl Park, District Vereeniging.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Company, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 30th August, 1951. 10225—31-7

NOTICE.

The general dealer's business (dairy, veterinary and farming requisites) carried on by ARTHUR OTLEY JARDINE under the style of OTLEY-JARDINE'S at 241 Van der Walt Street, Pretoria, has been removed to 437 Church Street East, Pretoria, as from the 31st August, 1951.

10352—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ARCHIE EDWARD COHEN under the style of TED'S MOTOR SUPPLIES, 28a Tom Jones Street, Benoni, is being sold and will be transferred to JOHANNES HENDRIK JANSEN VAN VUUREN eleven (11) days after the last publication hereof from which date the said VAN VUUREN will carry on the business for his sole benefit at the same address and under the same style.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1a Harley Mansions, Benoni.

10209—31-7

NOTICE.

The business hitherto carried on by DAVID WOLK under the style of V.H. BAZAAR at 7 De Villiers Avenue, Vereeniging, has been sold with effect from the 18th August, 1951, to ELKEMANS TRADING COMPANY (PTY.), LTD., which will carry on business under that style at the same address.—Norman Kaye, Attorney for the Parties, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10350—31-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by HENDRIK PETRUS JACOBUS ROBBERTZE on portion of the farm Inyaka No. 251, in the District of Pilgrims Rest, under the style of NMKOMBO CASH STORE has been sold and transferred to GORDON HAROLD REYNOLDS, who will carry on same for his own benefit at the same place and under the same style with effect from 1st August, 1951. Pilgrims Rest, this 23rd day of August, 1951.—Douglas F. Blane, Attorney for the Parties, Main Street, Pilgrims Rest. 10372—31

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by VAINO UNILA and JOHANNES CHRISTOFFEL DISSEL under the style of STAR GLASSWORKS at 99 Jamestown Avenue, Crosby, Johannesburg, was dissolved on the 31st July, 1951. The said business is being carried on by the said JOHANNES CHRISTOFFEL DISSEL as from the said date for his own account and benefit under the same style. Dated at Johannesburg this 24th day of August, 1951.—Segal & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 10379—31-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by FLAVIUS JOSEPHUS MAREKA at 64 Mbelle Street, Bantule Location, has been transferred to ROSALYND LULU MAREKA (born THOMPSON), married in community of property to FLAVIUS JOSEPHUS MAREKA, as and from the 20th July, 1951. The said ROSALYND LULU MAREKA (born THOMPSON), married as aforesaid, will henceforth carry on the said business for her sole account and business. Dated at Pretoria the 27th day of August, 1951.—Burg & Bresler, P.O. Box 735, Pretoria. 10383—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business carried on by GUGLIELMO PEZZUTTO, DOREEN MAY PEZZUTTO (born ARTHUR) and ANDREW YOUNG ARTHUR, under the style or firm of NEW SCOTLAND GARAGE on the farm Lothair No. 195, District Ermelo, has been sold to RICHARD DEVEREAUX LUNT, with all stock-in-trade, accessories and plant, and that the said RICHARD DEVEREAUX LUNT will carry on the business on his own behalf under the style or firm of NEW SCOTLAND GARAGE as from the date of publication of this notice.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, P.O. Box 41, Phone 9, Ermelo. 10369—31-7-14

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid teenwoordig gedryf deur CORNELIUS JOHANNES GROBBELAAR en FERDINAND SMUTS te Delagersdrift No. 574, distrik Middelburg, as LAGERSDRIFT HANDELAARS, verkoop is en oorgedra sal word aan BAREND JACOBUS CHRISTOFFEL JOHANNES BEZUIDENHOUT, wat die besigheid sal dryf op dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam, met effek vanaf 1 Oktober 1951.—S. E. Steyn, van Liesching en Mortimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg.

10368—31-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of electrical engineers and contractors and consultants carried on by DAVID JOHNSON WYLIE at Minto Court, 108 Plein Street, Johannesburg, under the name and style of D. J. WYLIE has been transferred with all its assets and liabilities to D. J. WYLIE (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the business at the same address.—D. J. Wylie, Minto Court, 108 Plein Street, Johannesburg, 14th August, 1951. 10320—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's business heretofore carried on by MANUEL LOURENCO under the name and style of LOURENCO HANDY MARKET at 3b Dunnottar Street, Sydenham, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of July, 1951. Dated at Johannesburg this 20th day of August, 1951.—Reuben Per, Attorney, Thirlestane Court, 240 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 10321—31-7-14

General dealer's business carried on by SIMON NKOSI at 69 Seventeenth Avenue, Alexandra, Johannesburg, has been sold and transferred to JOHANNES MAKATU as from 1st May, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 10284—31-7-14

NOTICE.

The general dealer's business carried on under the name of DOROTHY TEMPLETON at 25 Heath's Buildings, Johannesburg, has been removed to the Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg, as and from the 1st August, 1951.

10396—31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALBERT VICTOR SACKS at 83 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, under the name and style of VIC'S HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS has been sold and will be transferred to MINNIE PEARLMAN, widow, who will carry on business for her own benefit and at the same address with effect from the 1st day of September, 1951.—H. Cirota, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 10399—31-7-14

NOTICE.

The general dealer, provision and patent medicine business heretofore carried on by NARAN VALLABH at Stand No. 216, Meyer Avenue, Newclare, Johannesburg, has been transferred to ESSOP MAHOMED with effect from the expiration of the second advertisement hereof. Dated at Johannesburg this 23rd day of August, 1951.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 10398—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made by THE SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, on the 12th October, 1951, to the Magistrate, Johannesburg, for the removal of the brewer's liquor licence held by the said Company in respect of Stands Nos. 371 and 373, Kruis Street, Johannesburg, to Third Floor, Consolidated Textile House, Stands Nos. 83 and 84, formerly 944 and 945, corner Commissioner and Delvers Streets, Johannesburg.

Any person desiring to oppose the removal is called upon to lodge his objections and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Johannesburg, on or before the 4th October, 951. Johannesburg, this 27th day of August, 1951.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorneys, United Buildings, Fox Street, Johannesburg. 10409—31

NOTICE.

The businesses of tearoom or restaurant keepers, fresh produce dealers and patent medicine dealers, conducted by CHAIEM WOLIAK and ISRAEL GLASER under the style of REGAL TEA ROOM at 512 Prince George Avenue, Brakpan (but excluding the fixtures and fittings attaching to such businesses) have been sold and will after the third publication hereof be transferred to PHIDIAS HJI JOSEPH, who will carry on such businesses at the same address and under the same style.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 10411—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ASSOCIATED BUILDING INDUSTRIES, LIMITED, at 58 Woburn Avenue, Benoni, will be transferred to the remaining extent of Portion No. 64 of the farm Kleinfontein No. 2, Benoni, Main Reef Road, Benoni, with effect from the 1st September, 1951, where they will trade under the style and firm of ASSOCIATED BUILDING INDUSTRIES, LIMITED.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 10413—31-7-14

CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the constitution of the business of general dealer and motor garage keeper heretofore carried on by HENDRIK GERARD VAN PUTTEN and FREDERIK HENDRIK VENABLES under the style of firm of MAGALIESBURG MOTORS on Portion No. 31 (a portioin of Lot No. 12), of the farm Blaauwbank No. 128, situate in the District of Krugersdorp, will change as from the date of expiry of this notice. The said VENABLES is retiring from the said business and the said VAN PUTTEN has admitted ESAIAS REINIER VAN SCHALKWYK as partner therein. With effect from the said date the business will be carried on by the said parties under the same name and at address for their joint benefit.—Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, P.O. Box 115, Krugersdorp. 10412—31-7

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat DANIEL KAMP en FRANCISCUS JOHANNES WILLEBRODUS ZUYDWYK wat besigheid doen in vennootskap onder die naam van KAMP EN ZUYDWYK as kontrakteurs te Myburghstraat 263, Capital Park, Pretoria, van voorneme is om hulle vennootskap te ontbind op 31 Augustus 1951.

Elke partye sal voortaan vir sy eie rekening besigheid doen. Gedaan te Pretoria hierdie 27ste dag van Augustus 1951.—Lingbeek, Van Kralingen & Visse, 21 Koedoe-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 10416—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between GEORGE REID HENDERSON and PHYLLIS WINIFRED MARY HENDERSON (born CHANDLER), in the business conducted under the style or firm name of VAL HOTEL & BOTTLE STORE at Val, District Standerton, Transvaal, has been dissolved by the retirement therefrom of the said PHYLLIS WINIFRED MARY HENDERSON (born CHANDLER), with effect from the 1st day of July, 1951. From and after the said date the said business will be conducted solely by the said GEORGE REID HENDERSON for his own account and benefit. Dated at Springs this 27th day of August, 1951.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Pole's Buildings, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs. 10417—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the fruit and vegetable business carried on by PETER NASSIF was removed to 35 Gantner Street, Haddon, as from 1st January, 1951. 10451—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC WULF under the name of P.O. BAZAAR has, with effect from the 1st July, 1951, been moved from 10 Muldersdrift Road, Melville, to 10a Muldersdrift Road, Melville. 10452—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY POPE at 251 Lynwood Road, Brooklyn, Pretoria, will be transferred to ISRAEL LEON KACEV and BEREL YANKELIS KACEV as and from the 1st September, 1951. Dated at Pretoria this 31st day of August, 1951.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 10474—31-7-14

NOTICE.

A. HAUSLER, scientific instrument maker, of 57 Burlington House, New Street South, has changed his address to 20a Rissik Street, Johannesburg. 10449—31-7-14

The general dealer's business carried on by BRANDLA KERZNER as KERZNER SUPPLY STORE at 135 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, has been transferred with effect from 1st April, 1951, to MORRIS KERZNER who is carrying on the said business under the same style and name. 10447—31-7-14

NOTICE OF REMOVAL.

P. A. K. MOTORS, of 112 Marshall Street, have moved to 131 Marshall Street, as and from 1st February, 1951. 10450—31-7-14

Notice is hereby given that with effect from 16th August, 1951, the Registered Office of ROTHMANS OF PALL MALL (LONDON) (PTY.), LTD., is transferred from 511 Geneva House, Cape Town, to 71 Mooi Street, Johannesburg.—D. C. Owers, 71 Mooi Street, Johannesburg. 10444—31

Notice is hereby given that with effect from 16th August, 1951, the Registered Office of MARTINS OF LONDON (PTY.), LTD., is transferred from 511 Geneva House, Cape Town, to 71 Mooi Street, Johannesburg.—D. C. Owers, 71 Mooi Street, Johannesburg. 10445—31

General dealer's business carried on by CHAN HOA under the style of L. W. KAY at 79 Beacon Road, Kliptown, will be sold and transferred to AH YON ten days after the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 10472—31-7-14

NOTICE.

The business of furniture dealer carried on by F. TROST at 24 Cason Road, Boksburg North, under the style of F. TROST, FURNITURE DEALER, has been abandoned as from 1st August, 1951. 10476—31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that WILLIAM JUSTICE KAY, trading as a retail butcher under the style or firm of FARMERS' MEAT SUPPLY at 177c Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has disposed of the business aforesaid to LUKE'S MEAT MARKET, LIMITED, who will continue to carry on the business aforesaid under the same style at the same address for its own account with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Johannesburg this 28th day of August, 1951.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10477—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the hardware business heretofore carried on by R. FORSYTH AND CO. (PTY.), LTD., at 312 Jules Street, Jeppe Extension, has been abandoned with effect from the 31st August, 1951.

The business carried on by the same firm under the same style at 54 Eloff Street, will continue as heretofore. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1951.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10470—31-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish and chips and provision business carried on by LAMPROS ARGIRYS under the style of HANDY FISH RESTAURANT at Stand No. 257, being 230 Marshall Street, corner End Street, Johannesburg, will be transferred to SPIROS ARGIRYS as from the date of the last publication hereof.—Cooper & Cooper, Attorneys for Parties, P.O. Box 950, Johannesburg. 10469—31-7

ADVERTISEMENT.

The business of fresh produce dealer and native eating-house formerly carried on by HARRY PANAGOS as HARRY'S NATIVE EATING HOUSE at 39a Boom Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to GEORGE SIDERIS upon expiration of the requisite advertisements.—G. Isakow, Attorney for Parties, Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 10466—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOAO DOS RAMOS and MANUEL CANDIDO CORREIA who carried on business in co-partnership under the style of HAPPY SNACKS at 9a Wolhuter Street, Jeppe, Johannesburg, has been dissolved with effect from 31st July, 1951. The said MANUEL CANDIDO CORREIA has retired from the business and the said JOAO DOS RAMOS will henceforth carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Joao dos Ramos. 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10465—31-7-14

The general dealer's business carried on by LOUIS GLAZER under the style of ORANGE GROVE FURNISHERS at 241 Louis Botha Avenue, Orange Grove, will be abandoned on the 14th September, 1951. Persons having paid deposits in respect of goods are called upon to claim such goods by the said date failing which they will be sold to defray expenses.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for L. Glazer, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 10464—31-7-14

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by FRANK CAMERON BAIRD under the style ROSA'S CLOTHING SALON at 632a Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st August, 1951.—G. F. Judd, Agent for the Parties, 1106 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Telephone 33-1709, Johannesburg. 10463—31-7-14

The general dealer's business conducted by SAMUEL HOLNIKER at 502 Fifth Floor, Van Riebeek House, 320 Bree Street, Johannesburg, was removed with effect from the 1st August, 1951, to 169 Smit Street, Johannesburg.—Norman Kaye, Attorney, Johannesburg. 10471—31-7-14

FEDERATED STORES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Registers of Members of the Company, for both Preference and Ordinary Shareholders, will be closed on the 4th and 5th October, 1951, in connection with the Extraordinary General Meeting of the Company to be held at 2.30 p.m., on Friday, the 5th day of October, 1951. By Order of the Board.—M. J. H. Keill, Secretary, Johannesburg, 31st August, 1951. 10448—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President, in Chambers.

At Pretoria, Thursday, the 23rd day of August, 1951.

Between ANDRIES PETRUS MAREE, Applicant, and KLERKSDORP ICE-CREAM COMPANY (PTY.), LTD., carrying on business as Ice Cream Manufacturers at 15 Anderson Street, Klerksdorp, Respondent.

Upon hearing Mr. Jepsson, Counsel for Applicant, and upon reading the order of this Court issued on the 2nd day of August, 1951, placing the Estate of the above-named Respondent under Provisional Liquidation and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on 23rd August, 1951, why a final order of Liquidation of their Estate shall not be granted:

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Estate of the said Klerksdorp Ice-cream Company (Pty.), Ltd., be and is liquidated for the benefit of the creditors as prayed. By Order of the Court.—A. J. Brink, Assistant Registrar. (Schewitz & H.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake KLERKSDORP ICE-CREAM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5101).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Klerksdorp Ice Cream Company (Proprietary), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, op sy kantoor, op die 13de dag van Augustus 1951, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateure.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Klerksdorp, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 27 Augustus 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of KLERKSDORP ICE CREAM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5101).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Klerksdorp Ice Cream Company (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Klerksdorp, at his Office, on the 13th day of August, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Klerksdorp, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 13th August, 1951. 10424—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

27th August, 1951.

In the matter between PRETORIA AMALGAMATED MILLS, LIMITED, Applicant, and ALEC DUSHEIKO, LEOPOLD DUSHEIKO and JOSEPH DUSHEIKO trading in co-partnership under the style of WYNBERG STORES (C. 22987), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 23rd day of August, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10428—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,

Pretoria,

27th August, 1951.

In the matter between PRETORIA AMALGAMATED MILLS, LIMITED, Applicant, and ALEC DUSHEIKO, trading in co-partnership with JOSEPH DUSHEIKO and LEOPOLD DUSHEIKO under the style of WYNBERG STORES (C. 22984), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 23rd day of August, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10429—31

DOORNFONTEIN PLUMBING WORKS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5052).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter we will sell by public auction the assets comprising: Plumber's fittings; small tanks; galvanised iron piping; E.C. pans; cistern shells; lavatory seats; guttering; downpipes; hand wash basins and sinks; picks; lime; 1 combustion stove, etc., etc.

Sale takes place in our Storerooms, 120 Main Street, Johannesburg, on Tuesday, 11th September, 1951, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9. 10477A—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 21st day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between EMIL SOLOMON SACHS, Applicant, and DIE WERKERSPERS UITGEWERS MAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK, Respondent.

Upon the motion of Mr. S. Kentridge, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 31st day of July, 1951, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 21st day of August, 1951, why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Kane-Berman, F. & Z.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake DIE WERKERSPERS UITGEWERS MAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK (in Likwidasie) (No. C.A. 5100).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Werkerspers Uitgewers Maatskappy (Eiendoms), Beperk, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 12de dag van September 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 28 Augustus 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DIE WERKERSPERS UITGEWERS MAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Die Werkerspers Uitgewers Maatskappy (Eiendoms), Beperk, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 12th day of September, 1951, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 12th August, 1951. 10426—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 14th day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

In the matter between STEPHEN USTICK PEARCE, Applicant, and NEL, COLVIN & PEARCE (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Pinshaw, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of July, 1951, calling upon all persons to show cause (if any), to this Court on the 14th day of August, 1951, why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Witkin, C. & B. & B.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake NEL, COLVIN AND PEARCE (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5092) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Nel, Colvin and Pearce (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 12de dag van September 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 28 Augustus 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NEL, COLVIN AND PEARCE (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5092) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Nel, Colvin and Pearce (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 12th day of September, 1951, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 28th August, 1951. 10425—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
27th August, 1951.

In the matter between PRETORIA AMALGAMATED MILLS, LIMITED, Applicant, and LEOPOLD DUSHEIKO, trading in co-partnership with ALEC DUSHEIKO and JOSEPH DUSHEIKO, trading under the style of WYNBERG STORES (C. 22986), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 23rd day of August, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10431—31

Insolvent Estate late MARY FLORENCE MARION BAKER, No. C. 22921, trading as TOWNHALL FLORIST, Brakpan.

Duly instructed by the Trustee we will sell by public auction the balance of the household furniture in the above matter comprising: 1 7-piece Imbuia bedroom suite; 1 3-piece cane back Imbuia Chesterfield suite; 1 Imbuia nest of tables; 3 carpets; 2 underfelts; 3 lino squares.

Sale takes place in our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 14th September, 1951, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. Phones 22-7858/9. 10477B—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
27th August, 1951.

In the matter between PRETORIA AMALGAMATED MILLS, LIMITED, Applicant, and JOSEPH DUSHEIKO, trading in co-partnership with ALEC DUSHEIKO and LEOPOLD DUSHEIKO under the style of WYNBERG STORES (C. 22985), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 23rd day of August, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10430—31

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, Tuesday, the 21st day of August, 1951.

In the matter of the application of GOODE DURRANT AND MURRAY, LIMITED, Applicant, and THE GLOSTER GOWN AND DRESS MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, Respondent

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 11th day of September, 1951, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 11th day of September, 1951;

(*b*) appointing Benjamin Kessel as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 7 days, for the sum of £74,000;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may be in future owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan, Friedland, Mansell & Lewis.) 10317—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 23rd day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President, In Chambers.

In the matter between NOREEN CATTARUZZA (born DENNIE), Applicant, and UNION ART STUDIO (PROPRIETARY), LIMITED.

Having heard Mr. Will, Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 6th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Respondent Company shall not be placed under final winding-up order.

2. That service be effected on the said Company at its registered office at 407-8 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg.

3. That further service of this rule be effected by one publication in the *Government Gazette* and once in the *Rand Daily Mail*. By Order of the Court.—A. J. Brink, Assistant Registrar. (Getz, Nankin & Jaffit.) 10427—31

Re Surrender LEVINS KOSHER DELICACIES, of 73a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.

Duly instructed by the Curator Bonis in the above matter we will offer by public auction the entire stocks comprising: Large assortment groceries, cigarettes, stationery, fixtures and fittings, cash register, counter scales, 9 ft. refrigerator counter, electric geyser, platform scale, biscuit case, fish bins, etc.

NOTE.—Auction sale takes place in the premises of Levin's Kosher Delicacies, of 73a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, on Monday, the 3rd of September, 1951, at 10.30 a.m. Terms: Cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Johannesburg. Phone 22-7770. 10446—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, 21st day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter between FORDSBURG BUILDING AND INVESTMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applicant, and REGENT ELECTRICIANS (PTY.), LIMITED, having its registered office at 708 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. F. Landau, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record.

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 11th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up Order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Sloot, B. & H.) 10389—31

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Wednesday, the 22nd day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter of THE FEDERATED EMPLOYERS MUTUAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Applicant.

Having on the 21st day of August, 1951, heard Mr. H. C. Nicholas, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record; the Court reserved judgment; thereafter on this day;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 11th day of September, 1951, at 10 a.m.—

why an Order should not be granted confirming the alterations of Clause 3 (*a*) of the Memorandum of Association of the Company by the deletion of the following words, namely: "and to or with employees of members, inspectors, officials, visitors and all other persons who in the course of their employment, duty or profession or for purposes of inspection, business, instruction, pleasure or otherwise enter upon or are in the vicinity of premises in the course of construction, alteration or repair, buildings, excavations, erections, factories, workshops, or works of all kinds."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 10397—31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, 21st day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter between HAROLD HOWARD ISAACS, Applicant, and GOOD HOPE GOLD MINING COMPANY (PTY.), LIMITED, having its registered office at 101 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 11th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on J. P. Allem or Sachs & Berman. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. R. Snaier.) 10388—31

5s. Revenue Stamp cancelled, 22nd August, 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, 21st August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter between FORDSBURG BUILDING AND INVESTMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applicant, and REGENT ELECTRICIANS (PTY.), LIMITED, having its registered office at 708 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. F. Landau, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 11th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Sloot, B. & H.) 10289—31

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.)
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, 21st day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter between HAROLD HOWARD ISAACS, Applicant, and GOOD HOPE GOLD MINING COMPANY (PTY.), LIMITED, having its registered office at 101 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 11th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on J. P. Allem or Sachs & Berman. By Order of the Court.—M. Triegaardt, Registrar. (D. R. Snaier.) 10462—31

LOST DEEDS OF TRANSFER Nos. 179/29, 24/1915 AND 73/40, OF STANDS OUTSIDE TOWNSHIPS.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the abovementioned Deeds:—

1. Deed of Transfer No. 179/29, dated 17th July, 1929, passed by Maria Magdalena Boyd (born Olivier), widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Charles Garry Boyd, in favour of Maria Magdalena Boyd, widow, in respect of an undivided one-fourth (¼) part or share in respect of the undermentioned property.
2. Deed of Transfer No. 24/1915, dated 18th March, 1915, passed by Ernest Hime Lyons, in favour of Charles Garry Boyd, in respect of an undivided one-half (½) part or share in respect of the undermentioned property.
3. Deed of Transfer No. 73/40, dated 19th July, 1940, passed by Edith Constance Lyons, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Ernest Hime Lyons, in favour of Maria Magdalena Boyd (born Olivier), widow, on the 19th day of October, 1889, in respect of an undivided one-fourth (¼) share in and to the undermentioned property.

   Stand No. 4 (four), situate on the farm Luipaardsvlei No. 8, in the Mining District of Johannesburg.
   Estate Owner: Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
   Licence No. 17.
   Diagram R.M.T. No. 669.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from date of last publication hereof.—Maria Magdalena Boyd, c/o J. B. Hugo & Cronjé, P.O. Box 115, Krugersdorp. 10392—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Kindly take notice that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 13008/1934, dated the 3rd November, 1934, by Jan Hendrik Robbertse, in favour of Lambertus Nicolaas Robbertse, in respect of the undermentioned four properties:—

1. Undivided ¼ share in certain Portion marked No. 6 of Portion marked B of portion of the farm Bokfontein No. 47, situate in the District of Brits (previously No. 647, District Rustenburg), measuring 22 morgen 87 square roods.
2. Undivided ¼ share in certain Portion marked No 10 of Portion marked B of portion of the said farm Bokfontein No. 47, situate in the District of Brits, measuring 26 morgen 309 square roods.
3. Undivided ¼ share in the remaining extent (consisting of two portions measuring respectively 28 morgen 524 square roods and 3 morgen 304 square roods) of certain Portion marked B of portion of the said farm Bokfontein No. 47, situate in the District of Brits, measuring 32 morgen 228 square roods.
4. Undivided ¼ share in Portion marked No. 1 of Portion marked B of portion of the said farm Bokfontein No. 47, situate in the District of Brits, measuring 3 morgen 120 square roods.

Any person that wishes to object against the issue of such certified copy is hereby requested to lodge such written objection at the office of the Registrar of Deeds at Pretoria within a period of three (3) weeks after the last publication of this notice. Dated at Brits on this the 24th day of August, 1951.—Maurice M. Sive & Jacobson, Attorneys for Applicant, Murray Avenue, P.O. Box 9, Brits. 10338—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16829/1951, dated the 10th day of July, 1951, passed by Stephanus Philippus Schutte Winterbach (born on 14th October, 1894), in favour of Victor Seaton Smith (born on 27th March, 1907), in respect of certain Erf No. 98, situate on Peace Street, in the Town of Tzaneen, District Letaba, measuring 138 (one hundred and thirty-eight) square roods 128 (one hundred and twenty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Tzaneen this 18th day of August, 1951.—V. S. Smith, c/o Messrs. Maritz & Wessels, Attorneys, Yamorna Street, P.O. Box 40, Tzaneen. 10217—31

CANCELLATION LOST NOTARIAL BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for cancellation of the entry in the Debt Registry relating to Notarial Bond No. 20462/1943, for the sum of £1,000, passed by William Joseph Tibshraeny (born on 2nd March, 1914), in favour of Walter Ernest Richards (born on 15th June, 1877).

All persons having objections to the cancellation of such entry in the Debt Registry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Ermelo the 24th August, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for Applicant, 10 Joubert Street, Ermelo. 10339—31

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2059/1949, dated the 26th January, 1949, passed by Ellie Aletta Visser Rossouw, widow, born on the 6th March, 1893, for the sum of five hundred pounds (£500) in favour of Mayfair Estate Agency (Proprietary), Limited, over:—

1. Certain Erf No. 128, situate in the Township of Paarlshoop, City of Johannesburg, measuring 52 square roods 12 square feet.
2. Certain Erf No. 129, situate in the Township of Paarlshoop, City of Johannesburg, measuring 52 square roods 12 square feet.
3. Certain Erf No. 130, situate in the Township of Paarlshoop, City of Johannesburg, measuring 52 square roods 12 square feet.
4. Certain Erf No. 131, situate in the Township of Paarlshoop, City of Johannesburg, measuring 52 square roods 12 square feet.
5. Certain Erf No. 809, situate in the Township of Mayfair West, City of Johannesburg, measuring 5,794 square feet.
6. Certain Portion M of the farm Roodepoort No. 18, District Roodepoort, measuring 252 morgen 252 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of August, 1951.—William Arossohn, Applicant's Attorney, P.O. Box 3831, Johannesburg. 10460—31

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DESMOND PURCHASE.
Policy No. 254592.
Date of Policy: 1st November, 1944.
Sum Insured: £250/£250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10226—31

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHANNES HENDRIK SNYMAN.
Policy No. 165725/300095.
Date of Policy: 1st December, 1935.
Sum Insured: £291.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10227—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11261/1944, dated the 28th day of April, 1944, passed by Brooklyn Estates and Finance Corporation, Limited, in favour of John George Botoulas and Christina Savopoulos, married in Greece to John Savopoulos, which marriage is governed by the laws of that Country, in respect of—

1. Certain Erf No. 797, situate on Bordeaux Drive and Short Street, in the Township of Bordeaux, District of Johannesburg, measuring 512 (five hundred and twelve) square feet.
2. Certain Erf No. 798, situate on Main and Short Streets, in the Township of Bordeaux, District of Johannesburg, measuring 6,619 (six thousand six hundred and nineteen) square feet.
3. Certain Erf No. 799, situate on Bordeaux Drive, in the Township of Bordeaux, in the District of Johannesburg, measuring 4,843 (four thousand eight hundred and forty-three) square feet.
4. Certain Erf No. 800, situate on Main Street, in the Township of Bordeaux, in the District of Johannesburg, measuring 4.843 (four thousand eight hundred and forty-three) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of August, 1951.—Bregman & Van der Watt, Attorneys for Applicants, 202-3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 10461—31

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: ALEX CHASSAY AND ELIZABETH ANNA CHASSAY.
Policy No. 49692.
Date of Policy: 1st October, 1949.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 10314—31

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3257/1922, gedateer 27 Maart 1922, gepasseer deur Wulf Heinrich Richard Johannes Schwertfeger ten gunste van Oswald Pirow en Eduard Franz Adolf Sthamer ten opsigte van seker twee-derde (2/3de) aandeel in seker Gedeelte gemerk No. 2 van Gedeelte gemerk „A" van die plaas Leeuwfontein No. 113, distrik Bronkhorstspruit (voorheen No. 113, distrik Pretoria), groot 98 morge 400 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 24ste Augustus 1951.—Burg & Bresler, Prokureurs vir die Applikante, 19 Trysa-gebou, Andriesstraat, Pretoria. 10384—31

NOTICE.

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Mineral Rights No. 995/1919-S, registered on the 12th December, 1919, and issued to (1) Edwin Horace Samuel Ayliff; (2) Alice Mary White (born Ayliff), married in England out of community of property to Joseph White; (3) Harriet Maude MacDonald (born Ayliff), married in England out of community of property to Frederick Charles MacDonald; (4) Susan Helen Bryce (born Ayliff), widow; and (5) Harry Kiell Ayliff; in respect of all rights to minerals, in, on or under certain portion of the farm Blinkwater No. 707, District Waterberg, measuring 2,155 morgen 591 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of August, 1951.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Solicitors for Applicants, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria. 10292—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21572/1949, dated the 5th of October, 1949, passed by Louis Georg van der Hoven, in favour of Carp & Hones (South Africa) High-Grade Steel Works (Proprietary), Limited, in respect of—

(1) certain Portion No. 29 of the western portion of the farm Zandfontein No. 93, District Pretoria, measuring 6 (six) morgen 150 (one hundred and fifty) square roods; and
(2) Portion No. 30 of the western portion of the farm Zandfontein No. 93, District Pretoria, measuring 6 (six) morgen 150 (one hundred and fifty) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1951.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 10316—31

VERLORE SERTIFIKAAT VAN EIENDOMSREG.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Eiendomsreg No. 3977/1918, gedateer 3 Mei 1918, uitgereik ten gunste van Johannes Jesaias Maritz, ten aansien van sekere 1/192ste aandeel van die plaas Palmietfontein No. 7, distrik Groblersdal (voorheen No. 1778, distrik Waterberg), groot 1,920 morge 371 vierkante roede; en vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Eiendomsreg No. 3978/1918, gedateer 3 Mei 1918, uitgereik ten gunste van Johannes Jesaias Maritz, ten aansien van sekere 1/8ste aandeel van die plaas Palmietfontein No. 7, distrik Groblersdal (voorheen No. 1778, distrik Waterberg), groot 1,920 morge 371 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 27ste dag van Augustus 1951.—Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir Applikant, 7 R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Pretoria. 10473—31

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to certain lost Mortgage Bond No. F. 5092/33, passed by Henry Mushie, a Native, in favour of Johanna Frederika Margaretha Schuurman, a spinster of full age, for the sum of £40 (forty pounds) on the 21st day of November, 1933, whereby the following property was specially hypothecated as a First Mortgage: Certain piece of ground or Lot marked number ninety-two (92), situate in Second Street, of that portion known as the Township of Racecourse (formerly Portion or Lot No. 16 of the Township of Klipriviersoog Estate) of the quitrent farm Klipriviersoog, *alias* De Oog van Kliprivier No. 47, situate in the District of Johannesburg, measuring forty (40) square roods forty-three (43) square feet.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of August, 1951.—Greenfield & Greenfield, Applicant's Attorneys, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 10410—31

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of First Mortgage Bond No. 15265/1947, dated the 26th day of May, 1947, passed by Joseph Gafenowitz (born on the 16th day of October, 1901), in favour of Browmen Investments (Proprietary), Limited, in respect of—

(1) certain one-half share in and to certain Portion No. 1 of Portion marked E of portion of the farm Vlakplaats No. 20, District Krugersdorp, measuring 84·2483 (eighty-four decimal two four eight three) morgen;

(2) certain one-half share in and to certain Portion No. 2 of Portion marked E of portion of the farm Vlakplaats No. 20, District Krugersdorp, measuring 84·2483 (eighty-four decimal two four eight three) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last date of publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 31st day of August, 1951.—N. Mendelow, for Browmen Investments (Proprietary), Limited.

10407—31

SOUTHERN VAN RYN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate Certificates in place of Certificate No. A.16025 for 100 Shares, Certificates of which are registered in the name of J. H. Smit.

The said Certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 31st day of October, 1951, duplicate Certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Southern Van Ryn Gold Mining Co., Ltd., Strathmore Management, Limited, per J. H. Swanepoel, Transfer Secretary, 17 Simmonds Street, Johannesburg, 31st August, 1951. 10459—31

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that 4 Per Cent. £25 Paid Up Permanent Share Certificate No. 9052, in the name of Mr. Raymond Norman Berry, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, 31st August, 1951. 10455—31

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.3944, in the name of Wycliffe Pilane, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Street, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 31st day of August, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 10458—31

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.8523, in the name of Ethel Sieff, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 31st day of August, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 10457—31

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Class A4 Share Scrip No. 1432, in the name of Carel Jacobus Johannes van Heerden, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 60 Main Street, Port Elizabeth, within one month from the date hereof. Port Elizabeth this 31st day of August, 1951. By Order of the Board.—Norman Cameron, Local Manager. 10328—31

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTC 9368, in the name of Mrs. Frances Jacoba Tennant. A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's offices within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager.

10382—31

UNITED BUILDING SOCIETY.

(PRETORIA BRANCH.)

Fixed Deposit Receipt No. P/A 3566, in the name of Mr. Nicolaas Johannes Lotz, having been lost, and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse. Branch Manager. 10218—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4989/1926, dated 14th May, 1926, passed by East Rietfontein Syndicate, Limited, in favour of John Taylor Smith, in respect of certain remaining extent of Portion No. 8 of portion of the farm Witkoppie No. 7, District Boksburg, measuring as such 3 morgen 456 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of August, 1951.—Israel, During and Kossuth, Solicitors for Applicant, St. Andrew's Buildings, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 10208—31

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 473728, for £3,650, dated 2nd September, 1943, on the life of MOHAMED OSMAN MOOSA, the property of OSMAN MOOSA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

10351—31

PORTERFIELD ESTATES, LIMITED.

Notice is hereby given that the following Share Certificates registered in the name of the holder below, has been lost or destroyed, and that application has been made to have new Certificates issued in their place:—

Share Certificate No. 34364, in respect of 100 Shares, Distinctive Numbers 1244032 to 1244131, in the name of Francis Turner Milne, and Share Certificate No. 34365 in respect of 100 Shares, Distinctive Numbers 607285 to 607384, in the name of Francis Turner Milne.

Unless objection is received within fourteen days from the date hereof, new Certificates will be issued accordingly.

10443—31

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 323204, for £200, dated 12th March, 1936, on the life of and the property of MAY MARGARET CLARK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

10422—31

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 25269/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PETROS MASILO (a NATIVE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 27th June, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 14th September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1428, situate in Twelfth Avenue, Township of Alexandra, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidders and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The property shall be sold only to a Native.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

4. The purchase price shall be paid as follows: (*a*) As to 10 per cent. thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

6. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property, and also for obtaining any necessary consent to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 15th August, 1951. 10074—24-31

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and KLEINBOOI NDLOVU GOODUZA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 20th day of June, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 3rd day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 12 (a portion of portion "F") of Lot No. 6, situate on Brug Street, Claremont, Pretoria, measuring 5,463 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron, comprising 5 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 13th August, 1951. 10053—24-31

Case No. 84/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between MOSE TSHABANGU, Plaintiff, and SARAH SEPTEMBER, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Native Commissioner of Vereeniging and Writ of Execution, dated 11th April, 1951, the following will be sold in execution on the 1st September, 1951, at 10 a.m. at the Native Commissioner's Office, corner Joubert Street and Beasonsfield Avenue, Vereeniging:—

Portion No. 9 of Lot No. 7, Evaton Small Farms, Evaton, measuring 81·925 square feet.

Conditions of Sale: Cash to the highest bidder. The Purchaser to pay transfer costs and dues.—J. Morake, Messenger of the Native Commissioner's Court, Vereeniging. 9971—24-31

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 93/51.)

In the matter between WILLY'S TRUST PROPRIETARY, LIMITED, Plaintiff, and MARTHA SEAFIELD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 1st day of September, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 76, Mare and Market Streets, Pietersburg, measuring 175 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property are buildings consisting of rooms and cottages.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10177—24-31

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 172/50.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PHILIP HENRY GORDON and JULIUS DANIEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 1st day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Residential Erf, marked No. 367, Greenwood Road, Homestead Park Township, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising lounge, dining-room, kitchen, bathroom, 2 point sewerage, 3 bedrooms. Outbuildings: Garage, boy's room, lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10178—24-31

Case No. 52536/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and MISS P. BESTMAN (FEMALE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 14th November, 1949, the following will be sold in execution on Friday, the 14th September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 575a, situate on Walston Street, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 52 (fifty-two) square roods 12 (twelve) square feet

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The Purchaser shall, within seven (7) days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by the Plaintiffs' Attorneys.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 15th August, 1951. 10076—24-31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between CITY AND REEF BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTHINUS NICOLAAS FRANCOIS VAN LOGGERENBERG, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 27th August, 1951.

10432—31

Case No. 55672/1950.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and SIMON NTOMBENI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 11th December, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 21st of September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 342, situate in Bernard Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. If the property be not sold to a Native, the sale shall be subject to the consent of the Minister of Native Affairs.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

4. The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 10% thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount due to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

6. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property and also for obtaining any necessary consent to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 21st August, 1951. 10343—31-7

Case No. 443/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NIGEL.

Between DEVON HEALTH COMMITTEE, Plaintiff, and JOSEPH MILE, Defendant.

Take notice that a writ, dated 14th August, 1951, has been issued against you, the Defendant, in this Court by the Plaintiff for £19. 11s. 11d., plus Messenger's charges, in respect of arrear assessment rates on Erven Nos. 148 and 149, situate in the Township of Devon, in the District of Nigel, and that by virtue of the said writ I have placed the said erven under judicial attachment from the date of the first publication of this notice in the *Government Gazette* and *The Echo*, and further take notice that an order has been made by the Magistrate, Nigel, that the publication of notice of such writ and attachment shall be deemed to be good and sufficient service of the writ on you. And you, the Defendant, further take notice that the erven above mentioned will be sold by public auction at 10 a.m., on Saturday, the 6th October, 1951, in front of the Magistrate's Court, Nigel, to the highest bidder.

Terms.—Purchase price to be paid in full on date of sale.—W. B. Moore, Messenger of the Court, Nigel. 10312—31-7

Case No. 2962/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and D. P. DU P. DE RICHELIEU, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, date the 31st day of July, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 22nd day of September, 1951, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain remaining extent of Erf No. 596, situate on Marks Avenue, in the Town of Vereeniging, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

3. The purchase price must be paid as follows:—

(*a*) An amount of £100 (one hundred pounds) in cash, immediately the property is knocked down to the Purchaser;

(*b*) as to the balance, together with interest thereon at the rate of five per cent. (5%) per annum, calculated from the date of sale shall be paid or secured by an approved guarantee to be supplied within 14 (fourteen) days from the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 27th August, 1951. 10421—31-7

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between MAHOMED KHOLVADIA, Plaintiff, and P. C. WELTHAGEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 7th day of June, 1951, the property listed hereunder will be sold in Execution on Wednesday, the 12th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 637, situate on Louise and Paula Streets, Pretoria Gardens, Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, kitchen, pantry and bathroom. Outbuildings comprising garage and servant's room.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 23rd August, 1951. 10333—31-7

BALJU-VERKOPING.

In die saak tussen STABILITY FINANCE CORPORATION, LIMITED (Eiser), en MIDDELBURG CLAY INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (Verweerder).

Tot uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), in bogemelde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder voorbehoud en vir kontant, aan die hoogste bieder, op Gedeelte No. 39 van die plaas Middelburg Dorp en Dorpsgronde by die Steenmakery (op die pad na Witbank), op Vrydag, die 7de September 1951, om 10.30 voormiddag, van die volgende:—

1 skryftafel, 3 stoele en kabinet, 2 yster vate, 1 voukateltjie, 1 booster met kabel, 7 idlers, 2 stelle spykers, skotskar, 70 vervoerwaentjies, 2 rangeerders, 2 spinwiele, 1 klein motor (elektries), 70 skoorsteen potte, 700 blompotte, 50,000 sierstene, 3,000 „bull nose" stene, 50 dosyn went stene;

die eiendom van genoemde Verweerder.—I. V. Swemmer, Agerende Adjunk-balju, Baljuskantoor, Middelburg, 22 Augustus 1951.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between STABILITY FINANCE CORPORATION, LIMITED (Plaintiff), and MIDDELBURG CLAY INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (Defendant).

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve and for cash, to the highest bidder, will be held on Portion No. 39 of the farm Middelburg Town and Townlands at the Brickyard (on the road to Witbank), on Friday, the 7th September, 1951, at 10.30 o'clock in the forenoon, of the following:—

1 desk and 3 chairs and cabinet, 2 iron tubs, 1 stretcher, 1 booster with cable, 7 idlers, 2 sets nails, scotch cart, 70 transfer cars, 2 shunters, 2 spinning wheels, 1 small motor (electric), 70 chimney pots, 700 flower pots, 50,000 face bricks, 3,000 bull nose bricks, 50 dozen air bricks;

the property of the said Defendant.—I. V. Swemmer, Acting Deputy Sheriff, Deputy Sheriff's Office, Middelburg, 22nd August, 1951. 10297—31

SALE IN EXECUTION.

In the matter of EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and NICOLAAS VAN DER WALT, Defendant.

In execution of a judgment in the Magistrate's Court, Nigel, in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Nigel, on Saturday, the 6th October, 1951, of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Holdings Nos. 9 and 47, respectively, situate on Portion No. 49 (being portion of portion called Kaffirskraal of portion known as Blue Valley Agricultural Holdings) of the farm Bultfontein No. 28, District of Nigel, measuring 4·3593 morgen and 5·7874 morgen respectively.

The following information is furnished, but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling comprising three rooms, kitchen and bathroom, garage, servant's room, coal shed and lavatory.

Terms.—£50 cash on day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society to be furnished to the Messenger of the Court within ten days after the sale.—W. B. Moore, Messenger of the Court, Nigel, 25th August, 1951.

10313—31-7

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between P. AND S. TIMBER AND IRON CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and S. L. BRITS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 7th day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 13th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 324, situate on Weir Street, in the Township of Pretoria Gardens, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, kitchen and bathroom. Outbuildings comprising garage and servant's room.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 23rd August, 1951. 10334—31-7

Case No. 34/1949.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and T. B. DAVIES, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 16th day of April, 1949, the following will be sold in execution on Saturday, the 22nd day of September, 1951, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

(1) Certain Holding No. 158, situate on Third Road, of Portion A, known as Walker's Fruit Farms, District Vereeniging;

(2) certain Holding No. 173, situate on Second Road, Walker's Fruit Farms, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

3. The purchase price must be paid as follows:—

(*a*) As to 10 per cent. thereof on the date of sale; and

(*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan and Blacklock, Johannesburg.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 27th August, 1951. 10420—31-7

Case No. 44383/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and G. KHOMO (MALE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 24th January, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 14th September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 132, situate on Seggerman Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 39 (thirty-nine) square roods 9 (nine) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) hereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The Purchaser shall, within 7 (seven) days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by Plaintiff's Attorneys.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 15th August, 1951. 10075—24-31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ERNEST HILMAR WIENAND, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 27th August, 1951. 10433—31

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between W. GRANT, Plaintiff, and S. J. GROBLER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 11th day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 3rd day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Lot No. 422, situate on 19th Avenue, Rietfontein, Pretoria, measuring as such 12,870 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron comprising 3 bedrooms, one dining-room, passage, kitchen and bathroom. Outbuildings comprising garage and boy's room.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 13th August, 1951. 10027—24-31

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 94/51.)

In the matter between MABEL ELEANOR DAVIES, Plaintiff, and JAMES CHARLES KANNEMEYER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £2,000, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 1st day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 414, Eighteenth Street, Parkhurst Township, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front verandah, passage, diningroom, 3 bedrooms, kitchen, scullery including stove, bathroom. Outbuildings: Garage, servant's room.

Terms.—£150 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10176—24-31

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 106/52.)

In the mattoer between ABE CHAITOWITZ, Plaintiff, and GABRIEL MOKHOBO, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 10th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portion No. 8 of Lot No. 46, off Milner Road, Evaton Small Farms Township, Vereeniging.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th August, 1951. 10437—31

Case No. 19310/48.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and KATE ASSAD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 25th June, 1948, the following will be sold in execution on Friday, the 21st September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

(*a*) Certain Portion A of Lot No. 16, situate on Grant Avenue, measuring 136 (one hundred and thirty-six) square roods 20 (twenty) square feet.
(*b*) Certain Portion A of Lot No. 18, measuring 130 (one hundred and thirty) square roods 30 (thirty) square feet.
(*c*) Certain Portion A of Lot No. 20, situate on Burford Road, measuring 130 (one hundred and thirty) square roods 30 (thirty) square feet.

All on that portion known as the Township of Victoria, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to a reserve of £4,500 (four thousand five hundred pounds) and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.
3. The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 10% thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of the sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Johannesburg.
4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by the Plaintiff's Attorneys.
5. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 21st August, 1951. 10342—31-7

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREW'S BRANCH), Eiser, en MICHAEL ARNOLDUS MULLER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 10de dag van September 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Sekere Hoewe No. 11, Vierdeweg, Van Ryn Kleinhoewe, Benoni.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 27 Augustus 1951. 10438—31

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 99/51.)

In the matter between THE ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ABRAHAM CORNELIUS SMIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,211, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 8th day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 336, Twenty-second Avenue, Rietfontein, Pretoria, measuring 178 sq. roods 108 sq. feet (610 Twenty-second Avenue).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey dwelling-house comprising 3 bedrooms, sitting-room, entrance hall, kitchen, bathroom, front and back stoeps. Outbuildings: Garage, boy's room, 2 lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10439—31-7

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS CORNELIUS JANSEN VAN RENSBURG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 18th day of June, 1951, the property listed hereunder will be sold in Execution on Wednesday, the 12th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 142, situate on Main and Hendrik Streets, Daspoort, Pretoria, measuring 83 square roods 48 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, 1 dining-room, kitchen and bathroom.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 23rd August, 1951. 10332—31-7

HEPWORTH'S, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th to the 21st September, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary. Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town. Share Transfer Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 31st August, 1951. 10414—31

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 100/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and Estate DAVID LAMOLA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 8th day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 1 of Portion C of Lot No. 68, Liberty and Mogalie Streets, Lady Selborne, Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The property shall be sold to a native only, or to the Plaintiff Society, unless the consent of the Minister of Native Affairs to the transfer of the property to such purchaser is produced at the time of the sale.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a single storey dwelling-house comprising 3 bedrooms, passage, sitting-room, kitchen, front and back stoeps, built of brick under an iron roof, with grano floors. The outbuildings consist of a W.C. There is a well on the property which is enclosed by wire fencing.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10440—31-7

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen ANNA JOHANNA HENDRIEKA KRUGER, Eiser, en JOHAN FREDERIK DU PLESSIS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 10de dag van September 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

1. Sekere Erf No. 16, geleë in die dorp Klerksdorp.
2. Sekere Lot A, synde gedeelte van Erf No. 44, Swartstraat, Klerksdorp.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 27 Augustus 1951. 10435—31

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 98/51.)

In the matter between GROSVENOR-ELECTRO-PLATING AND ENAMEL WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and HENRY HOLFORD, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 10th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Freehold Lot No. 36, Hans Street, Wolhuter, Johannesburg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th August, 1951. 10436—31

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 114/51.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ETJAN GENIS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 10th day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Remaining extent of Erf No. 405, Voortrekker Road, Pietpotgietersrust, District Potgietersrust.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th August, 1951. 10434—31

M.C.A. 35/3777.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land not held under mining title and proclaimed land held under mining title on the farms Vogelstruisfontein No. 6 and Paardekraal No. 8, District Roodepoort, Klipspruit No. 8 and Diepkloof No. 9, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables and underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 8392.
(2) Married quarters with fencing: Surface Right Permit No. A.6/40.
(3) Water-right No. 784.
(1) to (3) held by Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.
(4) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 8393, 1535, 1580, 1583 and 4303.
(5) Discoverers Claims defined by Diagram R.M.T. No. 241.
(6) Mynpachts Nos. 709 and 690, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 262 and 249, respectively.
(7) Agricultural area: Surface Right Permit No. A.14/28.
(8) Underground electric cable: Surface Right Permit No. A.15/27.
(9) Extension to agricultural area: Surface Right Permit No. A.150/39.
(10) Water-right No. A.761.
(4) to (10) held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.
(11) Area for tree planting: Surface Right Permit No 104/13.
(12) Area for tree planting: Surface Right Permit No. A.39/19.
(11) and (12) held by Crown Mines, Limited.
(13) Native location: Surface Right Permit No. A.77/38.
(14) Main sewer pipe line: Surface Right Permit No. A.27/46.
(15) Native and coloured location: Surface Right Permit No. A.72/39.
(16) Recreational and public park purposes and incidental buildings for coloured persons and fencing: Surface Right Permit No. A.69/51.
(13) to (16) held by City Council of Johannesburg.
(17) Railway reserves and proposed railway line from New Canada to Randfontein: South African Railways and Harbours Administration.
(18) Main Reef Road: Transvaal Provincial Administration.
(19) Sewerage pipe line: Surface Right Permit No A.80/45, held by the Town Council of Roodepoort-Maraisburg.
(20) Water pipe lines: Rand Water Board.
(21) Overhead electric power line and underground electric cables: Surface Right Permit No. A.36/42.
(22) Overhead electric power line with underground electric cables: Surface Right Permit No. A.34/41.
(23) Overhead electric power transmission lines and underground electric cables: Surface Right Permit No. A.142/37.
(21) to (23) held by Rand Mines Power Supply, Company, Limited.
(24) Proposed Ring Roads: National Transport Commission.
(Freehold owners: Anglo Transvaal Consolidated Investment Company, Limited; Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited; Crown Mines, Limited; City Council of Johannesburg.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1322, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 25th day of September, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of October, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 9738—17-24-31

O. K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Half-yearly Dividend of 3 per cent. has this day been declared payable on the 29th September, 1951, to all holders of 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 15th September, 1951.

Notice is hereby given that the Half-yearly Dividend of 2½ per cent. has this day been declared payable on the 29th September, 1951, to all holders of 5 Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 15th September, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. is imposed on Dividends payable to—

(*a*) Persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The above Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 17th to the 22nd September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 23rd August, 1951. 10337—31

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge registrasie regulasie No. 26 betreffende die Registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „BEPERK" tot sy naam „ERMELO JEUG SENTRUM".

Die hoofdoeleinde van die vereniging is: Die oprigting en voorsiening van geboue en tehuise ten behoewe van die Jeug van Transvaal.

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ten insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Besware moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria hierdie 13de dag van Augustus 1951.—Dr. Albert Hertzog, Posbus 989, Pretoria.

9893—17-24-31

M.C.A. 35/5075.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACK CHASKALSON, acting for and on behalf of TRANSVAAL MATTRESS AND FURNISHING COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Booysen Estate No. 20, District of Johannesburg, for the purpose of a Compressed Air Pipe Line.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 332, as defined by Diagram R.M.T. No. 44, registered in the name of Robinson Deep, Limited.
(*b*) Pipe Line held under Surface Right Permit No. A.164/37, by Robinson Deep, Limited.
(*c*) Underground Electric Power Cable held under Surface Right Permit No. 94/12, by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*d*) Widening of Eloff Street Extension, City Council of Johannesburg.
(*e*) Railway Ground, South African Railways and Harbours Administration.
(Freehold Owners: City Council of Johannesburg and South African Railways and Harbours.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1327 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 2 Wright Boag Road, corner Eloff Street Extension, Johannesburg, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10089—24-31-7

M.C.A. 35/5059.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line, 3 feet wide, and a water storage dam, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354.
(*b*) Plantation, fenced—Surface Right Permit No. A.26/31.
(*c*) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A.243/38.
(*a*) to (*c*) held by East Geduld Mines, Limited.
(*d*) Mynpacht No. 544 as defined by Diagram R.M.T. No. 197.
(*e*) Bye-wash and tailrace, with fencing—Surface Right Permit No. A.255/38.
(*f*) Underground electric power cable—Surface Right Permit No. A.117/32.
(*g*) Dwelling-house, fenced — Surface Right Permit No. K.8/23.
(*h*) A pipe line—Surface Right Permit No. A.154/39.
(*i*) Sports field, with fencing—Surface Right Permit No. A.40/49.
(*j*) Agriculture, with fencing—Surface Right Permit No. K.36/24.
(*d*) to (*j*) held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
(*k*) East Geduld Road Extension—Town Council of Springs.
(*l*) Water pipe lines—Rand Water Board.
(*m*) Drain servitude, 10 feet wide—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4491, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10018—24-31-7

O. K. BAZAARS (1929), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, for the purposes of the Extraordinary General Meeting of the Company which is to be held at 10 a.m., on Friday, the 5th day of October, 1951, the Registers of the Holders of Ordinary Shares will be closed in Johannesburg and London on the 4th and 5th days of October, 1951. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Johannesburg, 24th August, 1951. 10291—31

C.T.C. BAZAARS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Half-yearly Dividend of 2½ per cent. has this day been declared payable on the 2nd October, 1951, to all holders of 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares, registered in the books of the Company at the close of business on the 15th September, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. is imposed on Dividends payable to—

(*a*) Persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The above Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 17th to the 22nd September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg. 23rd August, 1951. 10336—31

WILLIAMS HUNT SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 11 has been declared on the Issued 6 Per Cent. Preference Share Capital of the Company. This Dividend, which covers the period 1st March, 1951, to 31st August, 1951, will be paid in Union currency to all Preference Shareholders registered as such at the close of business on Friday, 31st August, 1951.

The Transfer Books and Register of Preference Shareholders will be closed from 1st September, 1951, to the 7th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, Johannesburg, 22nd August, 1951. 10283—31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MORRIS DONENBERG, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg, and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DONEN for the reason that ever since my arrival in the Union of South Africa in 1912, all my friends, relatives and business acquaintances have always abbreviated my surname from DONENBERG to DONEN.

I previously bore the name MORRIS DONENBERG.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ANNA DONENBERG (born GOLDMAN), to DONEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of DONEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Donenberg, 14th August, 1951. 9991—24-31-7-14

B. OWEN JONES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that the Forty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders of the above-named Company will be held in the Board Room, 205 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg, on Friday, 28th September, 1951, at 12 noon, for the following purposes:—

(1) To receive and adopt the Directors' Report and Statement of Accounts for the year ended 31st March, 1951.
(2) To elect Directors in place of those retiring in accordance with the provisions of the Articles of Association.
(3) To confirm the appointment of Cooper Brothers & Company as Auditors and to fix their remuneration for the past year.
(4) To transact any ordinary business that may be brought forward.

By Order of the Board.—J. F. M. Shand, C.A., Secretary.

B. OWEN JONES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 9 at the rate of 5½% (five and one-half *per centum*) for the half-year ending 30th September, 1951, has been declared payable to holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at 30th September, 1951.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to the 15th October, 1951, both days inclusive.

Cheques in payment will be posted from the Registered Office on or before 31st October, 1951.

ORDINARY DIVIDEND No. 46.

Notice is hereby given that Ordinary Share Dividend No. 46 at the rate of 20% (twenty *per centum*), equivalent to 4s. per Share, for the year ended 31st March, 1951, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at 15th September, 1951.

The Ordinary Transfer Books of the Company will be closed from the 17th to the 29th September, 1951, both days inclusive.

Cheques in payment will be posted from the Registered Office on 29th September, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 as amended, a Non-resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half *per centum*) has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. F. M. Shand, C.A., Secretary. Registered and Transfer Offices: 81 Main Street, Johannesburg, 24th August, 1951. 10402—31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that THERESA MARY SABBAGH intends selling and transferring her business known as KWENXURA STORE, situate at Kwenxura, via East London, to and in favour of DERICK KIDWELL.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 10603—24-31

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

SLUMSWET No. 53 VAN 1934, SOOS GEWYSIG.

Kennis word hierby gegee vir algemene inligting kragtens Artikel 6 (1) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg by geleentheid van 'n vergadering gehou op 3 Augustus 1951, Standplase Nos. 11, 12, 41 en 83, Asiatebuurt No. 2, distrik Boksburg, as Slumpersele verklaar het.

Kennis word ook gegee dat die eienaars van die bogenoemde persele ingevolge Artikel 5 (1) (*b*) versoek is om sodanige geboue op of voor die einde van September 1951 te sloop.

Die geboue waarna verwys word word aangedui op 'n plan wat by die kantoor van Stadsklerk, Boksburg, ter insae lê.

H. T. R. MORGAN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 20 Augustus 1951.

(No. 115.)

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

SLUMS ACT, No. 53 OF 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Town Council of Boksburg, at its meeting held on the 3rd August, 1951, declared Stands Nos. 11, 12, 41 and 83, Asiatic Bazaar No. 2, District Boksburg, to be slum premises.

Notice is also given that the owners of the above-mentioned premises have been called upon in terms of Section 5 (1) (*b*) to demolish such premises on or before the end of September, 1951.

The buildings referred to are those appearing on a plan which may be inspected at the office of the Town Clerk, Boksburg.

H. T. R. MORGAN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 20th August, 1951.

(No. 115.) 10223—31

STAD JOHANNESBURG: 2½ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1955.

STAD JOHANNESBURG: 3¼ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1963/66.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees van 16 tot en met 30 September 1951, en dat die rente van op 1 Oktober 1951 betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—H. W. Anderson, Waarnemende Stadstesourier.

(Adv. 323.)

CITY OF JOHANNESBURG: 2½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1955.

CITY OF JOHANNESBURG: 3¼ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1963/66.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 16th to 30th September, 1951, both days inclusive, and that the interest payable on 1st October, 1951, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-meationed Registers and Transfer Books.—H. W. Anderson, Acting City Treasurer.

(Adv. 323.) 10216—31

VAN LEER AFRICAN HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND No. 4 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Final Ordinary Dividend No. 4 of 4·8d. per Share, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 28th September, 1951.

The Dividend is subject to the deduction of 7½ per cent. Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders, whose addresses in the Share Register are outside the Union.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 10th October, 1951.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th September, 1951, to the 5th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—E. R. Walch, C.A., Secretary. Registered Office: 71 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg, 22nd August, 1951. 10275—31

H. C. DRAYTON & PARTNERS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given that on the 20th day of August, 1951, the following Special Resolutions were passed by H. C. DRAYTON & PARTNERS (PROPRIETARY), LIMITED:—

"1. That the Company be wound up voluntarily;
2. That the winding-up be a Members' Voluntary Winding-up;
3. That Mr. Eric Arthur Thurman be and he is hereby appointed Liquidator of the Company;
4. That the remuneration of the Liquidator be fixed at one hundred guineas."

S. J. Jacobson, Chairman. 10453—31

WEST RAND INVESTMENT TRUST, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Oppenheimer, Sir Ernest (Chairman), Altenate Acutt, K. C.; Boyd, J.; Hagart, R. B.; Kitzinger, R., Alternate Beckingham, D. O.; Oppenheimer, H. F., Alternate Koch, H. C.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

INCREASE IN DIRECTORS' BORROWING POWERS.

Shareholders are advised that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, the 7th September, 1951, at 10.30 a.m., for the purpose of considering an Ordinary Resolution increasing the borrowing powers of the Directors.

The Transfer Registers and the Register of Members of the Company will be closed for the purpose of the Meeting from 1st to 7th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per H. R. Lewin. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 23rd August, 1951. 10300—31

RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID.

OPRIGTING VAN KAASFABRIEK TE BREDASDORP, KAAPPROVINSIE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid die volgende aansoek om registrasie as 'n produsent, ooreenkomstig Artikel 11 van die Suiwelproduktebemarkingskema gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, ontvang het:—

Naam van Applikant: Bredasdorp Koöperasie, Beperk.
Produk: Fabriekskaas.
Perseel: Bredasdorp.

Enige persoon wat enige beswaar het teen die toestaan van die bostaande registrasie word hiermee versoek om daardie besware binne een-en-twintig dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, Posbus 1284, Pretoria, in te dien. Op las van die Raad.—P. J. H. Maree, Bestuurder.

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.

ESTABLISHMENT OF CHEESE FACTORY AT BREDASDORP.

Notice is hereby given that the Dairy Industry Control Board has received the following application for registration as a producer in terms of Section 11 of the Dairy Products Marketing Scheme, published under Proclamation No. 199 of 1940:—

Name of Applicant: Bredasdorp Koöperasie, Beperk.
Product: Factory cheese.
Premises: Bredasdorp.

Any person who has any objection to the granting of the said registration is hereby called upon to submit such objection, in writing, to the Dairy Industry Control Board, P.O. Box 1284, Pretoria, within twenty-one days of the date of publication of this notice. By Order of the Board.—P. J. H. Maree, Manager. 10441—31

THE UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENT AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with Preferent and Ordinary Interim Dividends payable to Shareholders registered on the 7th September, 1951, the Transfer Registers of this Corporation will be closed from the 8th September, 1951, to the 15th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. R. West, Secretary. Head Office: P.O. Box 48, Vereeniging. 10468—31

AFRICAN CATERERS, LIMITED.

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that an Interim Dividend (No. 29) of ten per cent. (10%) has this day been declared and will be payable on or before 27th October, 1951, to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th September, 1951.

The Transfer Register of the Company will be closed from 17th to 22nd September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board. African Caterers, Limited.—W. H. Sutton, Secretary, P.O. Box 1372, Johannesburg, 24th August, 1951.

10401—31

UNION & RHODESIAN MINING AND FINANCE CO., LTD.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at Lonrho Buildings, Salisbury, on Wednesday, the 19th day of September, 1951, at 11 a.m.—

1. To receive and adopt the Statement of Accounts and Balance Sheet, together with the reports of the Directors and Auditors to 31st December, 1950.
2. To confirm the appointment of Mr. J. H. Mitchell and Mr. J. R. A. Bailey as Directors of the Company in place of Sir Digby Burnett and Mr. E. M. Hind, who resigned during the year, and to elect Directors in place of Mr. Clive S. Corder and Mr. G. E. D. Orpen, who retire in accordance with the Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To appoint Auditors and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact the ordinary business of the Company.

Proxies in favour of registered Shareholders must be delivered to the Head Office of the Company, Lonrho Buildings, Baker Avenue, Salisbury, at least forty-eight hours before the time fixed for the meeting at which they are intended to be used. By Order of the Board.—For London & Rhodesian Mining & Land Company, Limited, Secretaries, R. V. Ord, Local Secretary, Lonrho Buildings, Salisbury, 16th August, 1951. 10288—31

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1956/66 (LOAN No. 7); 3¼ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/64 (LOAN No. 9); AND 3¼ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1961/66 (LOAN No. 11).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to 30th September, 1951, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 30th September, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 31st August, 1951. 10348—31

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 1956/66 (LENING No. 7); 3¼ PERSENT, 1959/64 (LENING No. 9; EN 3¼ PERSENT, 1961/66 (LENING No. 11).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 30 September 1951, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 30 September 1951, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 31 Augustus 1951. 10347—31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMUEL HENDRIK VAN VUUREN, residing at 4 Second Street, Boksburg North, and carrying on business as a cartage contractor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STAPELBERG for the reason that in or about 1933, when an orphan, I was brought up and cared for by Mr. and Mrs. D. H. STAPELBERG whom I have always regarded as my parents and whose name I now wish to assume.

I previously bore the name SAMUEL HENDRIK VAN VUUREN.

Any person who objects to my assumption of the said name of STAPELBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Boksburg.—S. H. van Vuuren, 9th August, 1951. 10211—31-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SULIMAN ESSOP AMOD, residing at 30 Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, a medical student at Witwatersrand University, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOORANY, for the reason that in my Birth Certificate my surname appears AMOD, and in my Matriculation Certificate BOORANY, and in order to comply with the requirements of the South African Medical Council I assumed the surname of BOORANY since I attended school and have since then been known as BOORANY.

I previously bore the name SULIMAN ESSOP AMOD.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOORANY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—S. E. Boorany (S. E. Amod), 18th August, 1951. 10423—31-7-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRIAN GORDON VOGES, residing at 92 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, and employed as cost accountant at Messrs. John Laing & Son (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VOSGES for the reason that I have always been known as VOGES. My family name of VOSGES was altered by my great great grandfather many years ago to VOGES. I wish to revert to the spelling VOSGES which is my correct family name.

I previously bore the name BRIAN GORDON VOGES.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ATHOLYN RAE VOGES, and minor child, JENNIFER VOGES, to ATHOLYN RAE VOSGES and JENNIFER VOSGES.

Any person who objects to our assumption of the said name of VOSGES should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Brian G. Voges, 10th August, 1951. 9871—17-24-31-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VICTOR DONENBERG, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg, and carrying on business as a manufacturer's representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DONEN for the reason that ever since I first attended school in 1929, friends and relatives and subsequently when I left school, business acquaintances always abbreviated my surname and referred to me as DONEN.

I previously bore the name VICTOR DONENBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of DONEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—V. Donenberg, 4th August, 1951. 9992—24-31-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SUSARA ALLETHA McDONALD, formerly MEYER, born VAN WYK, residing at Elandsdrif, P.O. Marble Hall, Transvaal, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, on behalf of my said minor son, ROBERT PHILLIP MEYER, for him to assume the surname of McDONALD, for the reason that I wish the child to adopt the surname of his step-father.

He previously bore the name ROBERT PHILLIP MEYER.

Any person who objects to his assumption of the said name of McDONALD should, as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Groblersdal.—S. A. McDonald, 20th August, 1951. 10117—24-31-7-14

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the payment of dividends to Shareholders registered as at 7th September, 1951, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 8th to 12th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 28th August, 1951. 10456—31

AFRICAN METALS CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE AND TRANSFER REGISTERS.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from the 20th to the 27th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Mayson, Secretary, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 27th August, 1951. 10363—31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID BLIND, residing at 41 Eleventh Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as a butcher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLEND, for the reason that I have always been known as BLEND and the name BLIND leads to ridicule.

I previously bore the name BLIND.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BECKY BLIND, and minor child, JEFFREY BLIND, to BLEND.

Any person who objects to our assumption of the said name of BLEND should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Blind, 10th August, 1951.

9824—17-24-31-7

SOUTH AFRICAN CLOTHING INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the above-mentioned Company will be closed from 1st to 8th October, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 28th August, 1951. 10381—31

LEISEROWITZ BROS., LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend of 7½% (seven and a half per cent.), being 4·5d. per share, for the year ended 30th June, 1951, has been declared payable to Shareholders registered on 19th September, 1951.

For the purpose of paying the dividend the Share Registers will be closed from the 20th to the 24th September, 1951, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 26th September, 1951. By Order of the Board.—H. J. Aron, Secretary. Registered Office: 54 Market Street, Johannesburg. Transfer Office: Norfolk Trust Co. (Pty.), Ltd., Eighth Floor, Manlin House, 17 Harrison Street (P.O. Box 3262), Johannesburg, 24th August, 1951. 10442—31

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate C. S. MARK.

Messrs. Dominion Auctioneers (Pty.), Limited, of 123 Long Street, Cape Town, will sell the stock of suitcases and sanitary towels, together with Gestetner duplicating machine and a push trolley by public auction at their Mart, on Friday, 7th September, 1951, at 10.30 a.m.

Full details obtainable from the Auctioneer.—Alex Thal, Trustee. Cape Trustees & Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 10233—31

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 5% LOCAL INSCRIBED STOCK, REDEEMABLE 1952/62.

CITY OF JOHANNESBURG 3½% LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1965.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 17th to the 30th September, 1951, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st October, 1951, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books. For the Registrars: Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Johannesburg Branch.—R. T. Taylor, Manager. 10454—31

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To PIETER JACOBUS OVERGAAUW, a cook on the "Marisa", a ship of the Merchant Navy, and whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 31st day of October, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 15th day of November, 1951, in an action in which IVY NELLIE OVERGAAUW (born GREEN), claims—

(*a*) an Order calling upon you to restore conjugal rights and, failing compliance therewith;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody of the minor child of the marriage;
(*d*) maintenance for the said child at the rate of £6 per month, until she reaches the age of 18 years;
(*e*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Wednesday, the 21st day of November, 1951.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 31st day of March, 1951, why the said IVY NELLIE OVERGAAUW (born GREEN), shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Cape Town this 26th day of July, 1951.—P. Smuts, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Herold, Gie & Broadhead, per P. V. Vlok, Plaintiff's Attorneys, 8 Darling Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Herold, Gie & Broadhead, Attorneys, of 8 Darling Street, Cape Town, at which she will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend the proceedings, to appoint an address within three (3) miles of the office of the Registrar of the Supreme Court, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Herold, Gie & Broadhead, per P. V. Vlok, Attorneys for the Plaintiff. 10215—31

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between RACHEL ELIZABETH COLLINSON (born DU PLESSIS), Plaintiff, and JOHN WILLIAM COLLINSON, Defendant.

To JOHN WILLIAM COLLINSON, formerly of Roeland Street Gaol, Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 24th day of September, 1951, and are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 9th day of October, 1951, in an action in which RACHEL ELIZABETH COLLINSON claims—

(*a*) an Order calling upon Defendant to restore conjugal rights, failing which;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) custody of the minor child aged 2 years;
(*d*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 12th day of October, 1951, at 10.30 o'clock in the forenoon.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 12th day of October, 1951, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Thus done and granted in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town this 22nd day of August, 1951.—N. de Bruyn, Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Arthur E. Abrahams & Gross, per S. Gross, Attorneys for the Plaintiff, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Arthur E. Abrahams & Gross, Solicitors, of New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town, which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Arthur E. Abrahams & Gross, per S. L. Gross, Attorneys for the Plaintiff, 24 Burg Street, Cape Town.

Your appearance to this citation must give an address (not being a Post Office Box Number or Post Restante) within three miles of the Court at Cape Town whereat pleadings, notices and other documents connected with the present proceedings against you may be served.—N. de Bruyn, Assistant Registrar of the Supreme Court.

10322—31

NOTICE OF SALE.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention by YUSUF LATIEF to dispose of his general and fresh produce dealer's business to KANA HIRA at corner Voortrekker and Kensington Road, Maitland. Dated at Maitland this 13th day of August, 1951.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 9972—24-31

5s. Revenue Stamp cancelled.
M. 559/1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson.

Cape Town, Tuesday, 21st August, 1951.

In the matter of the application of CHARLES BROWER, LIMITED.

Upon the motion of Mr. Meyerowitz, Counsel for the Applicant, and upon reading his application and the other documents filed of record including the report of the Registrar of Companies, No. U.C. 2794, dated 13th August, 1951;

It is Ordered:

That the Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company Charles Brower, Limited, on 4th August, 1951, reading as set out hereunder, be and is hereby approved of and confirmed:—

"1. That subject to the consent of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) the Company be converted from a public Company to a private Company in terms of Section 104 (*a*) of the Companies Act.

2. That the existing Articles of Association of the Company be and the same are hereby repealed and that the Annexure hereto, marked "A" be and it is hereby adopted as the Articles of Association of the Company.

This Order to be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—N. de Bruyn, Assistant Registrar. (Sonnenberg, H. & G.) 10400—31

Case No. 6289/51.

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between MODERN AUCTIONS AND PROPERTY SALES, LIMITED, Plaintiff, and W. A. RAUBENHEIMER, Defendant.

To W. A. RAUBENHEIMER, male, formerly of Adelaide, C.P.

Take notice that a summons has been issued in this Court by Modern Auctions and Property Sales, Limited, of Port Elizabeth for the sum of £15 for money lent and that an order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons on or before the 21st day of September, 1951; and, if you do not do so, judgment may be given against you in your absence. Dated at Port Elizabeth this 21st day of August, 1951.—S. B. du Randt, Clerk of the Court. 10304—31-7

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 38188, in the name of Isador Julius Cohen, of Hanchall, Windermore Road, Muizenberg, having been lost/stolen, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring. Local Manager. 10393—31

SOETWYN BOERE KO-OPERASIE (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Likwidasie- en Distribusierekening van bovermelde Ko-operasie in die kantoor van die Registrateur van Ko-operatiewe Verenigings, Unie-gebou, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Montagu beskikbaar gehou sal word ter insae van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 28 Augustus 1951.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Ko-operatiewe Verenigings ingedien word nie later as 18 September 1951 nie.—L. H. Fick, Likwidateur, Robertson, 18 Augustus 1951. 10228—31

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 26th day of September, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL JOHANNES STRAUSS, formerly trading as FRANSCHHOEK GARAGE, as Insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the Magistrate, Paarl, for a period of fourteen (14) days from the 3rd day of September, 1951.—Harry Getz & Co., Attorneys for Applicant, 136 Adderley Street, Cape Town.

10406—31

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), on Friday, the 21st day of September, 1951, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BARNEY SOLOMON, a General Merchant, trading as SOLOMON'S TRADING STORE, Lawrence Road, Athlone, Cape Province, as Insolvent; and that his Schedules wil lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days from Monday, the 3rd day of September, 1951. Dated at Cape Town this 27th day of August, 1951.—David Baskin & Co., Applicant's Attorneys, 136 Adderley Street, Cape Town. 10404—31

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 13919, dated 25th September, 1947, passed by Johannes Carolus de Lange in favour of Christiaan Stefanus Combrink, and under which Mortgage Bond the following property was hypothecated, namely:—

Certain quitrent land (quitrent abolished Act No. 54 of 1934), a rateable area in the Sundays River Irrigation District, situate in the Division of Uitenhage, called Portion No. 195 of The Strathsomers Estate, measuring seventeen decimal eight six six two (17·8662) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 23rd day of August, 1951.—Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Applicant, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth. 10349—31

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 513, gedateer die 28ste Mei 1878, gegee deur Roelof Petrus de Villiers ten gunste van Jacob Ignatius Raats ten aansien van seker stuk grond No. 39 in Die Villiersdorp, Afdeling van Caledon (nou Erf No. 249, Villiersdorp), groot 300 vierkant roede, en waarvan 48 vierkant roede 4 vierkant voet afgetransporteer was onder Transportakte No. 6331, gedateer die 8ste Augustus 1899 aan Abraham Daniel Raats.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Caledon op hede die 23ste dag van Augustus 1951.—J. H. Loe Smuts, Hoofbestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Agent vir Abraham Daniel Raats in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle Jacob Ignatius Raats (oorlede te Villiersdorp op 13 Januarie 1899), Boedel No. 112/628/339/99—Aanvraer, Caledon Kamer-geboue, Donkinstraat (Posbus 34), Caledon. 10323—31

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry in the Debts Registry in the Deeds Registry, Cape Town, of Mortgage Bond No. 7778, dated 10th July, 1946, passed by Muriel Gardiner, spinster, for £600, in favour of Joyce Janet Kolver, born McCagie, married out of community of property to William Villebois Kolver, in respect of certain piece of freehold land situated at Camps Bay, in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf No. 568, Camps Bay, Brighton Estate Extension No. 2, measuring 5,454 square feet.

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 22nd day of August, 1951.—Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Applicant, 118 St. George's Street, Cape Town. 10330—31

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4742, gedateer die 9de Maart 1948, gegee deur Salie Jacobz Kritzinger, gebore op die 7de Augustus 1905, ten gunste van Daniel Nicolaas Johannes du Toit, gebore op die 17de Julie 1909, ten aansien van—

1. Sekere stuk erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, in die Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 809, die restant van Persele Nos. 808 en 809, Boston Landgoed, groot volgens restant vyfduisend (5,000) vierkant voet.
2. Sekere stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 811 van Persele Nos. 810 en 811, Boston Landgoed, groot vyfduisend (5.000) vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville op hede die 21ste dag van Augustus 1951.—Jan Haak & Marais, Prokureurs vir Aanvraer, Kroningslaan 2, Bellville.

10294—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1017, dated 31st January, 1946, passed by Leslie Rentius Fischer (born on the 23rd June, 1891), to and in favour of Johannes Jacobus Fouche (born on the 16th March, 1905), in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Somerset West, in the Division of Stellenbosch being Portion No. 14 (a portion of Die Wingerd) of the farm Upper Paarde Vallei, measuring ten decimal six five five two (10·6552) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Somerset West this 20th day of August, 1951.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Applicant, 56 Main Street, Somerset West. 10219—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 142/1948, dated 28th February, 1948, passed by Abraham Paulus Pottas in favour of Esme Dorothy Hendry, born O'Reilly, on the 10th February, 1926, married out of community of property to Stanley George Hendry, in respect of certain Portion No. 7 of the portion called Deel C of the original abolished quitrent farm Marea Amoet, situate in the Division of Vryburg, measuring 150 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Vryburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vryburg this 21st day of August, 1951.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Applicant's Attorneys, De Kock Street, Vryburg. 10276—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21270, dated 21st March, 1932, passed by Petrus Jacobus Venter in favour of Eduard Christiaan Reynhardt in respect of the remaining extent of certain piece of redeemed quitrent land known as Vlakwater portion of the farm Ramah H. No. 60, situate in the Division of Herbert, such remaining extent measuring 400 morgen 43.723 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 21st day of August, 1951.—Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Applicant's Attorneys, 29-33 Stockdale Street, Kimberley. 10293—31

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandelesertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandelesertifikaat No. A.685, gedagteken 13 September 1934, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 121906 tot en met 121910, wat die eiendom is van Carel Aron van der Merwe, van Porterville, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of besware teen die uitreiking daarvan voor of op 21 September 1951 by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 10207—31

NOSIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandelesertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2567, gedagteken 23 Maart 1916, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 22846 tot en met 22850, wat die eiendom is van Boedel wyle Marthinus Smuts Smit, in lewe van Ongegund, Malmesbury.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 21 September 1951 by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 10380—31

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 12465, gedateer 31 Desember 1921, geregistreer in naam van Johannes David Andries Botes, ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Loxton, Afdeling van Victoria-Wes, synde Erf No. 282, Loxton, voorheen bekend as Lot No. 1, Blok E.E., gedeelte van Phesantefontein, groot 1 morg 111 vierkant roede 16 vierkant voet.

Alle persone wat teen uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik te doen by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Victoria-Wes, op hierdie 24ste dag van Augustus 1951.—Kempen & Kempen, Prokureurs van Aanvraer. 10415—31

GRAAFF-REINET BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that the undermentioned Share Certificate is reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of a duplicate Certificate, viz.—

14 "B" Shares Nos. 9/22 (inclusive) as per Certificate No. B.4 in favour of Mary Maria Cecilia Alexander.

Notice is therefor given that unless any objection is lodged with the undersigned within 30 days from date hereof, the application will be granted and a new Certificate issued. By Order of the Board. —J. T. Hendrikz, Secretary, P.O. Box 88, Graaff-Reinet, 31 August, 1951. 10299—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8175, dated 2nd December, 1896, passed by Rowland Webster in favour of Antonie Auguste Friedericka Webster (born Von Ziegler), married out of community of property to Rowland Webster, in respect of certain piece or lot of quitrent ground, situate in the District of Mount Currie, East Griqualand, being Lot No. 8, now called Kempdale, Audit Folio 1522, measuring 209 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kokstad this 23rd day of August, 1951.—Elliot & Walker, Applicant's Attorneys, Main Street, Kokstad. 10362—31

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 13824, gedateer 27 September 1920, gegee deur Johannes Hendrik du Toit ten gunste van Francois Petrus van der Merwe ten aansien van—

(1) seker stuk opgehefte erfpag grond, geleë in die Munisipaliteit van Porterville, Afdeling Piketberg, synde Persele Nos. 14, 15, 16 en 17, gedeeltes van Persele Nos. 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 en 17, en drie strate van deel van gedeelte van die plek Pomona, nou Erf No. 1417, Porterville, groot een (1) morg tweehonderd (200) vierkant roede;

(2) seker stuk grond geleë soos hierbo, synde Perseel No. 13, groot tweehonderd (200) vierkant roede.

(Laasgenoemde stuk grond is afgetransporteer aan F. J. Liebenberg op 30 September 1929.)

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op die 21ste dag van Augustus 1951.—D. P. de Klerk en Van Gend, Prokureurs vir Applikant, Groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 10467—31

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 752671, vir £1,000, gedateer 27 Julie 1950, op die lewe van en die eiendom van ERNEST GIDEON MALHERBE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10308—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14330/45, dated 18th October, 1945, passed by Margaretha Elizabeth van der Merwe, born Pienaar, on 9th October, 1876, a widow, in favour of R. S. Hill's (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of land situate in the Municipality and Division of Beaufort West, being Portion No. 2 of Erf No. 312, Beaufort West, measuring 740 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bellville this 9th day of August, 1951.—Erlank & Meyer, Attorneys for Applicant, 45b Durban Road, Bellville, C.P. 10387—31

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. CTC 5781, in the name of MRS. JOHANNA ELIZABETH WERNICH.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Office within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 10385—31

Case No. 99 of 1951.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MATATIELE, HELD AT MATATIELE.

Between THE MUNICIPALITY OF MATATIELE, Plaintiff, and MARIA SUSAN MURDOCH, Defendant.

In execution of the judgment of the said Court in the above action, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Matatiele, at 10 a.m., on Saturday, the 29th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land, situate on the north side of North Street, near its intersection with West Street, in the Municipality of Matatiele, East Griqualand, being Erf No. 178, formerly Erf No. 3, Block LVI, Matatiele, measuring 295 square roods 20 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The conditions of sale will be read out on the day of the sale and at the time and place aforestated and a copy thereof may be seen at the office of the Messenger of the Court, High Street, Matatiele. Such conditions will include the following:—

(1) Sale to be subject to the terms and conditions as laid down in the Magistrate's Act, and of the Title Deeds in so far as the same are applicable.
(2) Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
(3) The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
(4) The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons.
(5) Sale will be without reserve to the highest bidder.

R. E. Strachan, Messenger of the Court. 10281—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MR. ABRAHAM LODEWICUS BOTHA, trading at Upper M'Cabeni, District of Glen Grey, intends disposing of his trading business there conducted to RONALD BASIL HARRISON. Dated at Queenstown this 24th August, 1951.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 136, Queenstown. 10365—31-7

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE OF SITUATION.

Notice is hereby given, pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act of 1926 (as amended) that the situation of the registered office of the UNION IMPLEMENT COMPANY, LIMITED, will be changed from 129 Williams Road, Durban, to 60-64 Loop Street, Cape Town, with effect from 31st August, 1951.—The Union Implement Company, Limited. 10311—31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARNEY KARANOWITZ, residing at 172 Main Road, Sea Point, and employed as manager of Castle Furniture Removers, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BARNEY KARAN for the reason that I have been known in business and socially as KARAN and that the spelling of the name KARANOWITZ leads to considerable confusion.

I previously bore the names BARUCH KARANOVICS and BARNEY KARANOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of BARNEY KARAN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—B. Karanowitz, 3rd August, 1951. 9681—10-17-24-31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RENÉ LIPSHITZ, residing at 1 Novel Flats, Long Street, Cape Town, employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HEPWORTH, for the reason that I have borne this name amongst my friends and acquaintances for the past 5 years, having originally assumed same for professional purposes.

Any person who objects to my assumption of the said name of HEPWORTH should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—R. Lipshitz, 1st August, 1951. 9654—10-17-24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given under the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer, dealer in patent and proprietary medicines, and butcher, hitherto carried on at Braeside farm, in the District of Umzimkulu, East Griqualand, under the style of BRAESIDE STORE, by HOWARD NICHOLSON and the Estate of the late V. M. HILLARY, has been acquired by AUBREY JOHN JILLINGS and will, in future, be carried on by him for his sole benefit and account. Dated at Umzimkulu this 17th day of August, 1951.—Dell & Jennings, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand. 10152—24-31

BRAGINS & FAIRFIELDS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 30th September, 1951, at the rate of 6 per cent. per annum has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company on the 15th September, 1951.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 17th September, 1951, to 29th September, 1951, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 1st October, 1951. By Order of the Board.—M. Bragin, Secretary. Registered Office: 9 Castle Street, Cape Town, 9th August, 1951. 10232—31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EBRAHIM AHMED PARKER, carrying on business as CENTRAL CAFÉ at Ninth Avenue, Bellville South, to sell the said business to SARAH AHMED who will carry on such business at the same address for her own account. Dated at Bellville this 15th day of August, 1951.—Jack Cohen & Co., Attorneys for the Parties, Durban Street, Bellville. 10118—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LESLIE ROY PAYNE and ESME BEATRICE LIPWORTH (born BENNETT) intend disposing of the general dealer's business carried on by them at 24 Wesley Street, The Strand, and known as the P. & L. STORES, to ESME BEATRICE LIPWORTH (born BENNETT), who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at The Strand this 13th day of August, 1951.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Applicant, P.O. Box 44, Strand. 10064-24-31

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that FRANK ROBERT COWLEY intends withdrawing from the partnership business of DOUGLAS ARCHIBALD McLACHLAN and FRANK ROBERT COWLEY, trading as D. A. McLACHLAN & CO., at 17 Grotto Road, Rondebosch, and transferring such builders' and contractors' business to the said DOUGLAS ARCHIBALD McLACHLAN. Dated at Cape Town this 15th day of August, 1951.—Klosser & Michau, Attorneys, 31 Burg Street, Cape Town. 10063—24-31

KENNISGEWING VIR AANSOEK OM VERPLASING VAN GROOTHANDELDRANKLISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 43 van Wet No. 30 van 1928, soos gewysig, dat aansoek gedoen en verhoor sal word, nie minder as dertig (30) dae na publikasie hiervan vir magtiging tot die verplasing van die groothandeldranklisensie gehou deur WELTEVREDE WYNMAKERY, BEPERK, ten opsigte van die geboue geleë te Weltevrede, distrik Robertson, vanaf gemelde geboue na die nuwe geboue op dieselfde plaas en in dieselfde distrik, binne een myl van die ou geboue geleë, en enige persoon wat voornemens is om hierdie aansoek te bestry, word hiermee versoek om sy besware met redees daarvoor by die Magistraat, Robertson, skriftelik in te dien nie later dan 2de Oktober 1951 nie. Gedateer te Robertson hierdie 23ste dag van Augustus 1951.—Warren en Smith, Prokureurs vir Applikant, Posbus 41, Robertson. 10391—31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ROBERT WALTER HENDERSON has disposed of his general dealer's business known as ROCKLANDS SUPPLY STORE, 70 Main Road, Three Anchor Bay, Cape, to JAMES HERBERT CONNOR, who will carry on the business for his own account under the same name and address. Dated at Cape Town this 11th day of August, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 9963—24-31

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge registrasie regulasie 26 betreffende die registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „Beperk" tot sy naam „Palmhof Skoliere Huisvestingvereniging".

Die hoofdoeleindes van die vereniging is:—

Die behartiging van die belange van die onderwys in die dorp Despatch, en veral van die behoeftige leerlinge van die Hoërskool, Despatch, distrik Uitenhage.

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappy, Pretoria.—Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Vereniging, Posbus 3024, Markstraat 14, Port Elizabeth.

10306—31-7-14

J. W. JAGGER & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders are hereby notified that, in terms of a Resolution of the Board of Directors of the Company, the use of distinctive numbers for fully paid shares will be discontinued with effect from Friday, 7th September, 1951, as permitted by the provisions of the Company Amendment Act, 1950.

All share certificates handed in on or after 7th September, 1951, for transfer at the Transfer Office will be replaced by certificates without distinctive numbers for the shares. It is not, however, intended to call in and replace existing share certificates.

Transfer Forms executed on or after 7th September, 1951, will require to make reference to the certificate number of the shares to which they refer, provided however, that Transfer Forms relating to share certificates issued before 7th September, 1951, may bear either the distinguishing numbers of the shares or the number of the share certificate. By Order of the Board.—Syfret's Registrars, Limited, Transfer Secretaries, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 24th August, 1951.

10405—31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBA ROETS FANCOURT and SAREL ARNOLDUS CILLIERS, presently carrying on business together in partnership under the name of SPEEDY SECRETARIAL SERVICES at Salters Buildings, 91 Main Street, Port Elizabeth, intend disposing of the said business to VICTOR FURNARI and JESSIE FURNARI (born SPRINGDALE), who will in future trade in partnership under the style or firm of SPEEDY SECRETARIAL SERVICES at the same address. Dated at Port Elizabeth this 24th day of August, 1951.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth. 10373—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM EDWARD SENN, proprietor of the CENTRAL HOTEL, Martin Street, Lady Grey, has disposed of his business, with effect from 20th August, 1951, to RAYMOND JOHN FUTTER, who will continue the business at the same address for his own account and benefit. Dated at Lady Grey this 21st day of August, 1951.—S. van Aardt, Attorney for the Parties, P.O. Box 35, Lady Grey. 10295—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BERTHOLD SILVERSTONE and REBECCA HURWITZ, carrying on business as MATZ AND COMPANY at 158 Main Road, Claremont, to alienate the said business to FOSCHINI, LIMITED, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 17th day of August, 1951.—S. Katz and Partner, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 10326—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HERBERT E. PEXTON, carrying on business as KALK BAY GARAGE at Windsor Road, Kalk Bay, to sell the said business to JOHN HEATH who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st October, 1951. Dated at Muizenberg this 21st day of August, 1951.—Commercial Enterprises, Agents for the Parties, Main Road, Muizenberg. 10327—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HENDRIK CHRISTIAN THOMAS, carrying on business as OTTERY ROAD FISHERIES at Ottery Road, Wynberg, to sell the said business to REINHARDT WILHELM ERNST BOKELMANN, trading as OTTERY ROAD FISHERIES, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Wynberg this 31st day of August, 1951.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 10325—31-7

DUROS LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st August, 1951, at the rate of 6 per cent. per annum has this day been declared payable on or about the 14th September, 1951, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st August, 1951.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 14th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—S. Beck, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 22nd August, 1951. 10390—31

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DORIS MARY ZWARENSTEIN, born BONNETT, divorcee, housewife, residing at Eventide, Alma Road, Claremont, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STEYN, for the reason that I am known as STEYN and people find ZWARENSTEIN difficult to pronounce and spell.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children, JOHN DEREK ZWARENSTEIN and PETER ROY BARRY ZWARENSTEIN, born of my marriage to the late SIMON ZWARENSTEIN, to STEYN; my said children having been entered at school by their late father under the name of STEYN, under which name they wrote their examinations.

Any person who objects to our assumption of the said name of STEYN should, as soon as may be, lodge their objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape Division. Dated at Claremont this 14th day of August, 1951.—D. M. Zwarenstein. 10052—24-31-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that FLORENCE MAY FORLEE intends to dispose of the business relating to the MOTOR OMNIBUS SERVICE heretofore operated by her with motor omnibuses CB 3232 and CB 6037 between Baakens Bridge, Port Elizabeth, Walmer Location and Fairview to STANLEY SYDNEY HUCKLE, LENNOX PERCY HUCKLE and GORDON REGINALD HUCKLE, who will carry on the said service in the future for their own account. Dated at Port Elizabeth this 15th day of August, 1951.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Seller, Port Elizabeth; Loon & Levinthal, Attorneys for the Purchasers, Port Elizabeth.

10036—24-31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HUBERT CLAUDE EDKINS intends transferring the general dealer's business caried on by him at 83b Robinson Road, Queenstown, to NAMASOOVAYAM NARGARETHMAN PILLAY who will trade under the style of N. N. PILLAY. Dated at Queenstown on this 16th day of August, 1951.—G. N. Ebden, Attorney for the Parties, 96 Cathcart Road, Queenstown.

10109—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RUBEN FRIEDRICH HEMPEL intends selling the fixed property (portion of Erf No. 88a, Engcobo), the restaurant and fresh produce business (and the movable assets appertaining thereto) carried on by him on the said premises and known as NEVILLE'S CAFE, to JOHN EGBERT THOMAS PHILLIPS, who will carry on the aforesaid business for his own benefit. Dated at Engcobo this 13th day of August, 1951.—Eaton & Aitchison, Attorneys for the Parties, P.O. Box 19, Engcobo.

10032—24-31

THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

4 Wale Street, Cape Town.

NOTICE *RE*

ANNUAL MEETING TO BE HELD IN THE CITY HALL, GRAHAMSTOWN, ON WEDNESDAY THE SEVENTH AND THURSDAY THE EIGHTH NOVEMBER, 1951.

In terms of section 18 of Act No. 20 of 1916 and of By-law No. 2 of the Second Schedule to that Act, I am directed to inform you that the Annual General Meeting of the Society will be held on Wednesday, 7th November next at 10 a.m. in the City Hall, Grahamstown.

The business to be transacted at the meeting will, in terms of By-law No. 3, be as follows:—

(*a*) The consideration of the President's Report for the past year.
(*b*) The consideration and adoption, with or without modification, of the Statement of Account for the past year, and the Balance Sheet.
(*c*) To receive the result of the election of—
  (i) Councillors [in terms of Regulation 4 (*d*)]; and
  (ii) Members of Circle Committees (in terms of Regulation 58).
(*d*) The election of an auditor for the ensuing year and the fixing of his remuneration for the past year.
(*e*) The consideration and transaction of any other business which the Council may deem necessary to submit to the meeting.
(*f*) The consideration and transaction of any special business of which due notice shall, in terms of By-law No. 6, have been given by any member of the Society.

In the event of your having any special business to bring forward I am to invite your attention to the fact that, in terms of By-law No. 6, notice thereof *in writing* must be given to me at least *thirty-five clear days before the date of the meeting.*

ELECTIONS.

(*a*) *Councillors.*

The three Councillors who retire this year in terms of section 10 of the Society's Act are Messrs. Frederic Crouch Barnes, Rupert Douglas Pilkington Jordan and Ockert Jacobus Oosthuizen. The retiring Councillors are eligible for re-election.

In terms of Regulation 5 (1), nominations for the office of Councillor are hereby called for.

Any two members of the Society may, in terms of Regulation 5 (2), nominate in writing any member or members as as a member or members of the Council for the ensuing three years. Such nominations must bear the acceptance of the nominee or nominees and must be in the hands of the Secretary at least *thirty-five clear days before the date fixed for the holding of the Annual General Meeting.* All nominees must, as stipulated in section 8 of the Society's Act, be Attorneys.

(*b*) *Members of Circle Committees.*

In terms of Regulation 58 the Committee for each of the *nineteen* Circles retired concurrently with the retirement of the three members of the Council. The practitioners in each of the nineteen Circles, are entitled to a Committee of three members, save in the case of Circle No. 1 which is entitled to a Committee of five members. The members of the present nineteen Circle Committees all retire this year and are eligible for re-election.

Nominations for the office of members of Circle Committees are hereby called for.

Any two members of the Society may, in terms of Regulation 5 (2) nominate any member or members of the Society who are Attorneys-at-Law as a member or members of a Circle Committee. Each nomination paper must indicate the number of the Circle for which the candidate is nominated. The nominations must bear the acceptance of the nominee or nominees and must be in the hands of the Secretary *not later than thirty-five clear days before the date fixed for the holding of the Annual General Meeting.*

Under the amended Regulation 58, the members of Circle Committees hold office for *one year only.*

(*c*) *Members of the Governing Body of the Benevolent Fund of the Society.*

Under the provision of Regulation 7, the Governing Body consists of twenty-eight members, namely the nine members of the Council and *one member* for each of the *nineteen Circle areas.*

The election of the nineteen Circle area members shall take place each year concurrently with the election of the members of the Council and of the Circle Committees.

The elective members of the Governing Body shall be elected by the subscribers to the Fund in their respective Circles. Nominations for the office of members of the Governing Body are hereby called for. Nominations should be made in exactly the same manner as nominations for members of the Circle Committees with the condition that nominees shall be members of the Association as well as those who nominate them.

By Order

31st August, 1951. C. S. FANNER
Secretary.
10335—31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the pharmacy business carried on by JOSEPH STEPHEN FINEGAN at Belvedere Road, Claremont, under the style of WYNDOVER PHARMACY will, as from 1st September, 1951, be transferred to GEORGE PETER FELMORE who will thereafter carry on the said pharmacy at the said address under the same style. Dated at Cape Town this 24th day of August, 1951.—Desmond Back, Attorney for the Parties, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 10357—31-7

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that Estate late THOMAS FAIRBROTHER STRANGE, intends to dispose of the garage business formerly carried on by the said late THOMAS FAIRBROTHER STRANGE at Loerie under the style of LOERIE GARAGE AND FILLING STATION to JACOBUS CHRISTIAAN DU PISANI, who will carry on the said business in the future for his own account. Dated at Port Elizabeth this 18th day of August, 1951.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Seller, 79 Main Street, Port Elizabeth. 10364—31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ADRIAAN LOUWRENS ALBERTUS JANSEN VAN RENSBURG to dispose of his general dealer's business known as BITTERN STORE to MASKELL AND McKAY (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same address. Dated at Matatiele this 24th day of August, 1951.—Van Niekerk & Gray, Attorneys for the Parties, Pope Lane, P.O. Box 54, Matatiele. 10376—31-7

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die groente en vrugte handelaarsbesigheid voorheen gedryf deur CHARL FRANCOIS RABIE in Hoofweg, Somerset-Wes, Kaap, onder die naam of styl van CENTRAL FRUIT SUPPLY DEPOT verkoop is en oorgedra sal word aan BENJAMIN JACOBUS KRIEGLER wat gemelde besigheid voortaan op dieselfde adres en onder sy naam en vir sy eie rekening en voordeel sal dryf vanaf 20 Augustus 1951.—Sekretaris van die Hottentots-Hollandse Trust Maatskappy, vir die Partye. 10370—31

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between EDWARD DANIEL ELLIS and HENDRIK CHRISTIAN THOMAS, trading as OTTERY ROAD FISHERIES, Ottery Road, Wynberg, has been dissolved with effect from the 13th July, 1951, and that the said HENDRIK CHRISTIAN THOMAS has taken over the said business. Dated at Wynberg on this the 31st August, 1951.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 10329—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHAMSHER KHAN intends to dispose of the general dealer's business carried on by him at 51 Hinden Road, E'sies River, to and in favour of YUSUF BADRODIEN AHMED who will carry on the same business at the same address for his own account and benefit. Dated at Parow this 24th day of August, 1951.—M. Kessler & Co., Attorneys for Applicants, 111a Voortrekker Road, Parow. 10296—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OTTO SANDMEIER intends disposing of the general dealer's business carried on by him at 109 Sir Lowry Road, Cape Town, under the style and name of THE FISHBOWL, to ANTONIO DE FREITAS and JOSE GONSALVES PEQUENO. Dated at Cape Town this 31st day of August, 1951.—Clarke & Co., Attorneys for Applicants, 100 Long Street, Cape Town.

10394—31-7

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOAO JOAQUIN DA MATU intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at 131 Sir Lowry Road, Cape Town, under the style and name of the MADEIRA FISH AND CHIPS SALOON, to JOSE GONSALVES PEQUENO and ANTONIO DE FREITAS. Dated at Cape Town this 24th day of August, 1951.—Clarke & Co., Attorneys for Applicants, 100 Long Street, Cape Town. 10395—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the pharmacy business carried on by GEORGE PETER FELMORE at Main Road, St. James, under the style of ST. JAMES PHARMACY will, as from 1st September, 1951, be transferred to PATRICK ERNEST CHARLTON who will thereafter carry on the said pharmacy at the said address under the same style. Dated at Cape Town this 24th day of August, 1951.—Desmond Back, Attorney for the Parties, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 10358—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that EDWARD VICTOR GRAVETT intends selling and transferring his business known as BORDER CAFÉ, situate at 24a Park Street, East London, to and in favour of WALTER CHRISTIAN HERMAN IHLENFELDT, of East London.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London.

10243—31-7

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed FRANK FILDES ISTED, of Barkly East, to act as Sworn Appraiser for the District of Barkly East.—F. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape Provincial Division, Cape Town, this 29th day of June, 1951. 10374—31

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed HOWARD PULLER HUTTON, Esq., of Alice, Victoria East, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Victoria East, Cape Province.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town this 16th day of August, 1951. 10305—31

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOONSANY TOMMY MOODLEY, general dealer, of S.L. BAZAARS, Lawrence Road, Athlone, intends to dispose of the said business to MOHAMED RASID. Dated at Cape Town this 23rd day of August, 1951.—A. & H. Lazarus, Attorneys for Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 10403—31-7

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JEAN DORA HARRIS (born DOREY), a widow, has sold her general dealer's business conducted at the trading site known as LAFUTA, District Xalanga, to ALFRED GUNN as from the 1st August, 1951, and that the said ALFRED GUNN will trade on his own account at the said address as from that date. Dated at Cala this 11th day of August, 1951.—Dampier & Smith, Attorneys for the Parties. 10008—24-31

NOTICE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of the petition of MATTHYS MICHIELSE BEUKES.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 2nd day of October, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg on behalf of Matthys Michielse Beukes, for his admission as an Advocate of the said Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same with the Registrar of the said Court on or before the date of hearing. Dated at Pietermaritzburg this 7th day of August, 1951.—E. J. White, Registrar. 10214—31

SMULDERS CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 632).

NOTICE TO CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors and Contributories, convened pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, which commenced on the 14th December, 1950, and which was adjourned *sine die* on the 8th February, 1951, will now be resumed at the office of the Magistrate, Durban, on Thursday, the 13th September, 1951, at 10 a.m.—J. N. Currie, Liquidator, 6/9 Poynton's Chambers, Smith Street, Durban, 24th August, 1951. 10353—31

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BERESFORD COBBE and FREDERICK JACOBUS BUYS, carrying on business under the style of BUYERS TRUST at 3 Shelton House, 324 West Street, Durban, was dissolved with effect from 13th August, 1951, from which date the said BERESFORD COBBE will continue to carry on the business under the same style at the same address for his own benefit. Dated at Durban this 16th day of August, 1951.—B. Cobbe. 10044—24-31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

The Honourable the Judge President of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), and the other the Puisne Judges of this Honourable Court, do hereby make known that whereas IRIS MURIEL COOK (born FARR) did on the 28th day of November, 1950, and on the 5th day of June, 1951, and on the 21st day of August, 1951, petition this Court for leave to sue THOMAS JAMES COOK, formerly of Pietermaritzburg, Natal, later of Perth, West Australia, but whose present address is unknown:

Now, therefore, this Court having taken the prayer of the said Iris Muriel Cook into consideration and granted the same accordingly, doth by these presents summon the said Thomas James Cook to enter an appearance with the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, Natal, on or before the 21st day of September, 1951, either in person or by proxy in an action in which the said Iris Muriel Cook claims from the said Thomas James Cook as follows:—

(*a*) The sum of £1,250, being the amount of maintenance accrued to the said Iris Muriel Cook from 1st February, 1940, to 1st June, 1950, both dates inclusive, at £10 per month under Order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), dated the 31st January, 1940.

(*b*) Further maintenance at the rate of £10 per month from 1st July, 1950, to date of judgment.

(*c*) The sum of £1,097. 14s. 7d., being moneys necessarily expended by the said Iris Muriel Cook upon certain properties registered in the name of the said Thomas James Cook from 21st January, 1939, to 30th June, 1950.

(*d*) Such further amounts expended by the said Iris Muriel Cook in and about the properties aforesaid to date of judgment.

(*e*) The sum of £131. 10s., being the unsatisfied balance of taxed costs in the action brought by the said Iris Muriel Cook against the said Thomas James Cook for judicial separation and awarded to her under the said order dated the 31st January, 1940.

(*f*) Costs of suit including the costs of the application for leave to sue by edictal citation.

Dated at Pietermaritzburg this 21st day of August, 1951.

NOTE TO DEFENDANT.

You will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance hereunder this action may be proceeded with without further notice to you.—Louis Wolhuter, Assistant Registrar of the Supreme Court. D. B. Davies, for J. Fraser & Co., Plaintiff's Attorneys, 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 10231—31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Major GEORGE BROWN MOULD has disposed of his business of THE MOUNTAIN PARK HOTEL, Bulwer, to WILLIAM MILLS and MONA ELIZA ANNE MILLS. Dated at Pietermaritzburg this 15th August, 1951.—R. Tomlinson Francis & Company, Solicitors for the Parties, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg. 10046—24-31

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 619209.
Date of Policy: 15th November, 1943.
Sum Assured: £1,420.
Life Assured: MACNAB, WILLIAM.
Owner: JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Durban.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 10287—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Joan Wilson intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 868/1951, dated 6th February, 1951, passed by Aubrey Maurice Nosworthy (born 24th November, 1903), in favour of Joan Wilson (born Harding on 19th January, 1916), wife of and married out of community of property to Lewis John Wilson, Antenuptial Contract No. 721/1937, her heirs, executors, administrators or assigns in respect of a certain piece of land, being Lot No. 3 of Sub. No. 4 of Sub. D of 1 of the farm Wandsbeck No. 835, situate in the Township of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent four decimal two three two eight (4·2328) acres.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 23rd day of August, 1951.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Applicant, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 10408—31

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 610102, for £300, dated 13th November, 1947, on the life of ELDA VUYELWA MAZWI, the property of PETER SAM J. MAZWI.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10354—31

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Savings Pass Book No. 210, issued in the name of Alex Campbell, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—W. L. Sumner, Local Manager, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, 31st August, 1951. 10475—31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10948/1948, dated 28th October, 1948, passed by Rajpati, Colonial-born Indian woman (Birth Register No. 3664/1917, born 15th August, 1917), in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late Mohadei, Indian Immigrant woman No. 90894, widow, acting under and by virtue of Letters of Administration No. 456/1948, dated 8th April, 1948, in favour of Rajpati, Colonial-born Indian (Birth Register No. 3664/1917, born 15th August, 1917), spinster, and Ramroop, Colonial-born Indian (Birth Register No. 7347/1948, dated 14th August, 1940), minor, in respect of certain property described as—

Subdivision No. 3 of Subdivision U of Lot 14 No. 1679, situate in the Stanger-New Guelderland Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent one decimal five five three nine (1·5539) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stanger, Natal, on this 21st day of August, 1951.—M. C. Smithers & L. C. Smith, Applicant's Attorneys, P.O. Box 46, Stanger. 10279—31

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 8004, issued in the name of Mrs. I. Geils and Fixed Deposit Receipt No. 8095, issued in the name of G. Hume, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 31st August, 1951.

10359—31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KANDASAMY, carrying on business under the style of P. GOVENDER & SONS on Sub. C of Sub. No. 4, Albersville, Port Shepstone, intend to dispose of his general dealer's business to P. GOVENDER & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business upon the same property. Dated at Port Shepstone this 13th day of August, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 10034—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership subsisting between JOHN JOSCELYN BALELA COOKE and HERBERT JAMES GILLBANKS, of Estcourt, trading as THE ESTCOURT BUTCHERY in Albert Street, Estcourt, has been dissolved by mutual consent and that the said HERBERT JAMES GILLBANKS has alienated his interest in the said ESTCOURT BUTCHERY to the said JOHN JOSCELYN BALELA COOKE who will hereafter conduct the business of THE ESTCOURT BUTCHERY as sole proprietor thereof, with effect from the 30th day of June, 1951. Dated at Estcourt, Natal, this 13th day of August, 1951.—P. R. Dreyer & Drummond, Agents for the Parties, P.O. 62, Estcourt. 9974—24-31

MESSENGER'S SALE.

In the matter of SADAGOPA REDDY (Plaintiff) versus THANUM GOVENDER (Defendant).

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will submit for sale by public auction, without reserve, in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on Wednesday, 3rd October, 1951, at 10 a.m.:—

All the right, title, interest, claim and demand of the Defendant in respect of his rights in a hire-purchase agreement between him and Narainsamp respecting the purchase of Subdivision No. 9 of Lot B of Lot No. 36, Boom Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, upon which is erected the dwelling, 41 Boshoff Street.

Terms: Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 10324—31-7

Case No. 15204/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

ROBERT THEODORE QUIN, Plaintiff, SUBRAYEN & VADIVELU, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 13 of 53 of F¹ of Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 8·63 perches.

The following description of the property has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Property known as portion of 23 Discovery Road, Mayville. Tin house: Two rooms, one kitchen, one pantry, two outside rooms, outside lavatory. No electric light. Corporation water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10101—24-31

Case No. 8628/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, JOHANNA DORIA PRETORIUS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 14 of 20 of Block C of the Townlands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 24·939 perches.

The following description of the property has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house under iron roof, consisting of five bedrooms, kitchen and bathroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10102—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE ALLAN MITCHELL to dispose of his business carried on under the style or firm name of SUSAN'S TEA ROOM at Doonside, Natal, to EMILE SERREM and FREDERICK OTTO TSCHANZ, who will continue to carry on the same business at the same address. Dated at Durban this 24th day of August, 1951.—Fowle & Driman, Attorneys to the Parties, 6 Old Well Court, Durban. 10123—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of MARJORIE MAGDALENE NIEMACH to dispose of his business, the goodwill and assets thereof, carried on by him at 672 Umbilo Road, Durban, under the style and name of BOUQUETS, to MARJORIE TOPPING, who will continue to conduct the business under the same style and name at the same address for her own account.—Durban Estate and Finance Co., Agents for the Parties, 27 Gardiner St., Durban. 10061—24-31

Case No. 8382/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, ARTHUR CECIL BENOTSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 432, Rose Hill Township of Rosehill No. 10663, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 rood 0·21 perches.

The following description of the property has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 115 Union Crescent, Briardene, Durban. Six-roomed brick house with iron roof, one kitchen and bathroom, one outside brick building with iron roof. Light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10100—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WINIFRED GRACE MARY GIBSON, carrying on business at 2065 Marine Drive, Brighton Beach, under the style of BRIGHTON BEACH TEAROOM, intends to dispose of the said business to HARRY WILLIAM GOWER and GLADYS MAY KROESEN who will carry on the same business under the same name at the same address. Dated at Durban this 17th day of August, 1951.—Trevors Real Estate (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 23 Field Street. 10149—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of CHARLES KAHN and GILKES BONFA NIEMACH to dispose of their business, the goodwill and assets thereof, carried on by them at 670, Umbilo Road, Durban, under the style and name of VOGUE SHOE STORE, to MARJORIE TOPPING, who will continue to conduct the business under the same style and name at the same address for her own account.—Durban Estate & Finance Co., Agents for the Parties, 27 Gardiner Street, Durban. 10060—24-31

PUBLIC SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.

In the suit between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ROBERT PARKIN, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Bloemfontein, O.F.S., in the above suit, dated the 13th July, 1951, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said district, on Saturday, the 8th day of September, 1951, at 11 o'clock a.m., viz.—

1. Certain Plot No. 204, being portion of that portion known as No. 1, No. 2674, of the portion Rodenbeck "E" No. 2651 of the farm Rodenbeck No. 834, situate in the District Bloemfontein, measuring 15 morgen, subject to certain servitudes, vacant land.
2. Certain Plot No. 100, being portion of portion Rodenbeck "F" No. 2669, of the farm Rodenbeck No. 834, situate in the District Bloemfontein, measuring 6 morgen 488 square roods, subject to certain servitudes, with a five-roomed dwelling, cottage, borehole, windmill and dam, shop in which a butcher's business is presently conducted.
3. Certain Plot No. 225, a portion of Portion No. 1, No. 2674, of portion Rodenbeck "E" No. 2651 of the farm Rodenbeck No. 834, situate in the District Bloemfontein, measuring 5 morgen, subject to certain servitudes, with a five-roomed dwelling, borehole and windmill.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will firstly be sold separately, and then as a whole.
2. The above improvements are alleged to exist on the properties, but no warranty is given in this regard.—F. T. Armstrong, Messenger of the Court, Bloemfontein, 31st July, 1951. 9845—17-31

WOOLFSON'S HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTER.

Notice is hereby given that for the purposes of determining Shareholders entitled to be present and vote at the Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, to be held at the Registered Office of the Company, 521 West Street, Durban, on Thursday, 20th September, 1951, at 5.15 p.m., the Transfer Register will be closed from 14th September, 1951, to 20th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—N. W. Smith, Secretary, Durban, 22nd August, 1951. 10280—31

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants as PALANYMUTHOO PILLAY, Colonial-born Indian (Birth Register No. 2743/1921, born 21st April, 1921).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SHUNMUGAM SUBRAMANIEN PILLAY.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Shunmugam Subramanien Pillay, Durban, 22nd August, 1951. 10356—31

HENWOODS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room of the Company, 336 West Street, Durban, on Monday, the 24th September, 1951, at 12 noon, for the purpose of transacting the following business:—

(1) To receive and consider the Reports of the Directors and Auditors and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 25th March, 1951.
(2) To elect Directors in place of Messrs. P. C. Buckle, N. W. Gallagher and D. A. Mackenzie, who retire from office in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
(4) To confirm the payment of Preference Dividend No. 9 and the declarations of Preference Dividend No. 10 and Ordinary Dividend No. 5.
(5) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share and Transfer Registers will be closed from 7th to 24th September, 1951, both days inclusive, for the purpose of the above Meeting. By Order of the Board.—P. C. Buckle, Secretary. Registered and Transfer Office: 336 West Street (P.O. Box 3), Durban, 25th August, 1951. 10213—31

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants as SEWSANKER, Colonial-born Indian (Birth Register No. 17/1920, born 8th December, 1919).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RAMPIARA SEWSUNKER.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Rampiara Sewsunker, Durban, 31st August, 1951. 10418—31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of ANTHONY BRIAN PAUL, to dispose of the business presently carried on by him under the style or firm name of POLLY'S SANDWICH SERVICE, at 26 Old Dutch Road, Durban, as general dealer, to MADRAMUTHU SINGARAM PILLAY, of Durban, who will trade under his own name at the same address. Dated at Durban this 17th day of August, 1951.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 10121—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN BROWN PLANT to dispose of the business carried on by him at 2680 Marine Drive, Brighton Beach, to HERMANN WENK who will carry on the business for his own account and benefit as from the 15th August, 1951.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 10132—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RONALD WALLACE SCOTT and GEORGE ROBERT RAWLINS, carrying on business under the style of IZINGOLWENI TRADING COMPANY as general dealers and tearoom keepers on the remainder of Izingolweni, situate in the Magisterial District of Harding, intend to dispose of their businesses to MESSRS. SCOTT AND RAWLINS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said businesses upon the same property. Dated at Port Shepstone this 13th day of August, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 10035—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MANUEL TAYLOR at 90 Alice Street and 42/42a Cross Street, Durban, known as CRYSTAL CAFÉ, has been sold and the assets thereof will be transferred 11 (eleven) days after the second publication of this advertisement, to CRYSTAL CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for its own account at the same address and under the style of CRYSTAL CAFÉ.—Goodricke & Son, Solicitors for the Parties, 45 Beach Grove, Durban, Natal. 10375—31-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERROL FLEMING GRIFFIN, residing at Flat E, Ellesmere, 255 Musgrave Road, Durban, medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FLEMING, for the reason that FLEMING was my mother's maiden surname and I desire to assume that surname for family reasons.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ELIZABETH BUCHANAN FLEMING GRIFFIN (born MACPHERSON), to ELIZABETH BUCHANAN FLEMING.

Any person who objects to our assumption of the said surname of FLEMING should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal. Dated at Durban this 21st day of July, 1951.—E. F. Griffin. 9576—10-17-24-31

RELY PAINTS, LIMITED.

CHANGE OF ADDRESS.

The Registered Office of MESSRS. RELY PAINTS, LIMITED, has been changed from 14 Loop Street, Cape Town, to 437/439 Sydney Road, Durban.—Rely Paints, Limited, Alexander Rose, Secretary, 437/439 Sydney Road, Durban. 10315—31

NOTICE.

Notice is hereby given that the cartage contracting business carried on by EDMUND THOMAS FORTE at Umkomaas, Natal, has been sold and the assets thereof have been transferred to the Company known as FORTE BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for its own account at Umkomaas, Natal.—Goodricke & Son, Solicitors for the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 10285—31-7

NATAL CONSOLIDATED INDUSTRIAL INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

In connection with the Interim Dividend No. 11 on the Ordinary Share Capital payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 10th day of September, 1951, the Transfer Register will be closed from the 11th day of September, 1951, to the 15th day of September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—P. J. Buckle, Acting Secretary. Registered and Transfer Offices: 858 Umgeni Road, P.O. Box 1774, Durban, 22nd August, 1951. 10346—31

NATAL CANVAS RUBBER MANUFACTURERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

In connection with the Interim Dividend No. 21 on the Ordinary Share Capital payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 10th day of September, 1951, the Transfer Register will be closed from the 11th day of September, 1951, to the 15th day of September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Rubenstein, Secretary. Registered and Transfer Offices: 858 Umgeni Road, P.O. Box 1774, Durban, 22nd August, 1951. 10345—31

CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 57 of the Companies Act, 1926, as amended, that the situation of the Registered Office of BADIANI HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, which was at 71 Albert Street, Durban, Natal, has now been changed to 209 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, with effect from 1st June, 1951. Dated at Durban this 21st day of August, 1951.—R. M. Naidoo, Agent for Badiani Holdings (Pty.), Ltd., 71 Albert Street, Durban. 10307—31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by RAYMOND CARMICHAEL FORTE under the style of CENTRAL STORES at Umkomaas, Natal, has been sold and the assets thereof have been transferred to a Company known as FORTE BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for its own account at the same address under the style of CENTRAL STORES.—Goodricke & Son, Solicitors for the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 10286—31-7

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MATTHYS PETRUS DU PREEZ, trading as DU PREEZ'S GARAGE, St. George's Street, Colenso, intends selling and transferring the business to LESLIE JOSEPH GOOD and FRANCIS CAMPBELL WAGNER, a partnership in the course of formation, who will carry on the said business at the same address under the name of L. J. GOOD & WAGNER'S GARAGE, as from the 15th September, 1951. Dated a Estcourt this 14th day of August, 1951.—C. H. Jerome, Attorney for the Parties, P.O. Box 76, Estcourt, Natal. 10010—24-31

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of REGINALD TRACEY ADAMS and ANNIE LAURIE ADAMS to dispose of the assets in the business carried on by them under the style of ADAMS KNITWEAR, 124a Berea Road, Durban. Dated at Durban this 31st day of August, 1951.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.

10361—31-7

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ERNEST MORTIMER BUTLER to dispose of the business carried on by him under the style of ALTHEA COURT CAFÉ, 107 Snell Parade, Durban. Dated at Durban this 31st day of August, 1951.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.

10360—31-7

REGISTERED OFFICE.

NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

The Registered Office of THE WANDESS EQUIPMENT COMPANY (PTY.), LTD., has been transferred from No. 5, 355 West Street, Durban, to 6 Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg.—D. L. I'Ons, Managing Director. 10220—31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that I, ALFRED CYRIL BECK CLARKE carrying on business at Makowe, Zululand, as a general dealer, intend to dispose of the said business to DEREK JOHN COLEY. Dated at Empangeni this 21st day of August, 1951.—G. D. E. Davidson, Attorney for the Parties, Davidson's Chambers, Empangeni.

10366—31-7

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of CASSIM ISMAIL HOOSEN, to dispose of the general dealer's business presently carried on by him at 139 Queen Street, Durban, to ABDOOL KADER, of Durban, who will trade under his own name at the same address. Dated at Durban this 17th day of August, 1951.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 10119—24-31

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 592/1940, registered on 8th March, 1940, passed by the Estate of the late Adolf Meyer, No. 28573, in favour of Florence Augusta Meyer, widow, born Lomnitz, in respect of certain portion known as Eersterus No. 1369, of the farm Baviaankrans No. 33, District Heilbron, measuring 48 morgen 107 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication hereof. Dated at Petrus Steyn this 23rd August, 1951.—P. Geo. Grewar, Applicant's Attorney.

10367—31

KENNISGEWING.

In die Boedel van wyle MARTHA SOPHIA ALETTA OLIVIER (gebore VAN TONDER), No. 1187/1950, wat afgesluit was ooreenkomstig die bepalings van Artikel 48 (3) (*b*), en nagelate eggenoot, HENNING JEREMIAS OLIVIER, van Scheeperstraat, Reddersburg.

Krediteure en Debiteure in bogemelde Boedel word versoek hulle vorderinge in te lewer en skulde te betaal by die kantoor van die ondergetekende binne 30 dae van datum van publikasie van hierdie kennisgewing, en die Eerste en Finale Administrasie- en Uitdelingsrekening in bogemelde Boedel sal ter insage lê vir alle belanghebbendes ten kantore van die Weesheer in Bloemfontein, en 'n afskrif daarvan ten kantore van die Magistraat te Reddersburg, gedurende dertig dae vanaf datum van publikasie hiervan. Reddersburg, die 23ste dag van Augustus 1951.—Du Plessis en Pretorius, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. 10386—31

Insolvent Estate FRANCIS HAY BELLINGAN and ROBERT DUFF BINGHAM, trading as L. I. ISRAEL (No. 6119).

The outstanding accounts due to the above Estate will be sold by public auction by Messrs. De Villiers & Beck, Auctioneers, Ficksburg, at their offices on 8th September, 1951, at 10 a.m.—G. M. van der Merwe, Trustee. 10282—31

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 27th day of September, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of IGNATIUS MICHAEL VAN ROOYEN, a Building Contractor, of Plot No. 3, Maxley, Bloemspruit, District Bloemfontein; and that a statement of his affairs will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of 14 (fourteen) days as from the 1st September, 1951. Bloemfontein, 25th August, 1951.—Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein. 10355—31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ROBERT JOSEPH TESTA to dispose of the business, together with stock-in-trade, which he carried on at Plot No. 67, Third Avenue, Estoire, District Bloemfontein, under the name or style of R. J. TESTA, to PETRUS JOHANNES JACOBUS SWARTS, with effect from the 18th August, 1951, who will carry on the business under the name or style of BLACKIES at the same address, for his sole benefit. Dated at Bloemfontein this 31st day of August, 1951.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Party, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 10378—31-7

INSOLVENT ESTATE SALE.

The loose assets and book debts in the Insolvent Estate of S. F. G. RORICH, No. X6139, will be sold by public auction at the Sale Kraals of Messrs. C. R. Stainer (Pty.), Ltd., Ventersburg, on Wednesday, the 12th September, 1951, at 9 a.m.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Trustee, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein. 10212—31

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2924/1928, geregistreer op 13 Julie 1928, gegee deur Joachim Hendrik Maartens, boer van Carse O'Gowrie, distrik Bloemfontein, ten gunste van Adriaan Rulof van der Merwe, heer van Glen, ten aansien van sekere plaas Altyd te Vrede No. 1036, distrik Bloemfontein, groot 329 (driehonderd nege-en-twintig) morg 424 (vierhonderd vier-en-twintig) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 23ste dag van Augustus 1951.—Davidson & Marais, Prokureur vir Aanvraer, Maitlandstraat 57, Bloemfontein. 10298—31

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5622/1947, geregistreer op 22 September 1947, gepasseer deur Jacobus Gideon van Niekerk (gebore op 22 Januarie 1907), ten gunste van Nicolaas van der Linde (gebore op 17 Junie 1912), ten aansien van Onderverdeling No. 1 (Maloba) van die plaas Doornput No. 94, geleë in die distrik Vredefort, groot 200 (tweehonderd) morge, onderworpe aan sekere serwitute.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 15de dag van April 1951.—Marais & De Villiers, Prokureurs vir Aanvraer, St. Andrewstraat 72, Bloemfontein. 10210—31

NOTICE.

Notice is hereby given that application will in terms of Section 43 (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, be made by DAVID DAVIDSON in his capacity as the managing director of R. HITEN & COMPANY, LIMITED, to the Magistrate of Bloemfontein and two Members of the Liquor Licensing Board for the Bloemfontein District, at Bloemfontein, at 10 a.m., on Saturday, the 6th day of October, 1951, for authority to remove the wholesale and the bottle liquor licences held by the Applicant as the representative of the said Company from the existing premises situate on Portion A of Erf No. 961, at 16 Upper Church Street, Bloemfontein, to certain new premises at present in course of erection and situated on the remaining extent of Erf No. 942 at 32 Voortrekker Street, Bloemfontein.

Any person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection thereto and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Bloemfontein on or before the 5th day of October, 1951. Dated at Bloemfontein this 27th day of August, 1951.—Goodrick & Franklin, Applicant's Attorneys.

10419—31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HESTER WILHELMINA JORDAAN to dispose of her business, excluding all sundry debtors and creditors, as a going concern, hitherto carried on by her at 154 Cross Street, Kroonstad, under the name and style of WILMA'S with effect from date hereof to PIETER EDUARD LOOTS who will carry on the business under the same name and style for his sole benefit and account. Dated at Kroonstad this 20th day of July, 1951.—C. L. Badenhorst, Attorney for Parties, 94 Cross Street, Kroonstad.

10229—31-7

KENNISGEWING VAN VERVREEMDING VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM LAMBERT ROUX voornemens is om sy saak bekend as W. L. ROUX, ALGEMENE HANDELAAR, gedryf te Rooiwalstasie, distrik Koppies, as 'n lopende saak met voorrade en klandisiewaarde te vervreem aan CACILE AUGUSTE WILHELMINE TALJAARD (gebore BRUSSOW), wat vanaf 1 September 1951 onder die naam C. TALJAARD genoemde saak by genoemde adres vir eie rekening sal dryf. Geteken te Koppies, hierdie 20ste dag van Augustus 1951.—Paul de Wet, Agent vir Partye, Posbus 21, Kerkstraat, Koppies.

10221—31

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PHILIPPUS RUDOLF BOTHA wat handel drywe as algemene handelaar te Erf No. 364, Villiers, O.V.S., onder die naam van VILLIERS BOEREDIENS, van voorneme is om die gemelde besigheid te verkoop aan BAREND HENDRIK BOTES, wat die besigheid sal drywe by die genoemde adres vir eie rekening vanaf die 1ste September 1951. Villiers, 17 Augustus 1951.—S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 31, Villiers.

10056—24-31

Koop Unie-leningsertifikate

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 o. 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5054/51	Binns, Ada, widow	30/7/51, Port Elizabeth	12/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
80737	Bennette, Henry Oliver Trewvella, signalman	24/7/42, Port Elizabeth	12/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
5114/51	Stander, Barend Jacobus, handelaar	15/7/51, Worcester	11/9/51, 10 vm., Worcester	Eksekuteur, Voog.
5115/51	Szapira, Jessie Julia, housewife	14/8/51, Sea Point, Cape	13/9/51, 10 a.m., Cape Town	Executor.
5084/51	Cilliers, Gert Daniel Willem Adriaan, boer	26/7/51, Hopetown	14/9/51, 10 vm., Hopetown	Eksekuteur.
5041/51	Potgieter (gebore Gildenhuys), Susanna Gertruida	17/7/51, Oudtshoorn	11/9/51, 10 vm., Calitzdorp	Eksekuteur.
2600/51	Compton, Alice May, nurse	12/3/51, Pretoria	13/9/51, 10 a.m., Cape Town	Executor.
5109/51	Mollagee, Janap, housewife	29/4/51, Wynberg	4/9/51, 10 a.m., Cape Town	Executor Dative.
5094/51	Queate, Arthur George, pensioner compositor	24/3/51, Port Elizabeth	6/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4721/51	Massyn, Helena Johanna Catharina, clerk	7/7/51, Prince Albert	7/9/51, 11 a.m., Ladismith	Executor Dative.
5134/51	Whale, Cecil Henry, engine-driver	3/7/51, East London	12/9/51, 10 a.m., East London	Executor.
5138/51	Volikas, Peter, general merchant	28/7/51, Cape Town	13/9/51, 10 a.m., Cape Town	Executor.
5133/51	Weinberg, Tilly	16/8/51, Cape Town	13/9/51, 10 a.m., Cape Town	Executor.
79021	Waring, Cedric William, grain broker	11/5/42, Plettenberg Bay	13/9/51, 10 a.m., Cape Town	Tutor.
56393	Nel, Louis Fourie, farmer	21/9/37, Gamka West	11/9/51, 10 a.m., Calitzdorp	Executor.
5107/51	Kok, Ernest Richard, general dealer	8/7/51, Kokstad	12/9/51, 10 a.m., Kokstad	Executor Dative.
3006/51	Fortuin, Frederik Hermanus	23/2/50, Paarl	12/9/51, 10 a.m., Paarl	Executor Dative.
5056/51	Kritzinger, Jan Jacob	3/7/51, Uniondale	17/9/51, 10 a.m., Uniondale	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4648/51	Siebert, John Phillip Ferreira, motor electrician	3/8/51, Springs	4/9/51, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
3966/51	Slabbert, Johannes Frederick, messelaar	6/7/51, Pretoria	4/9/51, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
4650/51	Viljoen, Zagarias Arnoldus Stefanus, stoker, S.A.S. en H.	6/8/51, Warmbad	4/9/51, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
4599/51	de Vries, Pieter Andries, boer	25/7/51, Nigel	7/9/51, 10 vm., Nigel	Eksekuteur Datief.
4577/51	Visser, Marthinus Pieter Smit	4/8/51, Rustenburg	7/9/51, 10 vm., Rustenburg	Eksekuteur Datief.
4367/51	Venter, Pieter Jacob, bouer	3/7/51, Bronkhorstspruit	7/9/51, 10 vm., Bronkhorstspruit	Eksekuteur Datief.
4356/51	le Roux, Gabriel Johannes, farmer	13/7/51, Benoni	5/9/51, 10 a.m., Benoni	Executor Dative.
4360/51	Steenkamp, Wessels Christoffel, crossing attendent, S.A.R. & H.	27/7/51, Johannesburg	7/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
52968	Segalla, George, farmer	9/12/23, Barberton	7/9/51, 10 a.m., Barberton	Executor Dative.
5459/50	Rohland, Hermann Ernst Fredrick, painter	27/8/50, Johannesburg	7/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4311/51	Coetzee, Boshoff, agent	15/7/51, Lichtenburg	7/9/51, 10 vm., Lichtenburg	Eksekuteur Datief.
3636/51	Gamon, Vernon Percival, engineer	23/11/37, England	7/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4511/51	Coker, Arthur Henry	21/7/51, Johannesburg	7/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4700/51	Dresner, Emanuel, merchant	18/6/51, Johannesburg	7/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4374/51	Winning, Robert Cross, agent	1/7/51, Bulwayo	7/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4651/51	de Wet, Aletta, verpleegster	4/7/51, Johannesburg	7/9/51, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
3612/51	Bleuler, David William, plaasboer	29/6/51, Standerton	7/9/51, 10 vm., Standerton	Eksekuteur Datief.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
3877/51	Bleuler, Maria Magdalena, plaasboer	29/6/51, Standerton.....	7/9/51, 10 vm., Standerton.....	Eksekuteur Datief.
3199/51	Whiteford, Sidney Lovell, farmer...	14/2/51, Bindura.....	4/9/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4529/51	van Kraayenburg, Stephanus Albertus, klerk	6/8/51, Brits.....	11/9/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4644/51	Homann, Gesie Maria, huisvrou....	24/7/51, Ermelo.....	13/9/51, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.
2770/51	Homann, Johannes Lodewyk, boer	2/5/51, Ermelo.....	13/9/51, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

403/50	Walsh, Cyril James Lewis, S.A.R. pensioner	4/2/50, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
928/50	Balasundram, furniture manufacturer	11/3/48, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1800/51	Annam, farmer.....	29/6/51, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1825/51	Vadagiri, corporation employee.....	12/7/51, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
771/51	Omarjee, Goolam Hoosen, salesman	11/3/51, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
1870/44	Alagappen, farmer.....	6/9/44, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Stanger.....	Tutor.
1734/51	Kaminitz, Mark, cattle buyer.....	24/5/51, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
1778/51	Gadsby, Richmond, pensioner.....	9/8/51, Durban.....	6/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1795/51	Jonnes, Sidney Walter, farmer.....	22/7/51, Pietermaritzburg.....	6/9/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

937/51	van der Merwe, Hendrik Johannes, boer	1/8/51, Dewetsdorp.....	5/9/51, 10 vm., Dewetsdorp...	Eksekuteur Datief.
938/51	Niemand, Gideon Andries, boer...	26/7/51, Warden.....	4/9/51, 9 vm., Warden.....	Eksekuteur Datief.
959/51	van Niekerk, Barend Petrus, pensionaris	14/8/51, Bloemfontein.....	7/9/51, 11 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur Datief.
901/51	Vorster, Schalk Willem Visser, magistraatsklerk	18/7/51, Johannesburg.....	6/9/51, 10 vm., Ladybrand.....	Eksekuteur Datief.
926/51	Stassen, Louis Frederik Johannes, boer	5/7/51, Koppies.....	5/9/51, 10 vm., Koppies.....	Eksekuteur Datief.
927/51	Strydom, Herculaas Johannes, rustende boer	27/7/51, Koppies.....	5/9/51, 10 vm., Koppies.....	Eksekuteur Datief.
930/51	du Preez (voorheen Williams, gebore Herbst), Alwynna Wilhelmina, huisvrou	12/7/51, Theunissen.....	5/9/51, 10 vm., Theunissen....	Eksekuteur Datief.
935/51	Bouer, Petrus Gerhardus Fourie, boer	26/7/51, Reitz.....	5/9/51, 10 vm., Reitz.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

291/51	van Tonder, Christina Johanna Elizabeth, huisvrou	7/7/51, Stella.....	26/9/51, 10 vm., Vryburg.....	Eksekuteur Datief.
298/51	Engelbrecht, Jacobus Adriaan Albertus, boer	20/5/48, Koopan-Suid, Gordonia	12/9/51, 10 vm., Upington.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2606/50	Thomas Henstock, pensioner, and surviving spouse, Hendricka Wilhelmina Henstock (born van Jaarsveldt); First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 421, East London.
3038/51/162	Christina Magdalena Mans (gebore Rupping), weduwee, huisvrou, van Rooikop, Distrik Williston, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Williston.....	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston, Kaapprovinsie.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5508/50	James Wells Clark, retired engineer; First and Final	31/8/51	Cape Town	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Executrix Testamentary, Hibernia Street, P.O. Box 21, George, Cape Province.
6139/50/1483	Maria Petronella de Kock, huisvrou; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Port Elizabeth	Michael de Kock, Worrackerstraat 55, Newton Park, Port Elizabeth.
6128/50/928	Paul Rose, farming and general dealer, of Muizenberg, Cape, and surviving spouse, Annie Gertie Rose (born Feinstein); First and Final	31/8/51	Cape Town	Simonstown..	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
4103/51/702	Warsley Andrew Doyle, compositor, and surviving spouse, Daphne Irene Doyle (born Smith), of 5 York Road, North End, Port Elizabeth; First and Final	3/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
6054/50	James William Bolton, builder's foreman; First and Final	3/9/51	Cape Town	—	Kenneth White, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town.
1411/50/197	Margaret Florence Whittingham (born James), divorcée, of Johannesburg and St. James; First and Final	31/8/51	Cape Town	Simonstown..	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
3142/51/328	Joseph Pennington, retired master mariner, and surviving spouse, Edith Pennington, of Aughton, near Ormskirk, Lancashire, England; First and Final	1/9/51	Cape Town	Simonstown..	Silberbauer, Willmot & Sampson, 118 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
5748/50	John Daniel Petro Swartz, and surviving spouse, Sophia Eliza Swartz (born Lamour), of 98 Townsend Street, Goodwood; First and Final	31/8/51	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
3864/50	Catharina Johanna Hendrika Rohlandt (born Dalhouzie), widow, of 123 Riebeek Street, Vasco; First and Final	31/8/51	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood, Cape Province.
6582/49	Solomon Shapiro, of Henley Road, Muizenberg; Amended First and Final	31/8/51	Cape Town	Simonstown..	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
2627/50/415	William Thomas Pike, retired, of " Valesta ", Camp Ground Road, Rondebosch; First and Final	1/9/51	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
238/51	Hassen Jaffer (also known as Ismail Shaboodien Jamadar), of Cape Town; First and Final	1/9/51	Cape Town	—	S. Lazarus & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town.
3855/48/814	Marcus Christopher Slabbert, of 2 Lodge Road, Oranjezicht, Cape Town; Supplementary	31/8/51	Cape Town	—	Harry A. Cohen, Attorney for Executor Dative, 88 St. George's Street, Cape Town.
4000/39	Absentee Florence Sarah May Jennings (born Carr); Fourth Distribution	31/8/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Curator, 44 Taylor Street, Kingwilliamstown.
5196/49/1367	Franz Ferdinand Pape, farmer, of Berlin, Cape Province, and surviving spouse, Anna Louise Friedericke Pape (born Behnke), widow; First and Final	31/8/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
3486/51/1382	Schalk Willem Pienaar, rustende, van Markstraat, Porterville, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Porterville...	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2334/51/47	Joint Estate James Alfred Bellingham, mechanic, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Alice Winifred Bellingham (born Wilson); First and Final	3/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2341/51/985	Lyall Napier, hardware manager, and surviving spouse, Jane Napier (born Bailes); First and Final	3/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
3137/51/603	Florence Elizabeth Wilson (born Tall), widow, housewife, of Pinelands; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
2035/50/529	Nora Catherine Bain (born Dearden), of D. 8 Schoongezicht, Main Road, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Claude Alexander Bain, Health visitor; First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executor Dative, 42 Burg Street, Cape Town.
328/51/961	Caroline Jane Brookfield (born Green), widow, of Wynberg, Cape; First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
5622/50/583	Juanita Hubbard (born Fick), housewife, of Milton, Hankey; First and Final	3/9/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, c/o Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3587/51/743	Carel Francois Cronje, losieshuishouer, van Dicksonstraat, Riversdal; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal, Eksekuteur Testamentêr.
4692/50/61	Joseph Manuel, labourer; First and Final.....	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	J. McI. M. (Mick) Commaille, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
2776/50/305	Helen Laughton, widow, of Fish Hoek, Cape; First and Final	31/8/51	Cape Town	Simonstown..	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
5076/50/774	Arthur Philip Maclure, farmer, of Glen Dower, District of Maraisburg, Cape Province; First and Final	1/9/51	Cape Town	Hofmeyr.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
402/51	Russell Humphrey, company director; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
2650/51/536	Percival Terence Paice, clerk; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
991/51/294	Johan Jacobus van der Watt, boer, van Witklip, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Bureaustraat, Humansdorp.
2587/50/111	Blanche Elizabeth Mead Linley (born de Stadler), widow, retired, of "Rosedene", cor. Malcolm and Mildene Roads, Rondebosch, Cape Province; First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
65/50	Simeon Peter Moroke (also known as Simon Peter Moroke), clergyman, and surviving spouse, Elizabeth Moroke; First and Final	31/8/51	Kimberley.	Mafeking....	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
5907/50	Charles Farley Victor Batchelar, clerk and timber supervisor, of 6 Lime Place, Steytler Township, Port Elizabeth; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Dative, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth.
5520/48/301	Cornelius Barend Lerm, farmer, of West Bank, Kirkwood, District of Uitenhage; First and Final	31/8/51	Cape Town	Kirkwood....	Harry J. Borman, Attorney for the Executor Dative, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood, Cape Province.
6633/50/814	Sara Susanna Petronella Möller (gebore Roux), en nagelate eggenoot, Philippus Petrus Möller, rustende boer; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
3166/51/655	Elsie Johanna Roux-(gebore Steyn), huisvrou; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam, Eksekuteur Testamentêr.
5688/49/1211	Kenneth Lea Hogsett, manufacturers' agent, of Moonyene, Sherwood Avenue, Kenilworth; First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
3340/50/414	Lena Grusd, widow, housewife, of Cape Town; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	Prisman & Rubik, 52 St. George's Street, Cape Town.
2356/50	Eva Salit (also known as Chava Sore Saliet) (born Miller), widow, who died at Auschwitz, Germany, during 1942/43, known to have been alive on the 26th November, 1942; First and Final	3/9/51	Cape Town	—	Kenneth White, Executor Dative, 14 Keerom Street, Cape Town.
6497/50/185	Dennis Norman Douglas, clerk; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	Rex Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
667/51/319	Meraai (or Mirah) Abrahams, laundry presser, of Armadale Villa, South Road, Wynberg; First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 100 St. George's Street, Cape Town, Agents for the Executrix Dative.
5908/49/454	Ellen Hughes, widow, of Cranborne House, Salisbury Road, Wynberg, Cape Province; First	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	G. R. T. Eastman, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
186/51	Edith Olive Bothomley (born Paxton), housewife, and surviving spouse, Ivor Charles Bothomley; First and Final	31/8/51	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
6012/50/973	Leopold Grosvenor Bland, farmer, of Clarksdale, Dordrecht; First and Final	31/8/51	Cape Town	Dordrecht...	Dower & Elliot, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
3320/49/541	Nellie Jane Mitchell McLaren, widow, of Kokstad; First and Final	31/8/51	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary.
967/51/847	Johanna Maria Mentz (gebore Bosch), weduwee, huisvrou, van Markstraat, Somerset-Oos; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Somerset-Oos	Vosloo & Botha, Charlesstraat, Somerset-Oos.
1858/50/705	Catharina Wilhelmina Jacoba du Plessis, huisvrou, en nagelate eggenoot, Sarel Jacob du Plessis, van Francisstraat 68, Somerset-Oos; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Somerset-Oos	Vosloo & Botha, Charlesstraat, Somerset-Oos.
18/51/873	Carel Frederik Abraham Rademeyer, rustende boer, en nagelate eggenote, Henrietta Rademeyer (gebore Meyer), van Kempstraat, Humansdorp; Eerste en Laaste	31/8/51	Kaapstad..	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
1163/49	Henny (or Hennie) Holz, spinster, factory employee, of Cape Town; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
2989/51/793	Mary Robinson (born Daly), housewife, and surviving spouse, Francis Harry Robinson; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth.
5289/50/85	Andries Nesenberend, boer; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Robertson...	(Mev.) S. H. Nesenberend, Posbus 41, Robertson, Eksekutrise Testamentêr.
5691/50	Raymond Whitworth Hutchinson, schoolmaster; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, P.O. Box 59, Port Elizabeth.
3747/50	Josias Servaas Maree Rabie, boer, en nagelate eggenote, Francina Elizabeth Rabie (gebore Rabie); Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Robertson...	Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson, Kaapprovinsie.
2232/51/565	Abraham Benjamin de Villiers, retired teacher; First and Final	31/8/51	Cape Town	Strand.....	Christoffel Johannes Jansen van Vuuren, Executor Testamentary, for The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 25, Strand.
4481/50/38	Frank James Haupt, accountant, of Blersch Street, Stellenbosch; First and Final	31/8/51	Cape Town	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch, Executor Testamenary.
448/51/462	Archie Gerard Mosely, retired judge; First and Final	31/8/51	Cape Town	George.....	Miller & Roberts, York Street, George.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5295/50/ 384	Harry Erle Sawyer, retired; First and Final....	31/8/51	Cape Town	George.....	Edith Ethel Caroline Sawyer, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., George.
151/51/ 720	Louis Harold Zimmerman, wireless mechanic, of Ysterplaats, Cape, and surviving spouse, Aletta West Zimmerman (born Thompson); First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Dative, 48 St. George's Street, Cape Town.
193/51	Elizabeth Gertruida Smith (gebore Groenewald), huisvrou, van Andalusia, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	31/8/51	Kimberley.	Warrenton...	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat.
399/49	Daniel (or Danne) Scholtz, and surviving spouse, Katrina Regina Johanna Scholtz, of 14 Point Street, Parow; First and Final	1/9/51	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow.
5760/49/ 218	Gertruida Margaretha Ras, van Kerkstraat, Victoria-Wes; Supplementêre Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes.
338/51/ 820	Hendrina Francina (of Fransina) Vorster (gebore van der Walt), weduwee, van Joubertsgat, Petrusville; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Philipstown..	S. van Rooyen, Posbus 41, Petrusville, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
3998/50/ 144	Hendrik Rudolf Vorster, rustende boer, van Joubertsgat, Petrusville, en langslewende eggenote, Hendrina Francina (of Fransina) Vorster (gebore van der Walt); Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Philipstown..	S. van Rooyen, Posbus 41, Petrusville, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
408/50/ 984	Berem Brauer, of Libau, Latvia; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
4563/50/ 510	Samuel John Northcote, retired merchant; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	M. Belchers, P.O. Box 391, East London.
6786	Traugott Sebastiaan Daniel Weich, retired farmer, and subsequently deceased spouse, Maria Louisa Weich (born Fismer), of Upington, District of Gordonia; First and Final	1/9/51	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Attorneys for Estate, Schroder Street, P.O. Box 27, Upington.
6152/50/ 991	Everett Eddy, monumental mason, and surviving spouse, Alletta Johanna Eddy (born Teichert); First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
3084/51/ 509	Reuben Joseph Webber, retired farmer, of 3 Cloncore Street, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	31/8/51	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
6354/50	Joseph Newton Wright, post office employee; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys, United Building, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.
63/51/ 48	Ernest Parish, retired civil servant, of Fairy Glen, District of Bathurst; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Alfred..	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
5538/50/ 680	William Josiah Mee, jeweller, of 63 St. Mark's Road, East London; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Self and Co-Executor Testamentary.
2415/51/ 316	Wilfred Wallace Hodgkinson, railway pensioner, of 8 Wilfred Avenue, East London; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co. Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentry.
685/51/ 561	Clara Cunningham (born Lambert), housewife, of 18 Muir Street, East London; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co. Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
994/51/ 733	Annie Frances Abrey (born Johnston), widow; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London.
6255/46/ 1525	Elizabeth Emily Jones (born Mathews), widow, housewife, of " Killiney ", Roseberry Road, Mowbray, Cape; Supplementary First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Walter Trevillian Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Cape Province, Executor Testamentary.
5667/50	Francina Ely (or Frances Ely) (born Arendse), housewife, of Crawford, Cape; First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Dative, 28 Parliament Street, Cape Town.
6318/50	James Eden Williams, cook, of Lincoln Estate, Crawford; First and Final	31/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executrix Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town.
2078/51	Drummond Pringle, retired; First and Final...	31/8/51	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executrix Testamentary.
4272/50	Maria Magdalena le Roux (gebore van Graan), huisvrou, van Observatory, Kaap, en nagelate eggenoot, Gabriel Johannes le Roux; Eerste en Finale	3/9/51	Kaapstad..	Wynberg.....	Gabriel Johannes le Roux, Poloweg 47, Observatory.
2857/51/ 733	Sophia Adriana Johanna Mitchell (born van Wyngaard), widow; First and Final	31/8/51	Cape Town	Paarl.....	Jacobus Petrus van Wyk, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executors Testamentary, P.O. Box 207, Paarl.
3226/51	Anna Magrieta Boshoff (gebore Oosthuizen), en nagelate eggenoot, Philippus Hendrik Morkel Boshoff, rustende boer, van Kafferskraal, Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Mosselbaai...	Scholtz & Van Renen, Cuffstraat, Mosselbaai.
5709/49	Michiel Christoffel van der Merwe, sakeman; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Jansenville...	M. J. van der Merwe & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Adderleystraat 7, Port Elizabeth.
451/51/ 714	John Knibbs, retired photographer; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	C. D. Knibbs and F. C. Scholl, Executors Testamentary, P.O. Box 559, East London.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3175/51/886	Johannes van der Merwe, gepensioeneerde, van Murraystraat 18, Graaff-Reinet, en oorlewende eggenote, Huibrecht Margaretha Elizabeth van der Merwe (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet	A. H. Stander, Posbus 177, Graaff-Reinet.
1021/51/788	Jacobus Pretorius, rustende, en nagelate eggenote, Hendrina Magdalena Pretorius (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenboschse Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Stellenbosch.
3201/51/835	Benjamin Mgilane, farmer; First and Final....	31/8/51	Cape Town	Umzimkulu..	Dell & Jennings, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand.
6425/50/409	Jacob Francois Avenant, railway labourer, of Hutchinson, Division of Victoria West; First and Final	31/8/51	Cape Town	Victoria West	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorneys for Executrix.
43/51/320	Willem Sterrenberg Pretorius, retired farmer; First and Final	31/8/51	Cape Town	Hopetown...	M. J. Pretorius, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Hopetown.
2140/51/670	Petrus Jacobus Redelinghuys, rustende boer, en nablywende eggenote, Anna Wilhelmina Susanna Redelinghuys (gebore Grundling), van Welbedacht, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	1/9/51	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Lawton Helm, vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 65, Oudtshoorn.
3139/50/787	Philip Mokoteli, coloured labourer, of Naauwpoort, Cape; First and Final	31/8/51	Cape Town	Naauwpoort.	G. J. Opperman, P.O. Box 6, Naauwpoort, Cape Province, Attorney for Executor.
2312/21/969	George Marthinus Hattingh, auctioneer; First and Final	31/8/51	Cape Town	Hofmeyr.....	G. M. Hattingh, 48 Martin West Buildings, Durban.
5241/47/782	Johannes Jacob Labuschagne, boer, en langslewende eggenote, Susanna Cornelia Margaretha Labuschagne (gebore Greyling), van Middelpunt, Afdeling Aliwal-Noord; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Aliwal-Noord	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
824/46/1109	Ismail Karrien, café proprietor, of "Taj Mahal", Cauvin Road, Cape Town; Amended First and Final	31/8/51	Cape Town	—	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Kimberley House, Greenmarket Square, Cape Town.
2745/49/251	Max Alfred Mayer (also known as Alfred or Alfred Max Mayer), produce merchant, of London, England, and surviving spouse, Clarisse Mayer; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	Clarisse Mayer, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
100/51	Hendrik Gideon van Zyl, farmer, of Heuningdraai, District of Kuruman; First and Final	31/8/51	Kimberley.	Kuruman....	Herbert Kahn & Melville, Attorneys for Executor Dative, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman.
6001/50/1710	Annie Katz (born Wisnekowitz), widow, hotel proprietress, of Moorreesburg, Cape; First and Final	31/8/51	Cape Town	Malmesbury.	Carolin & Luyt, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 4, Moorreesburg.
354/51/239	Paul Roux, boer, van De Hoop, Paarl; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Paarl.....	J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Mpy., Bpk., Posbus 4, Paarl.
411/50	Edmund Raphael Lyne, pensioner, of 20 Dixon Place, Beaconsfield, District of Kimberley; First and Final	31/8/51	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Dative, 8 Market Street, Kimberley.
177/51	Joseph Goldstein, merchant; First and Final	31/8/51	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley.
754/51/650	Catherina Elizabeth Pretorius (born de Wet), housewife, and surviving spouse, Johannes Diederik Willem Jacobus Pretorius; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 57 Oxford Street, East London.
3588/51/986	Andrew Downie, retired, of East London, who died on 15/5/51, and surviving spouse, Catherine Cameron Downie (born Allan); First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5038/50/308	Bertha Dolly Rosenfield (born Aaronowitch), housewife, who died at Sea Point, Cape on 5/9/50; First and Final	1/9/51	Cape Town	—	Harry Tarley, c/o Tarley's Trust (Pty.), Ltd., 304 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
945/50/1610	Wilhelmina Christina van Heerden (gebore Bester), en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Bester, rustende ploegbaas; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Philipstown..	S. van Rooyen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 4, Philipstown, Kaapprovinsie.
3513/48	Jakobus Petrus Mostert, boer, en nagelate eggenote Martha Johanna Mostert (gebore Mouton), van Klaver, Kaapprovinsie [Beredder kragtens artikel 48 (3) (*b*), Wet No. 24/1913]; Eerste en Laaste	31/8/51	Kaapstad..	Vanrhynsdorp	M. J. Mostert, Eksekutrise Datief, Klaver, Kaapprovinsie.
984/51/666	Albert Thomas Meiring, karweier, gehuud in gemeenskap van goedere met Aletta Catharina Meiring (gebore Mostert), van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekutrise Testamentêr.
195/51	Charlotta Dixon (born Hermon), mental patient, of Bloemfontein; First and Final	31/8/51	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Dative, 7 Main Street, Kimberley.
2484/50	Ross Gordon Parkin, retired railway official, married in community of property to Valerie Parkin (born Timm), died 23/4/50; First and Final	31/8/51	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
2830/50/1737	Cornelius Christian Ferreira, boer, van Opkomst, Afdeling Uniondale, en nablywende eggenote Aletta Johanna Ferreira (gebore Gerber); Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Uniondale...	C. J. Esterhuisen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Joubertina, Kaapprovinsie.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1106/50/816	Christopher Rhawana, labourer; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Horwitz & Bendelstein, Attorneys for Executor Dative, 58 Adderley Street, Port Elizabeth.
2636/51/1168	Hazel Sylvia Howie (born Hayter), and surviving spouse, Duncan McInnes Howie, motor mechanic, of 8 Devereux Avenue, East London, who died at Queenstown on 28/3/51; First and Final	31/8/51	Cape Town	East London.	W. Liedtke, c/o East London Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 163, East London, for Self and Co-Executors Testamentary.
405/51/846	Isabella Scott Atkinson (born Renton), widow, of Port Elizabeth; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Meyers, Attorneys for Executor Testamentary, 13–15 Adderley Street, Port Elizabeth.
2495/51	Christoffel Johannes Labuschagne, boer, van Vaaldraai, Distrik Jansenville; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Jansenville...	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
5705/49/12	Gideon Johannes Vorster, pensionaris, van Lady Grey; Eerste en Finale	31/8/51	Kaapstad..	Lady Grey...	S. van Aardt, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Lady Grey.
157/50	John Hutchison, pensioner; First and Final	31/8/51	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executors Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
2827/51	Johanna Hester Gertruida Powell (born Haupt) (also known as Johanna Sophia Hester Powell, born Haupt), housewife, and surviving spouse, Percival Allan Powell; First and Final	31/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
2121/49/849	Gerhardus Jacobus Maree, stonemason, of Grahamstown; First and Final	31/8/51	Cape Town	Grahamstown	J. B. Norton, Secretary, Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 100, Grahamstown.
5311/50/566	Sidney William Collins, retired building contractor, of 82 Herschell Street, The Strand; First and Final	4/9/51	Cape Town	The Strand...	J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Executor Testamentary, Beach Road, P.O. Box 44, The Strand.
3002/51	Harry Honeyman, of Sea Point; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	Clarke & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 Long Street, Cape Town.
4947/47	Jacobus Johnson, woodseller, and surviving spouse, Martha Elizabeth Johnson (born Williams), of Ottery, Cape Province; First and Final	31/8/51	Cape Town	—	Block & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

3255/50	Frank Lowe; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Vanderbijl Park	Eric Richardson, Executor Dative, 12 Macadam Street, Vanderbijl Park.
1320/51/338	Sarah Leon; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Gratus, Sacks & Bernard Melman, P.O. Box 1819, Johannesburg.
4381/50/613	Paulina Rosa Steyn (born Geyer), housewife, and surviving spouse, Johannes Frederick Steyn, pensioner; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Heidelberg...	Johannes Frederick Steyn, Rus Oord, P.O. Rensburgdorp, Heidelberg, Transvaal, Executrix.
345/51/676	Hildegard Charlotte Lina Wolff (born Woldt), housewife and surviving spouse, Werner Wolff; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Stephen du Plessis Brown, in his capacity as Manager of the Louis Trichardt Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Louis Trichardt.
155/48	Emmerentia Petronella Mulder (gebore Snyman), weduwee; Supplementêre en Finale	31/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Grand-gebou, Ockersestraat, Krugersdorp.
5802/50	Paul Christoffel Basson, clerk and surviving spouse, Sarah Cathrina Basson; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Lichtenburg..	Percival Thomas Stephenson, c/o The Standard Bank, Lichtenburg, Executor Dative.
3805/50/195	Frederick Jacobus Jacobs, handelsreisiger, en nagelate eggenote, Martha Jacobs; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	(Mev.) M. Jacobs, p/a mev. O. Hamman, Victoriastraat 15, Waterkloof, Pretoria.
581/45/420	Philippus Albertus Briedenhann, boer en later oorlede eggenote, Susanna Christina Briedenhann (gebore Holtzhauzen), van Geysdorp, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Delareyville..	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.
2022/51/177	Aletta Dorothea Kotzee (gebore van Niekerk), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Egbert Pieter Kotzee, van Damplaats, Distrik Schweizer Reneke; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Schweizer Reneke	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekuteur, Permanent-gebou, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria.
5234/50	Andries Jacobus van den Berg, pensioner, and surviving spouse, Juditha Margaret Sarah van den Berg; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorney for Executor Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
1442/50/171	James Bulkely Hext, pensioner; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	David Johannes du Plessis, and Bertie Charles Sims, 34 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
1791/51/52	Johanna Elizabeth Botha (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot, Carel Sebastiaan van Heerden Botha; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Surrey-huis 608, Rissikstraat, Johannesburg.
2448/50	Elizabeth Olga Cilliers (gebore de Hart), huisvrou; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Johannes Cilliers, Eksekuteur Testamentêr, p/a Schwartz & Goldblatt, Maritime-huis, hoek Pretorius- en Bosmanstraat, Pretoria.
1942/50	Judith Wilhelmina Erasmus (gebore Raats), weduwee, huisvrou, van Kroon, Distrik Pietersburg; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	Klerck & Klerck, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 255, Pietersburg.
1291/48/332	Anna Maria Gertruida Henning (gebore Smith), weduwee, huisvrou; Finale	31/8/51	Pretoria...	Louis Trichardt	J. S. Henning, Privaatsak 716, Louis Trichardt, en (mev.) R. S. E. van Rensburg, Rietfontein, Pk. Arundel.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1697/51	Charles Philip Wade, clerk, and surviving spouse Winidred Ivy Wade (born Hedgers), of Benoni; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Benoni.....	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
352/50/409	Lourens Stefanus Grobler, boer, en nagelate eggenote Jacoba Susara Grobler (gebore Eloff); Supplementêre	31/8/51	Pretoria...	Rustenburg..	(Mev.) J. S. Grobler, p/a Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
2660/50	Jan Philip Hartman Fleischer, afgetrede boer, en nagelate eggenote Martha Johanna Christina Fleischer; Finale	31/8/51	Pretoria...	Ventersdorp..	F. B. Gillett, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Ventersdorp.
822/47/136	Johan Nepgen, prokureur en boer; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Standerton...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Volkskas-gebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5198/50/909	Richard Edwin Bradford Clark, grofsmid, van Delmas; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Delmas.....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 14, Delmas.
1825/50	Carl Pitzer, farmer; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor, P.O. Box 702, Pretoria.
3741/46	Papeya Lutchman, trader; First and Final....	31/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor, P.O. Box 702, Pretoria.
3468/47	Puckanee Luchman, trader; First and Final...	31/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor, P.O. Box 702, Pretoria.
6325/49/649	Carolina Johanna Jacoba Beukes, minderjarige jongedogter, van Hendrina, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Middelburg..	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekuteur Datief.
1456/51/196	Jacobus Jooste, pensioner, and surviving spouse, Petronella Johanna Robertina Jooste (born Murray); First and Final	31/8/51	Pretoria...	Potchefstroom	Nel & Louw, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom.
4264/50/414	Machel Maria Kleinhans (gebore van Zyl), weduwee, huisvrou, van Wildebeestfontein, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Balfour.....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour Transvaal.
5412/50/399	Pieter Jacobus Breytenbach (Breijtenbach), boer, en nagelate eggenote Elizabeth Catorina Breytenbach (gebore du Preez); Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Prokureur, Posbus 3, Wakkerstroom, Gemagtigde Agent van die Eksekutrise Testamentêr.
2054/50/713	Johannes Lodewyk Pretorius, rustende boer; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekuteurs, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat, Pretoria.
1710/51	Hendrik Nicolaas Jacobus Swanepoel, munisipale amptenaar, en nagelate eggenote Maria Magrietha Wilhelmina Swanepoel (gebore de Beer), van Sestiendestraat 44A, Vrededorp, Johannesburg; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde hande ls bank), Boedel- en Trustafdeli ng Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3124/51/603	Rupert William Manley, retired railwayman; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Germiston...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.
431/50	Johannes Lodewyk Petrus Nell, wewenaar, boer, van Dwarsfontein No. 50, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Ventersdorp..	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 1167, Pretoria.
740/51	Lily Goddard, housewife; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Emanuel Goddard, Executor Testamentary, c/o John Cohen & Shapiro, 16–19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
5177/50	Leonard Charles Goodacre, telephone engineer, of 2 Waterford Avenue, Parkview, Johannesburg, and surviving spouse, Phyllis Edith Goodacre (born Hadfield); First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4933/50/829	Hilda Beatrice Currie, widow, of Upham House, Aldbourne, Wilts, England; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
6084/48/41	Eleanor Dunjwa, native housewife; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
5696/49/253	Christine (Carol) Lyons (born Ellis), housewife; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	B. H. Berman, Attorney for Executor Testamentary, Montanne House Joubert Street, Johannesburg.
1115/41/337	Thomas William Burrows, caretaker, and surviving spouse, Elizabeth Jane Burrows; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Executor Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
2561/51/251	Henry John Cook, retired auctioneer, and surviving spouse, Charlotte Cornelia Cook; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Charlotte Cornelia Cook, Executrix Testamentary, P.O. Box 7302, Johannesburg.
1173/48/167	Rudolf Johannes Brits, plasterer, and surviving spouse, Christina Susanna Brits (born Pretorius or Pretorious); First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	S. W. Myers, Attorney for Executrix Testamentary, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
4532/50/471	Ebrahim Omar, retired Merchant, and surviving spouse, Bai Emma Hassim, of Main Road, Brits; First and Final and Supplementary	31/8/51	Pretoria...	Brits.....	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for Executors Testamentary, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
5659/50/439	Maarten Jakobus (Jacobus) Coetzee, onderwyser, van Leydstraat, Nylstroom; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Nylstroom...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5020/49	Edna Louise Wills (born Ward), housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Algernan Randolph Hastings Wills, 35 Eighth Street, La Rochelle, Johannesburg.
1695/50/974	Lena Gumede (formerly Nkosi, born Mlangeni); First and Final	31/8/51	Pretoria...	Springs.....	J. Delatizky, Executor Testamentary, c/o Van Zyl & Leandy, Springs Chambers, Second Street, P.O. Box 447, Springs.
1927/50	Boshoff Slabbert, farmer; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	H. J. P. Slabbert, P.O. Box 1055, Sanlam Buildings, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1077/51/244	Gertruida Johanna Leach (voorheen Deichmann, gebore Otto), geskeie vrou, huisvrou, van Lorna Court 411, Paul Krugerstraat, Pretoria; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	—	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoe-gebou 21, Pretoria.
3337/50/477	Susanna Aletta Helena Burmester (Burmeister) (born Jordaan), of Johannesburg; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	J. L. Jordaan, Executor Dative, Danielsrust No. 19, P.O. Krugersdorp.
3315/50/248	Lily Colman, hairdresser's apprentice, of Johannesburg; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executrix Dative, 68–70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
2722/50/426	Ada Annie Nelson, widow, housewife, of Clutha, District of Barberton; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
5758/50	Catharina Elizabeth Boshoff, huisvrou, en nagelate eggenoot Gideon Jacobus Johannes Boshoff; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Prokureur van die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Bethal.
736/51/326	Frank Daniel, retired, of 119 Hamilton Avenue, Brakpan; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
71/51/717	Anna Margaretha Catharina Seymore (gebore Labuschagne), huisvrou, en nagelate eggenoot Edward Seymore; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Groot Marico	D. C. Burg, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 53, Groot Marico.
6212/49/156	Charles James Jardine, ticket examiner, South African Railways; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 13, Krugersdorp.
2473/51/377	Elsie Johanna Lourens (gebore Lotz), huisvrou, van Vleifontein No. 75, Distrik Amersfoort; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Amersfoort..	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 86, Amersfoort.
4695/50/472	Gerrit Looyen, miner; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Dative, Pylon House, Human Street, Germiston.
6546/50	Rosie Esther Fisher (born Price), housewife; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Lubner & Fisher, Attorneys for Executors Testamentary, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
2828/51	Adrianus Johannes van Werkhoven Swart, gepensioneerde; Eerste en Laaste	31/8/51	Pretoria...	Roodepoort..	(Mev.) J. W. Swart, Plot No. 226–7 Finetown, Pk. Grasmere, Eksekutrise Testamentêr.
4338/50	Ada Theresa Breckon, widow, housewife; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	(Mrs.) L. E. Woods, 1 E & R Mansions, Pretoria.
1536/50/767	Johannes Theodorus van Loggenberg, railway employee First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary Liquidation and Amended Distribution	31/8/51	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria.
1577/51	Samuel Mark, retired; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executor Testamentary, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
1262/50/149	William Nicol, carpenter; Supplementary....	31/8/51	Pretoria...	Benoni.....	Stevenson & Lombard, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 428, 153 Meyer Street, Germiston.
2765/51/560	Helena Maria Magdalena Krige (gebore Retief), huisvrou, en nagelate eggenoot Ernest Krige; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Heidelberg... —	E. Krige, The Standard Bank, Heidelberg, Transvaal.
4389/48/225	Elias Giannalouris, shop assistant; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Springs.....	Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executors Testamentary, Court Chambers, Springs.
6522/50	Christina Johanna Steenkamp (gebore Swart), huisvrou; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Groblersdal..	A. M. Ferreira, Posbus 18, Groblersdal, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
1285/51/62	William Edward Herbert Potts, retired accountant; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Witbank.....	Fichat & Prinsloo, Attorneys for Executrix Testamentary, Escombe Street, Box 74, Witbank.
3169/48	Anna Elizabeth Frederika Plomp (gebore van van Rooyen), huisvrou, en later oorlede eggenoot Nelis Plomp, van Pretoria; Supplementêre	31/8/51	Pretoria...	—	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoe-gebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria.
4687/50/182	Christina Cornelia Bosman (gebore Smit), boerin, van Hartbeestfontein, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4814/50/115	Pieter Willem Bouwer, besigheidsman, van Barryhofwoonstel No. 10, Visagiestraat 389, Pretoria; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1579/51/449	Lourens Marthinus du Plessis, opsigter, en nagelate eggenote Johanna Catharina du Plessis (gebore Viljoen), van Krugerstraat 82, Rustenburg; Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Rustenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4769/50/61	Barend Daniel du Toit, boer, en nagelate eggenote Phillipina Susanna du Toit (gebore Fick); Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Delareyville..	(Mev.) E. J. Pretorius, Maltzanstraat 323 Pretoria-Wes.
72/46/946	Francis Arlent Edwards, licencee of Elsburg Bottle Store; Supplementary	31/8/51	Pretoria...	Germiston...	H. J. Linder, P.O. Box 780, Durban, Executor.
96/49	Clarence Charles Knowles, of England; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
5301/49/942	Samuel Willington Lane, colonel in H.M. Army, retired; First and Final	31/8/51	Pretoria..	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
6457/50/149	Joseph Cooper Deacon, clerk; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801–6, Shell House, Rissik Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4004/50/312	Irene Gordon Lothrop, housewife; First....	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–806 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
1932/47/480	Isaac Moeketsi, pensioner, Police Force; Amended First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Bowen, Sessel & Goudvis, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. Solicitors to Executor Testamentary.
4993/50/809	Ho Tong, retired; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg.
1363/50/409	Finlay Mackay Ross, retired telephone engineer, of Johannesburg; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Surrey House (Fifth Floor), cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
5017/50/780	Christiaan Daniel Esterhuizen, boer, van Springbok, Distrik Schweizer Reneke, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Esterhuizen (gebore Lotriet); Supplementêre Eerste en Finale	31/8/51	Pretoria...	Schweizer Reneke	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
4987/50/888	Henry Fracis Robinson, foreman storekeeper, of 19 Robinson Deep, Johannesburg, and surviving spouse, Eleanor Sophia Robinson (born King); First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria
351/51/34	Richard Feige, packer, of 1100 Fulton Street, San Francisco, California, U.S.A.; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1110/50/667	Phillip Max Janks, general dealer; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Janks, Executor Testamentary, c/o John Cohen & Shapiro, 16/19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
4246/40/136	Emily Clarke (born Summerlee), of Potchefstroom; Supplementary	31/8/51	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrices Testamentary, Kerk Street, 120, Potchefstroom.
955/51	Lucas Adrian Colenbrander, farmer; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
4579/50/95	Adam Parkes; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Potgietersrust	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
3369/50/314	William Tracy Wallace, illustrator and designer, First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg Branch, Trust Department.
414/51/366	Albert Stewart Oosthuizen, farmer; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	T. M. Wapenaar, Attorney for Executor Dative, 101–4 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
4817/49/928	Arthur Temple Chalklen, carpenter and joiner; Supplementary	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	J. C. Merkin, Executor Testamentary, 725–6 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.
5634/50/772	Miriam (Millie) Kurtzman (Kurczman), (born Kleinman (also known as Klein), widow, housewife; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Sonnenfeld & Malan, 716 Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
5103/50/953	Nathan Goldin, traveller; First and Final....	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executor Testamentary, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
5697/50/924	Rachel Truscott, housewife; First and Final..	31/8/51	Pretoria....	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Dative, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg
3417/50	James Elias Tavner, retired; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	A. A. Tavner, Executrix Testamentary, c/o 81 Auckland Avenue, Auckland Park, Johannesburg.
625/51/237	Hannah Toomey, housewife, of Ballysheedy, housewife, County Limerick, Ireland; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
854/50/118	William Andrew Stewart, fitter; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Brakpan.....	Bregman & Van der Watt, Attorneys for Executrix Testamentary, 202/3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
2534/50/900	Helen Clarke Taylor, housewife; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, 80 Main Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative
431/51/169	Ernst Eric Gregory, principal clerk in Civil service; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A. B. C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
1259/49/297	Beatrice Maria Ross, widow, housewife; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5110/50/590	Thomas Andrew McKerrell, electrician, and surviving spouse, Cornelia Johanna McKerrell; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for the Executrix Testamentary, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
6226/49/910	Herbert Coulthard, retired, of 432 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	A. E. P. Smith, nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
3728/50/118	Julius Nor, retired; First and Final.....	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, Attorneys for the Executors Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
2703/50/16	Aylmer William May, retired medical practitioner, of 46 Park Road, Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	31/8/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
658/51/232	Isabel Emma Hager (born Ashmore), and surviving spouse, Johann Carl Hager; First and Final	31/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Harry Solomon, Attorney for Executor Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

NATAL.

819/51/1447	John Taggart, widower, of Hartebeesbult, Newcastle; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Newcastle....	Pike, M. B. Shaw & Co., Attorneys for Executor, 31B Scott Street, Newcastle.
103/51	Catherine Hamilton (born de Mink), widow; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Harry Archibald Carlyle Swales, Executor Dative, 9 Club Arcade, Smith Street, Durban.
801/50	Gunasee, farmer, of Groutville, Natal; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	N. R. F. Steven, Attorney for Executrix, P.O. Box 88, Stanger.
2750/50/552	Margaret Smith de Heer (born Cuthbert), and surviving spouse, Leendert de Heer, of 2952 Marine Drive, Brighton Beach, Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
602/51	Marcus Oshry, of Dalton, Natal; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 6, New Hanover.
560/48/1254	Emmeline Ansell May; First and Final.....	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1457/50/1295	Johanna Jacoba Pieters (born Moll), widow, of Helpmekaar, Natal; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Helpmekaar..	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary.
2141/50/130	Ralph Drummond Bryce, bank official, of 103 Silverton Road, Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2056/50/207	Winifred (Winnifred) Susan Bryce (born Muir), housewife, of 103 Silverton Road, Durban, and surviving spouse, Ralph Drummond Bryce; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
236/51/512	Wilfrid Emmanuel Desplace, retired, of 3 Kelmore Court, Newton Place, Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
26/51/829	William Scorgie, retired mine official, of 3 Carnarvon Flats, Marine Parade, Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
691/51/1060	Dorothy Ruth Wells (born Kilminster), housewife, of Umtentweni, Natal; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1372/51/780	John Wilson, pensioner, South African Railways, of 3 Hampden Road, Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2026/50	Peter Mason, chemist, of Greytown; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Greytown....	V. J. Duncan, Pine Street, P.O. Box 51, Greytown.
381/51	George Browne, of Ladysmith, and surviving spouse, Magdalena Susanna Browne (born Peens); First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix Ladysmith, Natal.
26015	Frank Kumalo, farmer, and surviving spouse, Louisa Kumalo (born Xulu); Supplementary	31/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, Agents for Executor and Representative, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
1002/51/641	Pauline Missen, widow; First and Final.....	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
776/51/148	Helen Booth Laing, of Edinburgh, Scotland; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	—	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1707/46/653	Vythilingam Valayuthem Pillay, colonial-born Indian, Passenger/32579; Amended First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executors Testamentary, 343 Smith Street, Durban.
1655/48 2346/50	Joint Estate Carel Nicolaas Potgieter, and surviving spouse, Helena Susanna Christina Potgieter, of Geluksburg, Natal; Supplementary	31/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	W. J. Christopher, Executor Dative, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
2680/49	Julia Mary Pope, widow; First and Final.....	31/8/51	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor and Executrix Testamentary.
2239/50	Herbert Thomas Turner, S.A.R. and H. pensioner; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	May Turner, 18 Brookland Crescent, Durban North, Durban.
2717/50	Michael Helgard Janse van Rensburg, forester, and surviving spouse, Ester Jemima Janse van Rensburg; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Howick.....	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executrices Testamentary, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
2680/50	Riby William Smith, farmer, of Dalton; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
110/51	Catherine Mary Smith, widow, of Dalton; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
450/51/915	Dr. Mary Scott Arbuckle (born Anderson), of Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Ernest Staveley, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary.
2134/50	Intestate Estate Panchu, Indian immigrant, No. 65338, labourer, and surviving spouse, Dhanwant, colonial-born Indian woman, No. 8367/8368, of Merebank; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dhanwanti, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2390/50/361	Gladys Gillitt, widow; First and Final.....	31/8/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban.
1759/50/234	Ruth Mutiel James, widow, of Scottburgh, Natal; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Charles Birnie Stuart, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Umzinto, Natal, Executor Testamentary.
19/51	Laura Selina Clendinning; First and Final....	31/8/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban.
2915/50/1336	Catherine Emma Noel (born Hurst), widow; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban.
1072/51/1631	Williamina Forrest; First and Final.....	31/8/51	Pietermaritzburg	—	Stiller, Geshen & Stowell, Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
568/51	Samivelu Naicker, gardener, and surviving spouse, Kupammal; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executor Dative.
1364/49	James Bennett Mumford, of Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban.
1013/51	Richard Francis Neale-Shutte, pensioner, of Sea Peak, and surviving spouse, Ethel Ellen Neale-Shutte; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
735/46/275	James Edwin Duerden, emeritus professor, of 46 Headingley Lane, Leeds, Yorkshire, England; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Grahamstown	Henry Landless Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Grahamstown Branch.
1510/50	Dominik Metthew Raysdorf, runningshed foreman, S.A.R., and surviving spouse, Anna Margaretha Petronella Raysdorf (born Grobbelaar); First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Masonic Grove, Durban.
84/51	Edith Mildred Dowse (born Boden), widow; Supplementary and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1945/45	Joint Estate Bissoon, colonial-born Indian, No. 55579/66413, Birth Register No. 1/1905, and surviving spouse, Bagwanti, colonial-born Indian woman, No. 71996/72093, of 685 South Coast Road, Clairwood, Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
741/51/1287	Wilma Morton (born Bydawell), housewife; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
407/51/436	John William Emery, widower, of 210 Manning Road, Durban; First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrices Testamentary, National Bank Chambers, P.O. Box 152, Durban.
916/51/1093	John William Rogers Tarboton, retired, of Marburg, Natal, who died at Durban on the 20th March, 1951, and surviving spouse, Lizzie Maud Tarboton (born Fayle); First and Final	31/8/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	E. V. Franz, Attorney for Executrix Testamentary, Aiken Street, P.O. Box 32, Port Shepstone.
316/50/67	Johannes Theodorus Dekker, boer, en langslewende eggenote, Johanna Alida Dekker (gebore Botha, vroeër van Vuuren, vroeër Dry); Eerste en Finale	31/8/51	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Conradie & Wright, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 55, Vryheid, Natal.
165/47	Essop Suleman, merchant, of Tweedie; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Howick.....	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.
164/47	Hansu, of Tweedie; First and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Howick.....	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1381/50	Harry Alexander Jenkins, werktuigkundige, en nagelate eggenote, Maria Helena Jenkins (gebore Janse van Rensburg); Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Frankfort....	G. F. v. L. Froneman, Posbus 7, Frankfort, Prokureur vir Eksekutrise.
518/51	Johanna Aletta Hauptfleisch (gebore Brummer), huisvrou; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
248/51	Hendrik Gerhardus Olivier, afgetrede amptenaar, en nagelate eggenote, Susara Johanna Olivier (gebore Lamprecht), van Luckhoff, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
353/51	Hendrik Jeremias Mynhardt, boer, van Geluksfontein, Distrik Rouxville, en nagelate eggenote, Anna Maria Mynhardt (gebore van Rooyen); Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Rouxville....	Van Zyl & Le Roux, Posbus 54, Rouxville, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
357/51	John Stefanos Paraskevopoulos, astronomer, of Mazelspoort, District of Bloemfontein; First and Final	31/8/51	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
188/51	Johannes Hendrik Botha, boer, en nagelate eggenote, Judith Phillipina Johanna Catharina Botha (gebore Botha), van Banzai No. 420, Distrik Clocolan; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Clocolan.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
359/51	Willem Benjamin Roos, tuinier, en nagelate eggenote, Jacoba Aletta (beskrywe in die testament as Alletta) Roos (gebore de Lange); Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Boshof.....	Louw & Louw, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville.
1008/50	Margaret Bibbey, weduwee, huisvrou, van die plaas Pretoria, Distrik Lindley; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Lindley.....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.
1083/50	Jan Hendrik Lubbe, boer, van Witbank, Distrik Zastron; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
1064/50	Beatrix Magdalena Barbara Wilhelmina Kruger weduwee, huisvrou; Finale	30 dae	Bloemfontein	—	G. J. van Loggerenberg, Maitlandstraat 112, Bloemfontein, Agent vir Eksekuteur.
73/51	Barbara Magdalena Venter (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot, Christoffel Philippus Venter, van John Knoxstraat 19, Bloemfontein; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	—	Wiley & Van der Post, Gemagtigde Agente van Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bank-gebou Maitlandstraat, 94, Posbus 659, Bloemfontein.
745/51	Johanna Elizabeth Henning, onderwyseres; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Thaba 'Nchu.	Daniels & Smit, Maitlandstraat, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteurs Datief.
351/51	Zwingli McDonald, padveiligheidsorganiseerder; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein.
283/51	Peter Edward Engelbrecht, rustende boer, en nagelate eggenote, Emma Engelbrecht (gebore Schaefer); Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
30273	Daniel Francois Joubert, boer, en nagelate eggenote, Alida Elizabeth Johanna Joubert (gebore Cloete), van Grootdam, Distrik Winburg; Tweede en Finale	1/9/51	Bloemfontein	Winburg.....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Barkly-Oos.
1153/50	Grace Johanna Brown (born Wye), widow, of Jagersfontein, Orange Free State; First and Final	31/8/51	Bloemfontein	Jagersfontein.	H. P. van der Post, Executor Dative, P.O. Box 105, Jagersfontein, Orange Free State.
110/51	Philip Bloch, general dealer; First and Final...	31/8/51	Bloemfontein	—	Lovius & Shtein, *q.q.* Executor Testamentary, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein.
966/50	Susanna Gertruida Steyn (gebore de Jager), huisvrou; Eerste en Finale	31/8/51	Bloemfontein	Frankfort....	G. F. v. L. Froneman, Posbus 7, Frankfort.
91/49	Margarietha Maria Roets (gebore Pieters), huisvrou, van Stilledal, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasie en herdistribusie	1/9/51	Bloemfontein	Lindley.....	Pretorius & Gordon Fraser, Aliwalstraat 20, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3789/51	Richard Arthur Hancock, a retired, widower, who died on 31st May, 1951, of "Gilstead", Wolmunster Road, Rosebank, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4898/51	Leonard Douglas Street, a private hotel-keeper, of St. Croix Private Hotel, Havelock Street, Port Elizabeth	30 days...	S. Kaplan, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
4843/51	Renier Christiaan Geyer, a retired farmer, of Sterkstroom	30 days...	Daan J. de Wet, for Self and Co-executor, P.O. Box 1, Sterkstroom	Cape.
257/51	John Hancock Crocker, retired, of " Devonwall ", West Cliff, Hermanus, Cape Province	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
4737/51	Louisa Annie Maria Thomas (born Smith or Strutt), a housewife, who died at Port Elizabeth, on the 15th June, 1951	30 days...	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
4547/51	Gaffoor Abdulla, a merchant, who died on 13th July, 1951, married according to Moslem Rites to Shabirabibi Abdulla, of 292 Hanover Street, Cape Town	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4930/51	Hendrik Christoffel du Toit, 'n skool prinsipaal	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4881/51	Johan Andreas Strydom (J. J./Seun), 'n rustende boer, gedurende sy leeftyd van Pk. Krakeel Rivier, Afdeling Uniondale	30 dae....	A. L. de Waal, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Uniondale, Kaapprovinsie.	Kaap.
2279/51	Leonard Victor Odendaal, a railway employee, of 29 North Street, Uitenhage	30 days...	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein, for Executrix Dative	Cape.
4862/51	Titus Ernest Abrahams, a retired teacher, and surviving spouse, Eliza Christina Abrahams (born Barendse), of 43 Jubilee Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
4459/51	Barend Daniel Louw Grobbelaar, 'n rustende boer, van Naudestraat, Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4877/51	Schalk Willem Vorster van der Walt, 'n rustende boer, van Smidstraat, Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4304/51	Edwin Holmes, a bottlestore attendant, of Van der Walt Street, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape, Attorneys for Executor Dative	Cape.
2713/51	Alfred Paul Stephen Schlenzka, van Berlyn, Friedenau, Duitsland	30 dae....	P. H. Meyer, Prokureur vir Eksekuteur Datief, p/a Erlank & Meyer, Durbanweg 45B, Bellville, Kaapprovinsie	Kaap.
6494/50	Petronella Hermina Susanna Niemand (born Bekker), a housewife, of 73 St. George's Street, Oudtshoorn, who was married in community of property to Mattheus Johannes Daniel Niemand	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executor, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
4332/51	William Louw, a pensioner, and surviving spouse, Sarah Louw (born Baartman), of Scottsville, Kraaifontein	30 days...	Jack Cohen & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville	Cape.
184/51	Pieter Hendrik van Wyk, a farmer, of Blauwbank, District of Barkly West	30 days...	Barend Gerhardus Daniel van Wyk, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Barkly West Branch, Executor Testamentary	Cape.
4787/51	Thomas Albert Steer, of Camps Bay, Cape Town	30 days...	D. Gordon Mills, Attorneys for Executor Testa- Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town	Cape.
4005/51	Philipus Johannes Hauptfleisch, of Woodstock, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 92 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4364/51	Jacobus Gabriel Swart, 'n boer, van Crodinie, Swellendam	30 dae....	J. A. Kruger, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurs, Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
4792/51	Martin John Osborne, of " Fine View ", Haig Road, Woodstock	30 days...	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
4785/51	Gerhardus Andries de Jager, 'n nommeropnemer, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Susanna Lodewika de Jager (gebore du Plessis), van Waterdale, De Aar	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4907/51	Arthur Brooke Cobbett, retired, of Cambridge Hotel, Milnerton, Cape Province	30 days...	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4160/51	Matthys Johannes Lourens Kritzinger, 'n lektor, van Oos-Londen, en nagelate eggenote Johanna Margrieta Kritzinger (gebore Coetzee)	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir die Eksekutrise Datief, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
2554/50/27	Jacob Rosenberg, a landlord, and surviving spouse, Rachel Rosenberg (born Bergman), of 17 Buckingham Road, Port Elizabeth	21 days...	Alfred Markinan & Cohen, Attorneys, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4615/51	Anna Johanna Maria Ross (gebore Roux), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Daniel Ross	21 dae....	Vosloo & Botha, Charlesstraat, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
4806/51	Henry John Barclay, a dentist, retired, of Phantom Acres, Highway, District of Knysna	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executors Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5052/51	Walter John Snow, retired, of Devonshire Hill, Rondebosch, Cape	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4708/51	Seymour Trugard Backwell, a civil service pensioner, of 6 Rondebosch Mansions, Station Road, Rondebosch, and the surviving spouse, Dora Helena Backwell	30 days...	Dora Helena Backwell, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Rondebosch	Cape.
4678/51	David Stephanus Hendricus Johannes Fourie (ook bekend as David Stephanus Fourie, ook bekend as David Stephanus Hendrik Johannes Fourie), 'n pensioenaris	30 dae....	E. A. Rivett, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 31, Molteno	Kaap.
4830/51	Sonia Harris (born Taurog), a widow, property owner, of Elgin, Cape Province	30 days...	C. K. Friedlander, Attorney for Executors Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2247/51	Wilhelmina Elizabeth Schippers (born Everts), a widow, housewife, of Stanford Road, Oakdale, Bellville	30 days...	Templeman, MacDonald & Blake, 135 Voortrekker Road, Bellville, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4774/51	Susanna Carolina Josephina Olivier (born Olivier), a housewife	30 days...	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4425/51	Georg Johann Frederik Visagie, 'n kontrakteur, van Jamestown in die Afdeling Aliwal-Noord	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4704/51	Daniel Gerhardus Muller, 'n rustende boer, en oorblywende eggenote Maria Magdalena Muller (gebore Swanepoel), van Jamestown in die Afdeling Aliwal-Noord	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4240/51	Adriaan Johannes Jordaan, 'n boer, van Buffelsdrift, Ladismith	1 maand...	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief.	Kaap.
4285/51	Philippus Nel, 'n spoorwegbeampte, Somerset-Wes	1 maand...	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, Prokureur vir Eksekuteur Datief.	Kaap.
281/51	Annie Sarah Bennetto (born Dallamore), a widow, of Kimberley	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
4219/51	Sara Christina Pienaar (gebore Roos), 'n huisvrou, van Van Riebeeckstraat, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4012/51	Godfrey Arthur Owen Stevens, an apprentice plumber	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4931/51	Jan Carel Hendrik Muller, 'n rustende boer, van Markstraat, Kirkwood, Kaapprovinsie	30 dae....	D. de W. Steyn, Taksekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 22, Kirkwood, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
3836/50	Wilhelmina Theodora Elizabeth Wilken (gebore Kinghorn), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Abraham Karel Wilken, van Matjiesfontein, Distrik Somerset-Oos	21 dae....	De Waal & Delport, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
4700/51	Omar Moosa, a gardener, and surviving spouse, Hester Gertrude Moosa (born February), of 8 Eleventh Avenue, Bokmakirie, Athlone, Cape	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone..	Cape.
4821/51	Ockert Petrus Jacobus Olivier, 'n tuinier, en nagelate eggenote Maria Magdalena Olivier (gebore Lourens), van Cypress Grove, Graaff-Reinet	30 dae...	Johannes Jacobus Olivier, Posbus 88, Graaff-Reinet	Kaap.
118/51	Pieter Johannes Hugo, 'n boekhouer.....	30 dae....	Gideon Jacobus Kuhn, Posbus 53, Upington..	Kaap.
4962/51	Rebecca Lichtenstein (also known as Billie Lichtenstein, born Karro), a housewife, in her lifetime of 19 Castle Street, Paarl, who died on 26th July, 1951	30 days...	Barnet Zetler, 291 Main Street, Paarl, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
4453/51	Anna Elizabeth Marais (gebore Smit), en nablywende eggenoot Alwyn Johannes Marais, 'n boer, van Fairview, Citrusdal, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Citrusdal	Kaap.
3281/51	Dirk Ernst (of Errens) Hendrik Engelbrecht, 'n boer, van Soutfontein, Garies, Namakwaland	30 dae....	S. D. J. Engelbrecht, Soutfontein, Garies, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2999/51	Elias Goott, a widower, merchant, who died on 24th April, 1951, of "Wetten", Newlands Road, Claremont, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4973/51	Helen Margaret Dawe, a housewife, of 12 Albrow Court, Rondebosch, Cape	30 days...	H. D. Mansfield, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4915/51	Hendrik Francois Philippus Verster, 'n plantasievoorman, en nablywende eggenote Anna Elizabeth Verster (gebore Goosen), van Alexanderstraat 38, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4815/51	Jacobus Johannes Basson Myburgh, 'n kleremaker, van Die Laan, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
2695/51	Barend Bartholomeus Burger, 'n boer, en nablywende eggenote, Huibrechts Johanna Burger, (gebore Engelbrecht), van Putvlei, Beaufort-Wes	30 dae....	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes	Kaap.
4751/51	Napoleon Bonaparte Greeff, an invalid, and surviving spouse, Linda May Greeff	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
4968/51	Salomon Titus, a retired wood dealer, of 42 Industrial Street, Wellington, and surviving spouse, Cecilia Jacoba Titus (born November)	30 days...	Faure & Faure, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 20, Paarl	Cape.
4302/51	Varien Hilary Deutschmann (born Slabbert), a housewife, of Old Bunting, Ngqeleni	30 days...	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executor Dative, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata	Cape.
3507/51	Ernest Francis Masterson, a bachelor, accountant	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary	Cape.
293/51	Amoorthum Poonasamy Padiachy, a housewife, (also known as Amoorthum Poonasamy), of 145 Transvaal Road, Kimberley	30 days...	Kishna Poonasamy Padiachy, c/o Lezard, Robins & Edmeades, P.O. Box 310, Kimberley	Cape.
4928/51	Johanna Maria Slabber (gebore du Toit), 'n huisvrou	30 dae....	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, J. M. Slabber, Bestuurder, Posbus 15, Malmesbury, Agente vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
5059/51	Johannes Hendrik Esterhuisen, a gate keeper..	21 days...	Faure & Faure, Attorneys, 210 Main Street, Paarl	Cape.
—	Jacobus Coenraad Strauss, a farmer, and surviving spouse, Emma Ellen Strauss, of Karolusdrift, District of Barkly West	30 days...	(Mrs.) E. E. Strauss, Karolusdrift, P.O. Delports Hope	Cape.
4157/51	Catharina Susanna Uys (gebore Hop), 'n huisvrou, van Heidelberg, Kaap	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2067/51	Susarah Johanna van Heerden (formerly Viljoen, born de Beer), and surviving spouse, Jan Abraham Willem van Heerden, retired, of 3 Market Street, Cradock	30 days...	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.....	Cape.
4825/51	John Barnard, a police pensioner, who died at Balfour, Cape Province, on the 16th July, 1951, and who was married without community of property to Hester Christina Barnard (born Pretorius)	30 days...	David Belchers, Attorney for Executor Testamentary, Balfour	Cape.
5063/51	Johan Andries Marais, 'n boer, van Klaasvoogds, rivier, Distrik Robertson, en langslewende eggenote Ellen Sophia Marais (gebore le Roux)	30 dae....	Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir die Eksekutrise, Posbus 78, Robertson	Kaap.
4961/51	Philippus Petrus Jordaan, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba Jordaan (gebore Prins), van Ruimte, Distrik Robertson	30 dae....	Carel Swart & Kempen, Prokureurs vir die Eksekutrise, Posbus 78, Robertson	Kaap.
284/51	Jan Hendrik Francois Kets, 'n boer, van Perseel No. 6G 11, Distrik Warrenton	30 dae vanaf 1/9/51	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4210/51	Martha Carolina Steenkamp, en nagelate eggenoot, Tjaart Johannes Steenkamp, getroud in gemeenskap van goedere	—	Tjaart Johannes Steenkamp, Pompeis, Pillarweg 15, Greenfields, Oos-Londen.	Kaap.
4952/51	Richard Berrington Crittall, a director of companies, of Adelphi Theatre Flats, Sea Point, Cape Province, and surviving spouse, Clara Crittall	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
232/51	Catharina Georgina Devenish-Meares, a widow..	30 days...	Welham & Davis, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 253, Kimberley	Cape.
3062/50	Susanna Philippina Hendrina du Plessis (gebore Venter), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Stephanus du Plessis	21 dae....	H. J. van der Walt & Kie., Prokureurs, Ventersstad	Kaap.
3944/50	Susanna Susarah Els (gebore Kinghorn), 'n huisvrou, van Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Gert Johannes Els	21 dae....	De Waal & Delport, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
4900/51	Minnie Rhoda Sykes, a spinster, housewife, of 27 Linton Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Henry Walter Phillipson, Executor Testamentary, 6 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4271/51	Low Ah Kee, a general dealer, of South Union Street, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor, Perseverance Building, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4757/51	Johanna Susanna Sophia Oliphant (gebore Nel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot William Petrus Oliphant, 'n rustende boer	30 dae....	Conradie & Olckers, Markstraat 14, Port Elizabeth, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.	Kaap.
2405/51	James Robert Ruck, a widower, farrier, who died on 13th March, 1951, of "The Poplars", Moore Street, Kenilworth, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
4564/51	Johannes Erlank, a civil servant, c/o Public Works Department, Bechuanaland Protectorate, Government, P.O. Lobatsi	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Dative, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
4868/51	Pearl Stewart van Niekerk (born Ainslie), a housewife, of "Albertvale", Bedford, Cape Province	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford, Cape Province	Cape.
4871/51	August William Charles Richter, a railway employee	30 days...	J. A. Yazbek & Co., P.O. Box 577, East London	Cape.
4535/51	Petrus Abraham Karsten, 'n grofsmit, van Belmontstraat, Ceres	21 dae....	Paul H. S. van Zijl, Prokureur, Voortrekkerstraat, Ceres	Kaap.
2297/51	Gepke van der Vee (gebore Mulder), 'n huisvrou, gehuud binne gemeenskap van goedere met Pier van der Vee, van Phillipi	21 dae....	Pier van der Vee, p/a D. L. Perlman & Co., Prokureurs, Posbus 26, Wellington	Kaap.
4612/51	Ellen Lotze (formerly Strange, born Summers), a housewife, of Paarl, who died at Wandsworth, England, on the 27th April, 1951	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl, Cape Province	Cape.
4872/51	Hendrik Jacobus le Roux, 'n rustende wewenaar, van Somerset-Oos	30 dae....	F. P. du Toit, Eksekuteur Testamentêr, Charlesstraat, Somerset-Oos	Kaap.
4437/51	Stanley Hubert Marks, an auctioneer, of 32 Bird Street, Port Elizabeth	30 days...	F. E. Baker, in his capacity as Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
4878/51	Thomas James, retired, and surviving spouse, Sarah Maria James (born Jordaan), of 10 Lingen Street, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4743/51	Dorethea Elizabeth Munnik (born Brown), a widow, housewife, of Plumstead, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4249/51	Emily Johanna Risler, a spinster, retired, of Cape Town	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4883/51	Stanley Charles Brown, a clerk, of First Crescent, Fish Hoek, Cape, who died on the 29th July, 1951, and surviving spouse, Jeannette Reid Brown (born McGregor)	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4263/51	Edith Mary Brooks (born Freeman), a widow..	30 days...	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4790/51	Carl Heinrich Kossatz, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Christina Kossatz (gebore Roux), van Goudiniweg, Distrik Worcester, Kaapprovinsie	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eeksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34 Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
—	Wynand Hendrik Roodman, 'n boer, van Blomboschfontein, Distrik Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1067/51	Christina Maria Collison, of 14 Cardiff Street, Cape Town	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1068/51	Alfred Hendry John Collison, of 14 Cardiff Street, Cape Town	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4884/51	Barbara Annie Davison, and surviving spouse, John Roseweir Davison, of "Willowdene", Columbine Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	J. R. Davison, Executor Testamentary, P.O. Box 3351, Cape Town	Cape.
5085/51	Gwendoline Edith Peers (born Langton), a widow, of Cape Town and Kraaifontein, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
4756/51	Maria MacDonald Donald (also known as Maria Donald) (born MacDonald), a housewife	21 days...	Andrew Donald, 2 Bellemer Flats, Main Road, St. James, Executor Testamentary	Cape.
4336/51	Frans Jacobus Wilter, of Pinelands.....	30 days...	G. D. Smith, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 657, Cape Town	Cape.
2387/51	Vernon Harvey Woodward, of Mellville Road, Plumstead	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Dative, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
5069/51	Edward Laurence Weinreich, of Firs Avenue, Claremont	30 days...	K. Sandler & Co., Agents for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5034/51	William Henry Lancaster, a merchants' representative, and surviving spouse, Georgina Lancaster (born Bell), of Hill Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
4998/51	Jakobus Daniel Lekota, a pensioner, of Bredasdorp, and surviving spouse, Lena Lekota (born Knecht or Knechtm)	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4665/51	Lilian Ada Reeve (born Quine), who was married in community of property to Edward Arthur Reeve, of "The Gem", Boundary Road, Green Point	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
4504/51	Micheal Jacobus Dorfling, a farmer, of Sunland, District of Uitenhage	30 days...	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.
4603/51	Anna Johanna van Onselen (born Deysel), and surviving spouse, Samuel Henry van Onselen, a taxi-operator, of 11 Gibbon Street, Uitenhage	30 days...	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.
3393/51	Augusta Elizabeth Jeanet Pfeiffer, a spinster, of "Timour Hall", Timour Hall Road, Plumstead, Cape	30 days...	Harry Gorfinkel, Attorney for Executor Testamentary, 29 Ralph Street, Claremont	Cape.
4095/51	Nicolaas Everhardus Loubser, 'n afgetrede munisipale amptenaar, van Bainstraat, Wellington	30 dae....	J. J. Malherbe, Posbus 4, Wellington, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
4096/51	Petronella Carolina Loubser (gebore Grobbelaar), 'n huisvrou, van Bainstraat, Wellington	30 dae....	J. J. Malherbe, Posbus 4, Wellington, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
219/51	Maria Catharina van Zyl (formerly Swanepoel, born van der Linde), a widow, farmer	30 days...	V. G. Holmes, Attorney for Executor Testamentary, Market Square, Olifantshoek	Cape.
815/50	Johanna Hendrika van der Merwe, a housewife, of Short Street, Wellington, Cape Province	14 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
5343/50	Herbert Gumede.....	30 days...	Solomon & Co., 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4476/51	Walter Louvain Bond, a hotel proprietor.....	30 days...	Solomon & Co., 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
280/51	Adriaan Paul Stefanus Grobler, a retired, of 14 Victoria Street, Vryburg	30 days...	A. P. S. Grobler, c/o Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg	Cape.
5020/51	Hugo Henry Broodryk, 'n pensioenaris, van Kloofstraat 42, Tuine, Kaapstad	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Groote Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad	Kaap.
4025/51	John Douglas Leslie Horne, an employee, and surviving spouse, Emma Muriel Horn (born Pittaway)	30 days...	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Dative, 115 High Street, Grahamstown	Cape.
2621/51	David Cay, a retired, of 15 Hampton Court, Main Road, Green Point	30 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executrix, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
5618/50	Robert Friedrich Fuchs, a manufacturing jeweller, of Pforzheim, Germany, who died there on 30th December, 1944	30 days...	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Dative.	Cape.
5035/51	Charles Edward Lawford, retired, of 47 African Street, Grahamstown, Division of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executors Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown	Cape.
4994/51	Rose Ansley Bourke (born Wells), a housewife, who during her lifetime resided at 16 Tilney Street, East London, and who died on the 31st July, 1951	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4914/51	Daniel Johannes Gerryts, 'n rustende boer, van Langstraat, Kuilsrivier, Distrik Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Mede Eksekuteur	Kaap.
3377/51	Cecil Albert Humphrey, a retired Indian civil servant, of London, England	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
5078/51	Jane Assin (also known as Jane Asinofsky, born Manelowitz), a housewife, of 12 Oldfield Road, Sea Point	30 days...	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3636/51	John James Kirk, who died at Woodstock, Cape, on 8th May, 1951, and surviving spouse, Wilhelmina Kirk (born Butz, formerly Kennard), of 6 Hely Street, Maitland, Cape	30 days...	Block & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
207/51	Jan Barend Badenhorst, a learner fireman, S.A.R. & H., Mafeking	30 days...	Fraenkel & Gericke, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 53, Mafeking	Cape.
2947/51	Maria Magdalena Johanna Greeff (born Opp rman), a widow, housewife, of Sterkstroom	30 days...	Daan J. de Wet, P.O. Box 1, Sterkstroom, Attorney for the Executor	Cape.
3573/51	Frederick Charles de Leeuw, a factory worker, of Bellville, Cape Province	30 days...	A. Wagner & De Villiers, Attorneys for the Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
4528/51	Ellen Magdalene Moorcroft (born Backhouse), a widow	30 days...	Peter & Rose, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 35, Queenstown	Cape.
4999/51	Gerhardus Stephanus Viljoen, 'n rustende boukontrakteur, van Harrodstraat, Kirkwood	30 dae....	D. de W. Steyn, Taksekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 22, Kirkwood, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5148/51	William Duncan McKenzie, a retired, of 1 Henley Manor, 115 Beach Road, Mouille Point, Cape Province, and surviving spouse, Sarah Stewart McKenzie	30 days...	(Mrs.) S. S. McKenzie, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd., (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
4349/51	Johannes Rudolph, a labourer, and surviving spouse, Elizabeth Rudolph (born Heyns), of 7 Kingston Road, Tyger Valley	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Dative, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
4118/51	Katie Wilson, a nurse, of 36 Thirty-second Avenue, Matroosfontein	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
4117/51	George James Wingrove, a retired pensioner, and surviving spouse, Eva Amelia Wingrove (born Williams), a widow, of Elsies River	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Dative, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
4597/51	Daniel Johannes Blom, a widower, farmer, of Zoutpansvlakte, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executors Dative	Cape.
4297/51	Erich Paul Tille, of 27A West Street, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Gelb & Gelb, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5012/51	Ethel Clarke, a typist.....	30 days...	N. B. Isemonger, Agent for Executor Testamentary, 36 Eastway, Pinelands, Cape Province	Cape.
4310/49	Albert Harry Knowles, retired, of " Tor-na-Coille ", Sedgmoor Road, Camps Bay	21 days...	C. D. Gibson, Agent, 6 Wale Street, Cape Town	Cape.
4901/51	Jacobus Cornelius Rademeyer, a school teacher, and surviving spouse, Wilhelmina Theodora Rademeyer (born le Roux)	30 days...	Wilhelmina Theodore Rademeyer, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Port Elizabeth Branch, Executrix Testamentary	Cape.
4942/51	Jacobus Jacob Hendrik Goosen, an apprentice welder, Engineering Works, 92 Breda Street, Paarl	30 days...	Faure & Faure, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 20, Paarl	Cape.

TRANSVAAL.

4157/51	William Clarence Bush, a boilermaker, of 58 Dekker Street, West Krugersdorp, Krugersdorp	30 days...	A. G. Gladwin, Attorney to Executor Testamentary, P.O. Box 154, Krugersdorp	Transvaal.
4409/51	Daniel Patrick Doyle, a retired mineworker, and surviving spouse, Florence Doyle, of 40 Third Avenue, Roodepoort North	30 days...	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Old Municipal Building, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
4094/51	Catharine Magdelene Schubert (born Reiz), a housewife, of 342 Thirteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	21 days...	C. P. Schubert, 1055 Prospect Street, Hatfield, Pretoria	Transvaal.
3700/51	Willem Hendrik Austin, a pensioner, of 22 De Kock Street, Roodepoort, and surviving spouse, Hester Catharina Austin (born Coetzer)	30 days...	Van Jaarsveld, Vickers, Gous & Foord, 6A Burger Street, Roodepoort, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
769/51	Daniel Charles Eastes, a stone mason, and Susanna Wilhelmina Eastes (born Trollip)	30 days...	Charles William Eastes, Executor Dative, P.O. Box 5541, Johannesburg	Transvaal.
4227/51	Ellen Gawn (born Bell), a widow, housewife, of 011 Kruger Street, Krugersdorp, Transvaal	30 days...	A. S. May, 65 Buiten Street, District Township, Krugersdorp	Transvaal.
3485/51	Francois Rossel Pienaar, a miner, and surviving spouse, Gertruida Petronella Elizabeth Pienaar (born Botes), of 111 Ferguson Married Quarters, Randfontein	30 days...	Couzyn & Van den Bergh, Randfontein.....	Transvaal.
1884/51	Edwin Charles Watcham, a shiftboss, late of 41 El Alamein Court, Second Street, Springs, Transvaal	21 days...	Iris Pauline Watcham, c/o W. H. Nelson, Grootvlei (Pty.), Mines, P.O. Box 445, Springs	Transvaal.
3665/51	Gert Marthinus Claassen, 'n plaasboer, van Cyferfontein, Distrik Standerton	30 dae....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
4322/51	Hendrik Christoffel Grobler, 'n spoorwegamptenaar, en langslewende eggenote Isabella Cornelia Grobler (gebore Kritzinger), van Mayville, Pretoria	30 dae....	Deas & Ferreira, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 29, Piet Retief	Transvaal.
2566/50	Aletta Elizabeth Mouton (gebore Kruger), 'n weduwee, huisvrou, van Morgenzon, Distrik Ermelo	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
3391/51	Effie Smith (born McLean), and surviving spouse, George Kynoch Smith, a dairyman, of Boksburg	30 days...	H. A. van Breda, 54A Commissioner Street, Boksburg	Transvaal.
4055/51	Christina Magdalena Kruger (gebore Badenhorst), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	B. H. Badenhorst, Eksekuteur Testamentêr, Rietfontein, Middelburg	Transvaal.
4234/51	Joint Estate John Stavropoulos, a retired farmer and general dealer, and surviving spouse, Minnie Stavropoulos (born James)	30 days...	F. W. Reitz & Hans Thiergen, Executors Testamentary, 160 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3237/51	Albert van der Westhuizen, 'n spoorwegwerker	30 dae....	(Mev.) Maria A. van der Westhuizen (gebore Grobler), Noordstraat 25B, Boksburg-Noord	Transvaal.
3916/51	Ernest (Ernst) Hannes Rachmann, a farmer, of Brakfontein, P.O. Leslie, and surviving spouse, Susanna Jacoba Rachmann	30 days...	Roelof Jacobus Groesbeek, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Leslie Branch.	Transvaal.
4249/51	Allan John Smith (known as Captain Smith), a land-owner, of Elandsheuvel, Klerksdorp	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
3767/51	Lena Robinson.....	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
3027/51	Magdalena Elizabeth Geyser (gebore Viljoen), 'n huisvrou	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
2792/51	Margaret Maria Elizabeth Hastings (formerly Murphy, born Crole), a widow, of 39 Sixth Street, Maraisburg North	30 days...	A. B. Murphy, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg	Transvaal.
3983/51	Jozsef (Joszef) Karoly Csiszar, an engineer, of 67A Tom Street, Potchefstroom	30 days...	(Mrs.) Rosina Catharina Henriette Csiszar, widow, 27 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur o. Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3161/51	Jeremiah George Mahoney, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Elizabeth Mahoney (gebore Scheepers), van Middelbult, Pk. Sukkelaar, Distrik Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Eeufeesstraat 23, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
3855/51	Hermanus Labertus Reyneke, in lewe 'n boer, van Paardeplaats No. 4, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Anna Dorothea Wilhelmina Reyneke (gebore van Sittert)	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekutrise	Transvaal.
4151/51	May Beatrice Agrelia (born Newman), of Farm Uitkyk, Nigel	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for the Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
3566/51	Jan Jacobus Burger, 'n boer, van Christiana..	30 dae....	Jan Nico Uys, Posbus 44, Christiana, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
975/51	Andries Stephanus Kruger Olivier, a cartage contractor, of 314 Church Street, Pretoria West	30 days...	S. W. Myers, Attorney for Executrix Testamentary, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2685/51	Mary Blecher, a housewife.....	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Estate, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
3024/51	Korneliske (Cornelia) de Boer, of Sint Anna Parochie, Netherlands	30 days...	Anthonie van Wieringen, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
3149/51	James Briggs, a pensioner, of Briggs Lane, off Kings Road, Bedfordview, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4401/51	Dorothy Sheridan (born Roome), a widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
4280/51	Wilhelm Ressell.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors, for Executrix Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4095/51	William Telford, a retired, of 51 Wilton Mansions, Prospect Road, Berea, Johannesburg	21 days...	R. E. van der Veen & Co., 701 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4321/51	Paca Cecil Gordon, a company director.....	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2175/51	Beatrice Anna Petronella Ashford (born Saaiman), a widow, housewife	21 days...	Sidney P. Franklin, First Floor, 92 Marshall Street, P.O. Box 4012, Johannesburg	Transvaal.
3578/51	Margaretha Molenaar (born Bruin), a housewife, and surviving spouse, Maarten Molenaar	30 days...	Maarten Molenaar, Executor Testamentary, c/o Wakely-Smith & Hart, P.O. Box 2800, Johannesburg	Transvaal.
3854/51	Abraham Raymond, retired, of 616 Delmonica, Wanderers Street, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executors Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4182/51	Helena Catharina Barendina Slabbert (born Vosloo), a widow, of Oog-van-Wonderfontein, P.O. Bank	30 days...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
4017/51	Edith Margaret Williams (born Griffiths), a widow, housewife, of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executors Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
4156/51	Jan Christoffel Jonathan Botha, rustend, en nagelate eggenote Christina Wilhelmina Fredrika Botha, van Kilmorelaan 24, Crosby, Johannesburg	30 dae....	Cyril T. Scholtz, Sandersonsgebou, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
3114/51	Johannes Isaac Setlhatlole.....	30 days...	Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, Attorneys for Executor, Isaac Komane, of 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3415/51	Florence Annie Webb (born Damant), a housewife, of 11 Jameson Avenue, Melrose, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
3926/51	William Ernest Ambrose Webb, a retired coal merchant, of 11 Jameson Avenue, Melrose, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
3122/51	Elizabeth Lillian Archibald (born Brown), a widow, housewife, of 18 Second Street, Boksburg North, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
3688/51	Alice Maud Ciarletti (born Fryer, formerly Coppin), of District of Bronkhorstspruit, who died at Witbank, on the 7th May, 1951	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executor Dative, 601 Aegis Buildings, P.O. Box 4800, Johannesburg	Transvaal.
3157/51	Gidion Hendrik Christoffel Lourens, 'n messelaar, van Een-en-twintigstelaan 462, Villieria, Pretoria	30 dae....	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria..	Transvaal.
4061/51	Adriaan Pieter Marthinus Snyman, 'n skilder..	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Kerkstraat, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2808/51	Ignatius Stephanus Johannes Smit, afgetree, van Louis Trichardt, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
2754/51	Stanley Preston Sole, a retired, of 12 Eaton Terrace, New Redruth, Alberton	30 days...	S. W. Myers, Attorney for Executrix Testamentary, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3309/51	Horace Norman Gosse, a farmer, of Mbabane, Swaziland	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for the Executor Dative, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1996/50	Elizabeth Farren, a housewife, of 43 Fifteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	G. Shapiro, Executor Dative, 16–19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6660/50/36	Charl Jacob Blom, en nagelate eggenote Samuel Jacoba Gertruida Blom (gebore Greyvenstein), van Mortimerlaan 657, Les Marais, Pretoria	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria..	Transvaal.
1069/50	William Davis, a pensioner, of Belvedere Hotel, 705 Church Street, Pretoria	30 days...	(Mrs.) E. E. Davis, 6 Parkview Mansions, Arcadia Street, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3058/51	Wilhelm Adolf Dietrich Schulenburg, 'n boer, van Kareeboschbult, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
3057/51	Martha Catharina Jacoba Schulenburg (gebore Geldenhuys), 'n huisvrou, van Kareeboschbult, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
4407/51	Daniel Jacobus Maré, 'n klerk, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Maré (gebore Scheurkogel), van Rutgersweg, Brits	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1755/51	Maria Elizabeth Diedericks (gebore van der Walt), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Diedericks, van Munisipale Huis 36, Brits	30 dae....	Johan Erasmus, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan, Posbus 78, Brits	Transvaal.
4399/51	Arthur Alexander Beal (Beale) Abraham, a retired mine employee, of 4 Apex Mansions, Voortrekker Road. Brakpan, and surviving spouse, Anna Susanna Elizabeth Abraham (born Naude)	30 days...	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
4545/51	Arthur Shacksnovis, an advocate, of 7 Waterfall Road, Westcliff, Johannesburg	30 days...	Sasto & Louis, Attorneys for Executors Testamentary, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal
3992/51	Israel Goodman, retired, of 402 Montreal Mansions, Leyds Street, Johannesburg	30 days...	A. M. Goodman, 14 Wilton Mansions, Prospect Road, Berea, Johannesburg	Transvaal.
3785/51	Ben Maluma (also known as Jonathan Maluma), a native, railway labourer, of House No. 120, Native Location, Witbank, and surviving spouse, Emily Maluma (born Shopane)	30 days...	E. A. Harvey, Attorney for Executor Dative, Rand Provinent Buildings, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
458/51	Gurine Andersdatter Olsson (born Haug), a housewife	30 days...	J. B. Hugo & Cronjé, Attorneys for Executor Dative, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
3468/51	Jan Hendrik Robbertse de Beer, 'n boer, van Krokodildrift No. 27, Distrik Brits, en nagelate eggenote Aletta Gertruida de Beer (gebore Fourie)	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Brits	Transvaal.
4093/51	Alice Gertrude Simpson, a pensioner.....	30 days...	H. B. Simpson, 24 Walker Avenue, Discovery, Transvaal, Executor Testamentary	Transvaal.
3657/51	Maurice Israel Schaffer.....	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executrix Dative, 401/3 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
4137/51	Willem Cornelius Nel, a test clerk, G.P.O., of 18 Collins Street, Brixton, Johannesburg	30 days...	Martha J. Nel, Executrix Testamentary, 18 Collins Street, Brixton, P.O. Box 2086, Johannesburg	Transvaal.
4390/51	Douglas George Bowman, a service engineer, and surviving spouse, Eunice Bowman (born Friend)	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 2439, Johannesburg	Transvaal.
3377/50	Rosie Ellen Quier (formerly Rumens, born Brett), a widow, military pensioner	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4279/51	Louis Johannes Marthinus Janse van Rensburg, 'n rustende boer	30 dae....	Elizabeth Petronella Janse van Rensburg (gebore Laubscher), (Langslewende Eggenote) van Kafferskraal, Posbus 7, Marikana	Transvaal.
4270/51	Jacobus Stefanus Malan, van Middelkraal, P.O. Turfgrond, Distrik Rustenburg	30 dae....	De Villiers en Pohl, Posbus 146, Rustenburg..	Transvaal.
2420/51	Anna Francina Petronella Venter (born Viljoen), housewife, of 24 Eighth Street, Springs	30 days...	Colin Bissett, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 592, Springs	Transvaal.
3000/51	John Edward Wills, a storeman.....	30 days...	P. M. Nel, Executor Dative, 61 Ivy Road, Norwood, Johannesburg	Transvaal.
3206/51	Frederick William Hawman, and surviving spouse Margurette Isabel Hawman (born Scurr)	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
2928/51	Johannes Willem van Maanen, van Tjimahi..	30 dae....	T. C. Boezaart, Eksekuteur Datief, p/a W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria	Transvaal.
2929/51	Christina Wilhelmina Frederika van Maanen (gebore Groothoff), van Wassenaar, Nederland	30 dae....	T. C. Boezaart, Eksekuteur Datief, p/a W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria	Transvaal.
3989/51	Francina Maria Gravett, 'n huisvrou, van Tamboekiesfontein, Distrik Heidelberg	30 dae....	Wright, Rose-Innes, Louw en Wise, Posbus 123, Germiston	Transvaal.
4273/51	Pieter Willem Theron van der Merwe, 'n boer, en nagelate eggenote Petronella Magrietha van der Merwe (gebore Schoeman), van Krokodildrift-Wes No. 27, Brits	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3354/51	Dorothy Black, a widow, manageress, of 3 Bon Vista Mansions, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Executor Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
3808/51	Mary Taylor (born McCulloch), a widow, housewife	30 days...	H. M. Slade, Attorney for Executor Testamentary, 45 Gresham Buildings, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3850/51	Irene Charlotte Elizabeth Mitchell (born Lobb), a housewife, and surviving spouse, William Mitchell, a mason	30 days...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
2050/51	Pieter Willem Marthinus Johannes Liversage, a traffic inspector, and surviving spouse, Nellie Iris Liversage	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executrix Dative, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3228/51	Annigje Hildebrandt (born Scheper), a housewife, of 177 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg, and surviving spouse, Albert Edward Hildebrandt	30 days...	Albert Edward Hildebrandt, 177 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4272/51	Jacob Barnabas Mngadi (Mgadi), 'n naturel, van Evaton, Distrik Vereeniging	30 dae....	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
1889/51	Malcolm Bentley, a miner, of 21A Von Brandis Street, Turffontein, Johannesburg	21 days...	O. Mitchley & Co., Attorneys, P.O. Box 8658, Johannesburg	Transvaal.
2288/51	Alice Cant, retired, of Arcadia Mansions, 218 Jeppe Street, Johannesburg	21 days...	Van Gorkom & Noonan, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2844/51	Abraham Lodewikus Venter, rustende, en nagelate eggenote Anna Christina Venter, van De Beerstraat 50, Pretoria-Noord	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2727/51	Johanna Irene King (born Brady, formely Kobrow), a clerk, of 22 Scantlebury Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	30 days...	H. A. Damant, Executor Testamentary, Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg	Transvaal.
1433/50	Rachel Jacoba Visser (born van Greunne), a housewife, and surviving spouse, Donovan Cornelius Visser	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3352/51	Edith Alice Reid, a widow, of Park Hotel, Brakpan, Transvaal	21 days...	Frederick Wood Fordham, Manager, Standard Bank of South Africa, Ltd., Eloff Street, Branch, P.O. Box 2135, Johannesburg	Transvaal.
4236/51	Alexander McKenzie, fitter.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
3321/51	John Alexander Kelly, retired.....	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3466/51	William Oakley Thomas, a retired contractor, of 64 Circle Court, Clarendon Circle, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4528/51	Grantham Goodwin, retired, of Queen's Road, Bryanston, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3981/51	Marthinus Christoffel Botha, afgetree, van Spioonkop, Distrik Edenburg, O.V.S.	30 dae....	Philip Porter, Prokureur vir Eksekutrieses Testamentêr, 44/5 Montannehuis, Joubertstraat 29, Posbus 8578, Johannesburg	Transvaal.
1352/51	Tom Swinburne, an electrician, of 37 Ewe Hill Terrace, Fence Houses, Durham England, and 34 Bessemer Street, Vanderbijl Park, Vereeniging, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1356, Pretoria	Transvaal.
3920/51	Isabella Jacoba Rosfina Steyn (gebore du Preez), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Steyn, van Trouwstraat 355, Capital Park, Pretoria	30 dae....	K. H. Swanevelder, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, R.S.E-gebou 4, Burolaan, Pretoria	Transvaal.
4475/51	Richard Oats Angwin, a native timekeeper, and surviving spouse, Helen Elizabeth Angwin (born McQueen), 88 New Modderfontein, Benoni	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4185/51	Coenraad Cornelis Strydom, 'n boer, van Inderhiken, Pk. Dendron, Distrik Pietersburg, en nagelate eggenote Helena Susara Strydom (gebore Dreyer)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4323/51	Christiaan Hendrik Herbst, 'n boer, van Vlakfontein, Pk. Naboomspruit, en nagelate eggenote Maria Johanna Alberta Herbst (gebore Engelbrecht)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3603/51	Willem Frederik Johannes Jacobus van Zyl, 'n boer, van De Goedehoop, Distrik Belfast, en nagelate eggenote Martha Susanna van Zyl (gebore Narnewick)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasional Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria..	Transvaal.
4102/51	James Stevenson Morton, a medical parctitioner, of 44 Union Road, Boksburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3524/51	James Baden Powell Naisby, a mine official, of 5 Sportsway Avenue, Brakpan Mines, Brakpan, and surviving spouse, Eleanor Naisby (born Watson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3600/51	John Christophalus Adendorff, a medical doctor, of Erf No. 728, Middelburg, Transvaal, and surviving spouse, Jean Mignon Adendorff (born Rapson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2784/51	Edith Sarah Riley (born Beale), a housewife..	30 days...	John Alwyn Riley, 1 Campbell Road, Parktown West, Johannesburg	Transvaal.
3434/51	Ernst Schneider, an engineer and surviving spouse, Alma Schneider, 8 Farrel Road, Greenside Extension, Johannesburg	30 days...	C. R. Savory, 708 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaaal
3826/51	Robert Stanley Ball, a retired policeman, and surviving spouse, Nellie Maria Beatrice Ball (born Withers)	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 2439, Johannesburg	Transvaal.
2619/51	Robert Julius Schulman, a retired salesman, of Boksburg	30 days...	Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Executor Testamentary, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3845/51	Bessie Louise Kimber (born Horton), a housewife, of Daisy Street, Florida	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Testamentary, 6 Karl Street, Roodepoort	Transvaal.
3075/51	William McCallum.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
4241/51	Hugh MacLennan, a retired clerk, and surviving spouse, Constance Mary MacLennan	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executrix, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
4456/51	Lambertus Petrus Myburgh, a police pensioner, and surviving spouse, Aletta Louisa Myburgh (born van Zyl)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4073/51	Gezina Maria du Plooy (born van der Westhuizen), a widow, retired, of 14 Waterval Road, Newlands, Johannesburg	30 days...	Norman Kaye, Attorney for Executor Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3518/51	Jessie Helen Milne, retired.....	30 days...	Bregman & Van der Watt, Attorneys for Executor Testamentary, 202/3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1802/51	Michael Johannes Briel, and surviving spouse, Dorial Janet Briel (born Moolman), widow	30 days...	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executrix Dative, 77–84 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3406/51	Edith Annie Spafford, a housewife, of 18 Fifth Street, La Rochelle, Johannesburg	30 days...	Henry Lindsay, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Testamentary, 31/7 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
3752/51	Harry David Gordon, General manager of African Consolidated Theatres, Ltd., 12 Grosvenor House, Lloyds Ellis Avenue, Houghton, Johannesburg	30 days...	S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Dative, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3766/51	Frederick William Rennie, 40 Chamber Street, Booysens, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, 80 Main Street, P.O. Box 1088, Johannesburg	Transvaal.
2893/51	Frances Matilda Rogers, a spinster, old age pensioner	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3595/51	Mervyn Patrick Traill Smith, a retired naval officer, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3266/51	James Munro Kirkland, retired, of 29 Harriet Street, Rutherglen, Scotland	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
4092/51	David Schalk le Roux, a retired farmer.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
4257/51	Richard James Frederick Bruton, a fitter and turner, of 36A Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg, and surviving spouse, Helen Doreen Bruton (born Mackensie)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3488/51	Charlotte Senior, a housewife.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
4373/51	Charles Llewellyn Theodore Williams, engineer, and surviving spouse, Helena Catherina Williams (born Greeff)	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, 301 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4398/51	James John Beeslaar, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Loretta Beeslaar (gebore Kleinhans), van Vyfhoek, Distrik Potchefstroom	30 dae....	H. P. E. Thiel, Posbus 252, Potchefstroom, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3753/51	Gesamentlike Boedel Paul Johannes Grobler, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Jacomina Grobler (gebore Hamilton), in lewe van Vlakrand, Posbus 7, Platrand, Distrik Standerton	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3979/51	Tilly Braude (born Solomon).....	30 days...	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executors Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and McLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

1791/51	Amelia Eva Bowman, and surviving spouse, Henry Bowman	30 days...	R. H. Mason, Agent for Executor, P.O. Box 195, Pietermaritzburg	Natal.
1792/51	Arthur Edward Crouch, a farmer, of Aller Park, Klip River District	30 days...	E. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith....	Natal.
1683/51	Sophia Bennison Earle Roberts, a widow....	30 days...	J. O. Blamey, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
1777/51	Elsie Maud Ferguson, a housewife, and surviving spouse, Patrick Yorke Ferguson	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1767/51	Julius Kristoffer Hammer Schram, retired....	30 days...	Compton & Horne, 201–10 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
1835/51	Mary Jane Johnson (born Swales), a housewife, of 5 Hime Road, Durban	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
1804/51	Johanna Hendrika Theunissina Gunter, a housewife	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal	Natal.
1608/51	Joseph Sampson, Indian immigrant No. 79081 (who died on the 25th April, 1951), a retired labourer, of 59 Seaward Road, Clairwood, Durban, Natal	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executrix and Executor Testamentary, 15–17 Foundry Lane, Durban	Natal.
1785/51	Lemuel Rogers, retired.....	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, 22–29 South British Buildings, Field Street, Durban	Natal.
1397/51	Karan Singh, colonial-born Indian Nos. 7047/7400, a general dealer, and surviving spouse, Mundadree Nos. 24294/14337/24204/14336	21 days...	H. F. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
1746/51	James Daziel Lockey, a retired station master, and surviving spouse, Maria Magdalena Elizabeth Lockey (born Fouche)	30 days...	Henry Wichura, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban	Natal.
1765/51	Leonard Arthur Pollard, monotype engineer, and surviving spouse, Louisa Pollard	30 days...	L. Pollard, 62 Moore Road, Durban.....	Natal.
1780/51	Arthur Edward Ingle, a retired headmaster..	30 days...	Thorpe & Hands, 34 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1706/51	Johan Philipus Jacobus Nortjé, 'n tydelike arbeider, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Johanna Maria Elizabeth Nortjé (gebore Muller), van Boomstraat 123, Pietermaritzburg	30 dae....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Natal.
—	Alfred August Heckhausen, a station manager, of Tandjon, Uban, Indonesia, and surviving spouse, Millie Heckhausen (formerly Nicholson, born Coombes)	14 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
5820	Jonas Bergtheil.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
724/49	Walter Goldstraw Moffat, an architect.....	30 days...	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
833/51	Intestate Estate Elizabeth Marshall, a housewife, wife of Robert Andrew Marshall	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
1391/45	Panagiotis Mamalas, a Merchant Navy seaman	21 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban..	Natal.
4155/7/51	Muniamma, No. 31925/31926, of Riverside, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1709/51	Emma Elizabeth Henrietta Rutter (born Wallace), a widow	21 days...	Hellet & De Waal, P.O. Box 18, Estcourt.....	Natal.
1712/51	Harry Norman Hundley White, a pensioner....	21 days...	F. Becker & Co., Executrix's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1596/51	Geoffrey Philip Mason, a carriage fitter, and surviving spouse, Florence Maud Mason (born Whitaker)	30 days...	Albert Victor Gulliver, c/o J. Fraser & Co., P.O. Box 149, Pietermaritzburg	Natal.
1695/51	Mary Blanche Aitken, a widow.....	30 days...	Hathorn, Cameron & Coy, P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
1609/51	Harriot Elizabeth Tatham.....	14 days...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, P.O. Box 161, Pietermaritzburg	Natal.
1235/51	Ramantar, a farmer, Indian immirgant, No. 123667	30 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee	Natal.
1797/51	Gideon Petrus Slabbert, 'n blokman, en nagelate eggenote Evelyn Slabbert (gebore McDaniel)	30 dae....	S. E. Henwood & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Vryheid	Natal.
945/51	John Cumming Crawford, a purser, of 18 Weymonth Drive, Glasgow W. 2, Scotland	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalagmated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1026/51	Ada Maud Wheeler, a widow, of Newlands, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
—	William Thomas Wright, retired, of 66 Florida Road, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1141/51	Albert Robert Treacy, a bookkeeper.....	30 days...	Marah Sybil Treacy, 11 Corra Lynn, Musgrave Road, Durban	Natal.
—	Elizabeth Wilson Hutson, a midwife, retired, Old Age pensioner, of 49 Delta Road, Isipingo Beach	14 days...	A. P. Oliver, 141 Evans Road, Durban.....	Natal.
1783/51	Alice Stevens Quick (born Pearce), a widow, of 19 Delville Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1541/51	John Dryden Stalker, an advocate, of 321 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1793/51	Reginald Copley Hawksworth, retired, of "Oakdale", Park Lane, Kloof, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1776/51	Caroline Lizzie Emes, of 843 Sarnia Road, Bellair, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1773/51	Thomas Berriman, retired, of 233 Brand Road, Durban, and surviving spouse, Christiana Margaret Berriman (born Lange)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban), Agents for Executrix, Testamentary	Natal.
1775/51	William James Chapman, an accountant, of 129 Lambert Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1781/51	Bertha Constance Mann, of 89 Florida Road, Durban, wife of William Thomas Mann, a retired pensioner	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

870/51	Cornelia Johanna van Heerden (gebore van Rensburg), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Louw en Louw, Posbus 5, Hertzogville, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
908/51	Gideon Jordaan Mentz, 'n rustende boer, en oorblywende eggenote Helena Johanna Mentz (gebore Kokot), van Robinsonweg, Koffiefontein	30 dae....	Olivier en Havenga, Posbus 38, Koffiefontein..	Oranje-Vrystaat.
862/51	Christiaan Mauritz de Swardt, 'n veeboer, van Poortjie, Distrik Philippolis, wat buite gemeenskap van goed getroud was met Emarentia Margaretha de Swardt (gebore Grobler)	30 dae....	Olivier en Havenga, *q.q.* Posbus 9, Luckhoff....	Oranje-Vrystaat.
909/51	Wietsche Roets, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Hendrika Johanna Roets (gebore Cilliers), van Goedgetref, Pos Frankfort, wie met mekaat in gemeenskap van goed getroud was	30 dae....	Skeen en Luyt, Posbus 35, Frankfort, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
917/51	Olive Constance Fraser (born Meiring), a housewife, and surviving spouse, John George Fraser, of Bloemfontein	30 days...	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., P.O. Box 554, Bloemfontein	Orange Free State.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
910/51	Melena Dorathea Beatrice Stapelberg (gebore Jones), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Josephus Fourie Stapelberg, van Villiers, Distrik Frankfort	30 dae....	S. S. Saayman & Zietsman, Posbus 31, Villiers, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
700/51	Benjamin Ebenhaezer Pretorius, 'n pensioenaris, en nagelate eggenote Catharina Petronella Pretorius (gebore Pretorius, voorheen Cooke), 'n weduwee, van Plot No. 27, Kerelaw, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Chris de Wet en Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
756/51	Johannes Jacobus Rautenbach, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Gerbrecht Susanna Rautenbach (gebore de Villiers), van Kromkloof-Noord, Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels en Kie., Louwstraat 30B, Posbus 76, Bethlehem, Gemagtigde Agente	Oranje-Vrystaat.
898/51	Marthinus Johannes Trollip, 'n skofman, en Anna Maria Cornelia Trollip, van Vierdelaan Springfontein	30 dae....	F. C. Hunt, Posbus 13, Springfontein, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
804/51	Cornelius Stephanus (Stefanus) Terblanche, 'n onderwyser, van Leeuwdoorns, Pk. Vredefort, O.V.S., en nagelate eggenote Margaretha (Margaritha) Isabella Terblanche (gebore Uys)	30 dae....	Margaretha (Margaritha) Isabella Terblanche p/a Die Standard Bank van S.A., Beperk, Posbus 26, Vredefort, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
890/51	Gerbrecht Magrieta van der Westhuizen, 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Christoffel Bernardus van der Westhuizen	1 maand..	C. B. van der Westhuizen, Aurora, Posbus 47, Tweeling	Oranje-Vrystaat.
846/51	Maurits Davids (known as Maurice Davids), a retired jeweller, and surviving spouse, Sara Davids (born Solomon), of 2 Ehrlich Street, Bloemfontein	30 days...	Sara Davids, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein	Orange Free State.
805/51	Eric Hoseason Turner, a railway employee, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorney for Executor Dative, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
936/51	Charlotte Jacoba Hugo (gebore Venter, voorheen Coetzee), 'n huisvrou, van Jagersfontein, Fauresmith	21 dae....	Du Plessis en Pretorius, Reddersburg.....	Oranje-Vrystaat.
946/51	Paul Johannes Botes, 'n boer, en nagelate eggenote Cornelia Elizabeth Botes (gebore de Witt), van Bultpan, Distrik Hoopstad	1 maand...	Coetzer & Coetzer, Prokureurs vir Boedel, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
933/51	Jacob Johannes Bosch, 'n boer, van Irene, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
853/51	Georg Frederik Rautenbach (in die Testament beskrywe as George Frederik Rautenbach), 'n boer, van Zoetendalsvalley, Distrik Bothaville	30 dae....	I. J. Coetzer, Fourie & Kie., Presidentstraat, Posbus 11, Bothaville	Oranje-Vrystaat.
397/51	Jan Albert Oberholzer, 'n boer, en nagelate eggenote Judith Jacoba Oberholzer (gebore Pienaar), van Winburne, Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels & Kie., *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Louwstraat 30B, Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
919/51	Cornelius Petrus van Tonder, 'n tuinier, en nagelate eggenote Lazya Christina van Tonder (gebore van Biljon), van Steynstraat, Excelsior, Distrik Winburg	30 dae....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
—	Alice Muir Bowie, a matron, of Morija, Basutoland	30 days...	Ochse & Van Rensburg, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 7, Wepener	Orange Free State.
945/51	Jan Andries Bothma, 'n boer, en oorblywende eggenote Johanna Jacoba Bothma (gebore Myburg), van Trafalgar, Distrik Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand..	Oranje-Vrystaat.
905/51	Helena Catherina Hendrina Beneke (gebore Allers), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelis Beneke	30 dae....	Troskie Maré, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Oranje-Vrystaat.
904/51	Johanna Maria Catharina Barry (born de Villiers), a widow, housewife, of Veld Street, Ficksburg	30 days from 1/9/51	De Villiers & Beck, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Ficksburg	Orange Free State.
752/51	Petrus Ignatius Alexander Marx, 'n boer, en nagelate eggenote Petronella Anna Martha Marx (gebore Smith), van Ongegund, Distrik Koppies	21 dae....	Jac. J. C. Basson, Kerkstraat, Posbus 80, Koppies	Oranje-Vrystaat.
914/51	Elizabeth Maria Botha (gebore Serfontein), 'n huisvrou, van Braklaagte, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenoot Christiaan Lourens Botha	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad....	Oranje-Vrystaat.
941/51	Gertruida Francina van Rooyen (gebore Prinsloo), gehuud buite gemeenskap van goed met Retief van Rooyen, 'n boer, van Rondekoppie, Pk. Steynsrust	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 1, Steynsrust	Oranje-Vrystaat.
912/51	Nicolaas Jacobus de Waal, 'n boer, van Prinsloostraat, Vrede	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
170/51	Hermanus Basson, a shoemaker, of Uitsig Camp, P.O. Welkom	30 days...	J. J. de C. Wessels, Attorney for Executrix Dative, Pioneer Buildings, P.O. Box 187, Welkom	Orange Free State.
748/51	Susanna Francina Maree (born Rautenbach), a housewife, of The Nursery, P.O. Tweespruit	30 days...	Van Riet & Heath, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu	Orange Free State.
462/51	Annie Maria Green (born Birkigt), a widow, housewife, of 10 Cameron Road, Bloemfontein, Orange Free State	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Orange Free State.
742/51	Catharina Johanna Joubert (gebore Badenhorst), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Gideon Johannes Joubert van Maanhaar, Pk. Aberfeldy, Distrik Harrismith	30 dae....	Cloete en Neveling, Posbus 69, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
873/51	Alida Maria Robertson (gebore Uys), huisvrou van Kestell, Distrik Bethlehem, O.V.S., en nagelate eggenoot William John Joseph Robertson	30 dae.... vanaf 3/9/51	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, O.V.S., Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
321/51	Wilhelmina Maria Magdalena van der Walt (gebore van Walt), 'n huisvrou, en haar nagelate eggenoot Sarel Jacobus van der Walt, 'n amptenaar van Administrasiekamp, Rietrivierbesproeiingswerke, Distrik Jacobsdal, Oranje-Vrystaat	30 dae....	J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Permanent-gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C. 23024	Alice Katie Botha, a widow and public trader, carrying on business as Ali Baba Restaurant, at 158 Commissioner Street, Johannesburg	21/8/51, Witwatersrand Local....	David Shulman.
C. 23022	A. J. J. Botes, trading in co-partnership with G. A. Botes, as G. A. Botes en Broer	21/8/51, Transvaal Provincial....	Crittall-Hope Metal Windows (South Africa), Limited.
C. 23023	G. A. Botes and A. J. J. Botes, trading in co-partnership as G. A. Botes en Broer	21/8/51, Transvaal Provincial....	Crittall-Hope Metal Windows (South Africa), Limited.
C. 23019	William Harris, a shop assistant, of Joubert Street, Johannesburg	21/8/51, Witwatersrand Local....	Anglo City Share Finance Company (Proprietary), Limited.
C. 23020	Alfred Henry Sanders, a plasterer, of 25 Arundel Road, Melville Extension, Johannesburg	21/8/51, Witwatersrand Local....	Trade Discount Company (Proprietary), Limited.
C. 23021	G. A. Botes, trading in co-partnership with A. J. J. Botes, as G. A. Botes en Broer	21/8/51, Transvaal Provincial....	Crittall-Hope Metal Windows (South Africa), Limited.
C. 23025	Joseph Arthur Schuller, van Acaciaweg 82, Northcliffe, Johannesburg, distrik Roodepoort	23/8/51, Witwatersrand Plaaslike.	Volkskas, Beperk.
C. 23017	Fatima (also known as Hawa) Ravat (born Fatima Saleh Behko), a widow, and Fatima Ravat, a spinster, of 7 Toby Street, Martindale, Johannesburg, who are cited herein as the executors testamentary in the estate of the late Mohamed Moosa Ravat	21/8/51, Witwatersrand Local....	Central Boot Factory (1943), Limited.
C. 23018	Pieter Hendrik de Necker, a builder, of Old Rustenburg Road, Fontainebleau, Johannesburg	21/8/51, Witwatersrand Local....	Rachel Elizabeth Op'T Hof.
9346	Dolly Masters, a spinster, whose last known address was 1 Neilson Street, Port Elizabeth	13/8/51, Port Elizabeth Circuit Local	Charles John Martin.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 23016	Jacobus Petrus Viljoen, a company director, of 661 Prince George Avenue, Brakpan	21/8/51, Witwatersrand Local..	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Brakpan.
C. 23015	Humphrey Leslie Jones, trading as a chemist, in Church Street, Zeerust, under the style of Marico Pharmacy	23/8/51, Transvaal Provincial..	Fri., 14/9/51, 9.30 a.m., Zeerust.
C. 23006	Guiseppe Cataruzza, an artist and painter, of 362 Main Street, Johannesburg	23/8/51, Transvaal Provincial..	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
3845	Margaret C. Napier, of Taunton Road, Town Hill, Pietermaritzburg	27/6/51, Natal Provincial.....	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Pietermaritzburg.
9340	J. Vieira, trading as Jack's Fish and Chips Saloon, at Piet Retief Street, Naauwpoort, Cape Province	16/8/51, Eastern Districts Local	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Naauwpoort.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916 and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22993	Insolvent Estate Max Simon Frank	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5077	Eastern Hardware (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 614-5 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22966	Insolvent Estate William Frank Holloway Keenan, trading in co-partnership with J. W. D. Kelso, as Stonegate Supply Stores, at Rietvlei No. 48, District of Wolmaransstad and corner of George and Smuts Streets, Leeuwdoornsstad	Sequestrated	Bennie Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9335	Insolvent Estate Ahmien Dien, a general dealer, of Fifth Avenue, Grassy Park	—	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
X. 6145	Frederik Wessel Venter, a farmer, of Oxford, District of Boshof	—	S. P. Strydom, Third Street (P.O. Box 34), Theunissen	Tues., 25/9/51, 10 a.m., Theunissen	21 days.
C. 22341	Insolvent Estate Philoctimon Nicolaides, trading in co-partnership with Peter Nicolaides, as the Waldorf Café	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Nigel	Forthwith.
C. 22956	Insolvent Estate Mahomed Ismail, trading as Dabula Manzi Bazaar	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22909	Timothy Swanton, a builder, of Zeekoegat, District of Pretoria	—	Z. J. Taylor, 29 Church Square, Pretoria, and H. A. von Geusau, P.O. Box 1009, Pretoria	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Pretoria	14 days.
C.A.5078	MacDonald & Morrison (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Edward Douglas Barton-Lister, 1 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22969	Insolvent Estate late Achilles Cosani	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, and J. M. Power, P.O. Box 7419, Johannesburg	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22852	Insolvent Estate Jacob Bark.....	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22853	Insolvent Estate Sidney Bark.....	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5063	S. M. Isaacs (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9293	Albert Julius Buttner, a general dealer, of Wartburg, Stutterheim	—	Harold Edwin Goldsmid, Longmore Buildings, corner of Commissioner and Cambridge Streets, East London	Thur., 13/9/51, 11 a.m., Stutterheim	Forthwith.
C. 22959	Insolvent Estate J. D. Pienaar, a contractor, of 54 Lily Street, Rosettenville, Johannesburg	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22819	Insolvent Estate Harris Etberg.....	Sequestrated	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 22579	Insolvent Estate Phillipus Jacobus Ferreira, a sawmiller, of Doornbult, P.O. Balmoral, District of Witbank	Sequestrated	Mon., 17/9/51, 9.30 a.m.....	Proof of claim.
C. 22429	Insolvent Estate D. J. Smith.....	Sequestrated	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Germiston	Further proof of claims.
C. 22827	Insolvent Estate Edward Guy Lee and his wife Mrs. Mona Ruth Lee	—	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
3830	Anthony Joseph Naidoo, a wattle contractor, of Pietermaritzburg	—	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C. 22758	Jurgens Hendrik Johannes Smith, a builder, of 27 Fifteenth Street, Newlands, Johannesburg	—	Wed., 19/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and passing of further resolutions.
C. 22866	Insolvent Estate Daniel Badenhorst...	Sequestrated	Wed., 12/9/51, 11 a.m., Roodepoort	Further proof of claims.
C. 22899	Insolvent Estate Isak David Kruger..	—	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Potchefstroom	Proof of claims, to consider the account of the curator bonis, and to instruct the trustee regarding the disposal of the assets.
C. 22574	Insolvent Estate Willie Janks, trading as Birchleigh Coal Agency, Birchleigh	—	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 1135	Atlantic Ocean Industries, Limited (in Liquidation)	—	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
C. 22928	Insolvent Estate H. E. Bhikha (also known as Hassim Ebrahim), trading as Claremont Trading Co.	Sequestrated	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Pretoria..	‡ See footnote.

* Proof of further claims and to obtain a resolution of creditors to admit the claim of Lombary Estates, Limited, for damages at an amount of £264. 1s. and similarly the claim of the Union Government at an amount of £104. 17s. 5d.

† For proof of debt and—

(1) to confirm the sale of the land and buildings, plant and machinery, fishing nets and equipment, office furniture and equipment, motor vehicles and the M.F.Vs. *Firefly* and *New Kentucky* to Irvin & Johnson (S.A.), Limited, for the sum of £60,000, apportioned as follows:—

Land and buildings..... £8,000.
Movable assets and fishing boats..... £52,000.

(2) to authorise the liquidators to compromise the following damages claims at the amounts stated:—

(*a*) W. S. Livingstone, £2,309. 16s. 8d. for termination of service agreement.
(*b*) I. A. J. de Villiers, £250 for breach of water contract.
(*c*) H. A. Steyn, £500 for breach of water contract.
(*d*) H. C. Knight, £10 for damage to house rented by company.

‡ Further proof of claims and to receive and consider an offer of composition as follows:—

(1) £500 in full and final settlement of all concurrent claims proved in the estate as well as costs of administration and sequestration.
(2) Secured creditors will be settled in full by their continuing to hold their securities subject to the insolvent's continued liability.
(3) All preferred creditors to be settled in full. This offer is subject to the insolvent being re-vested with all assets in the estate.

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 1151	Wynberg Plumbing Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
C. 1152	A. P. Meienberger (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
9286	Insolvent Estate Nockman Bomeng, a general dealer and fresh produce dealer, trading as United Cash Store, at 134 Cook Street, Vasco	—	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 1141	Karroo Cold Storage Bacon and Polony Factory (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 14/9/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 4970	Clyde Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin, 2/2/51.....	2/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22581	Insolvent Estate Cyril Bonner, a former commission agent, of Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg	J. N. Benjamin, 22/6/50.....	21/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4771	Pyramid Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 3/1/50	3/7/51	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4598	Bestwood Furnishers (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 3/6/49.....	2/9/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22339	Insolvent Estate Peter Nicolaides and Philoctimon Nicolaides, trading as the Waldorf Café	Maurice Joseph Chipkin, 11/10/49	11/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4428	Club Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Victor Toker, 13/5/48.....	2/3/51	Eight months, Master, Pretoria.
C.A. 4367	Silk Art Distributors (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 13/10/47.....	12/4/48	Three and a half years, Master, Pretoria.
C. 22684	Insolvent Estate B. P. Botha, of 19 Paul Kruger Street, Dalview, Brakpan	J. N. Benjamin, 9/8/50.....	8/9/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22206	Insolvent Estate M. Lasarow, trading as Novelty Furniture Bazaar, at 143 Main Road, Newlands, Johannesburg	J. N. Benjamin, 9/9/49.....	8/9/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4874	Howard Investments (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 13/9/50.....	12/9/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4773	Cutprice Trading Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 21/3/50.....	20/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22085	Insolvent Estate G. J. Hugo (Snr.) and G. J. Hugo (Jnr.), formerly trading as Waterberg Store, at Warmbaths	J. N. Benjamin, 3/6/49.....	19/2/51	Fifteen months, Master, Pretoria.
C.A. 4696	President Meubileerders (Edms.), Bpk. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 29/8/49.....	29/5/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22654	Insolvent Estate G. E. W. Churr, of Plot No. 94, of Bootha Agricultural Holdings, Randgate, District of Randfontein	Isidor Hill, 25/8/50.....	24/8/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22700	Frederik Hendrik Heyns, a butcher and café owner, of Waterval Boven, District of Carolina	H. A. von Geusau, 15/8/50...	15/8/51	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
9148/1516A	Insolvent Estate H. J. H. van der Merwe, a builder, residing at "Campsie", Tenth Avenue, Fish Hoek, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 3/9/51.....	—
C. 22003	Insolvent Estate Jacobus Martinus Granger, a building contractor, of 58 President Street, Krugersdorp	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 31/8/51..	—
9246	Insolvent Estate Ronald Hamber.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 1/9/51.....	—
X. 6100	Insolvente Boedel Doynton Patrick Berry, 'n boer van Jeanette, Odendaalsrus	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein, Odendaalsrus, 31/8/51	—
C.A. 4450	J. & M. Coal Agency (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation	Pretoria, Springs, 1/9/51.....	21 days.
3587	Insolvent Estate P. M. Curtis.....	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 31/8/51	—
3648	Insolvent Estate D. Chetty.....	First and Final Liquidation and Contribution	Durban, Pietermaritzburg, 31/8/51	—
C.A. 666	Amalgamated Sands (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 31/8/51	—
C. 22830	Insolvente Boedel C. J. van Zyl.....	Eerste Likwidasie en Distribusie	Pretoria, 31/8/51.....	—
C. 1171	Charmette Wear (Pty.), Limited (in Member's Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.....	—
C.A. 4810	Rustenburg Handelshuis (Edms.), Bpk., general dealers, of Rustenburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 31/8/51...	—
C. 22338	Dirk Cornelius Fourie.....	First and Final.....	Pretoria, Randfontein, 31/8/51..	—
C.A. 4312	Interlock Construction Corporation (Pty.) Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 31/8/51.	—
C. 22268	Insolvent Estate Simeon Judah Meresky and Michael Boldberg, trading in partnership as Veneer Crafts and Central Refrigerator Co.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 31/8/51.....	—
C.A. 4471	Benoni Transport and Cartage Contractors (Pty.), Ltd., of Benoni (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 31/8/51.....	—
C. 21851	Insolvent Estate Angus Bruce Currie, formerly of 7 Selwyn Court, Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 31/8/51.	—
C.A. 4346	Atlantic Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, a company, formerly carrying on business in High Road, Fordsburg, Johannesburg (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 31/8/51.	—
C.A. 4776	Lands and Minerals, Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 1/9/51..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 648/1297	South African Domestic Engineering Company (Proprietary), Limited	21/8/51	Dividend being paid	A. L. Norden, 36–41 Salisbury House, Smith Street, Durban.
3720/410	Karel de Leur.....	20/8/51	Dividend being paid	A. Morrison, 6–9 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
C.A. 4859	Lemona (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	17/8/51	None.....	F. R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
3719	Insolvent Estate Shaik Mahomed, of 10 Brickfield Road, Durban	14/8/51	Dividend being paid	J. R. Scott, c/o McDonald Graham & Co., 338 Smith Street, Durban.
9200	Insolvent Estate Philip Medley.....	10/8/51	Dividend being paid	John Montgomery Borton, 24 Wale Street, Cape Town, and Joseph Hyman Levien, 13 St. George's Street, Cape Town (Joint Trustees).
C.A. 4932	Molineau Fashions (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/8/51	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 4905	Charm (Proprietary), Limited (in Liquidation)	23/8/51	Dividend being paid	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 5070	Uitzig Sand Company (Proprietary), Limited, a quarrying company, of Johannesburg	13/8/51	A dividend is being paid	Charles John Ross-Spencer, P.O. Box 6612, Johannesburg.
C. 22858	Insolvent Estate Joseph Tosefsky, trading as American General Dealer, of Brakpan	14/8/51	Dividend being paid	Max Waisbrod, Pan Areas Buildings, 317 Prince George Avenue (P.O. Box 145), Brakpan.
C.A. 4660	Koolkreme Ice Cream Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	21/8/51	Dividend to secured creditor only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4812	L. and S. Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	21/8/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, and J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 11081 C. 16712	John Charles Bertie Merry, an assistant compound manager, residing at 20 Amelia Street, Roodepoort	4/8/25 14/3/32	Tues., 16/10/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Pursuant to Section 108 (2) (*b*) of Act No. 32 of 1916, as amended. Accounts confirmed on 29/11/26 and 15/11/32, respectively.
C. 22146	Barney Nakan, formerly a general dealer, of 4B Somerset Street, Geduld Extension, Springs, now a shop assistant, at Millsite, District of Krugersdorp	19/4/49	Tues., 25/9/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Pursuant to Section 124 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, the insolvent having obtained from the Master the certificate mentioned in subsection 7 of Section 119 of the said Act.
8508	Alfred James Goslett, a storekeeper, of 6 St. Michael's Road, Observatory, Cape Province	27/12/40	Wed., 24/10/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 124 (2) (*c*) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 22390	Esther Jacobson (married out of community of property with the exclusion of the marital power to Eric Henry Jacobson), formerly carrying on business as a general dealer, under the style of " Gilsons ", at 58 Commissioner Street, Boksburg, Transvaal, formerly residing at 34 York Street, Johannesburg, and presently residing at 62 High Street, Berea, Johannesburg	20/9/49	Tues., 25/9/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate issued by the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, in terms of Sections 119 and 124 of the Insolvency Act, 1936.
C. 19418	William Frederick Hart, formerly a miner, now a handyman, residing at 54A Kingsway Avenue, Brakpan	6/1/38	Tues., 16/10/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	In terms of Section 124 (2) (*a*). Account confirmed on 19/8/38.
8730	James Sutherland Anderson, a foreman in the employ of James Anderson, Odendaalsrus, and residing at Welkom Native Township, Odendaalsrus, O.F.S.	19/8/43	Thur., 18/10/51, 10 a.m., Eastern Districts Local	Under Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. First and Final Account confirmed on 21/3/46.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1185	Achies Store (Proprietary), Limited....	17/8/51	Cape of Good Hope Provincial...	Ashraff Mahomed.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Emma Gutowitz.....	Fabrikant/*Manufacturer*.....	44 Wedgwood Mansions, Smitstraat/*Street*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
David Boris Saitowitz (ook bekend as/*also known as* Dovidas Berka Sajetovicius)	Slagter/*Butcher*.....	69 Tiendelaan/*Tenth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Ernest Herrman Gutowitz.....	Student/*Student*.....	44 Wedgwood Mansions, Smitstraat/*Street*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Michael Abramsohn.....	Klere Fabrikant/*Clothing Manufacturer*.....	Achilles Park, Casselweg/*Road*, Seepunt/*Sea Point*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Mendel Sher.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	„ Ostend ", Cromerweg/*Road*, Muizenberg, Kaap/*Cape.*
Morduch Aronovicius (bekend as/*known as* Max Aronowitz)	Verkoper/*Salesman*.....	46 Bridgeview Gebou/*Mansions*, 87 Pleinstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Helena Elizabeth Endendijk....	Klerk/*Clerk*.....	Lakeview, 107 Maudstraat/*Street*, Florida, Transvaal.
Gilel Sisel Kagan.....	Winkelier/*Shopkeeper*.....	2 Ardeer, 247 Davenportweg/*Road*, Durban, Natal.
Moses Schatz (voorheen/*formerly* Mosus Sacs)	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	50 Argylestraat/*Street*, Woodstock, Kaap/*Cape.*
Sarah Schatz (gebore/*born* Leivenstein)	Huisvrou/*Housewife*.....	50 Argylestraat/*Street*, Woodstock, Kaap/*Cape.*
Franeeszek Dreja.....	Hairdresser/*Haarkapper*.....	135 Kitchenerlaan/*Avenue*, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Hendrik Voordewind.....	Mynwerker/*Mine Employee*.....	Wolvekrans, distrik/*District of* Witbank, Transvaal.
Nico Gottschalk.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	43 Bo-/*Upper* Millstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape.*
Joseph Rabinowitz.....	Winkel Klerk/*Shop Assistant*.....	305 Langstraat/*Long Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Mose Eli Kahan.....	Maatskappy Direkteur/*Company Director*...	Indosa Geboue/*Buildings*, Luderitz, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Samuel Schmidt.....	Produkte Handelaar/*Produce Merchant*.....	51 Klipstraat/*Street*, Observatory Uitbreiding/*Extension*, Johannesburg, Transvaal.
Leah Schmidt.....	Huisvrou/*Housewife*.....	51 Klipstraat/*Street*, Observatory Uitbreiding/*Extension*, Johannesburg, Transvaal.
Elia Rubin.....	Smous/*Hawker*.....	35 Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Zelda Shapiro.....	Hoedemaakster/*Milliner*.....	21 Curreystraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Hermann Levin.....	Meubel Handelaar/*Furniture Dealer*.....	27 Upper Pagestraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
John Bullough (voorheen/*formerly* John Bulcock)	Statistikus/*Statistician*.....	90 Getroude Kwartiere/*Married Quarters*, Oos-/*East* Geduld Myn/*Mine*, Bpk./*Ltd.*, Springs, Transvaal.
Evriviadis Callinicos.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	Fishers Hill Court, 26 Hoofweg/*Main Road*, Primrose, Germiston, Transvaal.
Constantine Callinicos.....	Algemene Handelaar/*General Dealer*.....	Fishers Hill Court, 26 Hoofweg/*Main Road*, Primrose, Germiston, Transvaal.
Simon Anthony Brice.....	Eienaar van Reisies Perde/*Racehorse Owner*	15 Glenavonweg/*Road*, Glenesk, Johannesburg, Transvaal.
Aronas Diamond (ook bekend as/*also known as* Aronas Feigelmanas)	Juwelier/*Jeweller*.....	1 Pearcestraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Meyer Levin.....	Bestuurder/*Manager*.....	„ Roan Villa ", Belvedereweg/*Road*, Claremont, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Suster/*Sister* Maria Martina Siemer	Verpleegster/*Nurse*.....	St. Joseph's Sanatorium, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Suster/*Sister* Maria Bernwarda Poggemann	Verpleegster/*Nurse*.....	St. Joseph's Sanatorium, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Suster/*Sister* Maria Hortulana Pfaff	Opsigster/*Supervisor*.....	St. Joseph's Sanatorium, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Suster/*Sister* Maria Virginia Fuest	Opsigster/*Supervisor*.....	St. Joseph's Sanatorium, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Suster/*Sister* Maria Ludowika Freienstein	Verpleegster/*Nurse*.....	St. Joseph's Sanatorium, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Suster/*Sister* Maria Leontine Braun	Verpleegster/*Nurse*.....	St. Joseph's Sanatorium, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Suster/*Sister* Maria Borromaea Böffgen	Verpleegster/*Nurse*.....	St. Joseph's Sanatorium, Pinelands, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Frederick William Schneider	Transportryer/*Cartage Contractor*	26 Queenstraat/*Street*, Malvern, Johannesburg, Transvaal.
Johan Wilhelm Bruno Schoenfeld	Meulenaar/*Miller*	12 Kerkstraat/*Street*, Potchefstroom, Transvaal.
Michael Chesler	Kleremaker/*Tailor*	5 Bereaweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Michael Rutstein	Bouer/*Builder*	93 Negendelaan/*Ninth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Liba Rutstein	Huisvrou/*Housewife*	93 Negendelaan/*Ninth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Louis Rutstein	Afgetrede Algemene Handelaar/*Retired General Dealer*	93 Negendelaan/*Ninth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Frida Katz	Huisvrou/*Housewife*	36A Kitchenerlaan/*Avenue*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Morris Hope	Pensionaris/*Pensioner*	Van Beekstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Dorothea Rosenkranz	Huisvrou/*Housewife*	Kamer/*Room* 46, Boston Court, Pleinstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Polak	Kleremaker/*Tailor*	48 Tweedelaan/*Second Avenue*, Highlands-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Rebecca Stoloff	Huisvrou/*Housewife*	20 Thomsonstraat/*Street*, Colbyn, Pretoria, Transvaal.
Ester Cohen	Huisvrou/*Housewife*	104A Ascotweg/*Road*, Judith Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Elisabeth Catharina Stutterheim	Tikster/*Typist*	130 Claimstraat/*Street*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
George Konidaris	Winkelier/*Shopkeeper*	42 Mentzstraat/*Street*, Booysens, Johannesburg, Transvaal.
Srecko Piskulic	Slagter/*Butcher*	22 Athlone Court, Paul Nelstraat/*Street*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Andrea Boltar	Boor Werktuigkundige/*Driller Mechanic*	76 Henriettaweg/*Road*, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
Dobrivoje Milosevic	Elektrisiën/*Electrician*	183 Donnellystraat/*Street*, Kenilworth, Johannesburg, Transvaal.
Morris Chilchik	Stoffeerder/*Upholsterer*	40 Buxtonstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Robert Gordon	Algemene Handelaar/*General Dealer*	198A Kitchenerlaan/*Avenue*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Alfred Lewis	Ingenieur/*Engineer*	52 Park Court, Twiststraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Nochum Eidelman	Skoenmaker/*Shoemaker*	57 Pretoriastraat/*Street*, Troyeville, Johannesburg, Transvaal.
Bennie Sack	Algemene Handelaar/*General Dealer*	029 Burgerstraat/*Street*, Krugersdorp, Transvaal.
Sam Gecelter	Reisiger/*Traveller*	60 Joelweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Rayon Marcus	Raam Metaalmaker/*Metal Window Maker*	21 Mullerstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Yerahmiel Shapiro	Bouer/*Builder*	106 Hopkinstraat/*Street* Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Max Hersh	Ingenieur/*Engineer*	163 Bezuidenhoutlaan/*Avenue*, Bezuidenhout Valley-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Hansigne Schon Andersen	Huisvrou/*Housewife*	145 Highstraat/*Street*, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal.
Johannes Lourens Schouten	Landmeter/*Surveyor*	Royal Privaat/*Private* Hotel, Voortrekkerstraat/*Street*, Swellendam, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Ellie Madeisky (voorheen bekend as/*formerly known as* Ellie Madejski)	Agent/*Agent*	„ De Hoop ", Kerkstraat/*Church Street*, Wynberg, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Frieda Auguste Maria Brunswick	Huisvrou/*Housewife*	433 Mitchellstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Abram Paslovsky	Vrugte en Groente Smous/*Fruit and Vegetable Hawker*	31 Yorkstraat/*Street*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Domenico Dorsa	—	Plot No. 62, Bartletts Small Holdings, Boksburg, Transvaal.
Harry Gordon	Afgetrede Landeienaar/*Retired Property Owner*	8 San Francisco, Ooslaan/*East Avenue*, Parktown, Johannesburg, Transvaal.
George Winter	Haarkapper/*Hairdresser*	15 Eltoma Court, Mazeppastraat/*Street*. Durban, Natal.
Wolfgang Oskar Otto Max Schröpfer	Ham- en Poloniemaker/*Polony Maker and Bacon Curer*	28 Reidstraat/*Street*, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Beila Kangisser	Huisvrou/*Housewife*	114 Mowbrayweg/*Road*, Greenside Extension, Johannesburg, Transvaal.
Willie Levin	Bakker/*Baker*	Piet Retiefstraat/*Street*, Wellington, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Israel Leiba Getz (voorheen bekend as/*formerly known as* Israelius Leiba Gecs)	Fabrikant/*Manufacturer*	„ Tranquille ", Deanstraat/*Street*, Rondebosch, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Rebecca Getz (gebore/*born* Riebak, voorheen bekend as/*formerly known as* Rebeka Gecs)	Huisvrou/*Housewife*	„ Tranquille ", Deanstraat/*Street*, Rondebosch, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Fanny Getz (voorheen bekend as/*formerly known as* Feiga Rascha Gecs)	Tikster/*Typist*	„ Tranquille ", Deanstraat/*Street*, Rondebosch, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Hymie Lapinsky	Algemene Handelaar/*General Dealer*	53 Mowbraylaan/*Avenue*, Benoni, Transvaal.
Boruch David Melamed	Predikant/*Minister of Religion*	113 New Bredastraat/*Street*, Paarl, Kaap/*Cape.*
Regina Elisabeth Meyer	Huisvrou/*Housewife*	4 Radnor, 17 Bulwerweg/*Road*, Natal.
Morris Melman	Algemene Handelaar/*General Dealer*	103 Adderleystraat/*Street*, Oudtshoorn, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Judel Melman	Algemene Handelaar/*General Dealer*	103 Adderleystraat/*Street*, Oudtshoorn, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Mathias Meyer	Retired/*Afgetree*	4 Radnor, 17 Bulwerweg/*Road*, Natal.
Kaja Rankin	Huisvrou/*Housewife*	12 Queen Marylaan/*Avenue*, Durban, Natal.
Spiros Palmos	Direkteur van Maatskappye/*Company Director*	111 Queenstraat/*Street*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Joaquim Nunes	Vars produkte handelaar/*Fresh Produce Dealer*	55c Clarendon Rylaan/*Drive*, Discovery, distrik/*District of* Roodepoort, Transvaal.
Morduch Piernik (nou bekend as/*now known as* Max Pernick)	Winkelier/*Shopkeeper*	295 Mooreweg/*Road*, Durban, Natal.
Syman Hyman Unterhalter	Stoffeerder/*Upholsterer*	110 Van Beekstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Sarah Levien (voorheen/*formerly* Hurwitz, gebore/*born* Chatowitz), getroud met/*married to* Charles Marks Levien buite gemeenskap van goedere/*out of community of property*	Huisvrou/*Housewife*	6 Vinestraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Helen Unterhalter	Klerk en Huisvrou/*Clerk and Housewife*	110 Van Beekstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Daniel Petrus Jacobus Jansen van Vuuren	Rangeerder/*Shunter*	63 Jonesstraat/*Street*, Danville, Pretoria, Transvaal.
Lourens Marthinus Jansen van Vuuren	Rolwerker/*Roller*	331 Agt-en-twintigstelaan/*Twenty-eighth Avenue*, Villieria, Pretoria, Transvaal.
Lourens Marthinus Jansen van Vuuren	Rustende Boer/*Retired Farmer*	331 Agt-en-twintigstelaan/*Twenty-eighth Avenue*, Villieria, Pretoria, Transvaal.
Chaim Moskalik	Afgetrede Skoen- en Stewelfabrikant/*Retired Boot and Shoe Manufacturer*	102 Francesstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Miriam Shapiro	Faktuurklerk/*Invoice Clerk*	21 Currystraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Freida Chatzkel	Huisvrou/*Housewife*	46 Tweedelaan/*Second Avenue*, Bezuidenhout Valley-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
Reubin Kahn	Winkelier/*Shopkeeper*	84 Sewendelaan/*Seventh Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Morris Lipchin	Algemene Handelaar/*General Dealer*	78 Bezuidenhoutstraat/*Street*, Troyeville, Johannesburg, Transvaal.
Michael Swartz	Kleremaker/*Tailor*	64 Beckerstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Chaya Hurwitz	Huisvrou/*Housewife*	93 Van Beekstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Annie Rudman	Verkoopster/*Saleslady*	44 Northlaan/*Avenue*, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Dina Katz	Huisvrou/*Housewife*	6 Sewentiendestraat/*Seventeenth Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Joel Wistaw	Winkelbediende/*Shop Assistant*	118 Siemertweg/*Road*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Jacob Lebowitz	Algemene Handelaar/*General Dealer*	164 Commissionerstraat/*Street*, Krugersdorp, Transvaal.
Sadie Lebowitz	Winkelier/*Shopkeeper*	164 Commissionerstraat/*Street*, Krugersdorp, Transvaal.
Annie Garb	Algemene Handelaar/*General Dealer*	15 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
David Kolnick	Algemene Handelaar/*General Dealer*	33c Weststraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Jochua Garb	Algemene Handelaar/*General Dealer*	15 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Goldwasser (voorheen bekend as/*formerly known as* Abromas Goldvaser'is)	Winkelier/*Shopkeeper*	255 Victoriaweg/*Road*, Soutrivier/*Salt River*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Golda Nachman	Huisvrou/*Housewife*	1 Mongreal Flats, 24 Moltenoweg/*Road*, Orangezicht, Kaap/*Cape.*
Anna Maria Poludniak	Huisvrou/*Housewife*	Pelindaba, Pk./*P.O.* Rivonia, Johannesburg, Transvaal.
Gladys Levitt (voorheen bekend as/*formerly known as* Chai Gitiel Levitt)	Huisvrou/*Housewife*	Voortrekkerweg/*Road*, Fairfield, Parow, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Gerhardus Johannes Kropman	Bou-aannemer/*Building Contractor*	225 Milnerweg/*Road*, Claremont, Kaapstad/*Cape Town*, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Teddy Levitt (voorheen bekend as/*formerly known as* Tevia Levitt)	Algemene Handelaar/*General Dealer*	Voortrekkerweg/*Road*, Fairfield, Parow, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Antonio Louro Afonso	Skrynwerker/*Carpenter*	303 Schuttestraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Manuel Rodrigues Grota	Boer/*Farmer*	303 Schuttestraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Regina Schachter (gebore/*born* Rosenberg), weduwee/*widow*	Algemene Handelaar/*General Dealer*	7 Hillside Mansions, Buylerstraat/*Street*, Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Isaac Kilov	Algemene Handelaar/*General Dealer*	38 Rona Court, 259 Breestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Georg Franz Wilhelm Hohenstein	Sjef/*Chef*	Avalon Hotel, Ooslaan/*East Avenue*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Giovannina Bosco (gebore/*born* Maggio)	Huisvrou/*Housewife*	Hotel Ritz, Hoofweg/*Main Road*, Seepunt/*Sea Point*, Kaap/*Cape.*
Joseph Leib Rudy	Predikant/*Minister of Religion*	20B Rissikstraat/*Street*, Heidelberg, Transvaal.
Efstratios Joannides	Kafeebestuurder/*Café Proprietor*	107 King's Court, King George'sstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Leon Ruditzky	Winkelklerk/*Salesman*	30 Maynardstraat/*Street*, Tuine/*Gardens*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Harry Milman	Juwelier/*Jeweller*	11 Stasieweg/*Station Road*, Parow, Kaap/*Cape.*
Annie Sanny Stein	Huisvrou/*Housewife*	9 Monterey, 25 Hartleystraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Samuel Wolf Psiks	Garage-eienaar/*Garage Owner*	1270 Kerkstraat-Oos/*Church Street East*, Pretoria, Transvaal.
Hane Save Psiks	Huisvrou/*Housewife*	1276 Kerkstraat-Oos/*Church Street East*, Pretoria, Transvaal.
James Gordon	Predikant/*Minister of Religion*	Mount Pleasantstraat/*Street*, Darling, Kaap/*Cape.*
Johanna Hendrika Blankenstein	Klerk/*Clerk*	35 Hastingsstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Willy Janna Blankenstein	Bankklerk/*Bank Clerk*	35 Hastingsstraat/*Street*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Dania Egdes	Lewende Hawe en Produkte Handelaar/*Livestock and Produce Dealer*	121 Doreenstraat/*Street*, Colbyn, Pretoria, Transvaal.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

SUBSCRIPTIONS
in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „ Suid-Afrikaanse Reserwebank ". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksamplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „ Unie-Staatskoerant " 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „ Staatskoerant ". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „ Staatskoerant " geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappye-kennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s.
Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.
In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed " South African Reserve Bank ". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of " copy " for the " Union Gazette " is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's " Gazette ". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the " Gazette " notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.
In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

* 2141. Aanstelling van Kommissie van Ondersoek na Universiteitsfinansies en -salarisse (*B.S.* No. 4681).
* 2221. Oprigting en Instandhouding van 'n Skool vir Onderwys in Ontleedkunde aan die Universiteit van Natal 37
* 2259. Argiefkommissie: Aanstelling van Lid ... 38
* 2260. Kommissie tot die Behoud van Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede: Aanstelling van Lid 38

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

* 2229. Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris, Bloemfontein 38
* 2244. Voorgestelde Proklamasie van Grond in die Distrik Ventersburg tot 'n Publieke Delwery vir Edele Metale 38

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

720. Opmetings van Kroongrond: Kaap 39

DIVERSE:

737. Eksamen vir Mynopmeters 39
758. Eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs 40
* 788. Bewaring van Jutegoedere (*B.S.* No. 4683).
* 789. Besproeiingsraad van Klein Klaasvoogds: Verkiesing 40
* 790. Besproeiingsraad van Onseepkans: Verkiesing 40
* 791. Waterhofaansoek: Malherbe teen Prins: Kennisgewing van Verhoor 41
* 792. Besproeiingsraad van Middleton: Verkiesing 41
* 793. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Kaapstad 41
* 794. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Pretoria 42
* 795. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Durban 43
* 796. Opgetelde Diamant 44
* 797. Dranklisensieraad, Distrik Pietermaritzburg: Tussentydse Vergadering 44
* 798. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies ten behoewe van Ander te Maal, te Breek, tot Gruis te Maak of Andersins te Verwerk 45
* 799. Loonraadondersoek: Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid 48
* 800. Hersiening van Besproeiingskieserslyste, 1951 48
* 801. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies ten behoewe van Ander te Maal, te Breek, tot Gruis te Maak of Andersins te Verwerk 49
* 803. Maatskappye Geregistreer 52
* 802. Registrasie van Mineraalmynkleims 53
* 804. Voorgestelde Goedkeuring van Kaarte van Myneiendomme 68
* 805. Gesondheidsbulletin No. 34 van 1951 ... 69
* 806. Besproeiingsraad van Les Marais: Verkiesing 69
* 807. Besproeiingsraad van Marlow: Verkiesing 70

Tenders 70

Vakatures vir Besoekende Deedtydse Mediese Beampte—King George V-hospitaal, Durban 87
Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ... 88
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap: Vakatures 89
Vakatures in die Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegdiens 93

STAATSDIENSKOMMISSIE:

Vakatures in die Staatsdiens 94

Offisiële Publikasies gedurende Julie 1951 Uitgegee 98

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal 99
Provinsie Kaap die Goeie Hoop 121
Provinsie Natal 127
Provinsie Oranje-Vrystaat 131
Boedelkennisgewings 133
Naturalisasiekennisgewings 163

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

* 2141. Appointment of Commission of Enquiry into University Finances and Salaries (*G.G.E.* No. 4681).
* 2221. Establishment and Carrying On of a School of Anatomy at the University of Natal 37
* 2259. Archives Commission: Appointment of Member 38
* 2260. Commission for the Preservation of Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques: Appointment of Member 38

DEPARTMENT OF MINES:

* 2229. Appointment as Acting Mining Commissioner, Bloemfontein 38
* 2244. Proposed Proclamation of Ground as a Public Digging for Precious Metals, District of Ventersburg 38

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

720. Crown Land Surveys: Cape 39

MISCELLANEOUS:

737. Mine Surveyors' Examination 39
758. Mechanical and Electrical Engineers' Examination 40
* 788. Conservation of Jute Goods (*G.G.E.* No. 4683).
* 789. Klein Klaasvoogds Irrigation Board: Election 40
* 790. Onseepkans Irrigation Board: Election ... 40
* 791. Water Court Application: Malherbe versus Prins: Notice of Hearing 41
* 792. Middleton Irrigation Board: Election ... 41
* 793. Assizing of Weights and Measures: District of Cape Town 41
* 794. Assizing of Weights and Measures: District of Pretoria 42
* 795. Assizing of Weights and Measures: District of Durban 43
* 796. Picked-up Diamond 44
* 797. Liquor Licensing Board, District of Pietermaritzburg: Interim Meeting ... 44
* 798. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Grind, Crush, Grist or Otherwise Process Mealies on behalf of other Persons 45
* 799. Wage Board Investigation: Tea, Coffee and Chicory Industry 48
* 800. Revision of Irrigation Voters' Lists, 1951 48
* 801. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Grind, Crush, Grist or Otherwise Process Mealies on behalf of Others 49
* 803. Registration of Mineral Mining Claims ... 52
* 802. Companies Registered 53
* 804. Proposed Confirmation of Mining Diagrams 68
* 805. Health Bulletin No. 34 of 1951 69
* 806. Les Marais Irrigation Board: Election ... 69
* 807. Marlow Irrigation Board: Election 70

Tenders 70

Vacancies for Visiting Part-time Medical Officer—King George V Hospital, Durban 87
Vacant District Surgeoncies 88
Department of Education, Arts and Science: Vacancies 91
Vacancies in S.A. Military Nursing Service 93

PUBLIC SERVICE COMMISSION:

Vacancies in the Public Service 95

Official Publications Issued during July, 1951 98

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province 99
Cape of Good Hope Province 121
Natal Province 127
Orange Free State Province 131
Estate Notices 133
Naturalization Notices 163

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 1 Oktober 1951 en Woensdag, 10 Oktober 1951, publieke vakansiedae is sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewigs, ens., van krag wees:—

(1) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 5 Oktober 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 27 September 1951 bereik.
(2) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951. moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 4 Oktober 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, 1st October, 1951 and Wednesday, 10th October, 1951, are public holidays, closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

(1) For the *Government Gazette* of Friday, 5th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 27th September, 1951.
(2) For the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 4th October, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
24-31-7-14-21-28

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1950

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1950

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 16s. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates